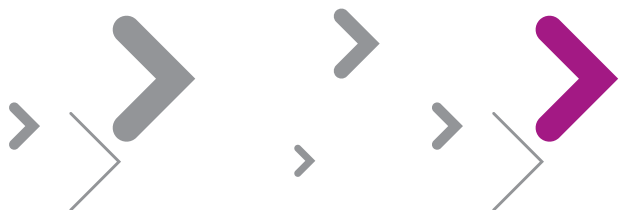




P100 Series

Radio User Guide



CONTENTS

Computer Software

Copyrights ii

Safety iii

Radio Overview 1

LED Colors 7

LCD Display and Icons 8

Programmable Buttons 9

Getting Started 11

Attaching and Removing the Antenna 11

Attaching and Removing the Battery 12

Attaching and Removing the Belt Clip 13

Charging the Battery 14

Charging Status 15

Scan 16

Deleting a Nuisance Scan Channel 16

Dual Tone Multiple Frequency

(DTMF) Features 17

Voice Selective Call and Call Alert 17

Transmitting a Voice Selective Call 17

Transmitting a Call Alert 17

Receiving a Voice Selective Call 18

Receiving a Call Alert with Voice 18

Receiving a Call Alert 18

Transmitting and Receiving a PTT ID 18

Phone Mode 19

MDC-1200 Features 20

Quik-Call II Features 21

Voice Operated Transmit (VOX) 22

To Start the VOX Feature 22

To Disable the VOX Feature 22

To Re-enable the VOX Feature 22

Voice Inversion Scrambling 23

To Enable and Disable the

Scrambling Mode 23

To Change the Scrambling Code 23

Front Panel Programming Mode 24

Entering Front Panel Programming Mode 24

Exiting Front Panel Programming Mode 24

Assessing Front Panel Programming Mode

Parameters 24

COMPUTER SOFTWARE COPYRIGHTS

The Motorola products described in this manual may include copyrighted Motorola computer programs stored in semiconductor memories or other media. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola certain exclusive rights for copyrighted computer programs, including, but not limited to, the exclusive right to copy or reproduce in any form the copyrighted computer program. Accordingly, any copyrighted Motorola computer programs contained in the Motorola products described in this manual may not be copied, reproduced, modified, reverse-engineered, or distributed in any manner without the express written permission of Motorola.

Furthermore, the purchase of Motorola products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel, or otherwise, any license under the copyrights, patents or patent applications of Motorola, except for the normal non-exclusive license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

SAFETY

PRODUCT SAFETY AND RF EXPOSURE COMPLIANCE



Caution

Before using this product, read the operating instructions for safe usage contained in the Product Safety and RF Exposure booklet enclosed with your radio.



Caution

Risk of explosion could happen if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of any used batteries according to instructions.

ATTENTION!

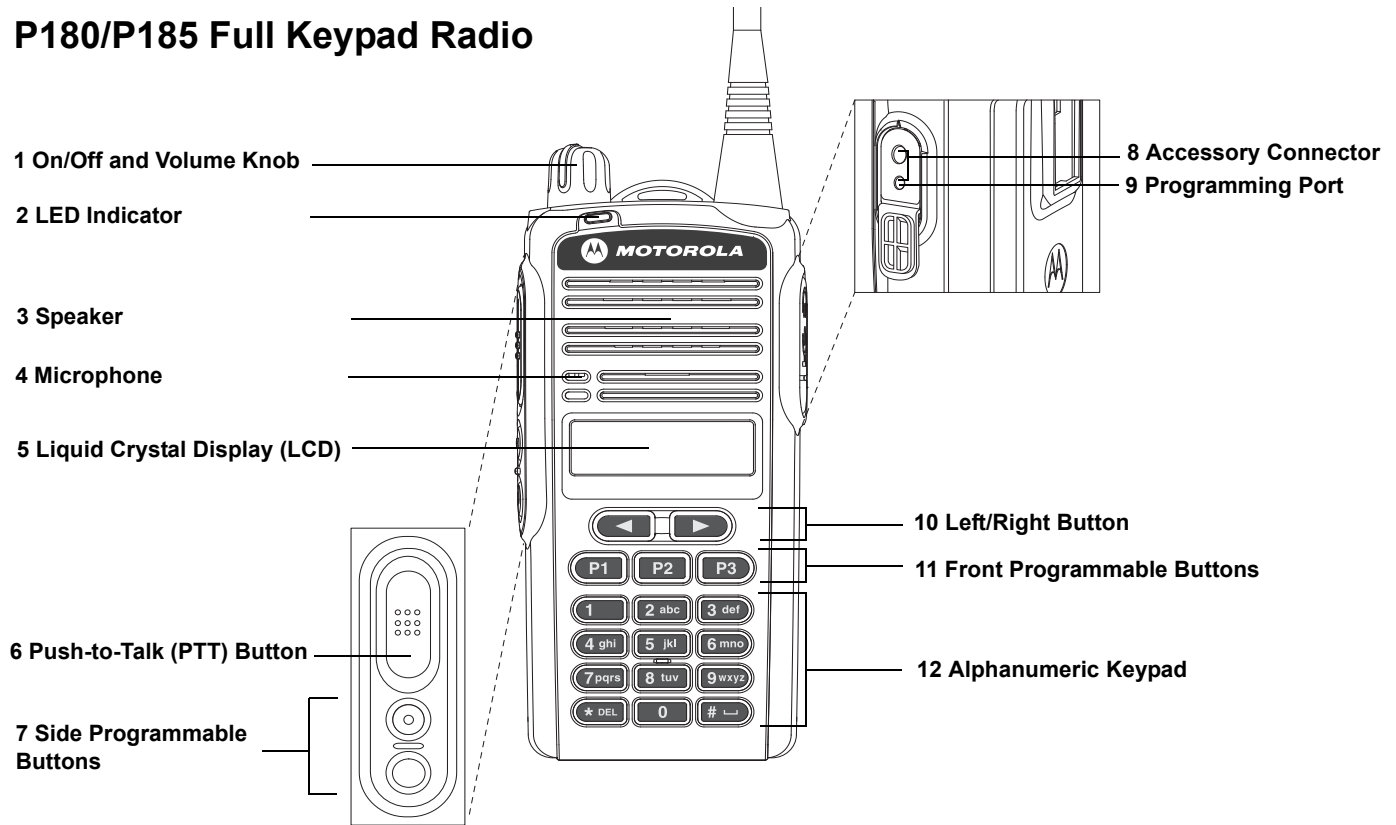
This radio is restricted to occupational use only to satisfy FCC RF energy exposure requirements. Before using this product, read the RF energy awareness information and operating instructions in the Product Safety and RF Exposure booklet enclosed with your radio (Motorola Publication part number 6864117B25) to ensure compliance with RF energy exposure limits.

Notes

SAFETY

RADIO OVERVIEW

P180/P185 Full Keypad Radio



1. On/Off and Volume Knob

Turn the **ON/OFF/Volume Control** knob clockwise to turn the radio ON.

Turn the **ON/OFF/Volume Control** knob counterclockwise to turn the radio OFF.

Turn this knob clockwise to increase the volume.

Turn this knob counterclockwise to decrease the volume.

2. LED Indicator

Indicates radio transmit, receive, scan and monitor status, as well as receipt of a selective call or call alert. Refer to "LED Colors" on page 7 for more information.

3. Speaker

Receives audio messages through the speaker.

4. Microphone

Speak into the microphone when sending messages.

5. Liquid Crystal Display (LCD)

An 8 character single line display with up to 10 radio status icons. Refer to "LCD Display and Icons" on page 8 for more details.

6. Push-to-Talk (PTT) Button

Press and speak to microphone to send message.

Release and listen to receive messages.

Note: If a channel is programmed with the Busy Channel Lockout feature, the user can only transmit if the channel is not in receiving mode.

7. Side Programmable Buttons

Refer to "Programmable Buttons" on page 9 for more details.

8. Accessory Connector

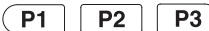
2.5 mm audio in port and 3.5 mm audio out port are used to connect compatible accessories to the radio.

9. Programming Port

2.5 mm audio in lower port used by dealer to program the radio.

10. Left/Right Button

Used to navigate menu, sub-menu or parameter selections in front panel programming mode.

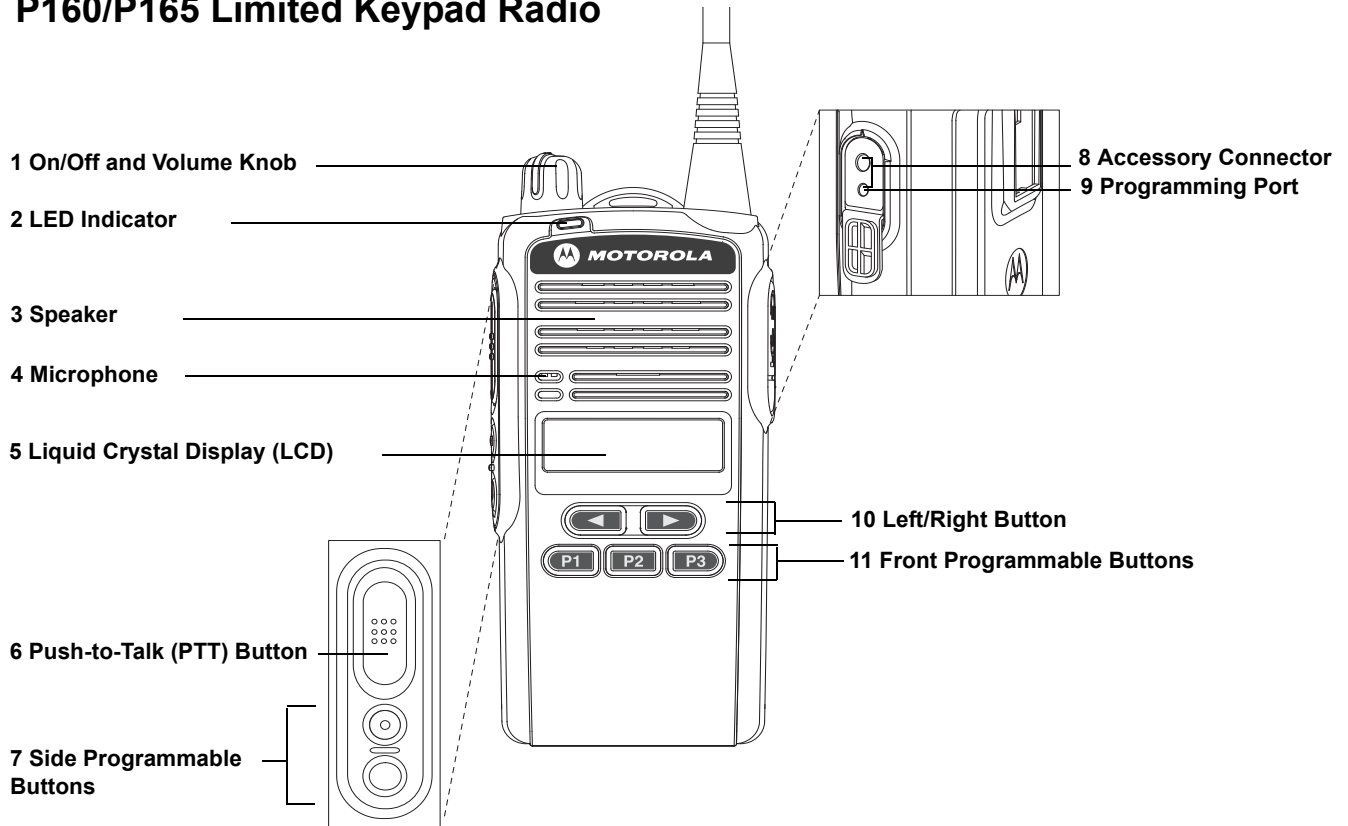
11. Front Programmable Buttons

Refer to "Programmable Buttons" on page 9 for more details.

12. Alphanumeric Keypad

Allows alphanumeric entry in the front panel programming and numeric entry in Dual Tone Multiple Frequency (DTMF) dialing or phone mode.

P160/P165 Limited Keypad Radio



1. On/Off and Volume Knob

Used to select channels in normal radio operation mode. Turn the **ON/OFF/Volume Control** knob clockwise to turn the radio ON.

Turn the **ON/OFF/Volume Control** knob counterclockwise to turn the radio OFF.

Turn this knob clockwise to increase the volume.

Turn this knob counterclockwise to decrease the volume.

2. LED Indicator

Indicates radio transmit, receive, scan and monitor status, as well as receipt of a selective call or call alert. Refer to "LED Colors" on page 7 for more information.

3. Speaker

Receives audio messages through the speaker.

4. Microphone

Speak into the microphone when sending messages.

5. Liquid Crystal Display (LCD)

An 8 character single line display with up to 10 radio status icons. Refer to "LCD Display and Icons" on page 8 for more details.

6. Push-to-Talk (PTT) Button

Press and speak to microphone to send message.

Release and listen to receive messages.

Note: If a channel is programmed with the Busy Channel Lockout feature, the user can only transmit if the channel is not in receiving mode.

7. Side Programmable Buttons

Refer to "Programmable Buttons" on page 9 for more details.

8. Accessory Connector

2.5 mm audio in port and 3.5 mm audio out port are used to connect compatible accessories to the radio.

9. Programming Port

2.5 mm audio in lower port used by dealer to program the radio.

10. Left/Right Button



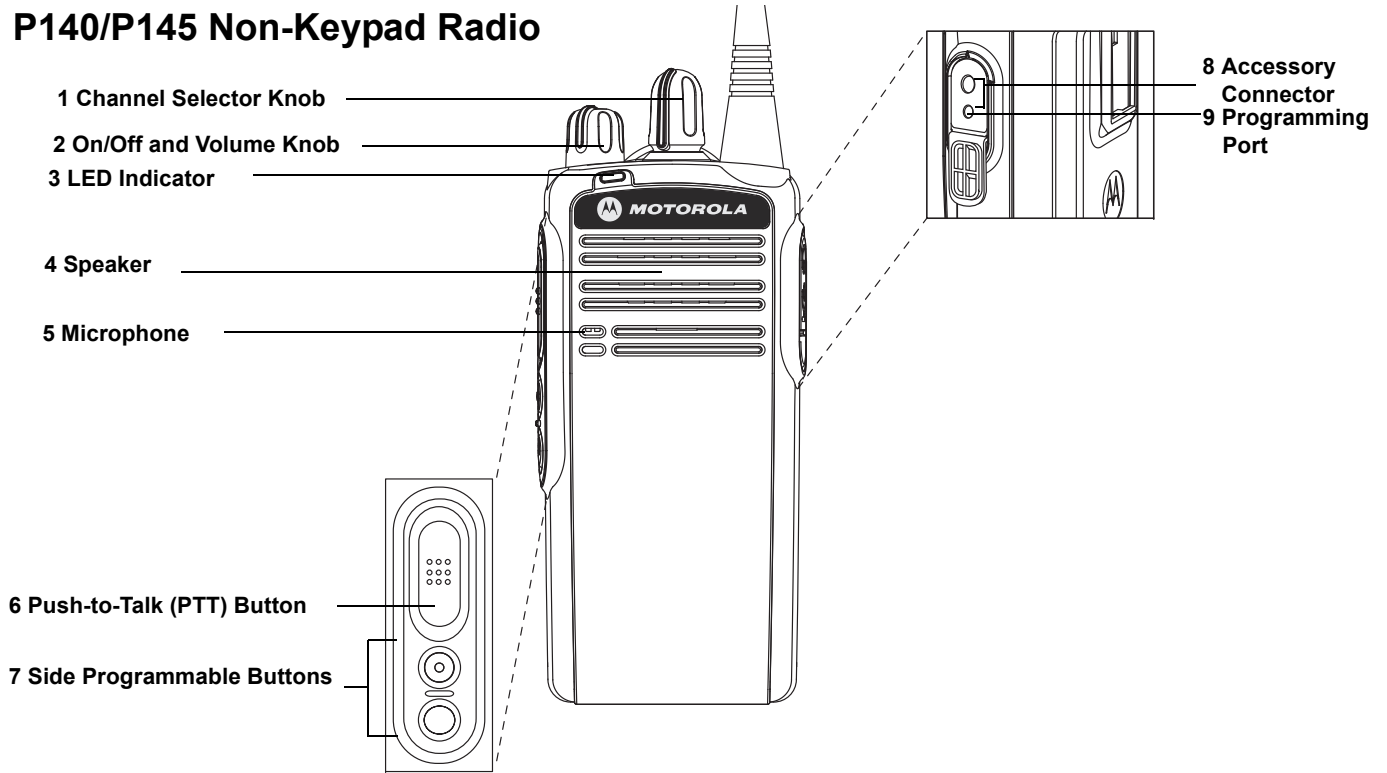
Used to navigate menu, sub-menu or parameter selections in front panel programming mode.

11. Front Programmable Buttons



Refer to "Programmable Buttons" on page 9 for more details.

P140/P145 Non-Keypad Radio



1. Channel Selector Knob

Used to select channels in normal radio operation mode.

2. On/Off and Volume Knob

Turn the **ON/OFF/Volume Control** knob clockwise to turn the radio ON.

Turn the **ON/OFF/Volume Control** knob counterclockwise to turn the radio OFF.

Turn this knob clockwise to increase the volume.

Turn this knob counterclockwise to decrease the volume.

3. LED Indicator

Indicates radio transmit, receive, scan and monitor status, as well as receipt of a selective call or call alert. Refer to "LED Colors" on page 7 for more information.

4. Speaker

Receives audio messages through the speaker.

5. Microphone

Speak into the microphone when sending messages.

6. Push-to-Talk (PTT) Button

Press and speak to microphone to send message.

Release and listen to receive messages.

Note: If a channel is programmed with the Busy Channel Lockout feature, the user can only transmit if the channel is not in receiving mode.

7. Side Programmable Buttons

Refer to "Programmable Buttons" on page 9 for more details.

8. Accessory Connector

2.5 mm audio in port and 3.5 mm audio out port are used to connect compatible accessories to the radio.

9. Programming Port






2.5 mm audio in lower port used by dealer to program the radio.






LED Colors

LED Color	State	Indication
Green	Illuminated	Radio is transmitting in normal mode. Radio is transmitting in Scrambling Mode.
	Normal Blinking	Radio is receiving in normal mode. Channel is busy. Radio passed self-test during powering up.
Amber	Illuminated	Monitor activated. Permanent Sticky Monitor activated. Selective Call received.
	Normal Blinking	Radio is in active Scan Mode. Radio is receiving in Scrambling Mode.
	Fast Blinking	Call Alert received.
Red	Normal Blinking	Radio is transmitting in normal mode while battery is low. Radio is transmitting in Scrambling Mode while battery is low.
	Fast Blinking	Radio failed self-test during powering up.

LCD Display and Icons






Displays selected channel, programming parameters, status messages and any error or information messages.

LCD Indicator	Description	Function
	Signal Strength Indicator	Shows the signal strength. More bars indicate a stronger signal received by radio.
	Power Level Indicator	“L” illuminates to indicate radio is configured to transmit in low power; “H” illuminates when radio transmits in high power.
	Talkaround Indicator	Illuminates when radio is not transmitting through the repeater.
	Monitor Indicator	Illuminates when monitoring a selected channel.
	Scan Indicator	Blinks without dot when normal scan is activated. Illuminates without dot when there is some activity on a non-priority channel. Illuminates with dot blinking to indicate that there is some activity on the priority channel.

LCD Indicator	Description	Function
	Voice Inversion Scrambling Indicator	Illuminates when Scrambling Mode is on.
	Phone Mode Indicator	Illuminates when Phone Mode is selected.
	Programming Mode Indicator	Illuminates when Programming Mode is on.
	Keypad Lock Indicator	Illuminates when keypad is locked.
	Battery Level Indicator	Shows remaining charge in battery based on how many bars (1 – 3) are displayed. Blinks when the battery is low.

Programmable Buttons

The programmable buttons consist of:

- Side Programmable Button 1 
- Side Programmable Button 2 
- Front Programmable Button 1 
- Front Programmable Button 2 
- Front Programmable Button 3 

The following functions can be assigned as short press i.e. press and release; or long press i.e. press and hold for more than 1 second.

Button	Function
Backlight	Toggles backlight display between ON and OFF.
Call Alert	Initiates Call Alert.
Channel Alias	Toggles display between Channel Number and Channel Alias.
Keypad Lock	Locks or unlocks all buttons except PTT, Side Programmable Button 1, Side Programmable Button 2 and ON/OFF/Volume Knob. Applicable for Long Press only.

Button	Function
Monitor	Monitors the channel for any activity as long as the button is pressed.
Nuisance Channel Delete	Removes unwanted channel(s) temporarily from scan list during Scan. Applicable for Long Press only.
Phone Mode	Enables or disables Phone feature for the selected channel.
TPL/DPL Enable	Enables or disables radio from requiring matching TPL/DPL to unquietch.
Power Level	Selects required power level: High or Low.
Prime Channel	Enables quick move to the selected Prime Channel.
PTT ID Enable	Enables or disables PTT ID sent on PTT press.
Reverse Burst	Selects the Reverse Burst Type: None, 180 or 240.
Channel Scan	Starts or stops Channel Scan.
Scrambling Code Select	Toggles between the two scrambling codes available.
Scrambling Enable/Disable	Enables or disables scrambling feature for the selected channel. Applicable for Long Press only.
Selective Call	Initiates Selective Call.
Squelch Level	Selects desired squelch level: Normal or Tight.

Button	Function
Sticky Monitor	Toggles the permanent monitor function until the button is pressed again. Applicable for Long Press only.
Talkaround/ Repeater Mode	Enables toggle between repeater and talkaround mode operations.
Unassigned	No function is programmed to this button.
Volume Set	Controls the audio level. The button emits a continuous tone to indicate the current volume level. To change volume level, turn the volume knob to the desired level while pressing the programmable button. Applicable for Long Press only.
VOX	Enables or disables VOX feature for the selected channel.

The default functions assigned to your radio are described in the table below.

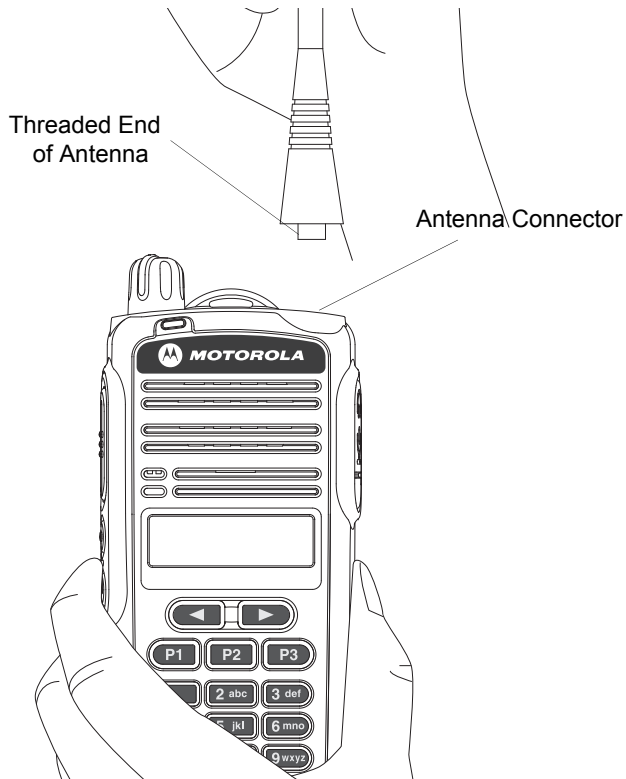
Press Type	Side Button 1	Side Button 2	Front Button 1	Front Button 2	Front Button 3
Short Press	Unassigned	Unassigned	Monitor	Power Level	Unassigned
Long Press	Unassigned	Unassigned	Unassigned	Unassigned	Unassigned

If your dealer has reprogrammed your radio's programmable buttons, you may want to write down the new functions in the table below.

Press Type	Side Button 1	Side Button 2	Front Button 1	Front Button 2	Front Button 3
Short Press					
Long Press					

GETTING STARTED

Attaching and Removing the Antenna



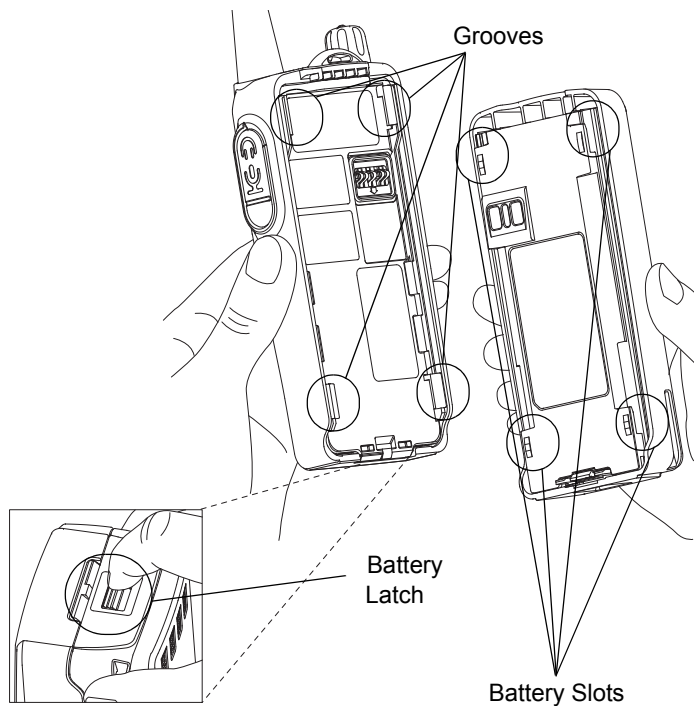
To Attach Antenna

1. Fasten the antenna to the radio by placing the threaded end of the antenna into the Antenna Connector.
2. Rotate the antenna clockwise until tight.

To Remove Antenna

1. Turn the antenna in a counterclockwise direction until it disengages from the radio.

Attaching and Removing the Battery



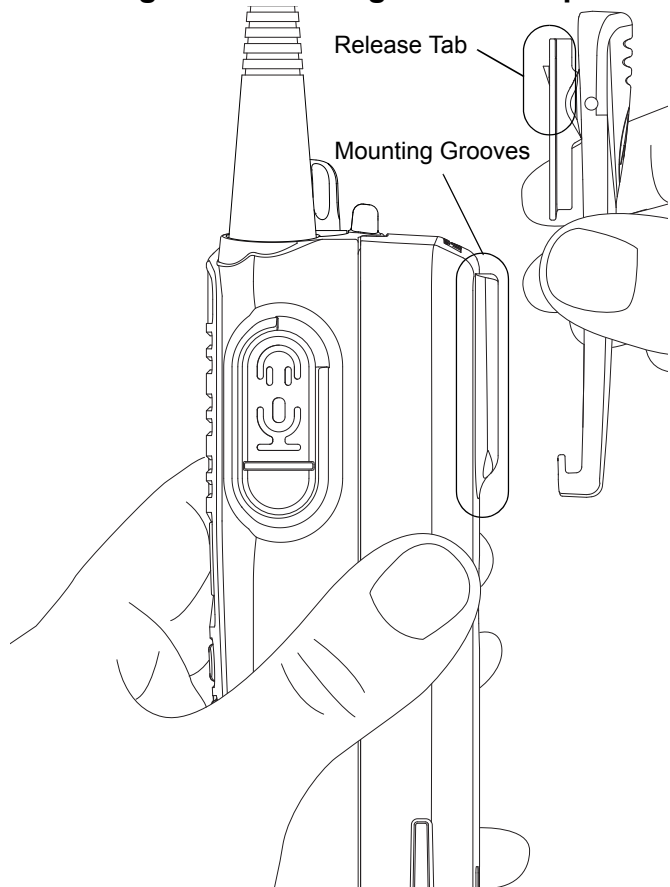
To Attach Battery

1. Fit the battery slots with the grooves on the radio.
2. Slide the battery upwards until a click is heard.

To Remove Battery

1. Slide the battery latch away from the radio.
2. Slide the battery downwards.
3. Pull the battery away from the radio.

Attaching and Removing the Belt Clip



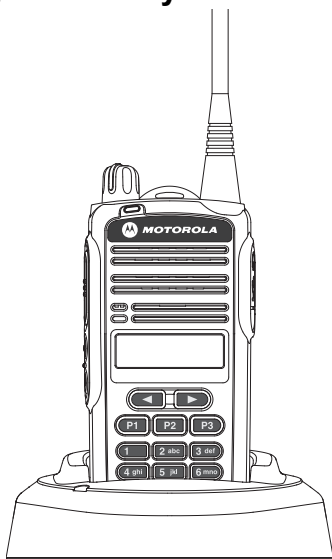
To Attach Belt Clip

1. Align mounting rails of the belt clip with the grooves of the radio.
2. Slide the belt clip downwards until it clicks into place.

To Remove Belt Clip

1. Safely insert a flat tool between the release tab and the back surface of the radio.
2. Lift the release tab.
3. Slide the belt clip upwards.

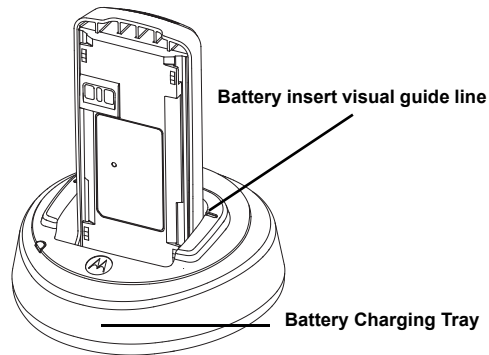
Charging the Battery



1. Turn the radio OFF when charging battery. Make sure the radio is OFF.
2. Plug the power supply into an electric outlet.
3. Connect the power supply output cord connector into the rear of the Desktop Charging Tray.
4. The LED on the charger blinks green once to indicate charger is turned ON.

5. Insert a battery, or a radio with a battery into the charger's pocket by:
 - aligning the groove on each side of the battery with the corresponding raised rail on each side of the charger pocket
 - OR
 - pressing the battery towards the rear of the pocket
 - OR
 - sliding the battery into the charger pocket, ensuring complete contact between the charger and battery contacts.
6. The charger's LED color indicates the battery's charging status. (See Charging Status on page 15).

Refer to picture below for the battery insert visual guide line.



Charging Status

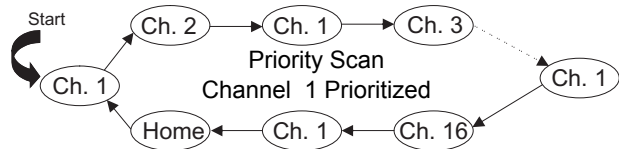
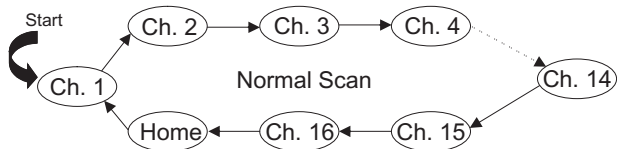
LED Color	Charging Status
Solid Red	Charging
Blinking Red	Battery Fault
Solid Green	Charge Complete
Blinking Green	Trickle Charging
Single Green Blink	Power On
Blinking Yellow	Waiting to Charge

Note: To get the maximum use from a new battery, charge it overnight (12 to 16 hours) before using the battery for the first time. The typical time needed to completely charge the discharged battery is estimated within 2.5 to 5 hours depending on its cell chemistry. Once the charger LED turns solid green, the charging process is done.

SCAN

Scan allows you to monitor multiple channels and receive calls that are transmitted on them.

Two types of scan are supported: Normal Scan and Priority Scan. Normal Scan searches all channels sequentially in the radio's scan list, whereas Priority Scan allocates 50% of the scanning time to the Priority Channel (the first channel in the designated scan list).



During scan, when activity is detected that meets the unsquelch condition, the radio stops scanning and switches to that channel; the Σ indicator is illuminated, and the channel number is displayed. When no activity is detected for a pre-set time, the radio resumes scanning.

If your radio has switched to a non-priority channel during priority scan, it still checks for activity on the priority channel. If activity is detected there, the radio switches to the priority channel.

The radio transmits on the Home Channel, if PTT is pressed during scanning. If the radio stops scanning, and changes to a particular channel, all transmit and receive activities are performed on that channel.

- Press the *Scan* button to begin channel scanning. The Σ indicator blinks to indicate that the radio is scanning. The LCD screen shows the Home Channel where the scan began.
- Press *Scan* button to stop scanning.

Deleting a Nuisance Scan Channel

A channel with unwanted activity is called a Nuisance Channel. You can remove a Nuisance Channel from the scan list temporarily. To remove a Nuisance Channel

- Press the *Nuisance Channel Delete* programmable button, when your radio stops on a Nuisance Channel. A high-pitched tone is heard.

You cannot remove the *Home* or *Priority* Channel from the scan list. If attempted, a low-pitched tone is heard, and no action is taken.

To reinstate the deleted channel(s) into the scan list, restart scan, or simply turn off your radio and turn it on again.



DUAL TONE MULTIPLE FREQUENCY (DTMF) FEATURES

Voice Selective Call and Call Alert

With the Dual Tone Multiple Frequency (DTMF) feature, your radio can be contacted individually by another user, or as part of a small group.



Transmitting a Voice Selective Call

Configure one of the programmable buttons for Selective Call option and the call list is programmed with the receiving radio ID. Your dealer should be able to program the radio for you.

1. Press the Selective Call Programmable button on the radio. The first entry on the call list is displayed on the LCD screen.
2. Select the desired receiving radio ID by pressing  or .
3. Press PTT to make the Voice Selective Call.

Transmitting a Call Alert

Configure one of the programmable buttons for Call Alert option and the call list is programmed with the receiving radio ID. Your dealer should be able to program the radio for you.

1. Press the Call Alert Programmable button on the radio. The first entry on the call list is displayed on the LCD screen.
2. Select the desired receiving radio ID by pressing  or .
3. Press PTT to make the Call Alert.

Receiving a Voice Selective Call

When the radio receives a Voice Selective Call, the display indicates the type of call received:

- IND CALL – Individual Call
- GRP CALL – Group Call
- ALL CALL – All Calls

The selective call received tone is heard on radio and a solid amber LED lights up. This is followed by the speaker's voice.

Receiving a Call Alert with Voice

When the radio receives a Call Alert with Voice, the display indicates the type of call received:

- IND CALL – Individual Call
- GRP CALL – Group Call
- ALL CALL – All Calls

The call alert received tone is heard on radio and a blinking amber LED lights up. This is followed by the speaker's voice. The Call Alert indication remains on radio until you reset it.

Receiving a Call Alert

When the radio receives a Call Alert, the display indicates the type of call received:

- IND CALL – Individual Call
- GRP CALL – Group Call
- ALL CALL – All Calls

The call alert received tone is heard on radio and a blinking amber LED lights up. The speaker's voice is not heard on the radio. The Call Alert indication remains on radio until you reset it.

For an Individual Call, the radio automatically transmits an acknowledgement message back to the calling radio if an acknowledgement ID was preprogrammed by the dealer.

Transmitting and Receiving a PTT ID

PTT ID is a unique one to eight digit ID that identifies the radio while operating (transmitting or receiving) on the DTMF signaling. PTT ID is made up of numbers (0–9), "#", and "*".

When PTT ID is enabled, the transmitting radio sends its ID to the receiving radio. The receiving radio displays the received PTT ID. If the received PTT ID matches any entry in the DTMF call list, then the reverse aliasing of the PTT ID is shown on the radio.

PHONE MODE

The Phone mode allows your radio to communicate to a telephone line.

It allows the dialing of DTMF digits without the need to press and hold the PTT button.

Entering and Exiting Phone Mode

1. Configure one of the programmable buttons to Phone Mode. Press this button to enter the Phone Mode.
2. Press the Phone Mode programmable button again, to exit the Phone Mode.

Connecting to a Telephone

You can use your radio to connect to a phone line and make a phone call. To do this:

1. Press the Phone Mode Programmable button. The radio automatically sends an Access Code to a station that connects it to a phone line.
2. After completing a call, press the Phone Mode Programmable button again to automatically send a De-access Code to hang up.

Contact your dealer for details on setting up the radio in phone mode.

Sending a Phone Number

After pressing the Phone Mode Programmable button, wait for a dial tone before sending a phone number. You can send the phone number using one of the following methods:

Method	Steps
Phone List	Select the phone number you want to call from the list of preprogrammed phone list.
Live Dial *	Enter the phone number using the keypad. The radio transmits each number as you enter it.
* Only available on Full Keypad models.	

The Phone Conversation

1. After the call is connected, speak as you would normally do on your radio.
2. Press PTT to speak and release PTT to listen.

Ending the Phone Call

To end the phone call, press the Phone Mode Programmable button again. It automatically sends the De-access Code to end the call.

MDC-1200 FEATURES

Transmitting and Receiving a PTT ID

PTT ID is a unique one to four digit ID that identifies the radio while operating (transmitting or receiving) on the MDC-1200 signaling. PTT ID is made up of codes from 0001 to DEEE.

When PTT ID is enabled, the transmitting radio sends its ID to the receiving radio. The receiving radio displays the received PTT ID. If the received PTT ID matches any entry in the MDC-1200 call list, then the reverse aliasing of the PTT ID is shown on the radio.

Radio Check Decode

Radio Check allows the user to check if a certain radio (or group of radios), is powered-on and in range. The radio-user receives no indication of the polling, except for a brief lighting of the LED – in red, while the radio transmits back the Radio Check acknowledgment. This feature can be enabled or disabled through CPS.

Selective Radio Inhibit Decode

The Selective Radio Inhibit feature enhances the user's communication system security by making it possible to incapacitate stolen or missing radios. This is a valuable feature that allows a system operator to manage delinquent customer accounts. The dispatcher or system administrator inhibits the radio. Once inhibited, the radio is inoperable until it is reconfigured by dealer.

QUIK-CALL II FEATURES

Receiving a Voice Selective Call

When the radio receives a Voice Selective Call, the display indicates the type of call received:

- IND CALL – Individual Call
- GRP CALL – Group Call

The selective call received tone is heard on radio and a solid amber LED lights up. This is followed by the speaker's voice.

Receiving a Call Alert

When the radio receives a Call Alert, the display indicates the type of call received:

- IND CALL – Individual Call
- GRP CALL – Group Call

The call alert received tone is heard on radio and a blinking amber LED lights up. The speaker's voice is not heard on the radio. The Call Alert indication remains on radio until you reset it.

Receiving a Call Alert with Voice

When the radio receives a Call Alert with Voice, the display indicates the type of call received:

- IND CALL – Individual Call
- GRP CALL – Group Call

The call alert received tone is heard on radio and a blinking amber LED lights up. This is followed by the speaker's voice. The Call Alert indication remains on radio until you reset it.

VOICE OPERATED TRANSMIT (VOX)

VOX needs to be enabled for each channel in Customer Programming Software (CPS) before VOX Accessories can be used with radio. When the VOX headset/microphone is connected, your radio may be used in hands-free operation.

To Start the VOX Feature

1. Connect the VOX headset to the accessory connector of the radio. Make sure the radio is turned OFF before connecting the VOX accessory.
2. Turn the radio ON.

To Disable the VOX Feature

1. Press the PTT button on the radio. This allows you to use the VOX headset, but you must press the radio PTT to transmit.

To Re-enable the VOX Feature

1. Turn the radio OFF, and turn it ON again, with the headset connected to the accessory connector, or
2. Change channel with the VOX headset connected.

To adjust the VOX sensitivity level, see "ACCESORY (Accessory)" on page 26 of this user guide.

VOICE INVERSION SCRAMBLING

Your radio has the Voice Inversion Scrambling feature which gives you an extra layer of privacy. This scrambling function is implemented via a frequency inversion in analog mode.

To Enable and Disable the Scrambling Mode

Configure one of the programmable buttons for Scrambling Mode. Press this button to enable or disable the function. You can also configure this function via the Front Panel Programming Mode. (See "Front Panel Programming Mode" Menu on page 24).

To Change the Scrambling Code

Configure one of the programmable buttons for Scrambling Code. Press this button to toggle between the two codes. You can also configure this function via the Front Panel Programming Mode. (See "Front Panel Programming Mode" Menu on page 24).


FRONT PANEL PROGRAMMING MODE

This mode allows you to change the feature parameters to enhance the use of your radio.

Note: This feature is only supported by certain models.

Entering Front Panel Programming Mode

If your radio is turned ON, turn it OFF. Press and hold the side programmable button 1, and turn your radio ON. A tone is heard, indicating that your radio is in Programming Mode. The



 indicator illuminates and the “BCKLIGHT” is displayed on the radio LCD screen.

Exiting Front Panel Programming Mode

Turn the radio OFF to exit Programming Mode.

Assessing Front Panel Programming Mode Parameters

To Navigate

Press the  or  to scroll through the parameters for each menu or sub-menu item.

To Select Settings

Press the PTT button to select menu or sub-menu item.

To Exit Selection Without Changes or To Return To Previous Menu Level

Press side programmable button 1 to return to previous menu level or to exit the selection parameter without change.





Main Menu	1st Level Sub-Menu	2nd Level Sub-Menu	Settings	Remarks
BCKLIGHT (Backlight)	—	—	AUTO TOGGLE	Selecting AUTO causes the backlight to automatically extinguish, if there is no keypress for more than 5 seconds. Pressing the Backlight button again prolongs illumination time. Selecting TOGGLE allows the Backlight button toggle to control the ON/OFF status of the backlight.
BATTERY	SAVER (Battery Saver)	—	OFF NORMAL ENHANCED	Helps to extend the battery life. When enabled, it turns off radio receiver circuitry periodically when no activity is detected. NORMAL – turns off the radio less frequently; select this if you want to save battery, but expect a Selective Call or Call Alert. ENHANCED – turns off the receiver for a longer duration; select this if you want to maximize battery saving and do not expect to receive any Selective Call or Call Alert.
	TYPE (Battery Type)	—	NIMH (Nickel Metal Hydride) LI-ION (Lithium-Ion) H LI-ION (High Capacity Lithium- Ion)	Selects the type of battery that the radio uses.

Main Menu	1st Level Sub-Menu	2nd Level Sub-Menu	Settings	Remarks
ACCESSORY (Accessory)	SPK GAIN (External Speaker Gain)	—	+2 +1 0 -1 -2	Allows you to adjust the external speaker loudness when accessories are connected to radio. +2 sets the external speaker gain to maximum level and -2 sets the external speaker gain to minimum level.
	MIC GAIN (External Microphone Gain)	—	+2 +1 0 -1 -2	Allows you to adjust the external microphone sensitivity when accessories are connected to radio. +2 sets the external microphone sensitivity to maximum level and -2 sets the external microphone sensitivity to minimum level.
	VOX GAIN (VOX Microphone Gain)	—	VERYHIGH HIGH MIDDLE LOW	Allows you to adjust the VOX microphone sensitivity when VOX accessories are connected to radio. VERYHIGH sets the VOX microphone sensitivity to maximum level. LOW sets the VOX microphone sensitivity to minimum level.
	VOX CH	CH-001 ... CH-099	ENABLE DISABLE	Allows you to enable or disable VOX feature for the selected channel.

Main Menu	1st Level Sub-Menu	2nd Level Sub-Menu	Settings	Remarks
TONE VOL (Alert Tone Volume)	—	—	ON OFF	Selects the alert tone volume preference. Select OFF, if quiet operation is required. Select ON, if working in a noisy environment.
PROG BTN (Programmable Button)	SIDE 1S (Side Button 1 – Short Press)	—	UNASSIGN (Unassigned) BCKLIGHT (Backlight) CH ALIAS (Channel Alias) PTT ID (PTT ID Enable) TPL/DPL (TPL/DPL Enable) PRIME CH (Prime Channel) POWER (Power Level) SCAN SQUELCH (Squelch Level) TALKARND (Talkaround) MONITOR PHONE (Phone Mode) SCM CODE (Scrambling Code Select) VOX (Voice Operated Transmit) RV BURST (Reverse Burst) SEL CALL (Selective Call) CL ALERT (Call Alert)	Allows you to set the Side Button 1 – Short Press programmable function.

Main Menu	1st Level Sub-Menu	2nd Level Sub-Menu	Settings	Remarks
	SIDE 1L (Side Button 1 – Long Press)	—	UNASSIGN (Unassigned) BCKLIGHT (Backlight) CH ALIAS (Channel Alias) KEY LOCK (Keypad Lock) NUIS DEL (Nuisance Channel Delete) PTT ID (PTT ID Enable) TPL/DPL (TPL/DPL Enable) PRIME CH (Prime Channel) POWER (Power Level) SCAN SQUELCH (Squelch Level) TALKARND (Talkaround) STKY MON (Sticky Monitor) PHONE (Phone Mode) SCRAMBLE (Scrambling Enable) SCM CODE (Scrambling Code Select) VOX (Voice Operated Transmit) RV BURST (Reverse Burst) SEL CALL (Selective Call) CL ALERT (Call Alert) VOL SET (Volume Set)	Allows you to set the Side Button 1 – Long Press programmable function.

Main Menu	1st Level Sub-Menu	2nd Level Sub-Menu	Settings	Remarks
	SIDE 2S (Side Button 2 – Short Press)	—	- same as above -	Allows you to set the Side Button 2 – Short Press programmable function.
	SIDE 2L (Side Button 2 – Long Press)	—	- same as above -	Allows you to set the Side Button 2 – Long Press programmable function.
	FRONT 1S (Front Button 1 – Short Press)	—	- same as above -	Allows you to set the Front Button 1 – Short Press programmable function.
	FRONT 1L (Front Button 1 – Long Press)	—	- same as above -	Allows you to set the Front Button 1 – Long Press programmable function.
	FRONT 2S (Front Button 2 – Short Press)	—	- same as above -	Allows you to set the Front Button 2 – Short Press programmable function.
	FRONT 2L (Front Button 2 – Long Press)	—	- same as above -	Allows you to set the Front Button 2 – Long Press programmable function.
	FRONT 3S (Front Button 3 – Short Press)	—	- same as above -	Allows you to set the Front Button 3 – Short Press programmable function.
	FRONT 3L (Front Button 3 – Long Press)	—	- same as above -	Allows you to set the Front Button 3 – Long Press programmable function.

Main Menu	1st Level Sub-Menu	2nd Level Sub-Menu	Settings	Remarks
CHANNEL	SQUELCH (Squelch Level)	CH-001... CH-099	NORMAL TIGHT	NORMAL squelch level allows the radio to receive weak signals. TIGHT squelch level allows the radio to receive strong signals and eliminates unwanted noise.
	TIME OUT (Time Out Timer)	—	OFF 010 020 ... 590 600	This determines the maximum duration (in seconds) that the radio can transmit continuously.
	POWER (Power Level)	CH-001... CH-099	HIGH LOW	Power level – HIGH or LOW.
	PRIME CH (Prime Channel)	—	OFF 001 ... 099	The channel that you wish to spend most of your time monitoring. The radio always switches back to the Prime Channel if it is idle for more than the preprogrammed hang-time in other channels.
SCAN	LIST 1 (*) (Scan List 1)	01-XXX 02-XXX ... 15-XXX 16-XXX	— — — 001 ... 099	Allows you to set members of Scan List 1. "XXX" denotes the selected scan list member. " — — —" shows that no scan list member is selected. User can use the  button or the  button to scroll the valid channel list and press PTT to set the selection. Or user can directly enter valid channel number via keypad and press PTT to set the selection. (*)
	LIST 2 (*) (Scan List 2)	01-XXX 02-XXX ... 15-XXX 16-XXX	— — — 001 ... 099	Allows you to set members of Scan List 2. "XXX" denotes the selected scan list member. " — — —" shows that no scan list member is selected. User can also use the  button or the  button to scroll the valid channel list and press PTT to set the selection. Or user can directly enter valid channel number via keypad and press PTT to set the selection. (*)
(*) Only supported in Full Keypad Models.				

Main Menu	1st Level Sub-Menu	2nd Level Sub-Menu	Settings	Remarks
	LIST 3 (*) (Scan List 3)	01-XXX 02-XXX ... 15-XXX 16-XXX	___ 001 ... 099	Allows you to set members of Scan List 3. "XXX" denotes the selected scan list member. "___" shows that no scan list member is selected. User can also use the ◀ button or the ▶ button to scroll the valid channel list and press PTT to set the selection. Or user can directly enter valid channel number via keypad and press PTT to set the selection. (*)
	LIST SEL (Scan List Select)	CH-001 ... CH-099	LIST1 (Scan List 1) LIST2 (Scan List 2) LIST3 (Scan List 3)	Allows you to set the scan list for a selected channel.
	SCAN TYP (Scan Type Select)	CH-001 ... CH-099	NORMAL PRIORITY	Allows you to set scan type either Normal Scan or Priority Scan for a selected channel.
	PRIORITY (Priority Channel Select)	LIST1 (Scan List 1)	___ ... XXX	Allows you to set priority channel for scan list 1. "XXX" denotes the selected priority channel. "___" shows that no priority channel is selected. User can also use the ◀ button or the ▶ button to scroll the valid channel list and press PTT to set the selection.
		LIST2 (Scan List 2)	___ ... XXX	Allows you to set priority channel for scan list 2. "XXX" denotes the selected priority channel. "___" shows that no priority channel is selected. User can also use the ◀ button or the ▶ button to scroll the valid channel list and press PTT to set the selection.
		LIST3 (Scan List 3)	___ ... XXX	Allows you to set priority channel for scan list 3. "XXX" denotes the selected priority channel. "___" shows that no priority channel is selected. User can also use the ◀ button or the ▶ button to scroll the valid channel list and press PTT to set the selection.
(*) Only supported in Full Keypad Models.				

Main Menu	1st Level Sub-Menu	2nd Level Sub-Menu	Settings	Remarks
SCRMBLIN (Voice Inversion Scrambling)	CHANNEL (Scrambling Channel Select)	CH-001 ... CH-099	ENABLE DISABLE	Allows you to enable or disable scrambling for a selected channel.
	CODE (Scrambling Code Select)	—	CODE 1 CODE 2	Allows you to set the Scrambling Code between the two codes available.
PHONE (*)	ACTIVATE	"PHONE 1 ... PHONE 4"	ENABLE DISABLE	Enables or disables a signaling system.
	ALIAS	"PHONE 1 ... PHONE 4"	YYYYYYYY	Sets alias for the signaling system.
	SYS SEL (Phone System Select)	CH-001 ... CH-099	NONE PHONE1 PHONE2 PHONE3 PHONE4	Selects Phone System for the channel.
	ACC CODE (Access Code)	"PHONE 1 ... PHONE 4"	XXXXXXXX	Access code for phone – XXXXXXXX. Use radio keypad to enter up to 16 characters consisting of 0,1,2,3,4,5,6,7,8,9,#,*
	DEACCCODE (Deaccess Code)	"PHONE 1 ... PHONE 4"	XXXXXXXX	Deaccess code for phone – XXXXXXXX. Use radio keypad to enter up to 16 characters consisting of 0,1,2,3,4,5,6,7,8,9,#,*

(*) Only supported in Full Keypad Model.

Main Menu	1st Level Sub-Menu	2nd Level Sub-Menu	Settings	Remarks	
PHONE (*)	PHONE 01	—	NUMBER01	Set Phone No 1. Use radio keypad to enter up to 16 characters consisting of 0,1,2,3,4,5,6,7,8,9,# Note: NUMBER01 appears if the phone list entry is empty.	
			NAME01	Allows you to set alias for Phone No X. User can use radio keypad to enter up to 8 characters consisting of A – Z, 0 – 9, \, #, < >, *, +, _, /, -. Note: NAMEXX appears if the phone list entry is empty.	
	ALIAS (Assigned name)	EDIT		Edits phone number – XXXXXXXX. Note: The alias appears at 1st menu level if the phone list entry is not empty.	
		DELETE		Deletes the phone entry.	
	PHONE XX (XX = 01 to 16)			NUMBER01	Set Phone No X. User can use radio keypad to enter up to 16 characters consisting of 0,1,2,3,4,5,6,7,8,9,#,* Note: NUMBERXX appears if the phone list entry is empty
				NAME01	Set alias for Phone No X. User can use radio keypad to enter up to 8 characters consisting of A – Z, 0 – 9, \, #, < >, *, +, _, /, - Note: NAMEXX appears if the phone list entry is empty.
(*) Only supported in Full Keypad Model.					

Notes

INHALT

Copyrights für die Computer-Software	ii
Sicherheit	iii
Überblick	1
LED-Farben	7
LCD-Display und Symbole	8
Programmierbare Tasten	9
Inbetriebnahme	11
Anbringen und Entfernen der Antenne	11
Anbringen und Entfernen des Akkus	12
Anbringen und Entfernen des Gürtelclips	13
Aufladen des Akkus	14
Ladestatus	15
Scan	16
Scan-Störkanalunterdrückung	16
Mehr-Frequenz-Verfahren (DTMF) - Leistungsmerkmale	17
Sprach-Selektivruf und Anrufton	17
Senden eines Sprach-Selektivrufs	17
Senden eines Anruftons	17
Empfangen eines Sprach-Selektivrufs	18
Empfangen eines Anruftons mit Sprache	18
Empfangen eines Anruf	18
Senden und Empfangen einer PTT ID	18

Telefonmodus	19
MDC-1200 Merkmale	20
Quik-Call II Merkmale	21
Sprachgesteuertes Senden (VOX)	22
Aktivieren der VOX-Funktion	22
Deaktivieren der VOX-Funktion	22
Erneutes Aktivieren der VOX-Funktion	22
Sprachverschleierung	23
Aktivieren und Deaktivieren des Verschleierungsmodus	23
Ändern des Scrambler-Codes	23
Bedienfeld-Programmiermodus	24
Aufrufen des Bedienfeld-Programmiermodus	24
Beenden des Bedienfeld-Programmiermodus	24
Analyse der Bedienfeld-Programmiermodus- parameter	24

COPYRIGHTS FÜR DIE COMPUTER-SOFTWARE

Die in diesem Handbuch beschriebenen Motorola-Produkte werden zum Teil mit urheberrechtlich geschützten Motorola-Software-Programmen ausgeliefert, die in Halbleiterspeichern oder auf anderen Medien gespeichert sind. Laut gesetzlicher Regelungen in den USA und anderen Staaten sind bestimmte exklusive Rechte an der urheberrechtlich geschützten Software, einschließlich, aber nicht nur Rechte der Vervielfältigung, ausschließlich der Firma Motorola vorbehalten. Demzufolge dürfen urheberrechtlich geschützte Motorola Software-Programme, die zusammen mit den in dem vorliegenden Handbuch beschriebenen Produkten ausgeliefert werden, ohne vorhergehende, ausdrückliche schriftliche Genehmigung von Motorola weder kopiert, reproduziert, modifiziert, analysiert (Reverse Engineering) noch auf irgendeine Weise vertrieben werden.

Auch der Erwerb von Motorola-Produkten bedeutet in keiner Weise den Erwerb einer Lizenz für die mitgelieferten Produkte, die durch Urheberrechte, Schutzrechte oder Schutzrechtsanmeldungen der Firma Motorola geschützt sind. Der Käufer erhält mit dem Erwerb lediglich die normale Berechtigung, das Produkt in der dafür vorgesehenen Form und in rechtmäßiger Weise zu benutzen.

SICHERHEIT

PRODUKTSICHERHEIT UND EINHALTUNG DER STRAHLENSCHUTZBEDINGUNGEN



Warnhinweis

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Produkts die mit Ihrem Funkgerät gelieferte Beilage über Produktsicherheit und Funkfrequenzstrahlung zum sicheren Betrieb des Funkgeräts.



Warnhinweis

Explosionsgefahr kann auftreten, wenn Akku mit falschem Typ ersetzt wird. Akkus sind vorschriftsgemäß zu entsorgen.

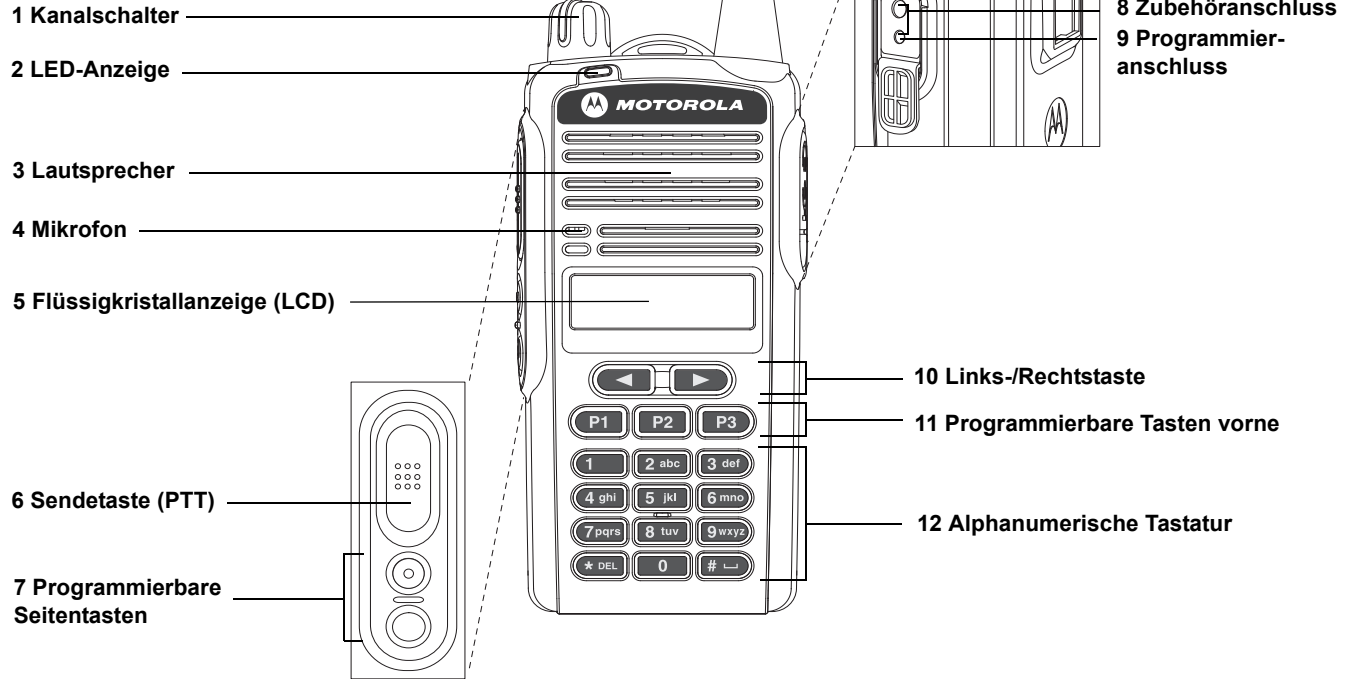
ACHTUNG!

Zur Erfüllung der FCC-HF-Strahlenschutzbedingungen ist das hier beschriebene Funkgerät ausschließlich für den beruflichen Einsatz bestimmt. Lesen Sie vor Verwendung dieses Produkts die mit Ihrem Funkgerät gelieferte Beilage über Produktsicherheit und Funkfrequenzstrahlung (Motorola-Druckschrift-Nr. 6864117B25), die nützliche Informationen zur Einhaltung der Strahlenschutzbedingungen enthält.

Notizen

ÜBERBLICK

P180/P185 Funkgerät ohne Tastatur



1. Ein/Aus/Lautstärkeregl

Drehen Sie den **EIN/AUS/Lautstärkeregl** im Uhrzeigersinn, um das Funkgerät einzuschalten (ON).
 Drehen Sie den **EIN/AUS/Lautstärkeregl** im Uhrzeigersinn, um das Funkgerät auszuschalten (OFF).
 Zum Erhöhen der Lautstärke drehen Sie diesen Regler im Uhrzeigersinn.
 Zum Leiserstellen der Lautstärke drehen Sie diesen Regler gegen den Uhrzeigersinn.

2. LED-Anzeige

Zeigt Sende-, Empfangs-, Scan- und Monitorstatus des Funkgeräts sowie den Empfang eines Selektivrufs oder Anruftons an. Weitere Informationen hierzu siehe Abschnitt LED-Farben auf Seite 7.

3. Lautsprecher

Zum Empfang von Audionachrichten.

4. Mikrofon

Zum Senden von Nachrichten sprechen Sie in das Mikrofon.

5. Flüssigkristallanzeige (LCD)

Ein einzeliges 8-stelliges-Display mit bis zu 10 Symbolanzeigen zum Funkgerätestatus. Weitere Informationen hierzu siehe Abschnitt LCD-Display und Symbole auf Seite 8.

6. Sendetaste (PTT)

Zum Senden einer Nachricht drücken Sie die Sendetaste und sprechen in das Mikrofon.
 Zum Hören geben Sie diese Taste frei.

Hinweis: Ist ein Kanal auf Belegtkanal Sperre programmiert, kann der Nutzer auf diesem Kanal nur dann senden, wenn er nicht im Empfangsmodus ist.

7. Programmierbare Seitentasten

Weitere Informationen hierzu siehe im Abschnitt Programmierbare Tasten auf Seite 9.

8. Zubehöranschluss

2,5-mm-Audio-Eingang und 3,5-mm-Audioausgang zum Anschluss kompatibler Zubehörteile.

9. Programmieranschluss

2,5-mm-Audioeingang (unterer Anschluss) für die Funkgeräteprogrammierung durch den Händler.

10. Links-/Rechtstaste

Wird zum Durchblättern von Menüs und Untermenüs sowie im Bedienfeld-Programmiermodus zur Auswahl von Parametern verwendet.

11. Programmierbare Tasten vorne

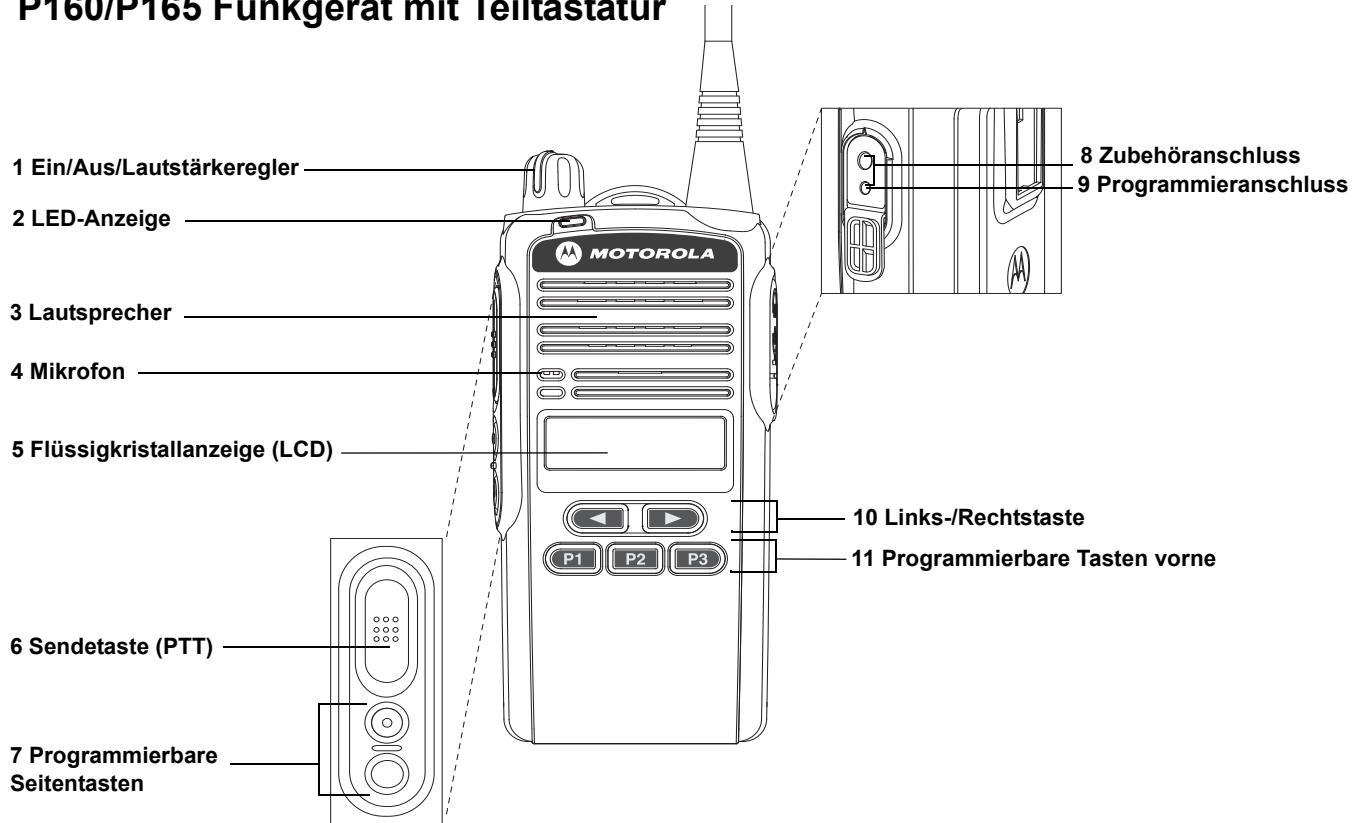


Weitere Informationen hierzu siehe im Abschnitt Programmierbare Tasten auf Seite 9.

12. Alphanumerische Tastatur

Zur Eingabe von alphanumerischen Zeichen im Bedienfeld-Programmiermodus und zur Zifferneingabe im DTMF-Wähl- oder Telefonmodus.

P160/P165 Funkgerät mit Teiltastatur



1. Ein/Aus/Lautstärkeregl

Zur Kanalwahl im normalen Funkgerätbetriebsmodus. Drehen Sie den **EIN/AUS/Lautstärkeregl** im Uhrzeigersinn, um das Funkgerät einzuschalten (ON). Drehen Sie den **EIN/AUS/Lautstärkeregl** im Uhrzeigersinn, um das Funkgerät auszuschalten (OFF). Zum Erhöhen der Lautstärke drehen Sie diesen Regler im Uhrzeigersinn. Zum Leiserstellen der Lautstärke drehen Sie diesen Regler gegen den Uhrzeigersinn.

2. LED-Anzeige

Zeigt Sende-, Empfangs-, Scan- und Monitorstatus des Funkgeräts sowie den Empfang eines Selektivrufs oder Anruftons an. Weitere Informationen hierzu siehe Abschnitt LED-Farben auf Seite 7.

3. Lautsprecher

Zum Empfang von Audionachrichten.

4. Mikrofon

Zum Senden von Nachrichten sprechen Sie in das Mikrofon.

5. Flüssigkristallanzeige (LCD)

Ein einzeliges 8-stelliges-Display mit bis zu 10 Symbolanzeigen zum Funkgerätestatus. Weitere Informationen hierzu siehe Abschnitt LCD-Display und Symbole auf Seite 8.

6. Sendetaste (PTT)

Zum Senden einer Nachricht drücken Sie die Sendetaste und sprechen in das Mikrofon.

Zum Hören geben Sie diese Taste frei.

Hinweis: Ist ein Kanal auf Belegtkanalsperre programmiert, kann der Nutzer auf diesem Kanal nur dann senden, wenn er nicht im Empfangsmodus ist.

7. Programmierbare Seitentasten

Weitere Informationen hierzu siehe im Abschnitt Programmierbare Tasten auf Seite 9.

8. Zubehöranschluss

2,5-mm-Audio-Eingang und 3,5-mm-Audioausgang zum Anschluss kompatibler Zubehörteile.

9. Programmieranschluss

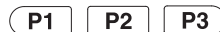
2,5-mm-Audioeingang (unterer Anschluss) für die Funkgeräteprogrammierung durch den Händler.

10. Links-/Rechtstaste



Wird zum Durchblättern von Menüs und Untermenüs sowie im Bedienfeld-Programmiermodus zur Auswahl von Parametern verwendet.

11. Programmierbare Tasten vorne

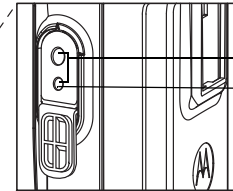


Weitere Informationen hierzu siehe im Abschnitt Programmierbare Tasten auf Seite 9.

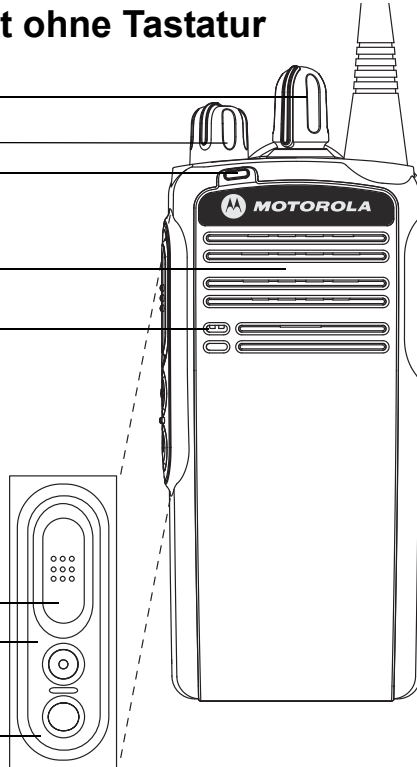
P140/P145 Funkgerät ohne Tastatur

- 1 Kanalschalter
- 2 Ein/Aus/Lautstärkereger
- 3 LED-Anzeige
- 4 Lautsprecher
- 5 Mikrofon

- 6 Sendetaste (PTT)
- 7 Programmierbare Seitentasten



- 8 Zubehöranschluss
- 9 Programmieranschluss



1. Kanalschalter

Zur Kanalwahl im normalen Funkgerätbetrieb.

2. Ein/Aus/Lautstärkereglern

Drehen Sie den **EIN/AUS/Lautstärkereglern** im Uhrzeigersinn, um das Funkgerät einzuschalten (ON).
Drehen Sie den **EIN/AUS/Lautstärkereglern** gegen den Uhrzeigersinn, um das Funkgerät auszuschalten (OFF).
Zum Steigern der Lautstärke drehen Sie diesen Regler im Uhrzeigersinn.
Zum Leiserstellen der Lautstärke drehen Sie diesen Regler gegen den Uhrzeigersinn.

3. LED-Anzeige

Zeigt Sende-, Empfangs-, Scan- und Monitorstatus des Funkgeräts sowie den Empfang eines Selektivrufs oder Anruftons an. Weitere Informationen hierzu siehe Abschnitt LED-Farben auf Seite 7.

4. Lautsprecher

Zum Empfang von Audionachrichten.

5. Mikrofon

Zum Senden von Nachrichten sprechen Sie in das Mikrofon.

6. Sendetaste (PTT)

Zum Senden einer Nachricht drücken Sie die Sendetaste und sprechen in das Mikrofon.
Zum Hören geben Sie diese Taste frei.

Hinweis: Ist ein Kanal auf Belegtkanalsperre programmiert, kann der Nutzer auf diesem Kanal nur dann senden, wenn er nicht im Empfangsmodus ist.

7. Programmierbare Seitentasten

Weitere Informationen hierzu siehe im Abschnitt Programmierbare Tasten auf Seite 9.

8. Zubehöranschluss

2,5-mm-Audio-Eingang und 3,5-mm-Audioausgang zum Anschluss kompatibler Zubehörteile.

9. Programmieranschluss

2,5-mm-Audioeingang (unterer Anschluss) für die Funkgeräteprogrammierung durch den Händler.


LED-Farben

LED-Farbe	Anzeige	Bedeutung
Grün	Leuchtet	Funkgerät sendet in normalem Betriebsmodus. Funkgerät sendet im Verschleierungsmodus.
	Normal blinkend	Funkgerät empfängt in normalem Betriebsmodus. Kanal ist belegt. Funkgerät hat Selbsttest beim Einschalten bestanden.
Gelb	Leuchtet	Monitor (Überwachung) ist aktiviert. Dauerüberwachung ist aktiviert. Ein Selektivruf wurde empfangen.
	Normal blinkend	Funkgerät ist in aktivem Scan-Modus. Funkgerät empfängt im Verschleierungsmodus.
	Schnell blinkend	Ein Anrufton wurde empfangen.

LED-Farbe	Anzeige	Bedeutung
Rot	Normal blinkend	Funkgerät sendet in normalem Betriebsmodus bei niedrigem Ladezustand des Akkus. Funkgerät sendet im Verschleierungsmodus bei niedrigem Ladezustand des Akkus.
	Schnell blinkend	Funkgerät hat Selbsttest beim Einschalten nicht bestanden.

LCD-Display und Symbole

Zeigt den gewählten Kanal sowie Programmierparameter, Statusnachrichten und Fehler- oder Infonachrichten an.

LCD-Anzeige	Beschreibung	Funktion
	Signalstärke-anzeige	Zeigt die Signalstärke an. Je mehr Balken, desto stärker das vom Funkgerät empfangene Signal.
	Leistungspegel-anzeige	Ist das Funkgerät auf niedrige Sendeleistung eingestellt, wird „L“ angezeigt. Bei hoher Sendeleistung wird „H“ angezeigt.
	Repeater-umgehen-Anzeige	Leuchtet, wenn das Funkgerät nicht über den Repeater sendet.
	Monitor-Anzeige	Leuchtet, wenn ein ausgewählter Kanal überwacht wird.
	Scan-Anzeige	Blinkt ohne Punkt, wenn normaler Scan-Betrieb aktiviert ist. Leuchtet ohne Punkt, wenn auf einem nicht priorisierten Kanal Aktivität vorliegt. Leuchtet mit blinkendem Punkt, wenn auf dem Prioritätskanal Aktivität vorliegt.

LCD-Anzeige	Beschreibung	Funktion
	Sprach-verschleierungs-anzeige	Leuchtet, wenn der Verschleierungsmodus aktiviert ist.
	Telefonmodus-anzeige	Leuchtet, wenn der Telefonmodus aktiviert ist.
	Programmiermodus-anzeige	Leuchtet, wenn der Programmiermodus aktiviert ist.
	Tastatursperren-anzeige	Leuchtet, wenn die Tastatur gesperrt ist.
	Akkustand-anzeige	Zeigt die verfügbare Akkuladung an (1 - 3 Balken). Blinkt bei niedrigem Ladezustand des Akkus.

Programmierbare Tasten

Folgende Tasten sind programierbar:

- Programmierbare Seitentaste 1 
- Programmierbare Seitentaste 2 
- Programmierbare vordere Taste 1 
- Programmierbare vordere Taste 2 
- Programmierbare vordere Taste 3 

Folgende Funktionen können entweder durch kurzes Drücken (d.h. Taste drücken und freigeben) oder langes Drücken (mehr als eine Sekunde gedrückt halten) programmiert und zugewiesen werden.

Taste	Funktion
Hintergrundbeleuchtung	Schaltet Hintergrundanzeige EIN oder AUS.
Anruf	Leitet einen Anruf ein.
Kanal-Alias	Schaltet das Display zwischen Kanalnummer und Kanal-Alias hin und her.
Tastatursperre	Sperrt oder entsperrt alle Tasten außer Sendetaste (PTT), programmierbare Seitentaste 1, programmierbare Seitentaste 2 und Ein/Aus/Lautstärkeregler. Kann nur unter langem Tastendruck zugewiesen werden.

Taste	Funktion
Monitor (Überwachung)	Überwacht den Kanal auf alle Aktivitäten, solange die Taste gedrückt gehalten wird.
Störkanal-unterdrückung	Entfernt während eines Suchlaufs einen oder mehrere Kanäle vorübergehend aus der Scan-Liste. Kann nur unter langem Tastendruck zugewiesen werden.
Telefonmodus	Aktiviert oder deaktiviert Telefonfunktion für den gewählten Kanal.
TPL/DPL Aktivieren	Bestimmt, ob das Funkgerät zum Ausschalten der Rauschsperrung übereinstimmenden TPL/DPL erfordert oder nicht.
Sendeleistung	Zur Wahl der gewünschten Sendeleistung: Hoch oder niedrig.
Prioritätskanal	Zum schnellen Wechsel auf den gewählten Prioritätskanal.
PTT ID aktivieren	Aktivieren der PTT ID bei Betätigung der Sendetaste.
Abschalt-Pilotton	Zur Wahl der Abschalt-Pilottonart: Aus, 180 oder 240.
Kanal-Scan	Starten/Stoppen des Kanalsuchlaufs.
Auswahl des Verschleierungs-codes	Schaltet zwischen den zwei verfügbaren Verschleierungs-codes.
Verschleierung aktivieren/deaktivieren	Aktiviert oder deaktiviert Verschleierungsfunktion für den gewählten Kanal. Kann nur unter langem Tastendruck zugewiesen werden.
Selektivruf	Leitet einen Selektivruf ein.

Button	Function
Rauschsperrpegel	Zur Wahl des gewünschten Rauschsperrpegels: Normal oder hoch.
Dauerüberwachung	Schaltet Dauerüberwachung ein bzw. aus, bis die Taste wieder gedrückt wird. Kann nur unter langem Tastendruck zugewiesen werden.
Repeaterumgehen/ Repeater-Modus	Zum Umschalten zwischen Repeater-Betrieb und Repeater-umgehen-Betrieb.
Nicht zugewiesen	Dieser Taste ist keine Funktion zugewiesen.
Lautstärke einstellen	Zur Regelung des Tonpegels. Bei Betätigung der Taste gibt das Gerät einen Dauerton ab, der den aktuellen Lautstärkepegel anzeigt. Zum Ändern der Lautstärke drehen Sie den Regler auf den gewünschten Pegel und drücken gleichzeitig die programmierbare Taste. Kann nur einem langen Tastendruck zugewiesen werden.
VOX	Aktiviert oder deaktiviert VOX-Funktion für den gewählten Kanal.

Die dem Funkgerät ab Werk zugewiesenen Funktionen werden in der nachstehenden Tabelle angeführt.

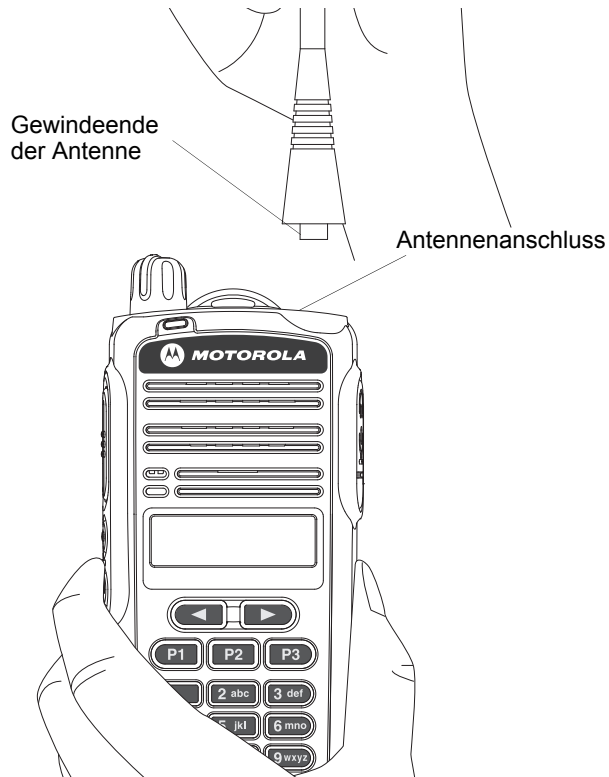
Tastendruck	Seitentaste 1	Seitentaste 2	Vordere Taste 1	Vordere Taste 2	Vordere Taste 3
Kurz drücken	Nicht belegt	Nicht belegt	Monitor	Sendeleistung	Nicht belegt
Lang drücken	Nicht belegt	Nicht belegt	Nicht belegt	Nicht belegt	Nicht belegt

Wenn Ihr Händler eine Umprogrammierung der programmierbaren Tasten durchgeführt hat, ist es empfehlenswert, die neuen Funktionen in der nachstehenden Tabelle zu notieren.

Tastendruck	Seitentaste 1	Seitentaste 2	Vordere Taste 1	Vordere Taste 2	Vordere Taste 3
Kurz drücken					
Lang drücken					

INBETRIEBNAHME

Anbringen und Entfernen der Antenne



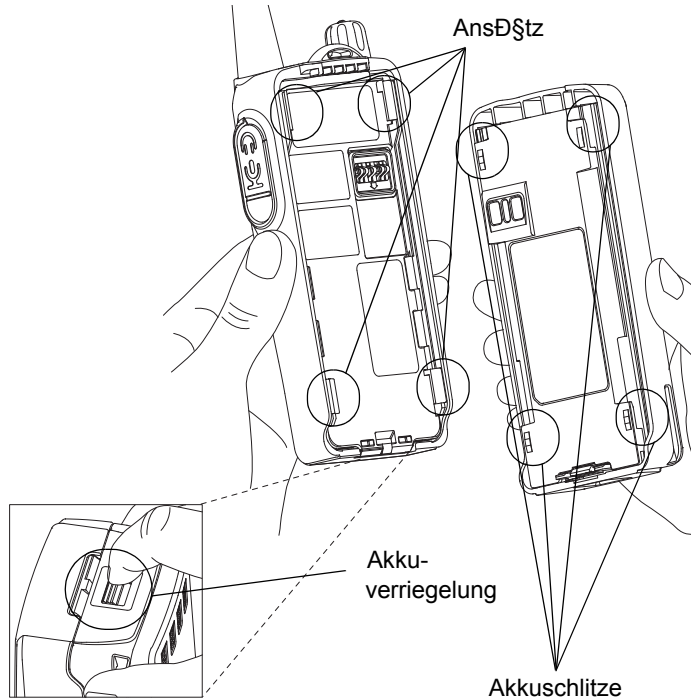
Anbringen der Antenne

1. Befestigen Sie die Antenne, indem Sie das Gewindeende in den Antennenanschluss des Funkgeräts einschrauben.
2. Drehen Sie die Antenne im Uhrzeigersinn fest.

Entfernen der Antenne

1. Schrauben Sie die Antenne gegen den Uhrzeigersinn vom Funkgerät ab.

Anbringen und Entfernen des Akkus



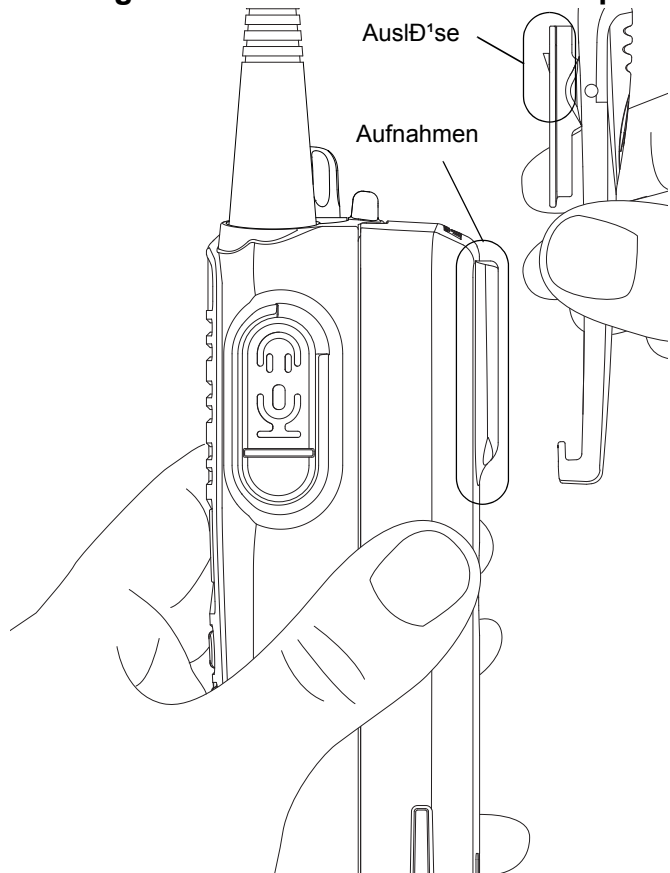
Anbringen des Akkus

1. Die Ansätze am Funkgerät müssen in die Akkuschlitze eingepasst werden.
2. Schieben Sie den Akku nach oben, bis ein Klicken zu hören ist.

Entfernen des Akkus

1. Schieben Sie den Akkuriegel vom Funkgerät weg.
2. Schieben Sie den Akku abwärts.
3. Ziehen Sie den Akku vom Funkgerät ab.

Anbringen und Entfernen des Gürtelclips



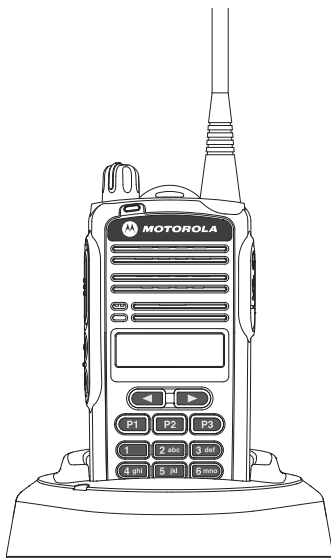
Anbringen des Gürtelclips

1. Richten Sie die Aufsatzschienen des Gürtelclips auf die Aufnahmen am Funkgerät aus.
2. Schieben Sie den Gürtelclip nach unten, bis er einrastet.

Entfernen des Gürtelclips

1. Schieben Sie ein kleines, flaches Werkzeug vorsichtig zwischen Auslöser und Rückseite des Funkgeräts.
2. Drücken Sie den Auslöser vom Akkugehäuse weg.
3. Schieben Sie den Gürtelclip nach oben.

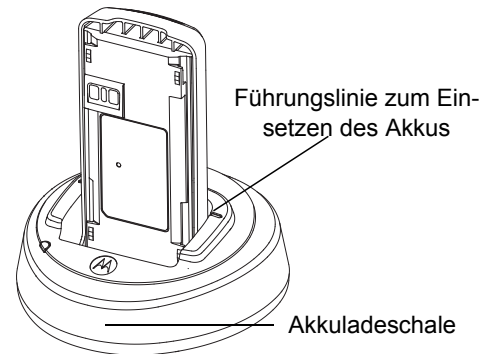
Aufladen des Akkus



1. Schalten Sie das Funkgerät zum Laden aus (OFF). Stellen Sie sicher, dass das Funkgerät ausgeschaltet ist.
2. Schließen Sie das Netzteil an eine Steckdose an.
3. Schließen Sie den Stecker des Ladekabels an der Rückseite der Ladeschale an.
4. Die LED am Ladegerät blinkt einmal grün und zeigt damit an, dass das Ladegerät eingeschaltet ist (ON).

5. Setzen Sie einen Akku oder ein Funkgerät mit Akku wie folgt in die Ladeschale ein:
richten Sie die Aussparung an jeder Seite des Akkus auf die entsprechende Führung an beiden Seiten der Ladeschale aus.
ODER
drücken Sie den Akku gegen die rückseitige Schalenwand.
ODER
stecken Sie den Akku in die Schale und achten Sie bitte darauf, dass die Kontaktstellen des Ladegeräts gut auf denen des Akkus aufliegen.
6. Die LED-Farbe des Ladegeräts gibt den Ladestatus des Akkus an (siehe unter Ladestatus auf Seite 15).

Die Abbildung unten veranschaulicht die Führungslinie zum Einsetzen des Akkus.



Ladestatus

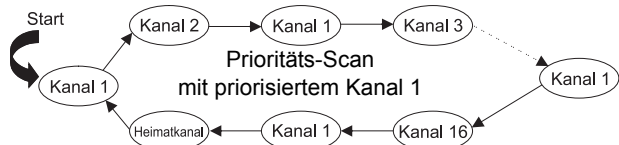
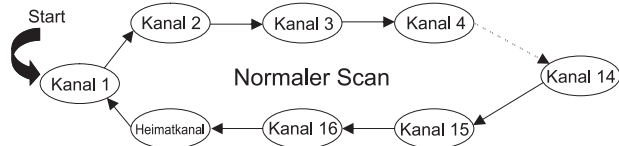
LED-Farbe	Ladestatus
Rot	Akku wird geladen
Rot blinkend	Akkufehler
Grün	Laden abgeschlossen
Grün blinkend	Akku wird gehalten (Erhaltungsladung)
Einmaliges Aufblinken (grün)	Einschalten
Gelb blinkend	Gerät ist ladebereit

Hinweis: Ein neuer Akku bietet dann beste Leistungen, wenn er vor der ersten Verwendung (12 bis 16 Stunden) geladen wird. Je nach dem chemischen Aufbau der Speicherzellen nimmt das Aufladen eines leeren Akkus zwischen 2,5 und 5 Stunden in Anspruch. Sobald die Ladegerät-LED ununterbrochen grün leuchtet, ist der Ladevorgang abgeschlossen.

SCAN

Mit der Scan-Funktion (Suchlauf) lassen sich mehrere Kanäle überwachen und die auf ihnen gesendeten Rufe empfangen.

Das Funkgerät unterstützt zwei Scan-Arten: normaler Scan und Prioritäts-Scan. Bei einem normalen Scan werden alle Kanäle der Scan-Liste aufeinanderfolgend durchsucht, während bei einem Prioritäts-Scan 50 % der Suchzeit auf den Prioritätskanal (den ersten Kanal der vorgesehenen Scan-Liste) aufgewendet wird.



Wird während des Scans Aktivität erfasst, die die Rauschsperraus-Bedingung erfüllt, unterbricht das Funkgerät den Suchlauf und schaltet auf diesen Kanal. Die \mathcal{Z} -Anzeige leuchtet auf und die Nummer des Kanals wird angezeigt. Wird während eines voreingestellten Zeitraums keine Aktivität erfasst, nimmt das Funkgerät den Suchlauf wieder auf.

Schaltet das Funkgerät während eines Prioritäts-Scans auf einen nicht priorisierten Kanal, wird der Prioritätskanal dennoch auf Aktivität überprüft. Wird Aktivität erfasst, schaltet das Funkgerät auf den Prioritätskanal um.

Wird während des Suchlaufs die Sendetaste (PTT) betätigt, sendet das Funkgerät auf dem Vorzugskanal. Unterbricht das Funkgerät den Suchlauf und schaltet auf einen bestimmten Kanal um, erfolgen alle Sende- und Empfangsaktivitäten auf diesem Kanal.

- Drücken Sie die *Scan*-Taste, um den Kanalsuchlauf zu starten. Die \mathcal{Z} -Anzeige blinkt und weist darauf hin, dass der Suchlauf läuft. Das LCD zeigt den Heimatkanal an, auf dem der Scan begonnen wurde.
- Drücken Sie die *Scan*-Taste, um den Suchlauf zu beenden.

Scan-Störkanalunterdrückung

Ein Kanal mit unerwünschter Aktivität wird als Störkanal bezeichnet. Derartige Störkanäle können vorübergehend aus der Scan-Liste entfernt werden. Entfernen eines Störkanals

- Drücken Sie die programmierbare Taste für *Störkanalunterdrückung*, wenn das Funkgerät auf einem Störkanal stoppt. Ein hoher Ton ist zu vernehmen.

Der *Vorzugs*- und der *Prioritätskanal* können nicht aus der Scan-Liste entfernt werden. Wird dies versucht, ertönt ein tiefer Ton, ohne dass sich jedoch etwas ändert.

Zur Wiederaufnahme unterdrückter Kanäle ist der Scan erneut zu starten oder das Funkgerät einfach aus- und wieder einzuschalten.



MEHR-FREQUENZ-VERFAHREN (DTMF) - LEISTUNGSMERKMALE

Sprach-Selektivruf und Anrufton

Mittels DTMF kann Ihr Funkgerät von einem anderen Teilnehmer individuell oder als Teil einer Gruppe kontaktiert werden.



Senden eines Sprach-Selektivrufs

Stellen Sie eine der programmierbaren Tasten auf die Selektivruffunktion ein und die ID (Kennung) des empfangenden Funkgeräts wird in die Rufliste einprogrammiert. Ihr Händler nimmt diese Programmierung für Sie vor.

1. Drücken Sie die auf Selektivruf programmierte Taste am Funkgerät. Der erste Eintrag der Rufliste wird im LCD-Display angezeigt.
2. Wählen Sie die ID des gewünschten Funkgeräts, indem Sie  oder  drücken.
3. Drücken Sie die PTT, um den Sprach-Selektivruf durchzuführen.

Senden eines Anruftons

Stellen Sie eine der programmierbaren Tasten auf die Anrufoption ein und die ID (Kennung) des empfangenden Funkgeräts wird in die Rufliste einprogrammiert. Ihr Händler nimmt diese Programmierung für Sie vor.

1. Drücken Sie die auf Anruf programmierte Taste am Funkgerät. Der erste Eintrag der Rufliste wird im LCD-Display angezeigt.
2. Wählen Sie die ID des gewünschten Funkgeräts, indem Sie  oder  drücken.
3. Drücken Sie die PTT, um den Anruf zu senden.

Empfangen eines Sprach-Selektivrufs

Bei Eingang eines Sprach-Selektivrufs zeigt das Display die Art des empfangenen Rufs an:

- IND CALL – Einzelruf
- GRP CALL – Gruppenruf
- ALL CALL – Rundumruf

Das Funkgerät gibt einen Hinweiston für den empfangenen Selektivruf ab und die LED leuchtet gelb. Danach ist die Stimme des Anrufers zu hören.

Empfangen eines Anruftons mit Sprache

Bei Eingang eines Anruftons mit Sprache zeigt das Display die Art des empfangenen Rufs an:

- IND CALL – Einzelruf
- GRP CALL – Gruppenruf
- ALL CALL – Rundumruf

Das Funkgerät gibt einen Hinweiston für den empfangenen Anrufton ab und die LED blinkt gelb. Danach ist die Stimme des Anrufers zu hören. Die Anruftonanzeige bleibt bestehen, bis das Funkgerät zurückgesetzt wird.

Empfangen eines Anruf

Bei Eingang eines Anruf zeigt das Display die Art des empfangenen Rufs an:

- IND CALL – Einzelruf
- GRP CALL – Gruppenruf
- ALL CALL – Rundumruf

Das Funkgerät gibt einen Hinweiston für den empfangenen Anruf ab und die LED blinkt gelb. Die Stimme des Sprechers wird nicht am Funkgerät gehört. Die Anruftonanzeige bleibt bestehen, bis das Funkgerät zurückgesetzt wird.

Bei einem Einzelruf sendet das Funkgerät automatisch eine bestätigende Nachricht (Quittung) an das rufende Funkgerät, vorausgesetzt, Ihr Händler hat eine Quittungs-ID vorprogrammiert.

Senden und Empfangen einer PTT ID

Die PTT ID ist die eindeutige ein- bis achtstellige Kennung (ID), die das Funkgerät ausweist, während es im aktuellen DTMF-Signalisiersystem arbeitet (DTMF-Rufe sendet oder empfängt). Die PTT ID besteht aus den Zahlen (0-9), "#" und "*".

Bei aktivierter PTT ID sendet das sendende Funkgerät seine ID an das empfangende Funkgerät. Das empfangende Funkgerät zeigt die eingegangene PTT ID an. Stimmt diese ID mit einer der in der DTMF-Ruffliste angeführten Kennungen überein, wird die Identifizierung des Aliasnamens der PTT ID am Funkgerät durchgeführt.

TELEFONMODUS

Im Telefonmodus kann das Funkgerät über eine Überleiteinrichtung mit dem Telefonnetz verbunden werden.

Das heißt, dass DTMF-Ziffern gewählt werden können, ohne dass die Sendetaste gedrückt gehalten werden muss.

Aufrufen und Verlassen des Telefonmodus

1. Stellen Sie eine der programmierbaren Tasten auf Telefonmodus ein. Drücken Sie diese Taste, um den Telefonmodus aufzurufen.
2. Zum Beenden des Telefonmodus drücken Sie erneut auf die entsprechende programmierte Taste.

Verbindungsaufbau zu einem Telefon

Das Funkgerät kann zur Verbindung mit einer Telefonleitung und Durchführung eines Telefonanrufs eingesetzt werden. Dazu wird wie folgt vorgefahren:

1. Drücken Sie die vorprogrammierte Telefonmodustaste. Das Funkgerät sendet automatisch einen Zugangscode an eine Station, über die es mit einer Telefonleitung verbunden wird.
2. Nach Beenden des Rufs drücken Sie erneut die vorprogrammierte Telefonmodustaste, woraufhin automatisch ein Schlusscode zum Auflegen gesendet wird.

Weitere Informationen zu Funkgeräteeinstellungen im Telefonmodus erhalten Sie von Ihrem Händler.

Senden einer Telefonnummer

Nach Drücken der programmierten Telefonmodustaste warten Sie auf einen Wählton, bevor Sie eine Telefonnummer senden. Die Telefonnummer kann auf eine der folgenden Arten gesendet werden:

Verfahren	Schritte
Nummernverzeichnis	Wählen Sie die Telefonnummer, die Sie anrufen möchten, aus dem vorprogrammierten Nummernverzeichnis aus.
Direktwahl *	Geben Sie die Telefonnummer über die Tastatur ein. Das Funkgerät sendet jede Ziffer, sobald Sie sie eingeben.
* Nur bei Modellen mit Volltastatur verfügbar.	

Telefongespräch

1. Nach Verbindung des Rufs sprechen Sie wie gewöhnlich am Funkgerät.
2. Zum Sprechen drücken Sie die Sendetaste; zum Zuhören geben Sie sie frei.

Beenden des Telefongesprächs

Zum Beenden des Telefonanrufs drücken Sie erneut auf die programmierte Telefonmodustaste. Daraufhin wird automatisch ein Schlusscode gesendet und der Ruf beendet.

MDC-1200 MERKMALE

Senden und Empfangen einer PTT ID

Die PTT ID ist die eindeutige ein- bis vierstellige Kennung (ID), die das Funkgerät ausweist, während es im MDC-1200-Signaliersystem arbeitet (sendet oder empfängt). Die PTT ID besteht aus Codes von 0001 bis DEEE.

Bei aktivierter PTT ID sendet das sendende Funkgerät seine ID an das empfangende Funkgerät. Das empfangende Funkgerät zeigt die eingegangene PTT ID an. Wenn die empfangene PTT-Kennung mit einem Eintrag in der Rufliste des MDC-1200 übereinstimmt, wird der Rückwärts-Aliasname der PTT-Kennung am Funkgerät angezeigt.

Funkgerätkontrolle

Mit der Funkgerätkontrolle kann der Benutzer kontrollieren, ob ein bestimmtes Funkgerät (oder eine Gruppe von Geräten) eingeschaltet und in Reichweite ist. Die Geräteabfrage wird dem Funkgerätbenutzer nur durch ein kurzes rotes Aufleuchten der LED angezeigt, während das Funkgerät die Kontrollquittung zurücksendet. Dieses Merkmal kann über die Programmierungssoftware (CPS) aktiviert und deaktiviert werden.

Selektive Funkgerätspernung

Dieses Merkmal erhöht die Sicherheit für das Kommunikationssystem des Benutzers, da gestohlene oder verlorene Funkgeräte per Ferndeaktivierung gesperrt werden können. Ein wertvolles Merkmal für Systembetreiber zur Verwaltung der Konten säumiger Kunden. Die Funkzentrale (Dispatcher) oder der Systemadministrator deaktiviert das Funkgerät. Das Funkgerät wird dann erst nach erneuter Konfiguration durch einen Händler wieder funktionsfähig.

QUIK-CALL II MERKMALE

Empfangen eines Sprach-Selektivrufs

Bei Eingang eines Sprach-Selektivrufs zeigt das Display die Art des empfangenen Rufs an:

- IND CALL – Einzelruf
- GRP CALL – Gruppenruf

Das Funkgerät gibt einen Hinweiston für den empfangenen Selektivruf ab und die LED leuchtet gelb. Danach ist die Stimme des Anrufers zu hören.

Empfangen eines Anrufons

Bei Eingang eines Anrufons zeigt das Display die Art des empfangenen Rufs an:

- IND CALL – Einzelruf
- GRP CALL – Gruppenruf

Das Funkgerät gibt einen Hinweiston für den empfangenen Anruf ab und die LED blinkt gelb. Die Stimme des Anrufers ist nicht zu hören. Die Anruftonanzeige bleibt bestehen, bis das Funkgerät zurückgesetzt wird.

Empfangen eines Anrufons mit Sprache

Bei Eingang eines Anrufons mit Sprache zeigt das Display die Art des empfangenen Rufs an:

- IND CALL – Einzelruf
- GRP CALL – Gruppenruf

Das Funkgerät gibt einen Hinweiston für den empfangenen Anruf ab und die LED blinkt gelb. Danach ist die Stimme des Anrufers zu hören. Die Anruftonanzeige bleibt bestehen, bis das Funkgerät zurückgesetzt wird.

SPRACHGESTEUERTES SENDEN (VOX)

Zum Einstellen des VOX-Empfindlichkeitspegels siehe ACCESORY (Zubehör) auf Seite 26 dieses Benutzerhandbuchs.

Bevor VOX-Zubehör mit dem Funkgerät eingesetzt werden kann, muss VOX in der CPS (Funkgerät-Programmiersoftware) für jeden Kanal freigeschaltet werden. Nach Anschluss des VOX-Headsets/Mikrofons kann das Funkgerät im Freisprechbetrieb verwendet werden.

Aktivieren der VOX-Funktion

1. Schließen Sie das VOX-Headset an die Zubehörbuchse des Funkgeräts an. Das Funkgerät muss vor Anschluss des VOX-Zubehörs stets ausgeschaltet werden.
2. Schalten Sie das Funkgerät wieder ein.

Deaktivieren der VOX-Funktion

1. Drücken Sie die Sendetaste (PTT) am Funkgerät. Damit ist das VOX-Headset einsatzbereit. Zum Senden muss jedoch die PTT betätigt werden.

Erneutes Aktivieren der VOX-Funktion

1. Schalten Sie das Funkgerät aus und wieder ein, während das Headset am Zubehöranschluss angeschlossen ist, oder
2. Wechseln Sie den Kanal, während das VOX-Headset angeschlossen ist.

SPRACHVERSCHLEIERUNG

Die im Funkgerät integrierte Verschleierungsfunktion bietet eine zusätzliche Sicherheitsebene für geführte Rufe. Diese Funktion wird mittels Frequenzumkehr im Analogmodus implementiert.

Aktivieren und Deaktivieren des Verschleierungsmodus

Stellen Sie eine der programmierbaren Tasten auf Verschleierungsmodus ein. Drücken Sie diese Taste, um die Funktion zu aktivieren bzw. deaktivieren. Diese Funktion kann auch über den Bedienfeld-Programmiermodus eingestellt werden (das Menü für den Bedienfeld-Programmiermodus finden Sie auf Seite 24).

Ändern des Scrambler-Codes


Stellen Sie eine der programmierbaren Tasten auf Scrambler-Code ein. Drücken Sie diese Taste, um zwischen den zwei verfügbaren Codes umzuschalten. Diese Funktion kann auch über den Bedienfeld-Programmiermodus eingestellt werden (das Menü für den Bedienfeld-Programmiermodus finden Sie auf Seite 24).

BEDIENFELD- PROGRAMMIERMODUS

In diesem Modus können die Funktionsparameter geändert und somit der Einsatz des Funkgeräts optimiert werden.

Hinweis: Diese Funktion ist nur bei bestimmten Funkgeräten verfügbar.

Aufrufen des Bedienfeld- Programmiermodus



Schalten Sie das Funkgerät (sofern eingeschaltet) aus. Halten Sie die programmierbare Seitentaste 1 gedrückt und schalten Sie das Funkgerät ein. Das Funkgerät gibt einen Ton ab und zeigt damit an, dass es sich im Programmiermodus befindet. Die  -Anzeige leuchtet auf und im LCD-Display wird „BCKLIGHT“ (Hintergrundbeleuchtung) angezeigt.

Beenden des Bedienfeld- Programmiermodus

Schalten Sie das Funkgerät aus, um den Programmiermodus zu verlassen.

Analyse der Bedienfeld- Programmiermodusparameter

Navigieren

Drücken Sie  oder , um durch die Parameter jedes Menüs und Untermenüs zu blättern.

Einstellungen wählen

Zum Auswählen einer Menü- oder Untermenüoption drücken Sie die Sendetaste (PTT).

Beenden ohne Änderungen oder Rückkehr zur vorhergehenden Menüebene

Drücken Sie die programmierbare Seitentaste 1, um zur vorhergehenden Menüebene zurückzukehren oder die Auswahlparameter zu verlassen, ohne Änderungen durchzuführen.





Hauptmenü	1. Untermenüebene	2. Untermenüebene	Einstellungen	Anmerkungen
BCKLIGHT (Hintergrundbeleuchtung)	—	—	AUTO TOGGLE	Wird AUTO gewählt, wird die Hintergrundbeleuchtung automatisch abgeschaltet, wenn 5 Sekunden lang keine Taste betätigt wird. Erneutes Betätigen der Hintergrundbeleuchtungstaste verlängert die beleuchtete Zeitspanne. Bei Wahl von TOGGLE kann der Ein/Aus-Status der Hintergrundbeleuchtung über die Hintergrundbeleuchtungstaste gesteuert werden.
BATTERY (Akku)	SAVER (Energiesparmodus)	—	OFF NORMAL ENHANCED	Zur Verlängerung der Akkulebensdauer. Wenn aktiviert, wird die Empfangsschaltung des Funkgeräts zeitweise abgeschaltet, wenn keine Aktivität erfasst wird. NORMAL - schaltet das Funkgerät weniger oft ab. Diese Einstellung empfiehlt sich, wenn Sie Energie sparen wollen, aber einen Selektivruf oder Anrufton erwarten. ENHANCED - schaltet das Funkgerät länger ab. Diese Einstellung empfiehlt sich, wenn Sie viel Energie sparen wollen und keinen Selektivruf oder Anrufton erwarten.
	TYPE (Akkutyp)	—	NIMH (Nickel-Metallhydrid) LI-ION (Lithium-Ionen) H LI-ION (Hochleistungs-Lithium-Ionen)	Wählt den vom Funkgerät verwendeten Akkutyp.









Hauptmenü	1. Untermenü- ebene	2. Unter- menü- ebene	Einstellungen	Anmerkungen
ACCESSORY (Zubehör)	SPK GAIN (Externer Lautsprecher - Empfindlichkeit)	—	+2 +1 0 -1 -2	Erlaubt die Einstellung der externen Lautsprecherlautstärke beim Anschluss von Zubehör an das Funkgerät. +2 stellt den externen Lautsprecher auf Höchstpegel ein, während -2 den niedrigsten Pegel darstellt.
	MIC GAIN (Mikrofon- Empfindlichkeit (extern))	—	+2 +1 0 -1 -2	Erlaubt die Einstellung der Empfindlichkeit des externen Mikrofons beim Anschluss von Zubehör an das Funkgerät. +2 stellt das externe Mikrofon auf Höchstpegel ein, während -2 den niedrigsten Pegel darstellt.
	VOX GAIN (VOX-Mikrofon- Empfindlichkeit)	—	VERYHIGH HIGH MIDDLE LOW	Erlaubt die Einstellung der VOX-Mikrofonempfindlichkeit beim Anschluss von VOX-Zubehör an das Funkgerät. VERYHIGH stellt die VOX-Mikrofonempfindlichkeit auf den höchstmöglichen Pegel ein. LOW stellt die VOX-Mikrofonempfindlichkeit auf den niedrigsten Pegel ein.
	VOX CH	CH-001 ... CH-099	ENABLE DISABLE	Aktiviert oder deaktiviert VOX-Funktion für den gewählten Kanal.

Hauptmenü	1. Untermenüebene	2. Untermenüebene	Einstellungen	Anmerkungen
TONE VOL (Anruftonlautstärke)	—	—	ON OFF	Zur Einstellung der Anruftonlautstärke. OFF empfiehlt sich, wenn stiller Betrieb erfordert wird. ON wird bei Arbeiten in lärmintensiven Umgebungen empfohlen.
PROG BTN (Programmierbare Taste)	SIDE 1S (Seitentaste 1 - kurz drücken)	—	UNASSIGN (nicht zugewiesen) BCKLIGHT (Hintergrundbeleuchtung) CH ALIAS (Kanal-Alias) PTT ID (PTT ID aktivieren) TPL/DPL (TPL/DPL aktivieren) PRIME CH (Hauptkanal) POWER (Sendeleistung) SCAN SQUELCH (Rauschsperrpegel) TALKARND (Repeater umgehen) MONITOR PHONE (Telefonmodus) SCM CODE (Auswahl des Verschleierungs-codes) VOX (Sprachgesteuertes Senden) RV BURST (Abschalt-Pilotton) SEL CALL (Selektivruf) CL ALERT (Anrufton)	Zur Einstellung einer programmierbaren Funktion für die Seitentaste 1, die dann durch kurzes Drücken der Taste aktiviert wird.

Hauptmenü	1. Untermenüebene	2. Untermenüebene	Einstellungen	Anmerkungen
	SIDE 1L (Seitentaste 1 - lang drücken)	—	UNASSIGN (nicht zugewiesen) BCKLIGHT (Hintergrundbeleuchtung) CH ALIAS (Kanal-Alias) KEY LOCK (Tastatursperre) NUIS DEL (Störkanalunterdrückung) PTT ID (PTT ID aktivieren) TPL/DPL (TPL/DPL aktivieren) PRIME CH (Hauptkanal) POWER (Sendeleistung) SCAN SQUELCH (Rauschsperrpegel) TALKARND (Repeater umgehen) STKY MON (Sticky Monitor) (Dauerüberwachung) PHONE (Telefonmodus) SCRAMBLE (Verschleierung aktivieren) SCM CODE (Auswahl des Verschleierungscodes) VOX (Sprachgesteuertes Senden) RV BURST (Abschalt-Pilotton) SEL CALL (Selektivruf) CL ALERT (Anrufton) VOL SET (Lautstärke einstellen)	Zur Einstellung einer programmierbaren Funktion für die Seitentaste 1, die dann durch langes Drücken der Taste aktiviert wird.

Hauptmenü	1. Untermenü- ebene	2. Unter- menü- ebene	Einstellungen	Anmerkungen
	SIDE 2S (Seitentaste 2 - kurz drücken)	—	- wie oben -	Zur Einstellung einer programmierbaren Funktion für die Seitentaste 2, die dann durch kurzes Drücken der Taste aktiviert wird.
	SIDE 2L (Seitentaste 2 - lang drücken)	—	- wie oben -	Zur Einstellung einer programmierbaren Funktion für die Seitentaste 2, die dann durch langes Drücken der Taste aktiviert wird.
	FRONT 1S (Vordere Taste 1 - kurz drücken)	—	- wie oben -	Zur Einstellung einer programmierbaren Funktion für die vordere Taste 1, die dann durch kurzes Drücken der Taste aktiviert wird.
	FRONT 1L (Vordere Taste 1 - lang drücken)	—	- wie oben -	Zur Einstellung einer programmierbaren Funktion für die vordere Taste 1, die dann durch langes Drücken der Taste aktiviert wird.
	FRONT 2S (Vordere Taste 2 – kurz drücken)	—	- wie oben -	Zur Einstellung einer programmierbaren Funktion für die vordere Taste 2, die dann durch kurzes Drücken der Taste aktiviert wird.
	FRONT 2L (Vordere Taste 2 – lang drücken)	—	- wie oben -	Zur Einstellung einer programmierbaren Funktion für die vordere Taste 2, die dann durch langes Drücken der Taste aktiviert wird.
	FRONT 3S (Vordere Taste 3 – kurz drücken)	—	- wie oben -	Zur Einstellung einer programmierbaren Funktion für die vordere Taste 3, die dann durch kurzes Drücken der Taste aktiviert wird.
	FRONT 3L (Vordere Taste 3 – lang drücken)	—	- wie oben -	Zur Einstellung einer programmierbaren Funktion für die vordere Taste 3, die dann durch langes Drücken der Taste aktiviert wird.

Hauptmenü	1. Untermenüebene	2. Untermenüebene	Einstellungen	Anmerkungen
CHANNEL	SQUELCH (Rauschsperrpegel)	CH-001... CH-099	NORMAL TIGHT	NORMAL - durch Einstellen auf normalen Rauschsperrpegel kann das Funkgerät auch schwache Signale empfangen. TIGHT - durch Einstellen auf hohen Rauschsperrpegel kann das Funkgerät starke Signale empfangen und unerwünschte Geräusche ausblenden.
	TIME OUT (Sendezeitbegrenzer)	—	OFF 010 020 ... 590 600	Legt fest, wie lange (in Sekunden) das Funkgerät ununterbrochen senden kann.
	POWER (Sendeleistung)	CH-001... CH-099	HOCH NIEDRIG	Sendeleistung HOCH oder NIEDRIG.
	PRIME CH (Hauptkanal)	—	OFF 001 ... 099	Dies ist der Kanal, den Sie am meisten überwachen wollen. Das Funkgerät wechselt immer wieder auf den Hauptkanal, sobald die Haltezeit auf anderen Kanälen abgelaufen ist, ohne dass Funkaktivität erfasst wurde.
SCAN	LIST 1 (Scan-Liste 1)	01-XXX 02-XXX ... 15-XXX 16-XXX	___ 001 ... 099	Zum Eintragen/Einstellen der Mitglieder der Scan-Liste 1. "XXX" bezeichnet das gewählte Scan-Listenmitglied. "___" zeigt an, dass kein Scan-Listenmitglied gewählt ist. Die gültige Kanalliste kann mittels  oder  durchgesehen und die Auswahl durch Drücken der PTT getätigt werden. Eine zulässige Kanalnummer kann auch direkt über die Tastatur eingegeben werden. Drücken Sie danach die PTT, um die Auswahl zu tätigen. (*)
	LIST 2 (Scan-Liste 2)	01-XXX 02-XXX ... 15-XXX 16-XXX	___ 001 ... 099	Zum Eintragen/Einstellen der Mitglieder der Scan-Liste 2. "XXX" bezeichnet das gewählte Scan-Listenmitglied. "___" zeigt an, dass kein Scan-Listenmitglied gewählt ist. Die gültige Kanalliste kann mittels  oder  durchgesehen und die Auswahl durch Drücken der PTT getätigt werden. Eine zulässige Kanalnummer kann auch direkt über die Tastatur eingegeben werden. Drücken Sie danach die PTT, um die Auswahl zu tätigen. (*)
(*) Nur bei Modellen mit Volltastatur verfügbar.				

Hauptmenü	1. Untermenü- ebene	2. Untermenü- ebene	Einstellungen	Anmerkungen
	LIST 3 (*) (Scan-Liste 3)	01-XXX 02-XXX ... 15-XXX 16-XXX	--- 001 ... 099	Zum Eintragen/Einstellen der Mitglieder der Scan-Liste 3. "XXX" bezeichnet das gewählte Scan-Listenmitglied. "___" zeigt an, dass kein Scan-Listenmitglied gewählt ist. Die gültige Kanalliste kann mittels  oder  durchgesehen und die Auswahl durch Drücken der PTT getätigt werden. Eine zulässige Kanalnummer kann auch direkt über die Tastatur eingegeben werden. Drücken Sie danach die PTT, um die Auswahl zu tätigen. (*)
	LIST SEL (Scan-Liste wählen)	CH-001 ... CH-099	LIST1 (Scan-Liste1) LIST2 (Scan-Liste 2) LIST3 (Scan-Liste 3)	Zur Einstellung der Scan-Liste für einen gewählten Kanal.
	SCAN TYP (Scan-Art wählen)	CH-001 ... CH-099	NORMAL PRIORITY	Zur Einstellung von Normal- oder Prioritäts-Scan für einen gewählten Kanal.
	PRIORITY (Prioritätskanal wählen)	LIST1 (Scan-Liste 1)	--- ... XXX	Zur Festlegung des Prioritätskanals für Scan-Liste 1. "XXX" bezeichnet den gewählten Prioritätskanal. "___" zeigt an, dass kein Prioritätskanal gewählt ist. Die gültige Kanalliste kann auch mittels  oder  durchgesehen und die Auswahl durch Drücken der PTT getätigt werden.
LIST2 (Scan-Liste 2)		--- ... XXX	Zur Festlegung des Prioritätskanals für Scan-Liste 2. "XXX" bezeichnet den gewählten Prioritätskanal. "___" zeigt an, dass kein Prioritätskanal gewählt ist. Die gültige Kanalliste kann auch mittels  oder  durchgesehen und die Auswahl durch Drücken der PTT getätigt werden.	
LIST3 (Scan-Liste 3)		--- ... XXX	Zur Festlegung des Prioritätskanals für Scan-Liste 3. "XXX" bezeichnet den gewählten Prioritätskanal. "___" zeigt an, dass kein Prioritätskanal gewählt ist. Die gültige Kanalliste kann auch mittels  oder  durchgesehen und die Auswahl durch Drücken der PTT getätigt werden.	
(*) Nur bei Modellen mit Volltastatur verfügbar.				

Hauptmenü	1. Untermenüebene	2. Untermenüebene	Einstellungen	Anmerkungen
SCRMBLIN (Sprachverschleierung)	CHANNEL (Verschleierungskanal wählen)	CH-001 ... CH-099	ENABLE DISABLE	Aktiviert oder deaktiviert Verschleierung für den gewählten Kanal.
	CODE (Verschleierungscode wählen)	—	CODE 1 CODE 2	Zur Auswahl eines der zwei verfügbaren Codes.
PHONE (*) (Telefon)	ACTIVATE (Aktivieren)	"PHONE 1... PHONE 4"	ENABLE DISABLE	Aktiviert bzw. deaktiviert ein Signalisierungssystem.
	ALIAS	"PHONE 1... PHONE 4"	YYYYYYYY	Zur Einstellung eines Aliasnamens für das Signalisierungssystem.
	SYS SEL (Telefon-systemwahl)	CH-001 ... CH-099	NONE PHONE1 PHONE2 PHONE3 PHONE4	Zur Wahl des Telefonsystems für den Kanal.
	ACC CODE (Zugangscod e)	"PHONE 1... PHONE 4"	XXXXXXXX	Zum Einstellen des Zugangscodes für die Telefonfunktion. "XXXXXXXX" stellt den Zugangscod e dar. Über die Tastatur können bis zu 16 der folgenden Ziffern bzw. Zeichen eingegeben werden: 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, #, *
	DEACCCODE (Schlusscode)	"PHONE 1... PHONE 4"	XXXXXXXX	Zum Einstellen des Schlusscodes für die Telefonfunktion – "XXXXXXXX" stellt den Schlusscode dar. Über die Tastatur können bis zu 16 der folgenden Ziffern bzw. Zeichen eingegeben werden: 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, #, *
(*) Nur bei Modellen mit Volltastatur verfügbar.				

Hauptmenü	1. Untermenüebene	2. Untermenüebene	Einstellungen	Anmerkungen	
PHONE (*)	PHONE 01	–	NUMBER01	Zum Einstellen der Telefonnummer 1. Über die Tastatur können bis zu 16 der folgenden Ziffern bzw. Zeichen eingegeben werden: 0,1,2,3,4,5,6,7,8,9,#,*. Hinweis: NUMBER01 wird angezeigt, wenn der Nummernverzeichniseintrag leer ist.	
			NAME01	Zum Einstellen eines Alias für die Telefonnummer X. Über die Tastatur können bis zu 8 der folgenden Ziffern bzw. Zeichen eingegeben werden: A - Z, 0 - 9, \, #, < >, *, +, -, /, -. Hinweis: NAMEXX wird angezeigt, wenn der Nummernverzeichniseintrag leer ist.	
	ALIAS (Zugewiesener Name)	EDIT		Zum Bearbeiten einer Telefonnummer – "XXXXXXXX" stellt die Telefonnummer dar. Hinweis: Der Alias wird auf der ersten Menüebene angezeigt, wenn der Nummernverzeichniseintrag nicht leer ist.	
		DELETE		Mit DELETE wird ein Nummernverzeichniseintrag gelöscht.	
	PHONE XX (XX = 01 bis 16)			NUMBER01	Zum Einstellen der Telefonnummer X. Über die Tastatur können bis zu 16 der folgenden Ziffern bzw. Zeichen eingegeben werden: 0,1,2,3,4,5,6,7,8,9,#,*. Hinweis: NUMBERXX wird angezeigt, wenn der Nummernverzeichniseintrag leer ist.
				NAME01	Zum Einstellen eines Alias für die Telefonnummer X. Über die Tastatur können bis zu 8 der folgenden Ziffern bzw. Zeichen eingegeben werden: A - Z, 0 - 9, \, #, < >, *, +, -, /, -. Hinweis: NAMEXX wird angezeigt, wenn der Nummernverzeichniseintrag leer ist.

(*) Nur bei Modellen mit Volltastatur verfügbar.

Notizen

SOMMAIRE

Droits d'auteur des Composants Logiciels	ii
Sécurité	iii
Présentation	1
Couleurs du voyant	7
Affichage et icônes	8
Boutons programmables	9
Mise en Route	11
Installation et désinstallation de l'antenne	11
Installation et désinstallation de la batterie	12
Utilisation de la pince de ceinture	13
Charge de la batterie	14
État de charge	15
Balayage	16
Pour supprimer un canal nuisible	16
Caractéristiques de la Multifréquence à deux Tonalités (DTMF)	17
Appel sélectif voix et Avertissement d'appel	17
Pour émettre un Appel sélectif voix	17
Pour émettre un Avertissement d'appel	17
Pour recevoir un Appel sélectif voix	18
Pour recevoir un Avertissement d'appel avec voix	18
Pour recevoir un Avertissement d'appel	18
Pour émettre et recevoir une ID Alternat	18

Mode Téléphone	19
Fonctions MDC-1200	20
Fonctions Quik-Call II	21
Émission Commandée par la Voix (VOX)	22
Pour activer la fonction VOX	22
Pour désactiver la fonction VOX	22
Pour réactiver la fonction VOX	22
Brouillage de la Voix par Inversion	23
Pour activer et désactiver le mode Brouillage	23
Pour modifier le code de brouillage	23
Mode de Programmation de la Face Avant	24
Accès au mode Programmation en face avant	24
Quitter le mode Programmation en face avant	24
Vérification des paramètres du mode Programmation du panneau avant	24

DROITS D'AUTEUR DES COMPOSANTS LOGICIELS

Les produits Motorola décrits dans ce manuel peuvent inclure des programmes informatiques Motorola, des données mémorisées dans des semi-conducteurs et d'autres médias protégés par des droits d'auteur. La législation des Etats-Unis et d'autres pays réservent à Motorola certains droits exclusifs sur les programmes informatiques protégés par des droits d'auteur, y compris le droit exclusif (sans limitation) de copier ou de reproduire sous quelque forme que ce soit, les programmes informatiques de Motorola protégés par des droits d'auteur. Par conséquent, tous les programmes informatiques dont Motorola détient les droits d'auteur, et qui sont intégrés aux produits décrits dans ce manuel, ne peuvent pas faire l'objet d'une procédure d'ingénierie inverse, ni être copiés, reproduits, modifiés, ou distribués, de quelque manière que ce soit sans une autorisation spécifique et écrite de Motorola.

En outre, l'achat de produits Motorola ne confère aucune licence, directement ou indirectement, par préclusion ou autrement, sur les droits d'auteur, les brevets ou les demandes de brevets de Motorola, à l'exception de la licence d'utilisation normale, non-exclusive, autorisée par la loi pour toute vente de produit.

SÉCURITÉ

NORMES DE SÉCURITÉ ET D'EXPOSITION À L'ÉNERGIE ÉLECTROMAGNÉTIQUE



Avertissement

Avant d'utiliser ce produit, lisez les instructions de sécurité dans la brochure intitulée « Normes de sécurité et d'exposition à l'énergie de radiofréquence », fournie avec votre radio.



Avertissement

Il y a risque d'explosion si la batterie est remplacée par une autre d'un type inadapté. Éliminez vos batteries usagées conformément aux instructions.

ATTENTION!

Cette radio est uniquement limitée à un usage professionnel, afin de répondre aux critères réglementaires de l'exposition aux fréquences radio de la FCC. Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire les informations sur l'exposition à l'énergie électromagnétique et les instructions d'utilisation contenues dans la brochure « Sécurité du produit et exposition à l'énergie électromagnétique » fournie avec votre radio pour être certain de respecter les limites

d'exposition à l'énergie électromagnétique (Publication Motorola 6864117B25).

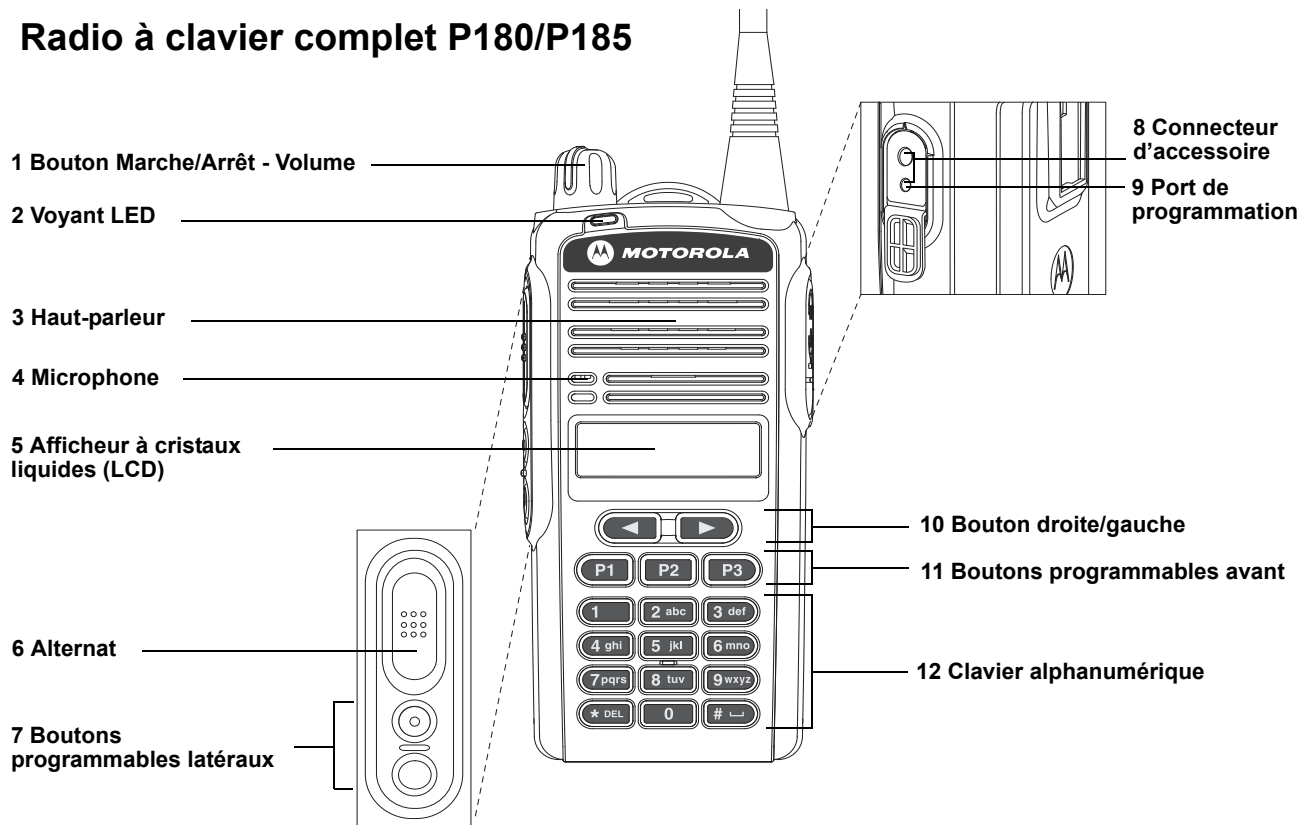
Remarques

SÉCURITÉ

Français

PRÉSENTATION

Radio à clavier complet P180/P185



1. Bouton Marche/Arrêt - Volume

Tournez l'interrupteur **Marche/Arrêt – Volume** dans le sens horaire pour allumer votre radio.

Tournez l'interrupteur **Marche/Arrêt – Volume** dans le sens anti-horaire pour éteindre votre radio.

Tournez ce même bouton dans le sens horaire pour augmenter le volume sonore.

Tournez ce même bouton dans le sens anti-horaire pour diminuer le volume sonore.

2. Voyant LED

Ce voyant signale que la radio est en train d'émettre, de recevoir, de balayer ou d'écouter un canal, ainsi que la réception d'un Appel sélectif ou d'un Avertissement d'appel. Pour plus d'informations, voir Couleurs du voyant à la page 7.

3. Haut-parleur

Reproduction des messages audio.

4. Microphone

Parlez clairement dans le microphone pour communiquer.

5. Afficheur à cristaux liquides (LCD)

Cet écran affiche une seule ligne de huit caractères et jusqu'à dix icônes d'état. Pour plus d'informations, voir Affichage et icônes à la page 8.

6. Alternat

Appuyez sur ce bouton et parlez dans le microphone. Relâchez l'Alternat pour écouter.

Remarque : Si la fonction Verrouillage sur canal occupé est activée sur un canal, vous ne pouvez émettre sur ce canal que lorsqu'il n'est pas en mode Réception.

7. Boutons programmables latéraux

Pour plus d'informations, voir Boutons programmables à la page 9.

8. Connecteur d'accessoire

Le port d'entrée audio 2,5 mm et le port de sortie audio 3,5 mm audio permettent de connecter des accessoires compatibles.

9. Port de programmation

Port (inférieur) d'entrée audio 2,5 mm permettant au Distributeur de programmer la radio.

10. Bouton droite/gauche



Permet de naviguer dans le menu, les sous-menus, ou les paramètres affichés en mode Programmation de la face avant.

11. Boutons programmables avant

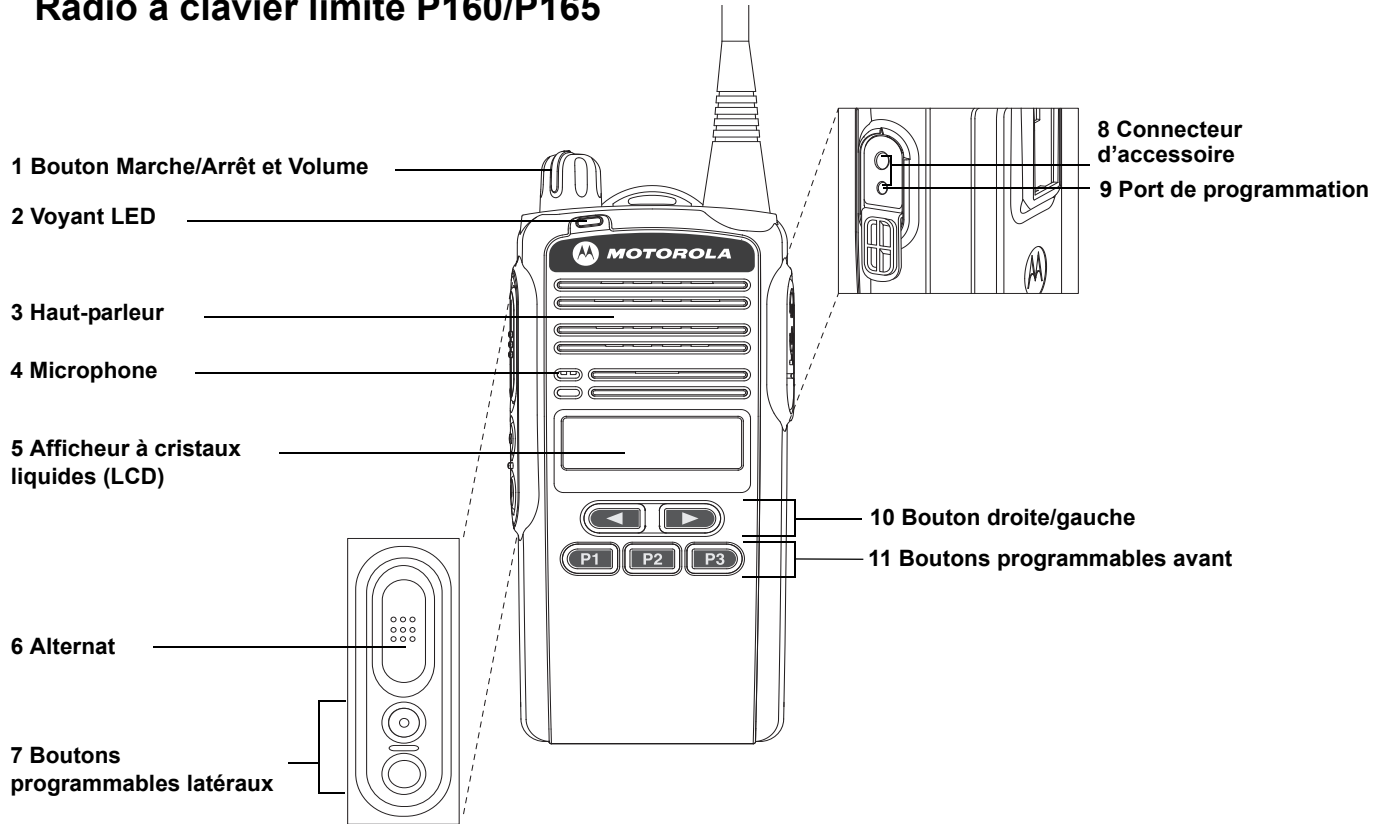


Pour plus d'informations, voir Boutons programmables à la page 9.

12. Clavier alphanumérique

Permet de saisir des valeurs alphanumériques pour programmer en face avant, et des numéros en mode Téléphone ou en mode DTMF (Dual Tone Multiple Frequency / Multifréquence à deux tonalités).

Radio à clavier limité P160/P165



1. Bouton Marche/Arrêt - Volume

Utilisé pour sélectionner des canaux pendant le fonctionnement normal de la radio.

Tournez l'interrupteur **Marche/Arrêt – Volume** dans le sens horaire pour allumer votre radio.

Tournez l'interrupteur **Marche/Arrêt – Volume** dans le sens anti-horaire pour éteindre votre radio.

Tournez ce même bouton dans le sens horaire pour augmenter le volume sonore.

Tournez ce même bouton dans le sens anti-horaire pour diminuer le volume sonore.

2. Voyant LED

Ce voyant signale que la radio est en train d'émettre, de recevoir, de balayer ou d'écouter un canal, ainsi que la réception d'un Appel sélectif ou d'un Avertissement d'appel. Pour plus d'informations, voir Couleurs du voyant à la page 7.

3. Haut-parleur

Reproduction des messages audio.

4. Microphone

Parlez clairement dans le microphone pour communiquer.

5. Afficheur à cristaux liquides (LCD)

Cet écran affiche une seule ligne de huit caractères et jusqu'à dix icônes d'état. Pour plus d'informations, voir Affichage et icônes à la page 8.

6. Alternat

Appuyez sur ce bouton et parlez dans le microphone.

Relâchez l'Alternat pour écouter.

Remarque : Si la fonction Verrouillage sur canal occupé est activée sur un canal, vous ne pouvez émettre sur ce canal que lorsqu'il n'est pas en mode Réception.

7. Boutons programmables latéraux

Pour plus d'informations, voir Boutons programmables à la page 9.

8. Connecteur d'accessoire

Le port d'entrée audio 2,5 mm et le port de sortie audio 3,5 mm audio permettent de connecter des accessoires compatibles.

9. Port de programmation

Port (inférieur) d'entrée audio 2,5 mm permettant au Distributeur de programmer la radio.

10. Bouton droite/gauche



Permet de naviguer dans le menu, les sous-menus, ou les paramètres affichés en mode Programmation en face avant.

11. Boutons programmables avant

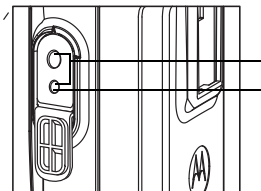


Pour plus d'informations, voir Boutons programmables à la page 9.

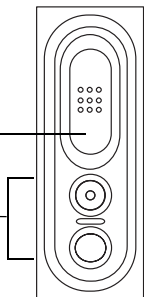
Radio sans clavier P140/P145

- 1 Sélecteur de canal
- 2 Bouton Marche/Arrêt - Volume
- 3 Voyant LED
- 4 Haut-parleur
- 5 Microphone

- 6 Alternat
- 7 Boutons programmables latéraux



- 8 Connecteur d'accessoire
- 9 Port de programmation



1. **Sélecteur de canal**

Utilisé pour sélectionner des canaux en mode Radio normal.

2. **Bouton Marche/Arrêt - Volume**

Tournez l'interrupteur **Marche/Arrêt – Volume** dans le sens horaire pour allumer votre radio.

Tournez à fond l'interrupteur **Marche/Arrêt – Volume** dans le sens anti-horaire pour éteindre votre radio.

Tournez ce même bouton dans le sens horaire pour augmenter le volume sonore.

Tournez ce même bouton dans le sens anti-horaire pour diminuer le volume sonore.

3. **Voyant LED**

Ce voyant signale que la radio est en train d'émettre, de recevoir, de balayer ou d'écouter un canal, ainsi que la réception d'un Appel sélectif ou d'un Avertissement d'appel. Pour plus d'informations, voir Couleurs du voyant à la page 7.

4. **Haut-parleur**

Reproduction des messages audio.

5. **Microphone**

Parlez clairement dans le microphone pour communiquer.

6. **Alternat**

Appuyez sur ce bouton et parlez dans le microphone. Relâchez l'Alternat pour écouter.

Remarque : Si la fonction Verrouillage sur canal occupé est activée sur un canal, vous ne pouvez émettre sur ce canal que lorsqu'il n'est pas en mode Réception.

7. **Boutons programmables latéraux**

Pour plus d'informations, voir Boutons programmables à la page 9.

8. **Connecteur d'accessoire**

Le port d'entrée audio 2,5 mm et le port de sortie audio 3,5 mm audio permettent de connecter des accessoires compatibles.

9. **Port de programmation**

Port (inférieur) d'entrée audio 2,5 mm permettant au Distributeur de programmer la radio.






Couleurs du voyant






Couleur	Etat	Comportement
Vert	Fixe	La radio émet en mode Normal. La radio émet en mode Brouillage.
	Clignotant normal	La radio reçoit en mode Normal. Le canal est occupé. L'autotest de la radio a réussi pendant la mise sous tension.
Orange	Fixe	La fonction Écoute est activée. La fonction Écoute permanente maintenue est activée. Réception d'un Appel sélectif.
	Clignotant normal	La radio émet en mode Normal et le niveau de charge de la batterie est faible. La radio émet en mode Brouillage et le niveau de charge de la batterie est faible.
	Clignotant rapide	Réception d'un Avertissement d'appel.

Couleur	Etat	Comportement
Rouge	Clignotant normal	La radio émet en mode Normal et le niveau de charge de la batterie est faible. La radio émet en mode Brouillage et le niveau de charge de la batterie est faible.
	Clignotant rapide	L'autotest de la radio a échoué pendant la mise sous tension.

Affichage et icônes






Affichage du canal sélectionné, des paramètres de programmation, des messages d'état, des erreurs d'information et d'erreur.

Voyant LED	Description	Fonction
	Témoin de niveau du signal reçu	Donne une indication du niveau du signal reçu. Le niveau du signal est proportionnel au nombre de barres affichées.
	Témoin du niveau de puissance	“L” est allumé lorsque la radio est configurée pour émettre en basse puissance (L = <i>Low</i> pour Bas). “H” est allumé lorsque la radio est configurée pour émettre en haute puissance (H = <i>High</i> pour Haut).
	Témoin Mode Direct	Le voyant est fixe lorsque la radio émet sans passer par un relais.
	Témoin du mode Écoute	Le voyant est fixe lorsque la radio écoute un canal sélectionné.
	Témoin de balayage	Le voyant clignote sans afficher un point lorsque le mode Balayage normal est activé. Le voyant est fixe sans afficher un point lorsque la radio a détecté de l'activité sur un canal non prioritaire. Le voyant est fixe et affiche un point lorsque la radio a détecté de l'activité sur le canal prioritaire.

Voyant LED	Description	Fonction
	Témoin de Brouillage de la voix par inversion	Le voyant est fixe lorsque le mode Brouillage est activé.
	Témoin du Mode Téléphone	Le voyant est fixe lorsque le mode Téléphone est activé.
	Témoin du mode Programmation	Le voyant est fixe lorsque le mode Programmation est activé.
	Témoin du verrouillage du clavier	Le voyant est fixe lorsque le clavier est verrouillé.
	Témoin du niveau de charge de la batterie	Le nombre de barres affichées est proportionnel au niveau de charge restant (une à trois barres). Le voyant clignote lorsque le niveau de charge est faible.

Boutons programmables

Liste des boutons programmables :

- Bouton programmable latéral 1 
- Bouton programmable latéral 2 
- Bouton programmable avant 1 
- Bouton programmable avant 2 
- Bouton programmable avant 3 

Les fonctions suivantes peuvent être attribuées à une pression courte (la pression n'est pas maintenue) ou une pression longue (la pression est maintenue pendant plus d'une seconde).

Bouton	Fonction
Éclairage	Active ou désactive l'éclairage de l'écran.
Avertissement d'appel	Lance un Avertissement d'appel.
Désignation de canal	Bascule l'affichage entre Numéro de canal et Désignation de canal.
Verrouillage du clavier	Verrouille et déverrouille tous les boutons, sauf l'Alternat, les deux boutons programmables latéraux et le bouton Marche/Arrêt – Volume. Uniquement attribuable à une pression longue.

Bouton	Fonction
Écoute	La radio écoute le canal tant que le bouton reste maintenu.
Suppression de canal nuisible	Supprime un ou plusieurs canaux nuisibles dans la liste de balayage pendant le mode Balayage. Uniquement attribuable à une pression longue.
Mode Téléphone	Active ou désactive le mode Téléphone sur le canal sélectionné.
Activer TPL / DPL	Autorise la transmission avec ou sans code TPL/DPL correspondant au canal/à la personnalité.
Niveau de puissance	Sélectionne le niveau de puissance requis : Haut ou Faible.
Canal principal	Permet de sélectionner rapidement le canal principal.
Activer ID Alternat	Active ou désactive l'envoi de l'Identifiant d'Alternat à chaque pression sur l'Alternat.
Salve inverse	Sélectionne le type de salve inverse : Aucun, 180 ou 240.
Balayage	Active ou désactive le balayage des canaux.
Sélectionner Code brouillage	Sélectionne l'un des deux codes de brouillage disponibles.
Activer / désactiver Brouillage	Active ou désactive le mode Brouillage sur le canal sélectionné. Uniquement attribuable à une pression longue.
Appel sélectif	Lance un Appel sélectif.
Niveau Squelch	Sélectionne le niveau de squelch requis : Serre ou Normal.

Bouton	Fonction
Écoute permanente	Active la fonction Écoute permanente jusqu'à ce que l'utilisateur appuie à nouveau sur ce bouton. Uniquement attribuable à une pression longue.
Mode Direct / Relais	Bascule la radio entre le mode Direct et le mode Relais..
Non attribué	Aucune fonction n'est attribuée à ce bouton.
Préréglage du volume	Contrôle du niveau audio. Ce bouton déclenche une tonalité continue correspondant au volume sonore actuel pour faciliter son réglage. Pour modifier le volume sonore, appuyez sur le bouton programmable et simultanément tournez le bouton du volume jusqu'au niveau voulu. Uniquement attribuable à une pression longue.
VOX	Active ou désactive le mode VOX sur le canal sélectionné.

Les fonctions attribuées par défaut sont décrites dans le tableau ci-dessous.

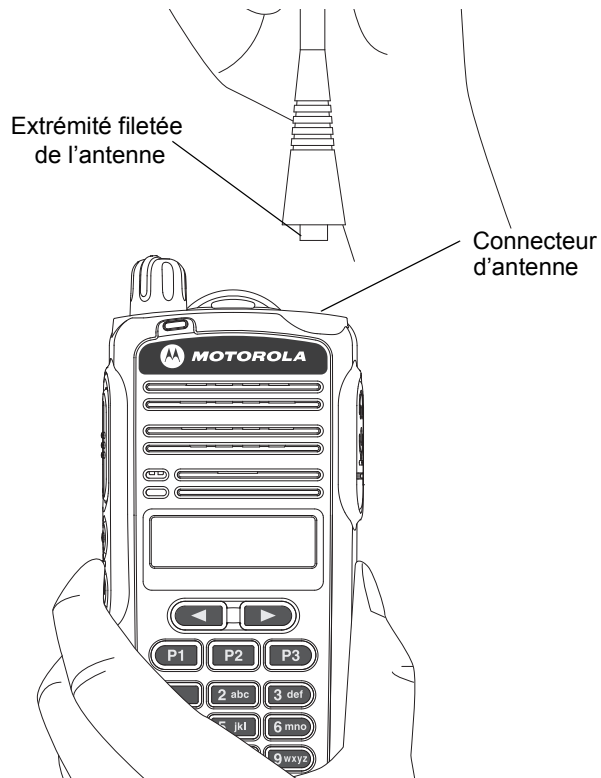
Type de pression	Bouton latéral 1	Bouton latéral 2	Bouton avant 1	Bouton avant 2	Bouton avant 3
Pression courte	Non attribué	Non attribué	Écoute	Niveau de puissance	Non attribué
Pression longue	Non attribué	Non attribué	Non attribué	Non attribué	Non attribué

Si votre fournisseur a reprogrammé les boutons programmables de votre radio, vous pouvez inscrire les nouvelles fonctions dans le tableau ci-dessous.

Type de pression	Bouton latéral 1	Bouton latéral 2	Bouton avant 1	Bouton avant 2	Bouton avant 3
Pression courte					
Pression longue					

MISE EN ROUTE

Installation et désinstallation de l'antenne



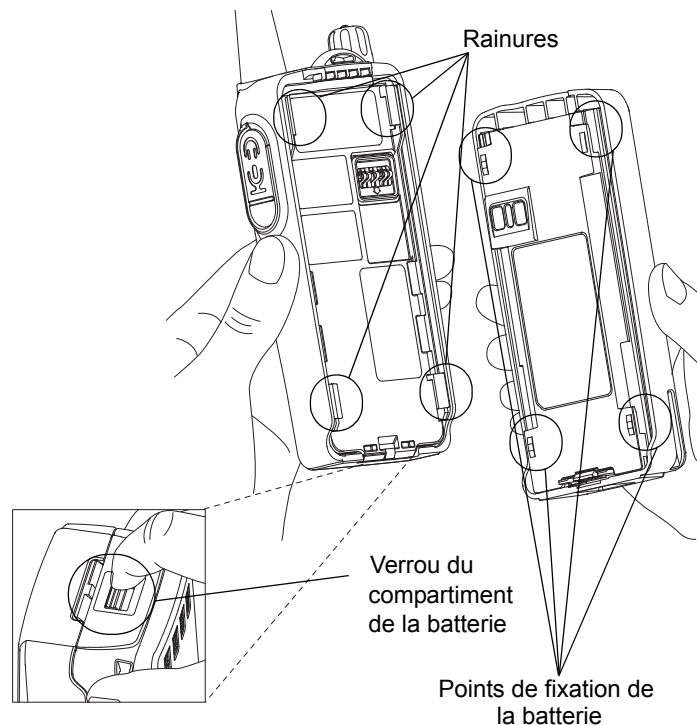
Installation de l'antenne

1. Insérez l'extrémité filetée de l'antenne dans le connecteur d'antenne de la radio.
2. Tournez-la dans le sens horaire. Vissez à fond.

Désinstallation de l'antenne

1. Tournez l'antenne dans le sens anti-horaire jusqu'à ce qu'elle se dégage du connecteur.

Installation et désinstallation de la batterie



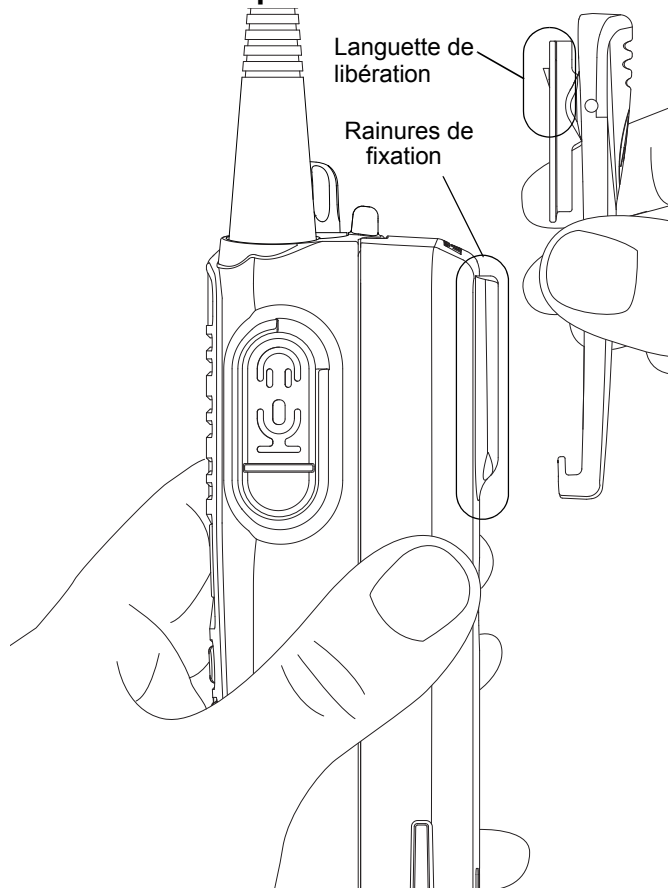
Installation de la batterie

1. Alignez les points de fixation de la batterie aux rainures de la radio.
2. Faites glisser la batterie vers le haut jusqu'à l'encliquetage total.

Désinstallation de la batterie

1. Dégagez le verrou de la batterie.
2. Faites glisser la batterie vers le bas.
3. Sortez la batterie de la radio.

Utilisation de la pince de ceinture



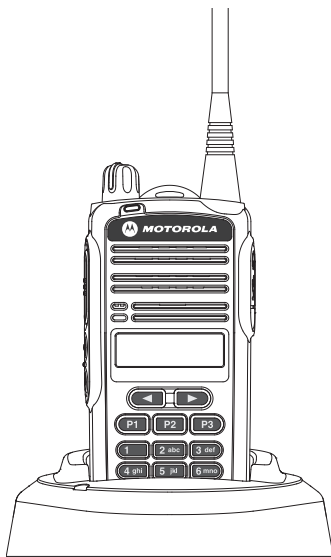
Pour fixer la pince de ceinture

1. Alignez les rails de fixation de la pince aux rainures de la radio.
2. Faites glisser la pince vers le bas jusqu'à l'encliquetage total.

Pour retirer la pince de ceinture

1. Insérez avec précaution un outil plat entre la languette de libération et la surface de l'arrière de la radio.
2. Soulevez la languette de libération.
3. Faites glisser la pince vers le haut.

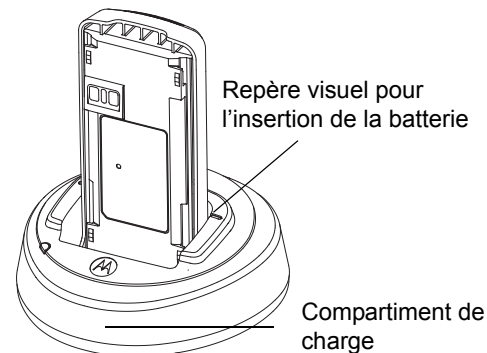
Charge de la batterie



1. Eteignez la radio avant de charger la batterie. Vérifiez que la radio est éteinte.
2. Branchez l'unité d'alimentation à une prise secteur.
3. Branchez le câble de l'unité d'alimentation à l'arrière du chargeur.
4. Le voyant vert du chargeur clignote une fois pour signaler que le chargeur est sous tension.

5. Insérez une batterie ou un poste contenant une batterie dans le compartiment du chargeur :
Alignez la rainure de chaque côté de la batterie avec le rail correspondant de chaque côté du compartiment du chargeur.
OU
Poussez la batterie vers le fond du compartiment.
OU
Faites glisser la batterie dans son compartiment en vérifiant la bonne connexion des contacts du chargeur et de la batterie.
6. La couleur du voyant LED indique l'état de fonctionnement du chargeur. (Voir État de charge à la page 15).

L'illustration ci-dessous indique la position du repère visuel pour insérer la batterie.



État de charge

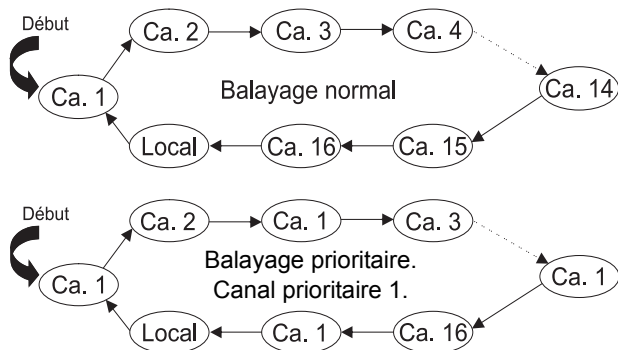
Couleur du voyant	État de charge
Rouge fixe	Charge
Rouge clignotant	Erreur batterie
Vert fixe	Charge terminée
Vert clignotant	Charge d'entretien
Un éclat vert	Sous tension
Jaune clignotant	Attente avant charge


Remarque : pour obtenir une utilisation optimale d'une batterie neuve, chargez-la pendant une nuit (12 à 16 heures) avant de vous en servir pour la première fois. La durée nécessaire pour réaliser une charge complète varie de 2,5 à 5 heures, selon le type chimique de la batterie. Dès que le voyant LED du chargeur est vert fixe, la charge est terminée.

BALAYAGE

La fonction de balayage permet d'écouter plusieurs canaux et de recevoir des appels en cours sur ces canaux.

Votre radio supporte deux types de balayage : Normal et Prioritaire. Le balayage Normal écoute successivement tous les canaux de la liste de balayage. Le balayage Prioritaire réserve 50% de la durée de balayage au Canal prioritaire (qui est le premier canal désigné dans la liste de balayage).




Pendant le balayage, lorsque la radio détecte une activité correspondant aux critères programmés, elle s'arrête sur ce canal. Le balayage est alors interrompu, le voyant  est allumé et le numéro du canal est affiché. Si aucune activité n'est détectée sur un canal pendant la durée d'écoute préprogrammée, la radio reprend le balayage.

Si votre radio est en mode Balayage prioritaire et qu'elle est arrêtée sur un canal non-prioritaire, elle continue de détecter

de l'activité sur le canal prioritaire. Dès qu'elle détecte une activité sur ce canal prioritaire, elle le sélectionne automatiquement.

Lorsque vous appuyez sur l'Alternat pendant le balayage, la radio émet sur le canal local. Lorsque la radio interrompt le balayage et passe sur un canal spécifique, toutes les opérations d'émission et de réception sont effectuées sur ce canal.

- Appuyez sur le bouton *Scan* (Balayage) pour lancer le balayage des canaux. Le voyant  clignote pour confirmer que le mode Balayage est actif. L'écran LCD affiche le canal local où le balayage a débuté.
- Appuyez sur le bouton *Scan* (Balayage) pour arrêter le balayage des canaux.

Pour supprimer un canal nuisible

Le terme « canal nuisible » désigne un canal supportant une activité indésirable. Vous pouvez supprimer temporairement un canal nuisible dans la liste de balayage. Pour supprimer un canal indésirable

- Appuyez sur le bouton programmable *Nuisance Channel Delete* (Suppression de canal nuisible), lorsque votre radio est arrêtée sur un canal indésirable. Une tonalité aiguë retentit.

Vous ne pouvez pas supprimer un canal *Local* ou *Prioritaire* dans la liste de balayage. Dans ce cas, une tonalité grave retentit et la radio n'effectue aucune opération.

Pour rétablir le canal ou les canaux temporairement supprimé(s) dans la liste de balayage, relancez le balayage ou simplement éteignez et rallumez la radio.



CARACTÉRISTIQUES DE LA MULTIFRÉQUENCE À DEUX TONALITÉS (DTMF)

Appel sélectif voix et Avertissement d'appel

Grâce à la multifréquence à deux tonalités (DTMF), votre radio peut recevoir des appels individuels provenant d'autres utilisateurs ou les communications destinées à tous les membres du groupe auquel elle appartient.



Pour émettre un Appel sélectif voix

Configurez l'option Appel sélectif sur l'un des boutons programmables. L'ID Radio réceptrice doit être programmée dans la liste d'appels. Demandez à votre distributeur de programmer votre radio.

1. Appuyez sur le bouton programmable Appel sélectif. La première entrée de la liste d'appels est affichée à l'écran.
2. Sélectionnez l'ID Radio réceptrice en appuyant sur  ou .
3. Appuyez sur l'Alternat pour lancer l'Appel sélectif voix.

Pour émettre un Avertissement d'appel

Configurez l'option Avertissement d'appel sur l'un des boutons programmables. L'ID Radio réceptrice doit être programmée dans la liste d'appels. Demandez à votre distributeur de programmer votre radio.

1. Appuyez sur le bouton programmable Avertissement d'appel. La première entrée de la liste d'appels est affichée à l'écran.
2. Sélectionnez l'ID Radio réceptrice en appuyant sur  ou .
3. Appuyez sur l'Alternat pour lancer l'Avertissement d'appel.

Pour recevoir un Appel sélectif voix

Lorsque votre radio reçoit un Appel sélectif voix, l'écran affiche le type d'appel reçu :

- IND CALL – Appel individuel
- GRP CALL – Appel de groupe
- ALL CALL – Appel général

La radio produit la tonalité Appel sélectif reçu et le voyant Orange est allumé. Vous entendez ensuite la voix de l'appelant dans le haut-parleur.

Pour recevoir un Avertissement d'appel avec voix

Lorsque votre radio reçoit un Avertissement d'appel avec voix, l'écran affiche le type d'appel reçu :

- IND CALL – Appel individuel
- GRP CALL – Appel de groupe
- ALL CALL – Appel général

La radio produit la tonalité d'Avvertissement d'appel reçu et le voyant Orange clignote. Vous entendez ensuite la voix de l'appelant dans le haut-parleur. L'indication Avertissement d'appel reste active jusqu'à ce que la désactiviez.

Pour recevoir un Avertissement d'appel

Lorsque votre radio reçoit un Avertissement d'appel, l'écran affiche le type d'appel reçu :

- IND CALL – Appel individuel
- GRP CALL – Appel de groupe
- ALL CALL – Appel général

La radio produit la tonalité d'Avvertissement d'appel reçu et le voyant Orange clignote. Vous n'entendez pas la voix de l'appelant dans le haut-parleur. L'indication Avertissement d'appel reste active jusqu'à ce qu'elle soit désactivée.

Lorsqu'il s'agit d'un appel individuel, la radio envoie automatiquement un message d'accusé de réception à l'appelant, si votre distributeur a préprogrammé l'ID Accusé de réception.

Pour émettre et recevoir une ID Alternat

Une identité d'alternat est un code à huit chiffres qui identifie chaque radio sur le système de signalisation DTMF (pendant les opérations d'émission ou de réception). Une ID Alternat se compose des caractères 0-9, "#", "*".

Lorsque l'ID Alternat est activée, la radio émettrice l'envoie à la radio réceptrice. Ce code est affiché sur l'écran de la radio réceptrice. Si le code correspond à une entrée dans sa liste d'appels DTMF, la radio affiche la désignation correspondante.

MODE TÉLÉPHONE

Le mode Téléphone vous permet d'utiliser votre radio pour appeler un numéro de téléphone.

Dans ce mode, vous pouvez composer des numéros DTMF sans utiliser l'Alternat.

Pour activer et désactiver le mode Téléphone

1. Configurez le mode Téléphone sur l'un des boutons programmables. Appuyez sur ce bouton pour activer le mode Téléphone.
2. Pour désactiver le mode Téléphone, appuyez à nouveau sur ce bouton programmable.

Pour faire un appel téléphonique

Votre radio vous permet de vous connecter à une ligne téléphonique et de faire un appel téléphonique. Pour cela :

1. Appuyez sur le bouton programmable Mode Téléphone. La radio envoie automatiquement un code d'accès à une station qui établit la liaison avec une ligne téléphonique.
2. Lorsque vous voulez raccrocher, appuyez à nouveau sur ce bouton programmable Mode Téléphone pour envoyer un code de raccroché.

Demandez à votre distributeur les informations pour configurer votre radio en mode Téléphone.

Pour émettre un numéro de téléphone

Après avoir appuyé sur le bouton programmable Mode Téléphone, attendez la tonalité d'appel. Choisissez l'une des méthodes suivantes pour envoyer un numéro de téléphone :

Méthode	Étapes
Répertoire téléphonique	Sélectionnez le numéro voulu dans la liste préprogrammée.
Numérotation directe *	Tapez le numéro au clavier. La radio émet immédiatement chaque chiffre.
* Uniquement sur un modèle à clavier complet.	

La conversation téléphonique

1. Dès que la connexion avec votre interlocuteur est établie, parlez dans le micro de votre radio.
2. Appuyez sur l'Alternat pour parler et relâchez-le pour écouter.

Pour terminer l'appel téléphonique

Pour terminer l'appel, appuyez à nouveau sur ce bouton programmable. Le code de raccroché est automatiquement envoyé pour terminer l'appel.

FONCTIONS MDC-1200

Pour émettre et recevoir un ID Alternat

Une ID Alternat est un code unique à quatre chiffres qui identifie chaque radio sur le système de signalisation MDC-1200 (pendant les opérations d'émission ou de réception). Une ID Alternat se compose de codes compris entre 0001 et DEEE.

Lorsque l'ID Alternat est activée, la radio émettrice l'envoie à la radio réceptrice. L'ID Alternat reçue est affichée sur l'écran de la radio réceptrice. Si l'ID Alternat reçue correspond à une entrée dans la liste d'appels MDC-1200, sa désignation inverse sera affichée sur la radio.

Décodeur Vérification radio

La "Vérification radio" permet à l'utilisateur de déterminer si une radio spécifique (ou un groupe de radios) est active et à portée. L'utilisateur ne reçoit aucune indication de cette vérification, sauf un bref éclat du témoin rouge lorsque la radio renvoie l'accusé de réception de la vérification. Cette fonction peut être activée ou désactivée par le CPS.

Décodeur Suppression sélective de poste

La fonction Suppression sélective de poste améliore la sécurité du système de communication en permettant d'interdire toute utilisation d'un poste volé ou perdu. Cette fonction est également intéressante puisqu'elle permet de gérer efficacement les comptes clients mauvais payeurs. L'opérateur de la console ou l'administrateur du système peut ainsi bloquer des radios. Une fois bloquée, une radio ne peut plus être utilisée sans être reconfigurée par le fournisseur.

FONCTIONS QUIK-CALL II

Pour recevoir un Appel sélectif voix

Lorsque votre radio reçoit un Appel sélectif voix, l'écran affiche le type d'appel reçu :

- IND CALL – Appel individuel
- GRP CALL – Appel de groupe

La radio produit la tonalité Appel sélectif reçu et le voyant Orange est allumé. Vous entendez ensuite la voix de l'appelant dans le haut-parleur.

Pour recevoir un Avertissement d'appel

Lorsque votre radio reçoit un Avertissement d'appel, l'écran affiche le type d'appel reçu :

- IND CALL – Appel individuel
- GRP CALL – Appel de groupe

La radio produit la tonalité d'Avvertissement d'appel reçu et le voyant Orange clignote. Vous n'entendez pas la voix de l'appelant dans le haut-parleur. L'indication Avertissement d'appel reste active jusqu'à ce que la désactiviez.

Pour recevoir un Avertissement d'appel avec voix

Lorsque votre radio reçoit un Avertissement d'appel avec voix, l'écran affiche le type d'appel reçu :

- IND CALL – Appel individuel
- GRP CALL – Appel de groupe

La radio produit la tonalité d'Avvertissement d'appel reçu et le voyant Orange clignote. Vous entendez ensuite la voix de l'appelant dans le haut-parleur. L'indication Avertissement d'appel reste active jusqu'à ce que la désactiviez.

ÉMISSION COMMANDÉE PAR LA VOIX (VOX)

La fonction VOX doit être activée sur chaque canal avec le logiciel Customer Programming Software (CPS) pour que vous puissiez utiliser un accessoire VOX avec votre radio. Lorsqu'un casque/microphone VOX est connecté à votre radio, elle peut fonctionner en mode Mains libres.

Pour activer la fonction VOX

1. Connectez le casque VOX au connecteur d'accessoire de la radio. Vérifiez que la radio est éteinte avant de brancher un accessoire VOX.
2. Allumez la radio.

Pour désactiver la fonction VOX

1. Appuyez sur l'Alternat et la fonction est désactivée. Vous pouvez ainsi continuer d'utiliser le casque VOX, mais vous devez appuyer sur l'Alternat de la radio pour émettre.

Pour réactiver la fonction VOX

1. Eteignez et rallumez la radio – le casque étant branché au connecteur d'accessoire, ou
2. Changez de canal alors que le casque est branché au connecteur d'accessoire.

Pour régler le niveau de sensibilité VOX, voir ACCESORY (Accessoire), page 26.

BROUILLAGE DE LA VOIX PAR INVERSION

Votre radio est équipée d'une fonction Brouillage de la voix par inversion qui renforce la confidentialité des communications. Cette fonction est mise en œuvre par une inversion de fréquence en mode analogique.

Pour activer et désactiver le mode Brouillage

Configurez le mode Brouillage sur l'un des boutons programmables. Appuyez sur ce bouton pour activer et désactiver le mode Brouillage. Vous pouvez aussi configurer cette fonction avec le mode Programmation du panneau avant. (Voir MODE DE PROGRAMMATION DE LA FACE AVANT, page 24).

Pour modifier le code de brouillage


Configurez le Code de brouillage sur l'un des boutons programmables. Appuyez sur ce bouton pour basculer entre les deux codes. Vous pouvez aussi configurer cette fonction avec le mode Programmation en face avant. (Voir MODE DE PROGRAMMATION DE LA FACE AVANT, page 24).

MODE DE PROGRAMMATION DE LA FACE AVANT

Ce mode vous permet de régler des paramètres afin de personnaliser l'utilisation de votre radio.

Remarque : cette caractéristique n'est pas disponible sur certains modèles.

Accès au mode Programmation en face avant



Si la radio est allumée, éteignez-la. Appuyez et maintenez le bouton programmable 1 pendant que vous allumez la radio. Vous entendez une tonalité, qui confirme que la radio est en mode Programmation. Le voyant  est allumé et le message "BCKLIGHT" (Éclairage) est affiché à l'écran.

Quitter le mode Programmation en face avant

Eteignez la radio pour quitter ce mode.

Vérification des paramètres du mode Programmation du panneau avant

Pour naviguer

Appuyez sur  ou  pour faire défiler les paramètres de chaque rubrique du menu ou des sous-menus.

Pour sélectionner les paramètres

Appuyez sur l'Alternat pour sélectionner une rubrique de menu ou de sous-menu.

Pour quitter une sélection sans la modifier ou pour revenir au niveau précédent du menu

Appuyez sur le bouton programmable latéral 1 pour revenir au niveau de menu précédent ou pour quitter sans enregistrer de modification.





Menu principal	Sous-menu. Premier niveau	Sous-menu. Deuxième niveau	Réglages	Remarques
BCKLIGHT (Éclairage)	—	—	AUTO (Auto) TOGGLE (Bascule)	L'option AUTO (Auto) déclenche l'extinction automatique de l'éclairage lorsque l'utilisateur n'actionne aucun bouton pendant plus de 5 secondes. Appuyez sur le bouton Éclairage pour prolonger la durée de l'éclairage. L'option TOGGLE (Bascule) permet d'allumer et d'éteindre l'éclairage avec le bouton Éclairage.
BATTERIE (Batterie)	SAVER (Économiseur) (Économiseur de batterie)	—	OFF (Désactivé) NORMAL (Normal) ENHANCED (Amélioré)	Permet de prolonger l'autonomie de la batterie. Lorsque l'économiseur est activé et en l'absence d'activité sur les canaux, le circuit de réception n'est alimenté que périodiquement. NORMAL (Normal) – cette option éteint le poste moins fréquemment. Sélectionnez-la si vous voulez préserver votre batterie lorsque vous attendez un Appel sélectif ou un Avertissement d'appel. ENHANCED (Amélioré) – cette option coupe l'alimentation du récepteur plus longtemps. Sélectionnez-la si vous voulez prolonger votre batterie au maximum et que vous n'attendez pas un Appel sélectif ou un Avertissement d'appel.
	TYPE (Type) (Type de batterie)	—	NIMH (Nickel Métal Hydrure) LI-ION (Lithium-Ion) H LI-ION (Lithium-Ion haute capacité)	Pour sélectionner le type de batterie utilisé.

Menu principal	Sous-menu. Premier niveau	Sous-menu. Deuxième niveau	Réglages	Remarques
ACCESSORY (Accessoire)	SPK GAIN (Gain Haut-parleur externe)	—	+2 +1 0 -1 -2	Permet de régler le volume sonore du haut-parleur externe lorsqu'un accessoire est connecté à la radio. +2 règle le gain au niveau maximal. -2 règle le gain au niveau minimal.
	MIC GAIN (Gain Microphone externe)	—	+2 +1 0 -1 -2	Permet de régler la sensibilité du micro externe lorsqu'un accessoire est connecté à la radio. +2 règle le niveau de sensibilité maximal. -2 règle le niveau de sensibilité minimal.
	VOX GAIN (Gain microphone VOX)	—	VERYHIGH (Très élevée) HIGH (Haute) MIDDLE (Moyenne) LOW (Basse)	Permet de régler la sensibilité du micro VOX lorsqu'un accessoire VOX est connecté à la radio. L'option VERYHIGH (Très élevée) règle la sensibilité du micro VOX au niveau maximal. L'option LOW (Basse) règle la sensibilité du micro VOX au niveau minimal.
	VOX CH (Canal VOX)	CH-001 (Canal 001) ... CH-099 (Canal 099)	ENABLE (Activer) (DISABLE) Désactiver	Permet d'activer/de désactiver le mode VOX sur le canal sélectionné.

Menu principal	Sous-menu. Premier niveau	Sous-menu. Deuxième niveau	Réglages	Remarques
TONE VOL (Volume de tonalité d'avertissement)	—	—	ON (Activé) OFF (Désactivé)	Sélectionne le niveau préféré du volume pour la tonalité d'avertissement. Sélectionnez OFF (Désactivé) lorsque vous voulez un fonctionnement discret. Sélectionnez ON (Activé), lorsque vous devez communiquer dans un environnement bruyant.
PROG BTN (Bouton programmable)	SIDE 1S (Bouton latéral 1 – Pression courte)	—	UNASSIGN (Non attribué) BCKLIGHT (Éclairage) CH ALIAS (Désignation de canal) PTT ID (Activer ID Alternat) TPL/DPL (Activer TPL/DPL) PRIME CH (Canal principal) POWER (Niveau de puissance) SCAN (Balayage) SQUELCH (Niveau de squelch) TALKARND (Mode Direct) MONITOR (Écoute) PHONE (mode Téléphone) SCM CODE (Sélectionner Code brouillage) VOX (Émission commandée par la voix) RV BURST (Salve inverse) SEL CALL (Appel sélectif) CL ALERT (Avertissement d'appel)	Permet de configurer une fonction sur le Bouton latéral 1 avec une pression courte.

Menu principal	Sous-menu. Premier niveau	Sous-menu. Deuxième niveau	Réglages	Remarques
	SIDE 1L (Bouton latéral 1 – Pression longue)	—	UNASSIGN (Non attribué) BCKLIGHT (Éclairage) CH ALIAS (Désignation de canal) KEY LOCK (Verrou clavier) NUIS DEL (Suppression de canal nuisible) PTT ID (Activer ID Alternat) TPL/DPL (Activer TPL/DPL) PRIME CH (Canal principal) POWER (Niveau de puissance) SCAN (Balayage) SQUELCH (Niveau de squelch) TALKARND (Mode Direct) STKY MON (Écoute maintenue) PHONE (Phone Mode) SCRAMBLE (Activer Brouillage) SCM CODE (Sélectionner Code brouillage) VOX (Émission commandée par la voix) RV BURST (Salve inverse) SEL CALL (Appel sélectif) CL ALERT (Avertissement d'appel) VOL SET (Réglage du volume)	Permet de configurer une fonction sur le Bouton latéral 1 avec une pression courte.

Menu principal	Sous-menu. Premier niveau	Sous-menu. Deuxième niveau	Réglages	Remarques
	SIDE 2S (Bouton latéral 2 – Pression courte)	–	- idem, voir ci-dessus -	Permet de configurer une fonction sur le Bouton latéral 2 avec une pression courte.
	SIDE 2L (Bouton latéral 2 – Pression longue)	–	- idem, voir ci-dessus -	Permet de configurer une fonction sur le Bouton latéral 2 avec une pression longue.
	FRONT 1S (Bouton avant 1 – Pression courte)	–	- idem, voir ci-dessus -	Permet de configurer une fonction sur le Bouton avant 1 avec une pression courte.
	FRONT 1L (Bouton avant 1 – Pression longue)	–	- idem, voir ci-dessus -	Permet de configurer une fonction sur le Bouton avant 1 avec une pression longue.
	FRONT 2S (Bouton avant 2 – Pression courte)	–	- idem, voir ci-dessus -	Permet de configurer une fonction sur le Bouton avant 2 avec une pression courte.
	FRONT 2L (Bouton avant 2 – Pression longue)	–	- idem, voir ci-dessus -	Permet de configurer une fonction sur le Bouton avant 2 avec une pression longue.
	FRONT 3S (Bouton avant 3 – Pression courte)	–	- idem, voir ci-dessus -	Permet de configurer une fonction sur le Bouton avant 3 avec une pression courte.
	FRONT 3L (Bouton avant 3 – Pression longue)	–	- idem, voir ci-dessus -	Permet de configurer une fonction sur le Bouton avant 3 avec une pression longue.

Menu principal	Sous-menu. Premier niveau	Sous-menu. Deuxième niveau	Réglages	Remarques
CHANNEL (Canal)	SQUELCH (Niveau de squelch)	CH-001 (Canal 001) ... CH-099 (Canal 099)	NORMAL (Normal) TIGHT (serré)	Le niveau de squelch NORMAL permet à la radio de recevoir des signaux faibles. Le niveau de squelch TIGHT (serré) permet à la radio de recevoir des signaux forts et d'éliminer les bruits indésirables.
	TIME OUT (Limiteur de temps d'émission)	–	OFF (Désactivé) 010 020 ... 590 600	Cette option détermine la durée maximale (en secondes) pendant laquelle la radio peut émettre en continu.
	POWER (Niveau de puissance)	CH-001 (Canal 001) ... CH-099 (Canal 099)	HIGH (Haute) LOW (Basse)	Power level (Niveau de puissance) – HIGH (Haute) ou LOW (Basse).
	PRIME CH (Canal principal)	–	OFF (Désactivé) 001 ... 099	Le canal que vous souhaitez écouter le plus. La radio reviendra toujours sur le canal principal lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant une durée supérieure à la durée de maintien préprogrammée pour les autres canaux.
SCAN (Balayage)	LIST 1 (*) (Liste de balayage 1)	01-XXX 02-XXX ... 15-XXX 16-XXX	___ 001 ... 099	Permet de définir les membres de la liste de balayage 1. "XXX" représente le membre de la liste que vous avez sélectionné. "___" indique qu'aucun membre n'a été sélectionné dans la liste de balayage. Faites défiler la liste des canaux avec le bouton  ou  pour atteindre le canal voulu, puis appuyez sur l'Alternat pour confirmer cette sélection. Vous pouvez aussi saisir le numéro de canal valide au clavier, puis appuyer sur l'Alternat pour confirmer. (*)
	LIST 2 (*) (Liste de balayage 2)	01-XXX 02-XXX ... 15-XXX 16-XXX	___ 001 ... 099	Permet de définir les membres de la liste de balayage 2. "XXX" représente le membre de la liste que vous avez sélectionné. "___" indique qu'aucun membre n'a été sélectionné dans la liste de balayage. Faites défiler la liste des canaux avec le bouton  ou  pour atteindre le canal voulu, puis appuyez sur l'Alternat pour confirmer cette sélection. Vous pouvez aussi saisir le numéro de canal valide au clavier, puis appuyer sur l'Alternat pour confirmer. (*)
(*) Uniquement disponible sur les modèles à clavier complet.				

Menu principal	Sous-menu. Premier niveau	Sous-menu. Deuxième niveau	Réglages	Remarques
	LIST 3 (*) (Liste de balayage 3)	01-XXX 02-XXX ... 15-XXX 16-XXX	--- 001 ... 099	Permet de définir les membres de la liste de balayage 3. "XXX" représente le membre de la liste que vous avez sélectionné. " --- " indique qu'aucun membre n'a été sélectionné dans la liste de balayage. Faites défiler la liste des canaux avec le bouton ◀ ou ▶ pour atteindre le canal voulu, puis appuyez sur l'Alternat pour confirmer cette sélection. Vous pouvez aussi saisir le numéro de canal valide au clavier, puis appuyer sur l'Alternat pour confirmer. (*)
	LIST SEL (Sélectionner Liste de balayage)	CH-001 (Canal 001) ... CH-099 (Canal 099)	LIST1 (Liste de balayage 1) LIST2 (Liste de balayage 2) LIST3 (Liste de balayage 3)	Permet de définir la liste de balayage d'un canal sélectionné.
	SCAN TYP (Sélectionner Type de balayage)	CH-001 (Canal 001) ... CH-099 (Canal 099)	NORMAL (Normal) PRIORITY (Priorité)	Permet de définir le type de balayage : Normal ou Prioritaire pour le canal sélectionné.
	PRIORITY (Prioritaire) (Sélectionner le Canal prioritaire)	LIST1 (Liste de balayage 1)	--- ... XXX	Permet de définir le canal prioritaire dans la liste de balayage 1. "XXX" représente le canal prioritaire que vous avez sélectionné. " --- " indique qu'aucun canal prioritaire n'a été sélectionné. Faites défiler la liste des canaux avec le bouton ◀ ou ▶ pour atteindre le canal voulu, puis appuyez sur l'Alternat pour confirmer cette sélection.
LIST2 (Liste de balayage 2)		--- ... XXX	Permet de définir le canal prioritaire dans la liste de balayage 2. "XXX" représente le canal prioritaire que vous avez sélectionné. " --- " indique qu'aucun canal prioritaire n'a été sélectionné. Faites défiler la liste des canaux avec le bouton ◀ ou ▶ pour atteindre le canal voulu, puis appuyez sur l'Alternat pour confirmer cette sélection.	
LIST3 (Liste de balayage 3)		--- ... XXX	Permet de définir le canal prioritaire dans la liste de balayage 3. "XXX" représente le canal prioritaire que vous avez sélectionné. " --- " indique qu'aucun canal prioritaire n'a été sélectionné. Faites défiler la liste des canaux avec le bouton ◀ ou ▶ pour atteindre le canal voulu, puis appuyez sur l'Alternat pour confirmer cette sélection.	
(*) Uniquement disponible sur les modèles à clavier complet.				

Menu principal	Sous-menu. Premier niveau	Sous-menu. Deuxième niveau	Réglages	Remarques
SCRMBLIN (Brouillage par inversion vocale)	CHANNEL (Sélectionner Canal brouillage)	CH-001 (Canal 001) ... CH-099 (Canal 099)	ENABLE (Activer) DISABLE (Désactiver)	Permet d'activer/de désactiver le mode Brouillage sur le canal sélectionné.
	CODE (Sélectionner Code brouillage)	–	CODE 1 CODE 2	Permet de sélectionner le code de brouillage. Deux codes sont disponibles.
PHONE (Téléphone) (*)	ACTIVATE (activer)	"PHONE 1... PHONE 4" (tél. 1 ...tél. 4)	ENABLE DISABLE (activer / désactiver)	Permet d'activer ou de désactiver le système de signalisation.
	ALIAS (Désignation)	"PHONE 1... PHONE 4" (tél. 1 ...tél. 4)	YYYYYYYY	Définit la désignation dans le système de signalisation.
	SYS SEL (Sélection du système téléphonique)	CH-001 ... CH-099 (Canal 001 ... 099)	NONE (aucun) PHONE1 (tél. 1) PHONE2 (tél. 2) PHONE3 (tél. 3) PHONE4 (tél. 4)	Sélectionne le système téléphonique pour le canal.
	ACC CODE (Code d'accès)	"PHONE 1... PHONE 4" (tél. 1 ...tél. 4)	XXXXXXXX	Code d'accès pour le téléphone - XXXXXXXX. Vous pouvez saisir au clavier jusqu'à 16 caractères pour le code d'accès (0,1,2,3,4,5,6,7,8,9,#,*).
	DEACCCODE (Code de libération)	"PHONE 1... PHONE 4" (tél. 1 ...tél. 4)	XXXXXXXX	Code de libération pour le téléphone - XXXXXXXX. Vous pouvez saisir au clavier jusqu'à 16 caractères pour le code d'accès (0,1,2,3,4,5,6,7,8,9,#,*).
(*) Uniquement disponible sur les modèles à clavier complet.				

Menu principal	Sous-menu. Premier niveau	Sous-menu. Deuxième niveau	Réglages	Remarques	
PHONE (Téléphone) (*)	PHONE 01 (Téléphone 01)	-	NUMBER01 (Numéro 01)	Définit le téléphone numéro 1. Vous pouvez saisir au clavier jusqu'à 16 caractères pour le code d'accès (0,1,2,3,4,5,6,7,8,9,#,*). Remarque : NUMBER01 (Numéro 01) est affiché lorsque la liste des numéros de téléphone est vide.	
			NAME01 (Nom 01)	Vous pouvez saisir au clavier jusqu'à 8 caractères pour la désignation de chaque numéro de téléphone (A-Z, 0-9, \, #, < >, *, +, -, /, -). Remarque : NAMEXX (Nom XX) est affiché lorsque la liste des numéros de téléphone est vide.	
	ALIAS (Désignation attribuée au numéro de téléphone)	EDIT (Modifier)		Permet de modifier le numéro de téléphone – XXXXXXXX. Remarque : La désignation est affichée au premier niveau du menu lorsque la liste des numéros de téléphone n'est pas vide.	
		DELETE (Supprimer)		Supprime l'entrée dans la liste des numéros de téléphone.	
	PHONE XX (Tél. XX) (XX = 01 à 16)			NUMBER01 (Numéro 01)	Définit le téléphone numéro X. Vous pouvez saisir au clavier jusqu'à 16 caractères pour le code d'accès (0,1,2,3,4,5,6,7,8,9,#,*). Remarque : NUMBERXX (Numéro XX) est affiché lorsque la liste des numéros de téléphone est vide.
				NAME01 (Nom 01)	Définit la désignation pour le téléphone numéro X. Vous pouvez saisir au clavier jusqu'à 8 caractères pour la désignation de chaque numéro de téléphone (A-Z, 0-9, \, #, < >, *, +, -, /, -). Remarque : NAMEXX (Nom XX) est affiché lorsque la liste des numéros de téléphone est vide.
(*) Uniquement disponible sur les modèles à clavier complet.					

Remarques

ÍNDICE GENERAL

Derechos de Propiedad Intelectual del Software	ii
Aspectos de Seguridad	iii
Generalidades sobre los Radioteléfonos	1
Colores del indicador luminoso	7
Pantalla LCD e iconos	8
Botones programables	9
Pasos previos	11
Montaje y desmontaje de la antena	11
Colocación y extracción de la batería	12
Montaje y desmontaje de la presilla del cinturón	13
Carga de la batería	14
Estado de la carga	15
Exploración	16
Borrado de un canal de exploración ruidoso	16
Características de la multifrecuencia de tono doble (DTMF)	17
Llamada selectiva de voz y alerta de llamada	17
Transmisión de una llamada selectiva de voz	17
Transmisión de una alerta de llamada	17
Recepción de una llamada selectiva de voz	18

Recepción de una alerta de llamada con voz	18
Recepción de una alerta de llamada	18
Transmisión y recepción de una identidad PTT	18
Modalidad de Teléfono	19
Funciones MDC-1200	20
Funciones Quik-Call II	21
Transmisión accionada por voz (VOX)	22
Activación de la función VOX	22
Desactivación de la función VOX	22
Reactivación de la función VOX	22
Cifrado por inversión de voz	23
Activación y desactivación de la modalidad de cifrado	23
Cambio del código de cifrado	23
Modalidad de programación del panel frontal	24
Entrada en la modalidad de programación del panel frontal	24
Salida de la modalidad de programación del panel frontal	24
Evaluación de los parámetros de la modalidad de programación del panel frontal	24

DERECHOS DE PROPIEDAD INTELLECTUAL DEL SOFTWARE

Los productos de Motorola descritos en el presente manual pueden incluir programas informáticos almacenados en memorias de semiconductores y en otros soportes cuya propiedad intelectual está registrada por Motorola. Según la legislación de los Estados Unidos y de otros países, Motorola es titular de determinados derechos exclusivos sobre los programas informáticos registrados como propiedad intelectual, incluidos, entre otros, el derecho a copiar o reproducir de cualquier forma un programa informático con dicha propiedad intelectual. Por tanto, se prohíbe copiar, reproducir, modificar, distribuir o hacer ingeniería inversa de los programas informáticos registrados por Motorola e incluidos en los productos de esta marca que se describen en el presente manual sin el consentimiento expreso y por escrito de Motorola.

Asimismo, la compra de productos de Motorola no supone la concesión de ninguna licencia, ya sea de forma explícita, implícita o por desestimación, sobre los derechos de propiedad intelectual, las patentes o las solicitudes de patentes de Motorola, salvo el derecho habitual no exclusivo de hacer uso del producto adquirido, tal y como establece la ley.

ASPECTOS DE SEGURIDAD

SEGURIDAD DE LOS PRODUCTOS Y CUMPLIMIENTO CON LAS PRESCRIPCIONES DE EXPOSICIÓN A RADIOFRECUENCIAS



Precaución

Antes de utilizar el producto, para un manejo seguro lea las instrucciones de funcionamiento que figuran en el folleto *La seguridad de los productos y la exposición a la radiofrecuencia* que acompaña a el radioteléfono.



Precaución

Si la batería se cambia por otra del tipo incorrecto, podría surgir un riesgo de explosión. Elimine las baterías agotadas conforme a las instrucciones.

La seguridad de los productos y la exposición a la radiofrecuencia (publicación de Motorola con número de referencia 6864117B25) en cumplimiento de los límites de exposición de energía de radiofrecuencia.

¡ATENCIÓN!

Según establecen las normas sobre exposición de energía de radiofrecuencia (RF) de la FCC, el radioteléfono está restringido exclusivamente a un uso profesional. Antes de utilizar este producto, lea la información sobre la energía de radiofrecuencia y las instrucciones de funcionamiento que figuran en el folleto

Notas

GENERALIDADES SOBRE LOS RADIOTELÉFONOS

Radioteléfonos P180/P185 de teclado completo

1 Mando de volumen y de encendido/apagado

2 Indicador LED

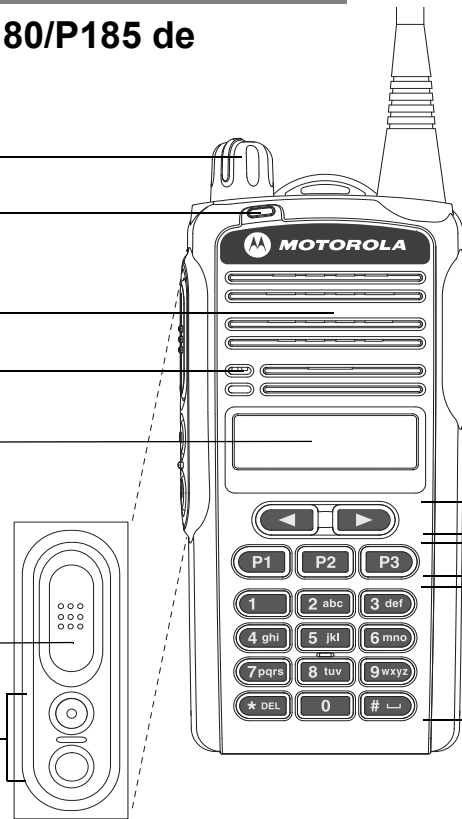
3 Altavoz

4 Micrófonos

5 Pantalla (LCD) de cristal líquido

6 Botón Pulsar para hablar (PTT)

7 Botones laterales programables



8 Conectores de accesorios

9 Puerto de programación






10 Botón de desplazamiento a izquierda/derecha

11 Botones programables del panel frontal

12 Teclado alfanumérico

- 1. Mando de volumen y de encendido/apagado**
Gire hacia la derecha el mando de **control del volumen y de encendido/apagado** para ENCENDER el radioteléfono.
Gire hacia la izquierda el mando de **control del volumen y de encendido/apagado** para APAGAR el radioteléfono.
Gire el mando hacia la derecha para aumentar el volumen.
Gire el mando hacia la izquierda para disminuir el volumen.
- 2. Indicador luminoso**
Indica el estado de la transmisión, recepción, exploración y supervisión del radioteléfono, además de la recepción de una llamada selectiva o una alerta de llamada. Véase Colores del indicador luminoso en la página 7, si desea una mayor información.
- 3. Altavoz**
Recibe los mensajes de audio y los emite por el altavoz.
- 4. Micrófono**
Hable directamente sobre el micrófono cuando envíe mensajes.
- 5. Pantalla (LCD) de cristal líquido**
Pantalla que presenta una sola línea de 8 caracteres con un máximo de 10 iconos de estado del radioteléfono. Véase Pantalla LCD e iconos en la página 8, si desea una mayor información.
- 6. Botón Pulsar para hablar (PTT)**
Pulse y hable sobre el micrófono si desea enviar un mensaje.
Suelte para escuchar los mensajes que se hayan recibido.

Nota: Si se programa un canal con la característica Bloqueo de canal ocupado, el usuario sólo podrá transmitir si ese canal no se encuentra en la modalidad de recepción.

- 7. Botones laterales programables**
Véase Botones programables en la página 9, si desea una mayor información.
- 8. Conector de accesorios**
El puerto de entrada de audio de 2,5 mm y el puerto de salida de audio de 3,5 mm se usan para conectar al radioteléfono accesorios compatibles.
- 9. Puerto de programación**
El puerto inferior de audio de 2,5 mm lo utilizan los distribuidores para programar el radioteléfono.
- 10. Botón   de desplazamiento a izquierda/derecha**
Se utiliza para la navegación por menús y submenús, y para la selección de parámetros en la modalidad de programación del panel frontal.
- 11. Botones programables    del panel frontal**
Véase Botones programables en la página 9, si desea una mayor información.
- 12. Teclado alfanumérico**
Permite la introducción de caracteres alfanuméricos en la modalidad de programación del panel frontal, y la introducción de caracteres numéricos en la modalidad de teléfono o de marcación de multifrecuencia de tono doble (DTMF).

Radiotelefonos P160/P165 de teclado limitado

1 Mando de volumen y de encendido/apagado

2 Indicador LED

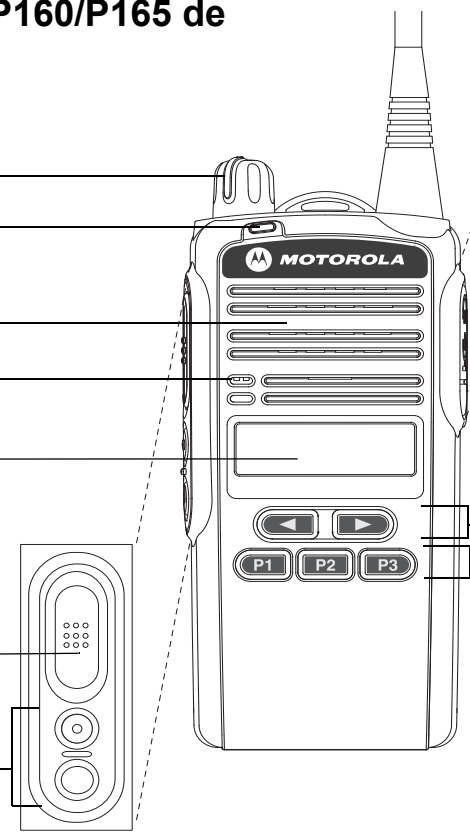
3 Altavoz

4 Micrófonos

5 Pantalla (LCD) de cristal líquido

6 Botón Pulsar para hablar (PTT)

7 Botones laterales programables



8 Conectores de accesorios

9 Puerto de programación

10 Botón de de desplazamiento a izquierda/derecha

11 Botones programables del panel frontal

1. Mando de volumen y de encendido/apagado

Se utiliza para seleccionar canales en la modalidad normal de funcionamiento del radioteléfono.

Gire hacia la derecha el mando de **control del volumen y de encendido/apagado** para ENCENDER el radioteléfono.

Gire hacia la izquierda el mando de **control del volumen y de encendido/apagado** para APAGAR el radioteléfono.

Gire el mando hacia la derecha para aumentar el volumen.

Gire el mando hacia la izquierda para disminuir el volumen.

2. Indicador luminoso

Indica el estado de la transmisión, recepción, exploración y supervisión del radioteléfono, además de la recepción de una llamada selectiva o una alerta de llamada. Véase Colores del indicador luminoso en la página 7, si desea una mayor información.

3. Altavoz

Recibe los mensajes de audio y los emite por el altavoz.

4. Micrófono

Hable directamente sobre el micrófono cuando envíe mensajes.

5. Pantalla (LCD) de cristal líquido

Pantalla que presenta una sola línea de 8 caracteres con un máximo de 10 iconos de estado del radioteléfono.

Véase Pantalla LCD e iconos en la página 8, si desea una mayor información.

6. Botón Pulsar para hablar (PTT)

Pulse y hable sobre el micrófono si desea enviar un mensaje.

Suelte para escuchar los mensajes que se hayan recibido.

Nota: Si se programa un canal con la característica Bloqueo de canal ocupado, el usuario sólo podrá transmitir si ese canal no se encuentra en la modalidad de recepción.

7. Botones laterales programables

Véase Botones programables en la página 9, si desea una mayor información.

8. Conector de accesorios

El puerto de entrada de audio de 2,5 mm y el puerto de salida de audio de 3,5 mm se usan para conectar al radioteléfono accesorios compatibles.

9. Puerto de programación

El puerto inferior de audio de 2,5 mm lo utilizan los distribuidores para programar el radioteléfono.

10. Botón de desplazamiento a izquierda/derecha

Se utiliza para la navegación por menús y submenús, y para la selección de parámetros en la modalidad de programación del panel frontal.

11. Botones programables del panel frontal

Véase Botones programables en la página 9, si desea una mayor información.

Radioteléfono sin teclado numérico P140/P145

1 Mando selector de canales

2 Mando de volumen y de
encendido/apagado

3 Indicador LED

4 Altavoz

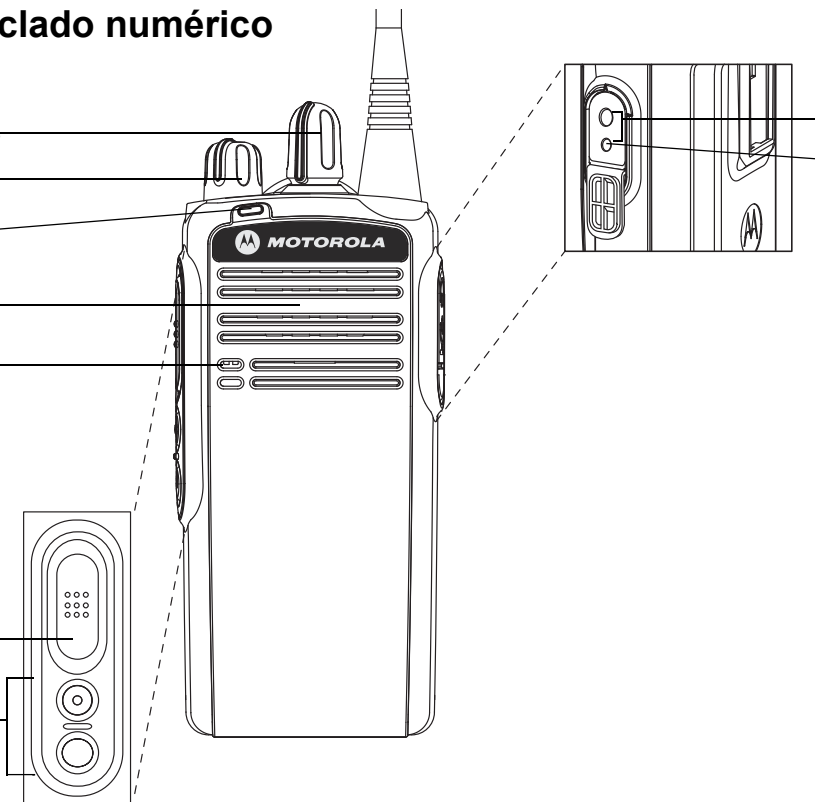
5 Micrófonos

6 Botón Pulsar para
hablar (PTT)

7 Botones laterales
programables

8 Conectores de
accesorios

9 Puerto de
programación



1. Mando selector de canales

Se utiliza para seleccionar canales en el modo de funcionamiento normal del radioteléfono.

2. Mando de volumen y de encendido/apagado

Gire hacia la derecha el mando de **control del volumen y de encendido/apagado** para ENCENDER el radioteléfono.

Gire hacia la izquierda el mando de **control del volumen y de encendido/apagado** para APAGAR el radioteléfono. Gire el mando hacia la derecha para aumentar el volumen.

Gire el mando hacia la izquierda para disminuir el volumen.

3. Indicador luminoso

Indica el estado de la transmisión, recepción, exploración y supervisión del radioteléfono, además de la recepción de una llamada selectiva o una alerta de llamada. Véase Colores del indicador luminoso en la página 7, si desea una mayor información.

4. Altavoz

Recibe los mensajes de audio y los emite por el altavoz.

5. Micrófono

Hable directamente sobre el micrófono cuando envíe mensajes.

6. Botón Pulsar para hablar (PTT)

Pulse y hable sobre el micrófono si desea enviar un mensaje.

Suelte para escuchar los mensajes que se hayan recibido.

Nota: Si se programa un canal con la característica Bloqueo de canal ocupado, el usuario sólo podrá transmitir si ese canal no se encuentra en la modalidad de recepción.

7. Botones laterales programables

Véase Botones programables en la página 9, si desea una mayor información.

8. Conector de accesorios

El puerto de entrada de audio de 2,5 mm y el puerto de salida de audio de 3,5 mm se usan para conectar al radioteléfono accesorios compatibles.

9. Puerto de programación

El puerto inferior de audio de 2,5 mm lo utilizan los distribuidores para programar el radioteléfono.






Colores del indicador luminoso






Colores del indicador luminoso	Estado	Indicación
Verde	Encendido	El radioteléfono transmite en la modalidad normal. El radioteléfono transmite en la modalidad de cifrado.
	Parpadeo normal	El radioteléfono recibe en la modalidad normal. Canal ocupado. El radioteléfono superó la prueba automática durante el encendido.
Ámbar	Encendido	Monitor activado. Monitor activado en retención permanente. Recepción de llamadas selectivas.
	Parpadeo normal	El radioteléfono se encuentra en la modalidad de exploración activa. El radioteléfono recibe en la modalidad de cifrado.
	Parpadeo rápido	Se ha recibido una alerta de llamada.

Colores del indicador luminoso	Estado	Indicación
Rojo	Parpadeo normal	El radioteléfono transmite en la modalidad normal mientras la carga de la batería es baja. El radioteléfono transmite en la modalidad de cifrado mientras la carga de la batería es baja.
	Parpadeo rápido	El radioteléfono no superó la prueba automática durante el encendido.

Pantalla LCD e iconos






Presenta el canal seleccionado, los parámetros de programación, los mensajes de estado y los mensajes de error o información.

Indicador luminoso	Descripción	Función
	Indicador de la intensidad de la señal	Muestra la intensidad de la señal. Cuantas más barras, más intensa será la señal recibida por el radioteléfono.
	Indicador del nivel de la potencia	Se muestra "L" para indicar que el radioteléfono está configurado para transmitir a baja potencia; se muestra "H" cuando el radioteléfono transmite a alta potencia.
	Indicador de habla-escucha	Se enciende cuando el radioteléfono no transmite a través del repetidor.
	Indicador del monitor	Se enciende cuando se supervisa un canal seleccionado.
	Indicador de exploración	Parpadea sin punto cuando se activa la exploración normal. Se enciende sin punto cuando hay alguna actividad en un canal no prioritario. Se enciende con parpadeo sin punto para indicar que hay alguna actividad en el canal prioritario.

Indicador luminoso	Descripción	Función
	Indicador de cifrado por inversión de voz	Se enciende cuando está activada la modalidad de cifrado.
	Indicador de la modalidad de teléfono	Se enciende al seleccionarse la modalidad de teléfono.
	Indicador de la modalidad de programación	Se enciende cuando está activada la modalidad de programación.
	Indicador de bloqueo de teclado	Se ilumina cuando el teclado está bloqueado.
	Indicador del nivel de carga de la batería	Muestra la carga restante en la batería con arreglo al número de barras (1 a 3) que se presenten. Parpadea cuando la carga de la batería es baja.

Botones programables

Los botones programables constan de:

- Botón lateral programable 1 
- Botón lateral programable 2 
- Botón frontal programable 1 
- Botón frontal programable 2 
- Botón frontal programable 3 

Las funciones siguientes pueden asignarse como pulsaciones breves - es decir, pulsar y soltar - o como pulsaciones largas - es decir, mantener pulsado más de 1 segundo.

Botón	Función
Retroiluminación	APAGA y ENCIENDE alternativamente la retroiluminación de la pantalla.
Alerta de llamada	Inicia una alerta de llamada.
Pseudónimo de canal	Presenta alternativamente el número del canal y el pseudónimo del canal.
Bloqueo del teclado	Bloquea o desbloquea todos los botones, excepto el botón PTT, el botón lateral programable 1, el botón lateral programable 2 y el mando de ajuste del volumen/encendido/apagado. Aplicable para pulsaciones largas solamente.

Botón	Función
Monitor	Supervisa la actividad del canal mientras el botón esté pulsado.
Borrado de canal ruidoso	Elimina temporalmente los canales ruidosos de la lista de exploración durante el proceso de exploración. Aplicable para pulsaciones largas solamente.
Modalidad de teléfono	Activa o desactiva la función de teléfono en el canal seleccionado.
Activación de TPL/DPL	Activa o desactiva el radioteléfono para pedir la adaptación de TPL/DPL al silenciamiento.
Nivel de potencia	Selecciona el nivel de potencia necesario. Alto o bajo.
Canal primario	Activa el paso rápido al canal primario seleccionado.
Activación de la identidad PTT	Activa o desactiva la identidad PTT que se envía al pulsar PTT.
Ráfaga inversa	Selecciona el tipo de ráfaga inversa: ninguna, 180 ó 240.
Exploración de canales	Inicia o detiene la exploración de canales.
Selección de código de cifrado	Alterna entre los dos códigos de cifrado disponibles.
Activación/ desactivación de cifrado	Activa o desactiva la función de cifrado para el canal seleccionado. Aplicable para pulsaciones largas solamente.
Llamada selectiva	Inicia una llamada selectiva.
Nivel de silenciamiento	Selecciona el nivel de silenciamiento que se desea: normal o fuerte.

Botón	Función
Monitor de retención	Alterna la función de supervisión permanente hasta que se vuelva a pulsar el botón. Aplicable para pulsaciones largas solamente.
Modalidad de habla-escucha/ repetidor	Activa la alternancia entre las operaciones en la modalidad de habla-escucha y de repetidor.
Sin asignar	Este botón no tiene ninguna función asignada.
Ajuste del volumen	Controla el nivel de audio. El botón emite un tono continuo para indicar el nivel actual del volumen. Si se desea cambiarlo, habrá que girar el mando de ajuste del volumen hasta lograr el nivel deseado sin dejar de mantener pulsado el botón programable. Aplicable para pulsaciones largas solamente.
VOX	Activa o desactiva la función VOX para el canal seleccionado.

Las funciones predeterminadas de selección asignadas a el radioteléfono se describen el el cuadro siguiente.

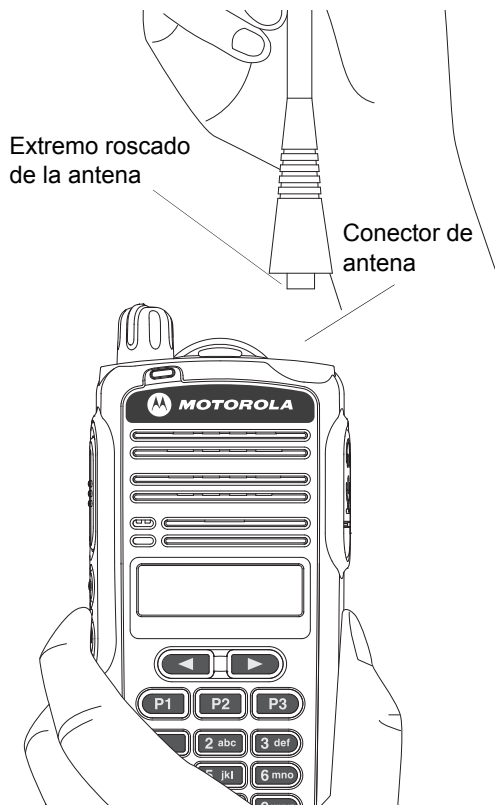
Tipo de pulsación	Botón lateral 1	Botón lateral 2	Botón frontal 1	Botón frontal 2	Botón frontal 3
Pulsación corta	Sin asignar	Sin asignar	Monitor	Nivel de potencia	Sin asignar
Pulsación larga	Sin asignar	Sin asignar	Sin asignar	Sin asignar	Sin asignar

Si su distribuidor ha reprogramado los botones programables del radioteléfono, puede anotar las nuevas funciones en el cuadro siguiente.

Tipo de pulsación	Botón lateral 1	Botón lateral 2	Botón frontal 1	Botón frontal 2	Botón frontal 3
Pulsación corta					
Pulsación larga					

PASOS PREVIOS

Montaje y desmontaje de la antena



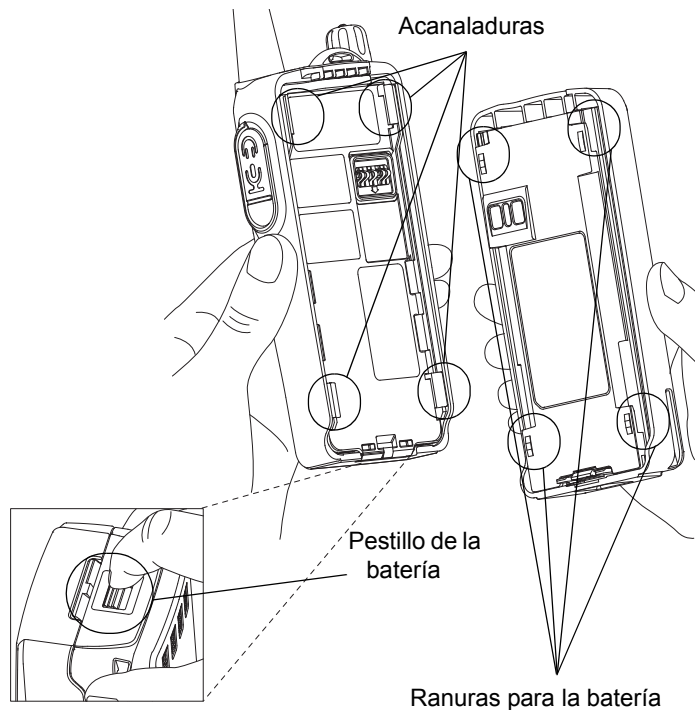
Colocación de la antena

1. Fije la antena al radioteléfono colocando su extremo roscado en el conector de antenas.
2. Gire la antena hacia la derecha hasta que quede bien fijada.

Desmontaje de la antena

1. Gire la antena hacia la izquierda hasta que salga del radioteléfono.

Colocación y extracción de la batería



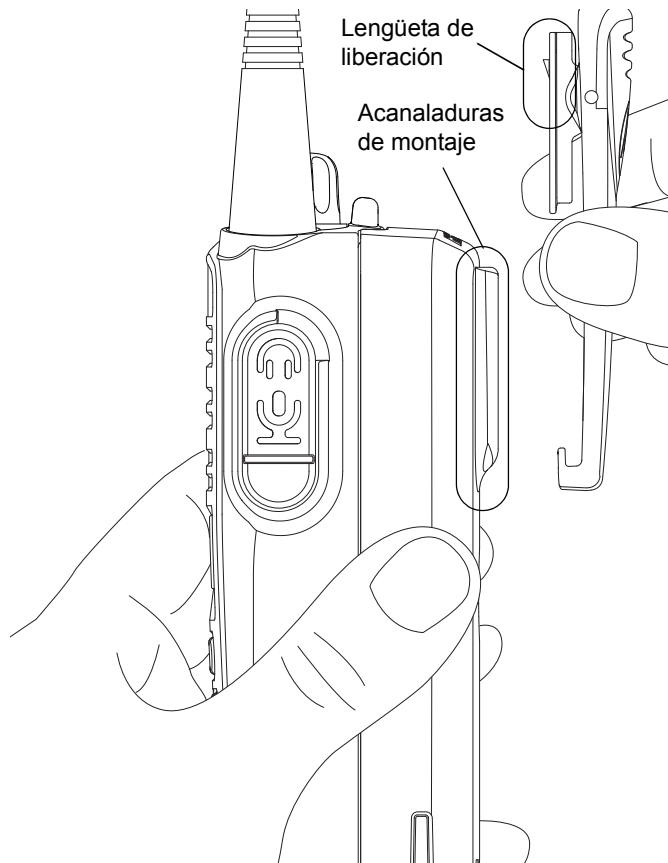
Colocación de la batería

1. Encaje las ranuras de la batería en las acanaladuras del radioteléfono.
2. Deslice la batería hacia arriba, hasta que encaje con un clic característico.

Extracción de la batería

1. Deslice el pestillo de la batería alejándolo del radioteléfono.
2. Deslice la batería hacia abajo.
3. Tire de la batería hasta sacarla del radioteléfono.

Montaje y desmontaje de la presilla del cinturón



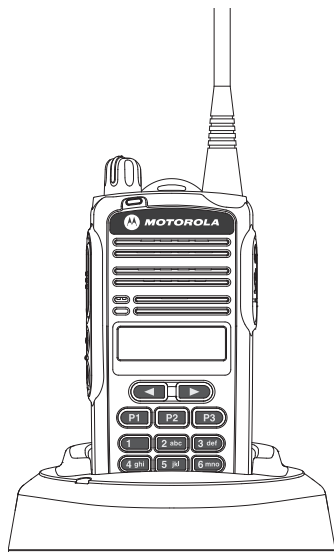
Montaje de la presilla del cinturón

1. Alinee los ralles de montaje de la presilla del cinturón con las acanaladuras del radioteléfono.
2. Deslice hacia abajo la presilla del cinturón hasta que encaje con un clic característico.

Desmontaje de la presilla del cinturón

1. Introduzca con cuidado una herramienta de punta plana entre la lengüeta de liberación y la superficie posterior del radioteléfono.
2. Levante la lengüeta de liberación.
3. Deslice la presilla del cinturón hacia arriba.

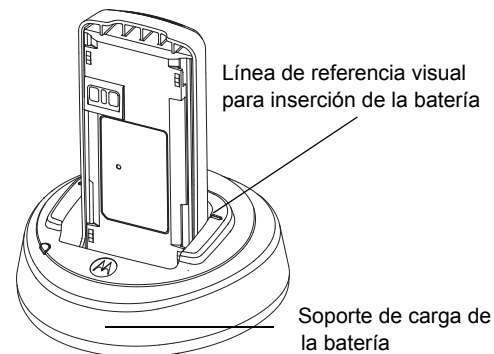
Carga de la batería



1. APAGUE el radioteléfono cuando cargue la batería. Cerciórese de que el radioteléfono está APAGADO.
2. Enchufe la fuente de alimentación a una toma de corriente.
3. Conecte el conector del cable de salida de la fuente de alimentación en la parte posterior del soporte de carga de sobremesa.
4. El indicador luminoso del cargador parpadeará en verde una vez para indicar que el cargador está ENCENDIDO.

5. Inserte la batería, o un radioteléfono con una batería en el receptáculo del cargador del modo siguiente:
 - alinee la acanaladura de cada lado de la batería con el raíl levantado correspondiente de cada lado del receptáculo del cargador,
 - empuje la batería hacia la parte posterior del receptáculo,
 - deslice la batería introduciéndola en el receptáculo del cargador, cerciorándose de que se produce un contacto pleno entre los contactos de la batería y del cargador.
6. El color del indicador luminoso del cargador indicará el estado de la carga de la batería (véase Estado de la carga en la página 15).

Véase la imagen siguiente para más información sobre la línea de referencia visual de inserción de la batería.



Estado de la carga

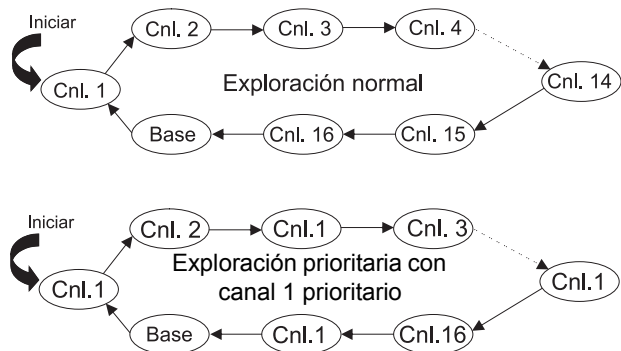
Color del indicador LED	Estado de la carga
Rojo fijo	Carga en curso
Rojo parpadeante	Fallo en la batería
Verde fijo	Carga terminada
Verde parpadeante	Carga muy lenta
Un solo parpadeo verde	Encendido
Amarillo parpadeante	A la espera de iniciar la carga

Nota: Para obtener el máximo rendimiento de una batería que sea nueva, cárguela por la noche (de 12 a 16 horas) antes de utilizarla por primera vez. El periodo típico de tiempo necesario para cargar plenamente una batería descargada se calcula entre 2,5 y 5 horas, en función de las sustancias químicas de su célula. Una vez que se encienda en verde fijo el indicador luminoso del cargador, el proceso de carga habrá terminado.

EXPLORACIÓN

La exploración permite supervisar una diversidad de canales y recibir las llamadas que se transmitan por ellos.

Se contemplan dos tipos de exploraciones: la exploración normal y la exploración prioritaria. La exploración normal rastrea secuencialmente todos los canales que figuran en la lista de exploración, mientras que la exploración prioritaria asigna el 50% del periodo de exploración al canal prioritario (el primer canal de la lista de exploración designada).



Si durante la exploración se detecta una actividad que cumple con la condición de silenciamiento, el radioteléfono interrumpirá la exploración y pasará al canal en cuestión; el indicador Σ se encenderá y se mostrará el número del canal. Si no se detecta ninguna actividad durante el periodo de tiempo predeterminado, el radioteléfono reiniciará la exploración.

Si el radioteléfono ha pasado a un canal sin prioridad durante la exploración prioritaria, seguirá comprobando si existe actividad en el canal prioritario.

El radioteléfono transmite por el canal base, si se pulsa el botón PTT durante la exploración. Si el radioteléfono deja de explorar y pasa a un canal determinado, todas las transmisiones y recepciones tendrán lugar en dicho canal.

- Pulse el botón *Exploración* para comenzar la exploración del canal. El indicador Σ parpadeará para indicar que el radioteléfono se encuentra explorando. La pantalla LCD muestra el canal base en el que comenzó la exploración.
- Pulse el botón *Exploración* para detener la exploración.

Borrado de un canal de exploración ruidoso

Se denomina *canal ruidoso* a aquél en el que transcurre una actividad no deseada. Puede eliminarse temporalmente un canal ruidoso de la lista de exploración. A tal efecto:

- Pulse el botón programable *Borrado de canal ruidoso* cuando el radioteléfono se detenga en uno de estos canales. Se oirá un tono agudo.

No podrá eliminar el canal base ni el prioritario de la lista de exploración. De intentarse, se oirá un tono grave y no se tomará medida alguna.

Si se desea recuperar el canal o canales borrados en la lista de exploración, se reiniciará la exploración, o bien bastará con apagar el radioteléfono y encenderlo de nuevo.



CARACTERÍSTICAS DE LA MULTIFRECUENCIA DE TONO DOBLE (DTMF)

Llamada selectiva de voz y alerta de llamada

La función de multifrecuencia de tono doble (DTMF) permite que un usuario pueda dirigirse al radioteléfono, individualmente o como parte de un pequeño grupo.



Transmisión de una llamada selectiva de voz

Configure uno de los botones programables si desea la opción de llamada selectiva y programe la lista de llamadas con la identidad del radioteléfono receptor. Su distribuidor puede programarle el radioteléfono.

1. Pulse en el radioteléfono el botón programable de llamada selectiva. La primera entrada de la lista de llamadas aparecerá en la pantalla LCD.
2. Seleccione la identidad del radioteléfono que se desee, pulsando  o .
3. Pulse el botón PTT para efectuar la llamada selectiva de voz.

Transmisión de una alerta de llamada

Configure uno de los botones programables si desea la opción de alerta de llamada y programe la lista de llamadas con la identidad del radioteléfono receptor. Su distribuidor puede programarle el radioteléfono.

1. Pulse en el radioteléfono el botón programable de alerta de llamada. La primera entrada de la lista de llamadas aparecerá en la pantalla LCD.
2. Seleccione la identidad del radioteléfono que se desee, pulsando  o .
3. Pulse el botón PTT para efectuar la alerta de llamada.

Recepción de una alerta de llamada

Al recibir una alerta de llamada, el radioteléfono muestra el tipo de llamada recibida.

- IND CALL – llamada individual
- GRP CALL – llamada de grupo
- ALL CALL – todas las llamadas

Se escuchará en el radioteléfono el tono de llamada selectiva recibida y se encenderá el indicador luminoso en ámbar de modo fijo. Después de ello se escuchará la voz de la persona que llama.

Recepción de una alerta de llamada con voz

Al recibir una alerta de llamada con voz, el radioteléfono muestra el tipo de llamada recibida:

- IND CALL – llamada individual
- GRP CALL – llamada de grupo
- ALL CALL – todas las llamadas

Se escuchará en el radioteléfono el tono de alerta de llamada recibida y se encenderá el indicador luminoso en ámbar parpadeante. Después de ello se escuchará la voz de la persona que llama. La indicación de alerta de llamada permanecerá encendida en el radioteléfono hasta que el usuario lo reinicie.

Recepción de una llamada selectiva de voz

Al recibir una alerta de llamada, el radioteléfono muestra el tipo de llamada recibida:

- IND CALL – llamada individual
- GRP CALL – llamada de grupo
- ALL CALL – todas las llamadas

Se escuchará en el radioteléfono el tono de alerta de llamada recibida y se encenderá el indicador luminoso en ámbar parpadeante. En el radioteléfono no se escuchará la voz de la persona que llama. La indicación de alerta de llamada permanecerá encendida en el radioteléfono hasta que el usuario lo reinicie.

En el caso de una llamada individual, el radioteléfono devolverá automáticamente un mensaje de acuse de recibo al radioteléfono que llama si el distribuidor programó previamente la identidad de acuse de recibo.

Transmisión y recepción de una identidad PTT

La identidad PTT es una secuencia única de uno a ocho dígitos que identifica el radioteléfono mientras funcione (en transmisión o recepción) con señalización DTMF. La identidad PTT está formada por números (0-9), “#” y “*”.

Al activar la identidad PTT, el radioteléfono transmisor enviará su identidad al receptor. El radioteléfono receptor mostrará la identidad PTT recibida. Si esta última coincide con una entrada existente en la lista de llamadas DTMF, el radioteléfono mostrará el pseudónimo inverso de la identidad PTT.

MODALIDAD DE TELÉFONO

La modalidad de teléfono permite que el radioteléfono se comuniquen con una línea telefónica.

Permite la marcación de los dígitos DTMF sin tener que mantener pulsado el botón PTT.

Activación y desactivación de la modalidad de teléfono

1. Configure uno de los botones programables para la modalidad de teléfono. Pulse este botón para entrar en la modalidad de teléfono.
2. Pulse de nuevo el botón programable de la modalidad de teléfono si desea salir de dicha modalidad.

Conexión a un teléfono

Puede utilizar el radioteléfono para conectarse con una línea telefónica y efectuar una llamada. A tal efecto:

1. Pulse el botón programable de la modalidad de teléfono. El radioteléfono enviará automáticamente un código de acceso a una estación que lo conectará a una línea telefónica.
2. Tras terminar una llamada, pulse de nuevo el botón programable de la modalidad de teléfono para enviar automáticamente un código de salida que permitirá descolgarlo.

Diríjase a su distribuidor si desea una mayor información sobre cómo configurar el radioteléfono en la modalidad de teléfono.

Envío de un número de teléfono

Tras pulsar el botón programable de la modalidad de teléfono, espere a escuchar un tono de marcación antes de enviar un número de teléfono. Podrá enviar el número de teléfono por uno de los siguientes métodos:

Método	Pasos
Lista de teléfonos	Seleccione el número de teléfono al que desee llamar entre los existentes en la lista de teléfonos programada previamente.
Marcación en tiempo real *	Introduzca el número de teléfono con el teclado. El radioteléfono transmitirá cada número según se van marcando.
* Sólo disponible en los modelos con teclado numérico completo.	

La conversación telefónica

1. Una vez conectada la llamada, hable como lo haría normalmente en el radioteléfono.
2. Pulse el botón PTT para hablar y suéltelo para escuchar.

Terminación de la llamada telefónica

Si desea terminar la llamada telefónica y colgar, pulse de nuevo el botón programable de la modalidad de teléfono. Se enviará automáticamente el código de salida para colgar y terminar así la llamada.

FUNCIONES MDC-1200

Transmisión y recepción de una identidad PTT

La identidad PTT es una secuencia única de uno a cuatro dígitos que identifica al radioteléfono durante su funcionamiento (en transmisión o recepción) con señalización MDC-1200. La identidad PTT está formada de códigos desde el 0001 al DEEE.

Al activar la identidad PTT, el radioteléfono transmisor enviará su identidad al receptor. El radioteléfono receptor mostrará la identidad PTT recibida. Si la identificación PTT recibida coincide con alguna entrada de la lista de llamadas MDC-1200, en la radio aparecerá la asignación inversa de alias de la identificación PTT.

Descodificación de verificación de radioteléfono

La función de verificación de radioteléfono permite al usuario verificar si un radioteléfono (o grupo de radioteléfonos) está encendido y dentro de alcance. El usuario no recibirá indicación alguna de la realización del proceso, salvo porque el LED se ilumina en rojo brevemente mientras el radioteléfono recibe la confirmación de la verificación. Esta función se puede habilitar o deshabilitar mediante CPS.

Descodificación de inhibición selectiva de radioteléfonos

La función de inhibición selectiva de radioteléfonos aumenta la seguridad del sistema de comunicaciones del usuario incapacitando radioteléfonos perdidos o robados. Esta función es útil para permitir al operador del sistema gestionar cuentas de clientes que se encuentren al margen de la legalidad. El operador o administrador del sistema inhibe el radioteléfono. Una vez inhibido, el radioteléfono no funcionará hasta que no lo reconfigure el distribuidor.

FUNCIONES QUIK-CALL II

Recepción de una llamada selectiva de voz

Al recibir una llamada selectiva de voz, la pantalla muestra el tipo de llamada recibida.

- IND CALL – llamada individual
- GRP CALL – llamada de grupo

Se escuchará en el radioteléfono el tono de llamada selectiva recibida y se encenderá el indicador luminoso en ámbar de modo fijo. Después de ello se escuchará la voz de la persona que llama.

Recepción de una alerta de llamada

Al recibir una alerta de llamada, el radioteléfono muestra el tipo de llamada recibida:

- IND CALL – llamada individual
- GRP CALL – llamada de grupo

Se escuchará en el radioteléfono el tono de alerta de llamada recibida y se encenderá el indicador luminoso en ámbar parpadeante. En el radioteléfono no se escuchará la voz de la persona que llama. La indicación de alerta de llamada permanecerá encendida en el radioteléfono hasta que el usuario lo reinicie.

Recepción de una alerta de llamada con voz

Al recibir una alerta de llamada con voz, el radioteléfono muestra el tipo de llamada recibida:

- IND CALL – llamada individual
- GRP CALL – llamada de grupo

Se escuchará en el radioteléfono el tono de alerta de llamada recibida y se encenderá el indicador luminoso en ámbar parpadeante. Después de ello se escuchará la voz de la persona que llama. La indicación de alerta de llamada permanecerá encendida en el radioteléfono hasta que el usuario lo reinicie.

TRANSMISIÓN ACCIONADA POR VOZ (VOX)

Antes de que los accesorios VOX puedan utilizarse conjuntamente con el radioteléfono, es necesario activar VOX para cada canal del soporte lógico de programación del cliente (CPS). Si el microteléfono o los auriculares VOX están conectados, el radioteléfono podrá utilizarse como *manos libres*.

Activación de la función VOX

1. Conecte los auriculares VOX al conector de accesorios del radioteléfono. Cerciórese de que el radioteléfono esté APAGADO antes de conectar el accesorio VOX.
2. ENCIENDA el radioteléfono.

Desactivación de la función VOX

1. Pulse el botón PTT en el radioteléfono. Ello le permitirá utilizar los auriculares VOX, si bien tendrá que pulsar el botón PTT del radioteléfono para poder transmitir.

Reactivación de la función VOX

1. APAGUE el radioteléfono y vuelva a ENCENDERLO, manteniendo los auriculares conectados al conector de accesorios, o bien
2. Cambie de canal con los auriculares VOX conectados.

Si desea ajustar el nivel de sensibilidad VOX, consulte ACCESORY (accesorio) en la página 26 de la presente guía de usuario.

CIFRADO POR INVERSIÓN DE VOZ

El radioteléfono está dotado de la función de cifrado por inversión de voz, lo que le facilita un mayor grado de privacidad. Esta función de cifrado se ejecuta mediante una inversión de frecuencia en la modalidad de funcionamiento analógico.

Activación y desactivación de la modalidad de cifrado

Configure uno de los botones programables para la modalidad de cifrado. Pulse este botón para activar o desactivar la función. Puede también configurar esta función mediante la modalidad de programación del panel frontal (véase el menú MODALIDAD DE PROGRAMACIÓN DEL PANEL FRONTAL en la página 24).

Cambio del código de cifrado


Configure uno de los botones programables para la modalidad de cifrado. Pulse este botón para alternar entre los dos códigos. Puede también configurar esta función mediante la modalidad de programación del panel frontal (véase el menú MODALIDAD DE PROGRAMACIÓN DEL PANEL FRONTAL en la página 24).

MODALIDAD DE PROGRAMACIÓN DEL PANEL FRONTAL

Esta modalidad permite cambiar los parámetros de la función para mejorar el uso del radioteléfono.

Nota: Esta función sólo existe en ciertos modelos.

Entrada en la modalidad de programación del panel frontal



Si el radioteléfono está ENCENDIDO, APÁGUELO. Mantenga pulsado el botón lateral programable 1, y ENCIENDA el radioteléfono. Se oirá un tono, lo que indica que el radioteléfono se encuentra en la modalidad de programación. Se encenderá el indicador  y la pantalla LCD del radioteléfono mostrará "BCKLIGHT".

Salida de la modalidad de programación del panel frontal

APAGUE el radioteléfono para salir de la modalidad de programación.

Evaluación de los parámetros de la modalidad de programación del panel frontal

Navegación

Pulse  o  para desplazarse por los parámetros correspondientes a cada opción de menú o submenú.

Definición de valores

Pulse el botón PTT para seleccionar opciones de menú o submenú.

Salida sin cambios o vuelta al nivel anterior del menú

Pulse el botón programable lateral 1 para volver al nivel del menú anterior o para salir del parámetro de selección sin cambio alguno.





Menú principal	Submenú de primer nivel	Submenú de segundo nivel	Valores	Observaciones
BCKLIGHT (Backlight) (retroiluminación)	–	–	AUTO TOGGLE	Al seleccionar AUTO, apaga automáticamente la retroiluminación, si no se pulsa ninguna tecla durante más de 5 segundos. Si pulsa de nuevo el botón de retroiluminación, se prolonga el tiempo de iluminación. Al seleccionar TOGGLE, se permite que el botón de retroiluminación alterne el control de su encendido y apagado.
BATTERY	SAVER (Battery Saver) (Ahorro de batería)	–	OFF NORMAL ENHANCED	Ayuda a prolongar la carga de la batería. Al quedar activado, apaga periódicamente los circuitos del receptor del radioteléfono si no se detecta ninguna actividad. NORMAL: apaga el radioteléfono con menos frecuencia. Selecciónelo si desea disminuir el consumo energético, cuando esté a la espera de recibir una llamada selectiva o una alerta de llamada. ENHANCED: apaga el receptor durante periodos de tiempo más largos. Selecciónelo si desea prolongar al máximo la carga de la batería y no espera recibir ninguna llamada selectiva o alerta de llamada.
	TYPE (Battery Type) (Tipo de batería)	–	NIMH (níquel e hidruro metálico) LI-ION (ión de litio) H LI-ION (ión de litio de gran capacidad)	Selecciona el tipo de batería que utiliza el radioteléfono.

Menú principal	Submenú de primer nivel	Submenú de segundo nivel	Valores	Observaciones
ACCESORY (accesorio)	SPK GAIN (ganancia del altavoz externo)	–	+2 +1 0 -1 -2	Permite al usuario ajustar el volumen del altavoz externo cuando hay accesorios conectados al radioteléfono. +2 establecerá el altavoz externo en su máximo nivel de ganancia; y -2, en el establecimiento de la ganancia mínima.
	MIC GAIN (ganancia del micrófono externo)	–	+2 +1 0 -1 -2	Permite al usuario ajustar la sensibilidad del micrófono externo cuando hay accesorios conectados al radioteléfono. +2 establecerá el micrófono externo en su máxima sensibilidad; y -2, en el establecimiento de la sensibilidad mínima.
	VOX GAIN (ganancia del micrófono VOX)	–	VERYHIGH HIGH MIDDLE LOW	Permite al usuario ajustar la sensibilidad del micrófono VOX cuando hay accesorios conectados al radioteléfono. VERYHIGH establecerá la sensibilidad del micrófono VOX en su máximo nivel. LOW establecerá la sensibilidad del micrófono VOX en su mínimo nivel.
	VOX CH (canal VOX)	CH-001 ... CH-099	ENABLE DISABLE	Activa o desactiva la función VOX para el canal seleccionado.

Menú principal	Submenú de primer nivel	Submenú de segundo nivel	Valores	Observaciones
TONE VOL (volumen del tono de alerta)	–	–	ON OFF	Selecciona el volumen del tono de alerta que se prefiera. Seleccione OFF si se requiere un funcionamiento silencioso. Seleccione ON si se trabaja en entornos ruidosos.
PROG BTN (botón programable)	SIDE 1S (botón lateral 1, pulsación breve)	–	UNASSIGN (Unassigned) (sin asignar) BCKLIGHT (retroiluminación) CH ALIAS (Channel Alias) (pseudónimo de canal) PTT ID (PTT ID Enable) (activación de identidad PTT) TPL/DPL (TPL/DPL Enable) (activación de TPL/DPL) PRIME CH (Prime Channel) (canal primario) POWER (Power Level) (nivel de potencia) SCAN (exploración) SQUELCH (nivel de silenciamiento) TALKARND (Talkaround) (habla-escucha) MONITOR PHONE (Phone Mode) (modalidad de teléfono) SCM CODE (Scrambling Code Select) (selección del código de cifrado) VOX (transmisión accionada por voz) RV BURST (Reverse Burst) (ráfaga inversa) SEL CALL (llamada selectiva) CL ALERT (alerta de llamada)	Permite al usuario establecer la función programable de pulsación breve en el botón lateral 1.

Menú principal	Submenú de primer nivel	Submenú de segundo nivel	Valores	Observaciones
	SIDE 1L (botón lateral 1, pulsación larga)	-	UNASSIGN (Unassigned) (sin asignar) BCKLIGHT (retroiluminación) CH ALIAS (pseudónimo de canal) KEY LOCK (bloqueo del teclado) NUIS DEL (borrado de canal ruidoso) PTT ID (activación de identidad PTT) TPL/DPL (activación de TPL/DPL) PRIME CH (canal primario) POWER (nivel de potencia) SCAN (exploración) SQUELCH (nivel de silenciamiento) TALKARND (Talkaround) (habla-escucha) STKY MON (retención de monitor) PHONE (modalidad de teléfono) SCRAMBLE (activación de cifrado) SCM CODE (Scrambling Code Select) (selección del código de cifrado) VOX (transmisión accionada por voz) RV BURST (Reverse Burst) (ráfaga inversa) SEL CALL (llamada selectiva) CL ALERT (alerta de llamada) VOL SET (establecimiento del volumen)	Permite al usuario establecer la función programable de pulsación larga en el botón lateral 1.

Menú principal	Submenú de primer nivel	Submenú de segundo nivel	Valores	Observaciones
	SIDE 2S (botón lateral 2, pulsación breve)	-	- como antedicho -	Permite al usuario establecer la función programable de pulsación breve en el botón lateral 2.
	SIDE 2L (botón lateral 2, pulsación larga)	-	- como antedicho -	Permite al usuario establecer la función programable de pulsación larga en el botón lateral 2.
	FRONT 1S (botón frontal 1, pulsación breve)	-	- como antedicho -	Permite al usuario establecer la función programable de pulsación breve en el botón frontal 1.
	FRONT 1L (botón frontal 1, pulsación larga)	-	- como antedicho -	Permite al usuario establecer la función programable de pulsación larga en el botón frontal 1.
	FRONT 2S (botón frontal 2, pulsación breve)	-	- como antedicho -	Permite al usuario establecer la función programable de pulsación breve en el botón frontal 2.
	FRONT 2L (botón frontal 2, pulsación larga)	-	- como antedicho -	Permite al usuario establecer la función programable de pulsación larga en el botón frontal 2.
	FRONT 3S (botón frontal 3, pulsación breve)	-	- como antedicho -	Permite al usuario establecer la función programable de pulsación breve en el botón frontal 3.
	FRONT 3L (botón frontal 3, pulsación larga)	-	- como antedicho -	Permite al usuario establecer la función programable de pulsación larga en el botón frontal 3.

Menú principal	Submenú de primer nivel	Submenú de segundo nivel	Valores	Observaciones
CHANNEL	SQUELCH (nivel de silenciamiento)	CH-001... CH-099	NORMAL TIGHT	El nivel de silenciamiento NORMAL permite que el radioteléfono reciba señales débiles. El nivel de silenciamiento TIGHT permite que el radioteléfono reciba señales intensas y que elimine el ruido indeseable.
	TIME OUT (temporizador de espera)	–	OFF 010 020 ... 590 600	Determina la máxima duración (en segundos) con que el radioteléfono puede transmitir continuamente.
	POWER (nivel de potencia)	CH-001... CH-099	HIGH LOW	Power level - HIGH o LOW.
	PRIME CH (canal primario)	–	OFF 001 ... 099	El canal que se supervisará la mayor parte del tiempo. El radioteléfono siempre volverá al canal primario cuando se Encuentre inactivo durante un periodo de tiempo superior al programado previamente en otros canales antes de colgar.
SCAN (exploración)	LIST 1 (*) (Lista de exploración 1)	01-XXX 02-XXX ... 15-XXX 16-XXX	--- 001 ... 099	Permite al usuario definir los miembros de la Lista de exploración 1. "XXX" denota el miembro de la lista de exploración. " --- " indica que no hay seleccionado ningún miembro en la lista de exploración. El usuario puede utilizar los botones  o  para desplazarse por la lista de canales válidos y pulsar el botón PTT para establecer la selección, o bien el usuario puede introducir directamente el número de canal válido con el teclado y pulsar el botón PTT para establecer la selección. (*)
	LIST 2 (*) (Lista de exploración 2)	01-XXX 02-XXX ... 15-XXX 16-XXX	--- 001 ... 099	Permite al usuario definir los miembros de la Lista de exploración 2. "XXX" denota el miembro de la lista de exploración. " --- " indica que no hay seleccionado ningún miembro en la lista de exploración. El usuario puede utilizar los botones  o  para desplazarse por la lista de canales válidos y pulsar el botón PTT para establecer la selección, o bien el usuario puede introducir directamente el número de canal válido con el teclado y pulsar el botón PTT para establecer la selección. (*)
(*) Sólo presente en los modelos con teclado numérico completo.				

Menú principal	Submenú de primer nivel	Submenú de segundo nivel	Valores	Observaciones
	LIST 3 (*) (Lista de exploración 3)	01-XXX 02-XXX ... 15-XXX 16-XXX	___ 001 ... 099	Permite al usuario definir los miembros de la Lista de exploración 3. "XXX" denota el miembro de la lista de exploración. "___" indica que no hay seleccionado ningún miembro en la lista de exploración. El usuario puede utilizar los botones ◀ o ▶ para desplazarse por la lista de canales válidos y pulsar el botón PTT para establecer la selección, o bien el usuario puede introducir directamente el número de canal válido con el teclado y pulsar el botón PTT para establecer la selección. (*)
	LIST SEL (Selección de lista de exploración)	CH-001 ... CH-099	LIST1 (lista de exploración 1) LIST2 (lista de exploración 2) LIST3 (lista de exploración 3)	Permite al usuario establecer la lista de exploración para un canal seleccionado.
	SCAN TYP (Selección del tipo de exploración)	CH-001 ... CH-099	NORMAL PRIORITY	Permite al usuario establecer el tipo de exploración como exploración normal o como exploración prioritario para un canal seleccionado.
	PRIORITY (Selección de canal prioritario)	LIST1 (Lista de exploración 1)	___ ... XXX	Permite al usuario establecer el canal prioritario para la lista de exploración 1. "XXX" denota el canal prioritario seleccionado. "___" indica que no hay seleccionado ningún canal en la lista de exploración. El usuario puede utilizar los botones ◀ o ▶ para desplazarse por la lista de canales válidos y pulsar el botón PTT para establecer la selección.
LIST2 (Lista de exploración 2)		___ ... XXX	Permite al usuario establecer el canal prioritario para la lista de exploración 2. "XXX" denota el canal prioritario seleccionado. "___" indica que no hay seleccionado ningún canal en la lista de exploración. El usuario puede utilizar los botones ◀ o ▶ para desplazarse por la lista de canales válidos y pulsar el botón PTT para establecer la selección.	
LIST3 (Lista de exploración 3)		___ ... XXX	Permite al usuario establecer el canal prioritario para la lista de exploración 3. "XXX" denota el canal prioritario seleccionado. "___" indica que no hay seleccionado ningún canal en la lista de exploración. El usuario puede utilizar los botones ◀ o ▶ para desplazarse por la lista de canales válidos y pulsar el botón PTT para establecer la selección.	

(*) Sólo presente en los modelos con teclado numérico completo.

Menú principal	Submenú de primer nivel	Submenú de segundo nivel	Valores	Observaciones
SCRMBLIN (cifrado por inversión de voz)	CHANNEL (selección de canal de cifrado)	CH-001 ... CH-099	ENABLE DISABLE	Permite Al Usuario Activar O Desactivar El Cifrado Para Un Canal Seleccionado.
	CODE (selección de código de cifrado)	–	CODE 1 CODE 2	Permiten Al Usuario Definir El Código De Cifrado Entre Dos Códigos Disponibles.
PHONE (*)	ACTIVATE	"PHONE 1... PHONE 4"	ENABLE DISABLE	Habilita o deshabilita un sistema de señalización.
	ALIAS	"PHONE 1... PHONE 4"	YYYYYYYY	Establece un pseudónimo para el sistema de señalización.
	SYS SEL (selección de sistema de telefonía)	CH-001 ... CH-099	NONE PHONE1 PHONE2 PHONE3 PHONE4	Selecciona el sistema de telefonía para el canal.
	ACC CODE (código de acceso)	"PHONE 1... PHONE 4"	XXXXXXXX	Código de acceso del teléfono: XXXXXXXX. El usuario puede utilizar el teclado numérico del radioteléfono para introducir hasta 16 caracteres formados por 0,1,2,3,4,5,6,7,8,9,#,*.
	DEACCCODE (código de salida)	"PHONE 1... PHONE 4"	XXXXXXXX	Código de finalización de acceso del teléfono: XXXXXXXX. El usuario puede utilizar el teclado numérico del radioteléfono para introducir hasta 16 caracteres formados por 0,1,2,3,4,5,6,7,8,9,#,*.
(*) Sólo presente en los modelos con teclado numérico completo.				

Menú principal	Submenú de primer nivel	Submenú de segundo nivel	Valores	Observaciones	
PHONE (*)	PHONE 01	-	NUMBER01	Establece el teléfono número 1. El usuario puede utilizar el teclado numérico del radioteléfono para introducir hasta 16 caracteres formados por 0,1,2,3,4,5,6,7,8,9,#,*. Nota: NUMBER01 aparecerá si la entrada de la lista de teléfono está vacía.	
			NAME01	Permite establecer el pseudónimo del teléfono número X. El usuario puede utilizar el teclado numérico del radioteléfono para introducir hasta 8 caracteres formados por A-Z, 0-9, \, #, < >, *, +, _, /, -. Nota: NAMEXX aparecerá si la entrada de la lista de teléfono está vacía.	
	ALIAS (nombre asignado)	EDIT		Modifica el número de teléfono - XXXXXXXX. Nota: el pseudónimo aparecerá en el primer nivel del menú si la entrada de la lista de teléfonos está vacía.	
		DELETE		Borra la entrada del teléfono.	
	PHONE XX (XX = 01 a 16)			NUMBER01	Establece el teléfono número X. El usuario puede utilizar el teclado numérico del radioteléfono para introducir hasta 16 caracteres formados por 0,1,2,3,4,5,6,7,8,9,#,*. Nota: NUMBERXX aparecerá si la entrada de la lista de teléfono está vacía.
				NAME01	Establece el pseudónimo del teléfono número X. El usuario puede utilizar el teclado numérico del radioteléfono para introducir hasta 8 caracteres formados por A-Z, 0-9, \, #, < >, *, +, _, /, -. Nota: NAMEXX aparecerá si la entrada de la lista de teléfono está vacía.
(*) Sólo presente en los modelos con teclado numérico completo.					

Notas

INDICE

Informazioni sul Copyright

del Software ii

Sicurezza iii

Informazioni Generali 1

Colori del LED 7

Display LCD e icone 8

Pulsanti programmabili 9

Nozioni Preliminari 11

Montaggio e rimozione dell'antenna 11

Inserimento e rimozione della batteria 12

Aggancio e sgancio della clip per cintura 13

Carica della batteria 14

Stato di carica 15

Scansione 16

Eliminazione del canale di disturbo durante la

scansione 16

Funzioni DTMF (segnalazione multifrequenza) .. 17

Chiamata voce selettiva e avviso di chiamata 17

Invio di una chiamata voce selettiva 17

Invio di un avviso di chiamata 15

Ricezione di una chiamata voce selettiva 18

Ricezione di un avviso di chiamata con voce 18

Ricezione di un avviso di chiamata 18

Invio e ricezione di un ID PTT 18

Modo Telefono 19

Funzioni MDC-1200 20

Funzioni Quik-Call II 21

Funzione VOX (Trasmissione attivata dalla voce) 22

Abilitazione della funzione VOX 22

Disabilitazione della funzione VOX 22

Riabilitazione della funzione VOX 22

Scrambling a Inversione della Voce 23

Abilitazione e disabilitazione del modo Scrambling .. 23

Modifica del codice di scrambling 23

Modo Programmazione dal Pannello Anteriore . 24

Accesso al Modo programmazione dal pannello di

controllo 24

Uscita dal Modo programmazione dal pannello di

controllo 24

Accesso ai parametri del Modo programmazione dal

pannello anteriore 24

INFORMAZIONI SUL COPYRIGHT DEL SOFTWARE

I prodotti Motorola descritti nel presente manuale possono includere programmi per computer Motorola protetti da copyright memorizzati in memorie a semiconduttore o altri mezzi. Le leggi degli Stati Uniti d'America e di altri paesi garantiscono a Motorola alcuni diritti esclusivi per i programmi per computer protetti da copyright, incluso, senza limitazioni, il diritto esclusivo di copiare o riprodurre in qualsiasi forma il programma. Di conseguenza, nessuno dei programmi per computer Motorola protetti da copyright contenuti nei prodotti descritti in questo manuale può essere copiato, riprodotto, modificato, sottoposto a ingegnerizzazione inversa o distribuito in qualsiasi modo senza l'esplicito permesso scritto di Motorola.

Inoltre, l'acquisto di prodotti Motorola non garantirà in modo diretto o indiretto, per implicazione, per eccezione o in altro modo nessuna licenza sotto copyright, brevetto o richiesta di brevetto di Motorola, tranne la normale licenza d'uso non esclusiva ed esente da royalty derivante dall'applicazione della legge nella vendita del prodotto.

SICUREZZA

(pubblicazione Motorola, codice parte 6864117B25) per garantire che siano rispettati i limiti di esposizione.

SICUREZZA DEL PRODOTTO ED ESPOSIZIONE ALL'ENERGIA DI RADIOFREQUENZA (RF)



Attenzione

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere le istruzioni per il funzionamento sicuro riportate nell'opuscolo Sicurezza del prodotto ed esposizione all'energia di radiofrequenza (RF) che accompagna la radio.



Attenzione

Una non corretta sostituzione della batteria con un tipo non approvato può comportare il rischio di esplosione. Smaltire le batterie esaurite secondo le istruzioni.

ATTENZIONE!

L'uso di questa radio è limitato unicamente a scopi professionali al fine di soddisfare i requisiti di esposizione all'energia di radiofrequenza (RF) dell'FCC. Prima di utilizzare questo prodotto, leggere le informazioni sull'energia di radiofrequenza e le istruzioni per il funzionamento nell'opuscolo Sicurezza del prodotto ed esposizione all'energia di radiofrequenza (RF)

Note

INFORMAZIONI GENERALI

Radio P180/P185 con tastiera completa

1 Manopola di accensione-spegnimento/controllo del volume

2 Indicatore LED

3 Altoparlante

4 Microfono

5 Display a cristalli liquidi (LCD)

6 Pulsante PTT (premere per parlare)

7 Pulsanti programmabili laterali

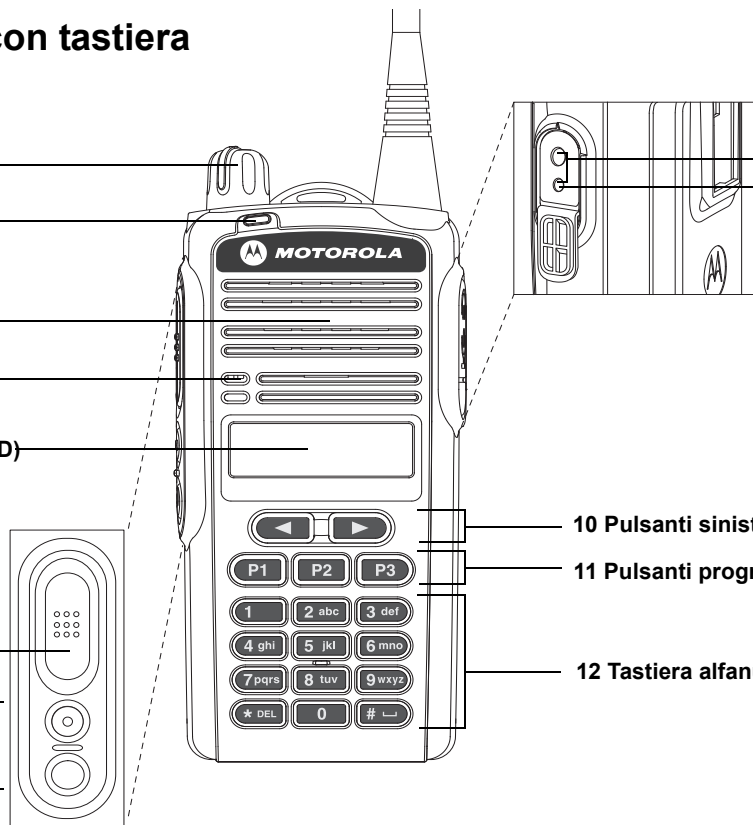
8 Connettore accessori

9 Porta di programmazione

10 Pulsanti sinistro/destro

11 Pulsanti programmabili anteriori

12 Tastiera alfanumerica



1. Manopola di accensione-spegnimento/volume

Per accendere la radio, ruotare in senso orario la manopola di accensione-spegnimento/controllo del volume.

Per spegnere la radio, ruotare in senso antiorario la manopola di accensione-spegnimento/controllo del volume.

Ruotare in senso orario questa manopola per alzare il volume.

Ruotare in senso antiorario questa manopola per abbassare il volume.

2. Indicatore LED

Indica lo stato di trasmissione, ricezione, scansione e monitoraggio della radio, nonché la ricezione di una chiamata selettiva o di un avviso di chiamata. Per ulteriori informazioni, vedere Colori del LED a pagina 7.

3. Altoparlante

Riceve i messaggi audio attraverso l'altoparlante.

4. Microfono

Parlare nel microfono quando si inviano messaggi.

5. Display a cristalli liquidi (LCD)

Display a una riga di otto caratteri e fino a 10 icone di stato della radio. Per ulteriori informazioni, vedere Display LCD e icone a pagina 8.

6. Pulsante PTT (premere per parlare)

Premere e parlare nel microfono per inviare il messaggio. Rilasciare ed ascoltare per ricevere i messaggi.

Nota: se la funzione Blocco su canale occupato è stata programmata su un canale, è possibile trasmettere su quel canale solo se è libero.

7. Pulsanti programmabili laterali

Per ulteriori informazioni, vedere Pulsanti programmabili a pagina 9.

8. Connettore accessori

Le porte entrata audio di 2,5 mm ed uscita audio di 3,5 mm consentono di collegare gli accessori compatibili alla radio.

9. Porta di programmazione

Porta entrata audio inferiore di 2,5 mm utilizzata dal distributore per programmare la radio.

10. Pulsanti sinistro/destro



Utilizzati per navigare il menu, i sottomenu o per selezionare i parametri nella modalità di programmazione dal pannello di controllo.

11. Pulsanti programmabili anteriori



Per ulteriori informazioni, vedere Pulsanti programmabili a pagina 9.

12. Tastiera alfanumerica

Consente di immettere caratteri alfanumerici nella modalità programmazione dal pannello di controllo e caratteri numerici nella modalità di composizione DTMF (Dual Tone Multiple Frequency, segnalazione multifrequenza) o nel Modo telefono.

Radio P160/P165 con tastiera limitata

1 Manopola di accensione-spegnimento/controllo del volume

2 Indicatore LED

3 Altoparlante

4 Microfono

5 Display a cristalli liquidi (LCD)

6 Pulsante PTT (premere per parlare)

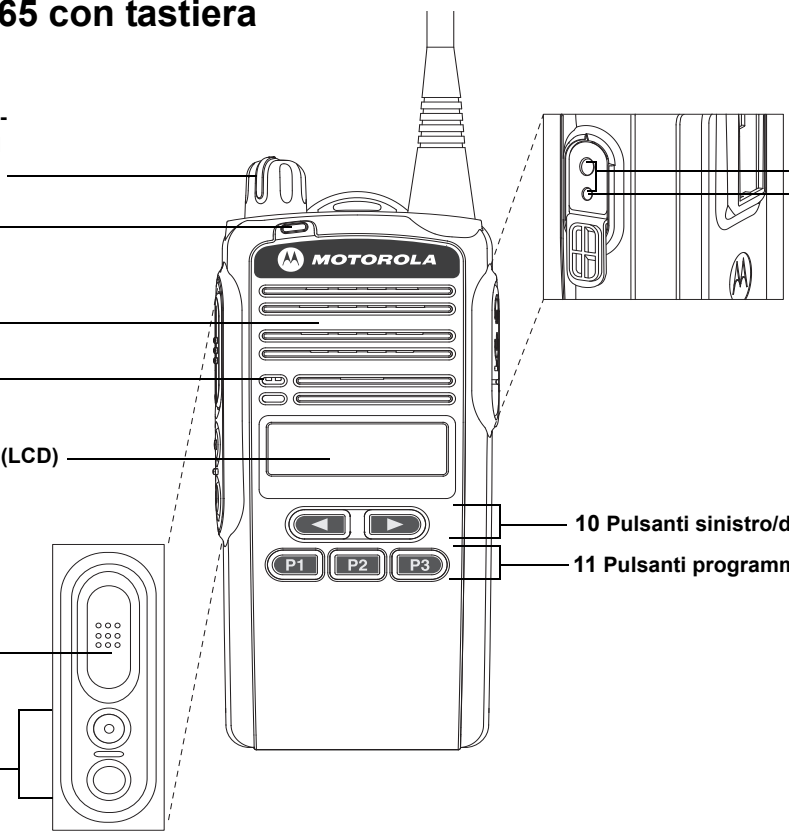
7 Pulsanti programmabili laterali

8 Connettore accessori

9 Porta di programmazione

10 Pulsanti sinistro/destro

11 Pulsanti programmabili anteriori



1. Manopola di accensione-spegnimento/volume

Per accendere la radio, ruotare in senso orario la manopola **di accensione-spegnimento/controllo del volume**.

Per spegnere la radio, ruotare in senso antiorario la manopola **di accensione-spegnimento/controllo del volume**.

Ruotare in senso orario questa manopola per alzare il volume.

Ruotare in senso antiorario questa manopola per abbassare il volume.

2. Indicatore LED

Indica lo stato di trasmissione, ricezione, scansione e monitoraggio della radio, nonché la ricezione di una chiamata selettiva o di un avviso di chiamata. Per ulteriori informazioni, vedere Colori del LED a pagina 7.

3. Altoparlante

Riceve i messaggi audio attraverso l'altoparlante.

4. Microfono

Parlare nel microfono quando si inviano messaggi.

5. Display a cristalli liquidi (LCD)

Display a una riga di otto caratteri e fino a 10 icone di stato della radio. Per ulteriori informazioni, vedere Display LCD e icone a pagina 8.

6. Pulsante PTT (premere per parlare)

Premere e parlare nel microfono per inviare il messaggio. Rilasciare ed ascoltare per ricevere i messaggi.

Nota: se la funzione Blocco su canale occupato è stata programmata su un canale, è possibile trasmettere su quel canale solo se è libero.

7. Pulsanti programmabili laterali

Per ulteriori informazioni, vedere Pulsanti programmabili a pagina 9.

8. Connettore accessori

Le porte entrata audio di 2,5 mm ed uscita audio di 3,5 mm consentono di collegare gli accessori compatibili alla radio.

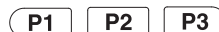
9. Porta di programmazione

Porta entrata audio inferiore di 2,5 mm utilizzata dal distributore per programmare la radio.

10. Pulsanti sinistro/destro

Utilizzati per navigare il menu, i sottomenu o per selezionare i parametri nella modalità di programmazione dal pannello di controllo.

11. Pulsanti programmabili anteriori



Per ulteriori informazioni, vedere Pulsanti programmabili a pagina 9.

Radio P140/P145 senza tastiera

1 Selettore canali

2 Manopola di accensione-spegnimento/
controllo del volume

3 LED Indicator

4 Altoparlante

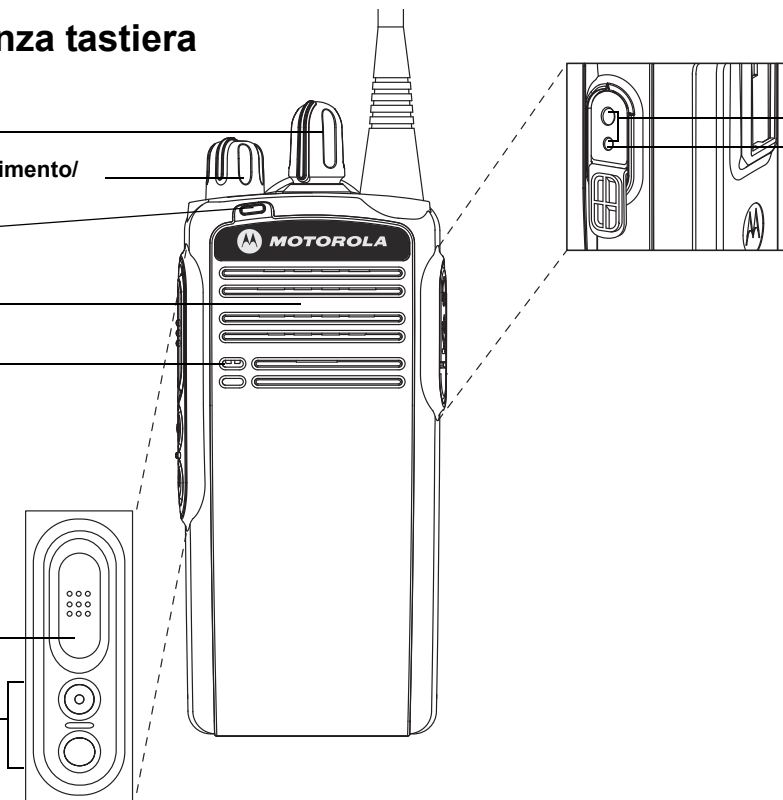
5 Microfono

6 Pulsante PTT
(premere per parlare)

7 Pulsanti
programmabili laterali

8 Connettore
accessori

9 Porta di
programmazione



- 1. Selettore canali**
Utilizzato per selezionare i canali nella modalità operativa normale.
- 2. Manopola di accensione-spegnimento/volume**
Per accendere la radio, ruotare in senso orario la manopola **di accensione-spegnimento/controllo del volume**.
Per spegnere la radio, ruotare in senso antiorario la manopola **di accensione-spegnimento/controllo del volume**.
Ruotare in senso orario questa manopola per alzare il volume.
Ruotare in senso antiorario questa manopola per abbassare il volume.
- 3. Indicatore LED**
Indica lo stato di trasmissione, ricezione, scansione e monitoraggio della radio, nonché la ricezione di una chiamata selettiva o di un avviso di chiamata. Per ulteriori informazioni, vedere Colori del LED a pagina 7.
- 4. Altoparlante**
Riceve i messaggi audio attraverso l'altoparlante.
- 5. Microfono**
Parlare nel microfono quando si inviano messaggi.
- 6. Display a cristalli liquidi (LCD)**
Display a una riga di otto caratteri e fino a 10 icone di stato della radio. Per ulteriori informazioni, vedere Display LCD e icone a pagina 8.
- 7. Pulsante PTT (premere per parlare)**
Premere e parlare nel microfono per inviare il messaggio. Rilasciare ed ascoltare per ricevere i messaggi.
Nota: se la funzione Blocco su canale occupato è stata programmata su un canale, è possibile trasmettere su quel canale solo se è libero.
- 8. Pulsanti programmabili laterali**
Per ulteriori informazioni, vedere Pulsanti programmabili a pagina 9.
- 9. Connettore accessori**
Le porte entrata audio di 2,5 mm ed uscita audio di 3,5 mm consentono di collegare gli accessori compatibili alla radio.
- 10. Porta di programmazione**
Porta entrata audio inferiore di 2,5 mm utilizzata dal distributore per programmare la radio.





Colori del LED






Colore del LED	Stato	Significato
Verde	Acceso	La radio trasmette nel modo normale. La radio trasmette nella modalità di scrambling.
	Lampeggiamento normale	La radio riceve nel modo normale. Il canale è occupato. L'autodiagnostica all'accensione è riuscita.
Ambra	Acceso	Modalità di monitor attivato. Modalità di sticky monitor permanente attivato. Ricezione di una chiamata selettiva.
	Lampeggiamento normale	La radio è nel modo di scansione attiva. La radio riceve nella modalità di scrambling.
	Lampeggiamento rapido	Avviso di chiamata ricevuto.

Colore del LED	Stato	Significato
Rosso	Lampeggiamento normale	La radio trasmette nel modo normale quando lo stato di carica della batteria è basso. La radio trasmette nella modalità di scrambling quando lo stato di carica della batteria è basso.
	Lampeggiamento rapido	L'autodiagnostica all'accensione non è riuscita

Display LCD e icone






Visualizza il canale selezionato, i parametri di programmazione, i messaggi di stato e i messaggi d'errore o d'informazione.

Icona sull'LCD	Descrizione	Funzione
	Indicatore della forza del segnale	Indica la forza del segnale. Maggiore è il numero di barre, più forte è il segnale ricevuto.
	Indicatore del livello di potenza	La "L" illuminata indica che la radio è configurata per trasmettere a bassa potenza; una "H" illuminata indica che la radio trasmette ad alta potenza.
	Indicatore di comunicazione diretta	Si illumina quando la radio non trasmette tramite un ripetitore.
	Indicatore di monitor	Si illumina durante il monitoraggio di un canale selezionato.
	Indicatore di scansione	Lampeggia senza il punto quando la scansione normale è attivata. Si illumina senza il punto quando viene rilevato traffico su un canale non prioritario. Si illumina con il punto lampeggiante per indicare la presenza di attività sul canale di priorità.

Icona sull'LCD	Descrizione	Funzione
	Indicatore di scrambling ad inversione della voce	Si illumina quando la modalità di scrambling è attivata.
	Indicatore del modo telefono	Si illumina quando viene selezionato il Modo telefono.
	Indicatore del modo di programmazione	Si illumina quando la modalità di programmazione è attivata.
	Indicatore del blocco della tastiera	Si illumina quando la tastiera è bloccata.
	Indicatore del livello della batteria	Indica la carica residua della batteria a seconda nel numero di barre (1 – 3) visualizzate. Lampeggia quando lo stato di carica è basso.

Pulsanti programmabili

I pulsanti programmabili sono:

- Pulsante programmabile laterale 1 
- Pulsante programmabile laterale 2 
- Pulsante programmabile anteriore 1 
- Pulsante programmabile anteriore 2 
- Pulsante programmabile anteriore 3 

È possibile assegnare le seguenti funzioni, attivate mediante una pressione breve (premere e rilasciare il pulsante) oppure lunga (premere e tener premuto il pulsante per più di un secondo).

Pulsante	Funzione
Retroilluminazione	Per attivare o disattivare l'illuminazione del display.
Avviso di chiamata	Per inviare un avviso di chiamata.
Alias canale	Per visualizzare alternativamente il numero e l'alias del canale.
Blocco tastiera	Per bloccare e sbloccare tutti i pulsanti, ad eccezione del PTT, dei pulsanti programmabili laterali 1 e 2 e della manopola di accensione-spegnimento/controllo del volume. È disponibile solo la pressione lunga.

Pulsante	Funzione
Monitor	Per controllare la presenza di traffico sul canale fintanto che il pulsante è tenuto premuto.
Eliminazione canale disturbo	Per rimuovere temporaneamente, durante la scansione, i canali non graditi dalla lista di scansione. È disponibile solo la pressione lunga.
Modo Telefono	Per abilitare o disabilitare la funzione Telefono sul canale selezionato.
Abilitazione TPL/DPL	Per abilitare o disabilitare la ricezione del TPL/DPL corretto, richiesto per aprire lo squelch.
Livello di potenza	Per selezionare il livello di potenza alto o basso.
Canale preferenziale	Consente di spostarsi rapidamente sul canale preferenziale.
Abilitazione ID PTT	Per abilitare o disabilitare l'invio dell'ID PTT quando si preme il pulsante PTT.
Burst inverso	Per selezionare il tipo di burst inverso tra le opzioni: Nessuno, 180 o 240.
Scansione canali	Per iniziare o arrestare la scansione dei canali.
Selezione del codice di scrambling	Consente di selezionare alternativamente i due codici di scrambling disponibili.
Abilitazione/disabilitazione dello scrambling	Per abilitare o disabilitare la funzione di scrambling sul canale selezionato. È disponibile solo la pressione lunga.
Chiamata selettiva	Per inviare una chiamata selettiva.
Livello squelch	Per selezionare il livello di squelch desiderato tra le opzioni: Normale o Stretto.

Pulsante	Funzione
Sticky monitor	Per abilitare o disabilitare la funzione di monitor permanente fino a ad una nuova pressione del pulsante. È disponibile solo la pressione lunga.
Modo comunicazione diretta/ripetitore	Consente di selezionare alternativamente le modalità operative con ripetitore e di comunicazione diretta.
Non assegnato	Nessuna funzione è programmata in questo pulsante.
Impostazione volume	Per controllare il livello dell'audio. Una volta premuto il pulsante, viene emesso un tono continuo per indicare il livello del volume corrente. Per cambiare il volume, tenere premuto il pulsante programmabile e ruotare la manopola di controllo del volume fino a raggiungere il livello voluto. È disponibile solo la pressione lunga.
VOX	Per abilitare o disabilitare la funzione VOX sul canale selezionato.

Nella tabella che segue sono elencate le funzioni predefinite assegnate alla radio.

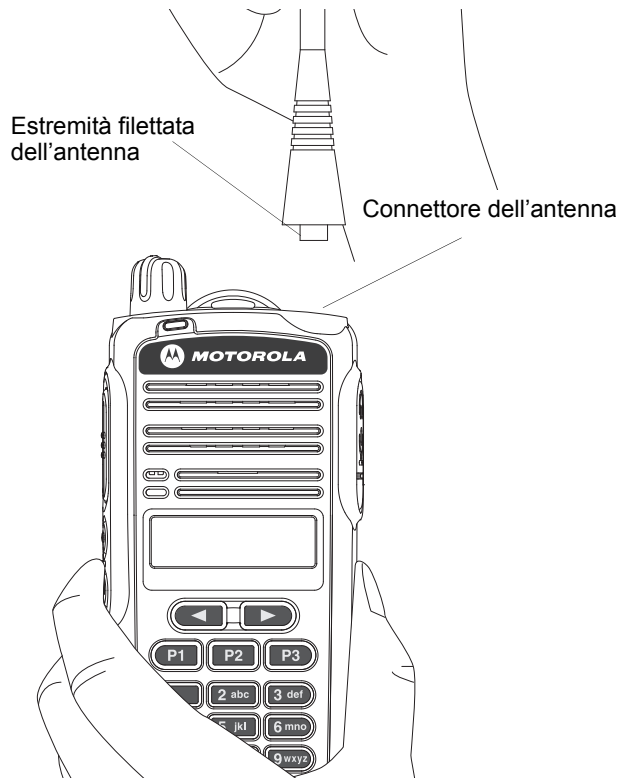
Tipo di pressione	Pulsante laterale 1	Pulsante laterale 2	Pulsante anteriore 1	Pulsante anteriore 2	Pulsante anteriore 3
Pressione breve	Non assegnato	Non assegnato	Monitor	Livello di potenza	Non assegnato
Pressione lunga	Non assegnato	Non assegnato	Non assegnato	Non assegnato	Non assegnato

Si consiglia di annotare nella tabella che segue le nuove funzioni assegnate nel caso in cui il distributore abbia riprogrammato i pulsanti programmabili della radio.

Tipo di pressione	Pulsante laterale 1	Pulsante laterale 2	Pulsante anteriore 1	Pulsante anteriore 2	Pulsante anteriore 3
Pressione breve					
Pressione lunga					

NOZIONI PRELIMINARI

Montaggio e rimozione dell'antenna



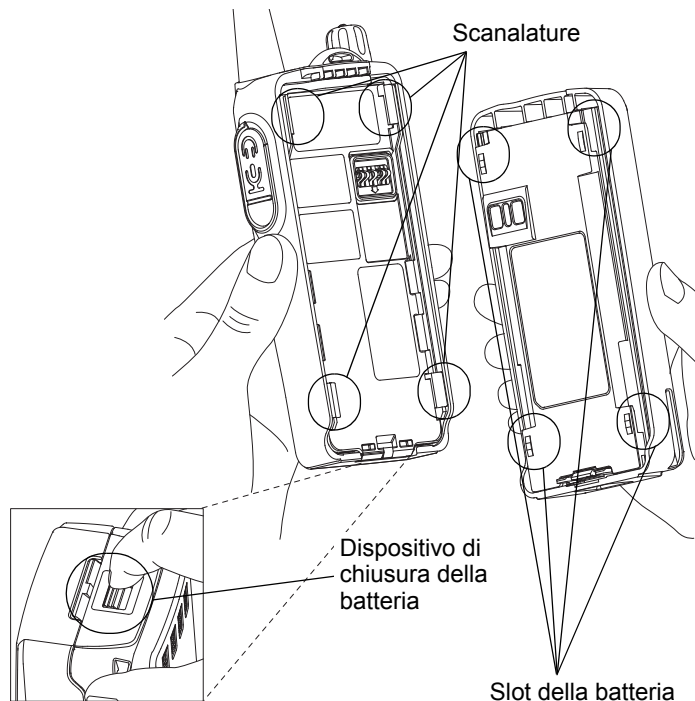
Montaggio dell'antenna

1. Collegare l'antenna alla radio inserendo l'estremità filettata nel connettore per l'antenna.
2. Ruotare l'antenna in senso orario fino a serrarla a fondo.

Rimozione dell'antenna

1. Ruotare l'antenna in senso antiorario fino a staccarla dalla radio.

Inserimento e rimozione della batteria



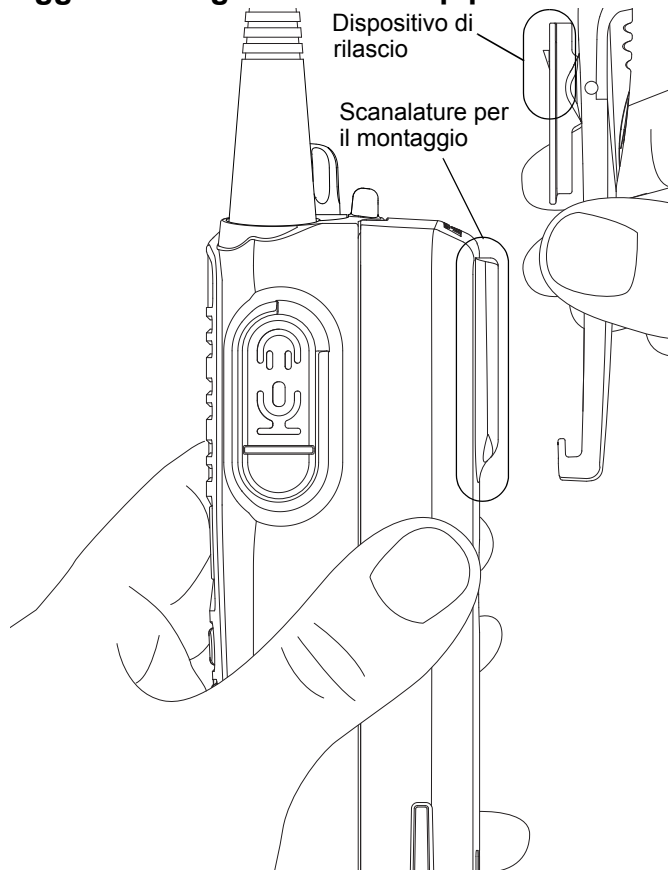
Inserimento della batteria

1. Allineare gli slot della batteria alle scanalature della radio.
2. Far scivolare la batteria verso l'alto fino a quando non si sente uno scatto.

Rimozione della batteria

1. Sollevare il dispositivo di chiusura della batteria dalla radio.
2. Spingere la batteria verso il basso.
3. Estrarre la batteria dalla radio.

Aggancio e sgancio della clip per cintura



Aggancio della clip per cintura

1. Allineare le scanalature guida per il montaggio della clip per cintura a quelle della radio.
2. Spingere la clip per cintura verso il basso finché non scatta in posizione.

Rimozione della clip per cintura

1. Inserire con cautela un attrezzo piatto tra il dispositivo di rilascio e la superficie posteriore della radio.
2. Sollevare il dispositivo di rilascio.
3. Far scivolare la clip per cintura verso l'alto.

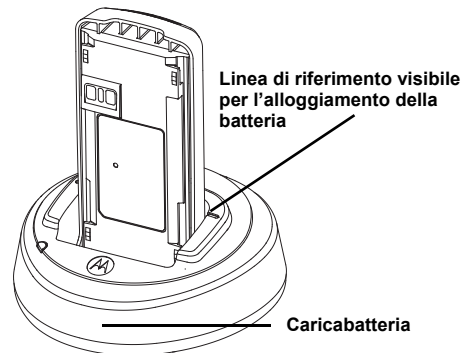
Carica della batteria



1. Spegnerne la radio quando si carica la batteria e controllare che sia spenta.
2. Inserire il cavo di alimentazione nella presa di corrente.
3. Inserire il connettore di uscita del cavo di alimentazione nella presa sulla parte posteriore del caricatore da tavolo.
4. Il LED verde del caricatore lampeggia una volta per indicarne l'accensione.

5. Inserire la batteria o la radio con la batteria nel vano del caricatore:
allineando le scanalature laterali della batteria alle scanalature guida in rilievo su ciascun lato del vano del caricatore
OPPURE
spingendo la batteria verso la parte posteriore del vano
OPPURE
facendo scivolare la batteria nel vano del caricatore, facendo attenzione che i contatti del caricatore combacino con quelli della batteria.
6. Il colore del LED indicherà lo stato di carica della batteria. (Vedere Stato di carica a pagina 15).

Per individuare la posizione della linea di riferimento visibile per l'alloggiamento della batteria, consultare la figura riportata qui sotto.



Stato di carica

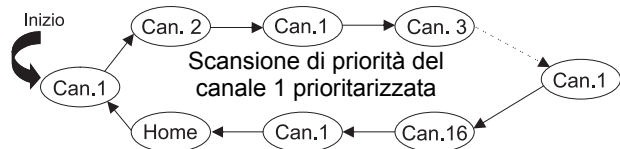
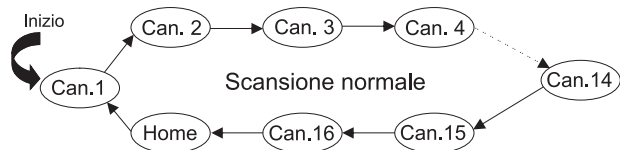
Colore del LED	Stato di carica
Rosso acceso fisso	Carica in corso
Rosso lampeggiante	Batteria difettosa
Verde acceso fisso	Carica complet
Verde lampeggiante	Carica di mantenimento
Verde lampeggiante una sola volta	Caricatore acceso
Giallo lampeggiante	In attesa di carica


Nota: per massimizzare l'uso di una nuova batteria, prima di utilizzarla per la prima volta, caricarla durante la notte (da 12 a 16 ore). Di regola, il periodo necessario per caricare completamente una batteria scarica è di circa 2,5 - 5 ore, a seconda del tipo di batteria utilizzata. Il processo di carica è completato quando il LED verde del caricatore resta acceso.

SCANSIONE

La scansione consente di controllare più canali e di ricevere le chiamate trasmesse su di essi.

La radio supporta due tipi di scansione: normale e di priorità. La scansione normale consente di monitorare i canali inclusi nella lista di scansione in ordine sequenziale, mentre quella di priorità assegna il 50% del tempo di scansione al canale di priorità (il primo canale nella lista di scansione designata).




Se, durante la scansione, viene rilevata la presenza di attività che soddisfano le condizioni di apertura dello squelch, la radio arresta la scansione e si sintonizza su quel canale. L'icona  si illumina e sul display viene visualizzato il numero del canale. Se non viene rilevata alcuna attività per un periodo di tempo predeterminato, la scansione riprende.

Nella modalità di scansione di priorità, la radio continua a controllare la presenza di eventuale traffico sul canale di

priorità anche se è sintonizzata su un canale non prioritario. La radio si sintonizza sul canale di priorità se rileva la presenza di traffico su di esso.

Se si preme il pulsante PTT durante la scansione, la radio trasmette sul canale iniziale (home). Quando la radio interrompe la scansione e si sintonizza su un canale specifico, ogni attività di trasmissione e ricezione avrà luogo su quel canale.

- Per iniziare la scansione dei canali, premere il pulsante programmato con la funzione *Scansione*. L'icona  lampeggia per segnalare che la radio è nella modalità di scansione. Sul display LCD viene visualizzato il canale dal quale è iniziata la scansione (canale iniziale o home).
- Per interrompere la scansione, premere nuovamente il pulsante *Scansione*.

Eliminazione del canale di disturbo durante la scansione

Per canale di disturbo si intende un canale con attività non gradita. È possibile rimuovere temporaneamente questo canale dalla lista di scansione eseguendo quanto segue:

- Quando la radio si sintonizza su un canale di disturbo, premere il pulsante programmabile *Eliminazione canale disturbo*. Viene emesso un tono alto.

È impossibile rimuovere il canale *iniziale (home)* o di *priorità* dalla lista di scansione. Ad ogni tentativo di rimuoverlo verrà emesso un tono basso e il canale resterà nella lista di scansione.

Per reinserire il canale eliminato nella lista di scansione, riavviare la scansione oppure spegnere e riaccendere la radio.



FUNZIONI DTMF (SEGNALAZIONE MULTIFREQUENZA)

Chiamata voce selettiva e avviso di chiamata

La funzione DTMF (Dual Tone Multiple Frequency, segnalazione multifrequenza) consente alla radio di essere contattata singolarmente da un altro utente o da parte di un piccolo gruppo di utenti.



Invio di una chiamata voce selettiva

Assegnare a uno dei pulsanti programmabili la funzione di chiamata selettiva e programmare l'ID della radio ricevente nella lista di chiamata. La programmazione può essere effettuata dal distributore.

1. Premere il pulsante programmabile Chiamata selettiva. La prima voce della lista di chiamata viene visualizzata sul display LCD.
2. Premere il pulsante  o  per selezionare l'ID della radio ricevente desiderata.
3. Premere il pulsante PTT per inviare una chiamata voce selettiva.

Invio di un avviso di chiamata

Assegnare a uno dei pulsanti programmabili la funzione di avviso di chiamata e programmare l'ID della radio ricevente nella lista di chiamata. La programmazione può essere effettuata dal distributore.

1. Premere il pulsante programmabile Avviso di chiamata. La prima voce della lista di chiamata viene visualizzata sul display LCD.
2. Premere il pulsante  o  per selezionare l'ID della radio ricevente desiderata.
3. Premere il pulsante PTT per inviare un avviso di chiamata.

Ricezione di una chiamata voce selettiva

Alla ricezione di una chiamata voce selettiva, sul display della radio viene indicato il tipo di chiamata ricevuta:

- IND CALL: chiamata individuale
- GRP CALL: chiamata di gruppo
- ALL CALL: chiamata generale

Viene emesso il tono di ricezione della chiamata selettiva e il LED ambrata si accende, a cui fa seguito la voce dell'utente chiamante.

Ricezione di un avviso di chiamata con voce

Alla ricezione di un avviso di chiamata con voce, sul display della radio viene indicato il tipo di chiamata ricevuta:

- IND CALL: chiamata individuale
- GRP CALL: chiamata di gruppo
- ALL CALL: chiamata generale

Viene emesso il tono di ricezione dell'avviso di chiamata e il LED ambrata lampeggia, a cui fa seguito la voce dell'utente chiamante. La radio continua ad indicare la ricezione dell'avviso di chiamata fino al suo ripristino.

Ricezione di un avviso di chiamata

Alla ricezione di un avviso di chiamata, sul display della radio viene indicato il tipo di chiamata ricevuta:

- IND CALL: chiamata individuale
- GRP CALL: chiamata di gruppo
- ALL CALL: chiamata generale

Viene emesso il tono di ricezione dell'avviso di chiamata e il LED ambrata si accende; in questo caso non si sente la voce del chiamante. La radio continua ad indicare la ricezione dell'avviso di chiamata fino al suo ripristino.

Alla ricezione di una chiamata individuale, la radio trasmette automaticamente un messaggio di risposta alla radio chiamante, sempre che il distributore abbia programmato l'ID di autorisposta nella radio.

Invio e ricezione di un ID PTT

L'ID PTT è un ID univoco, composto da un minimo di una cifra fino a un massimo di otto cifre, che identifica la radio mentre è operativa (in trasmissione o ricezione) sul sistema di segnalazione DTMF. Questo identificativo può contenere i caratteri numerici (0-9) e quelli speciali "#" e "*".

Quando l'ID PTT è abilitato, la radio trasmittente invierà il proprio ID alla radio ricevente, che lo visualizzerà sul display. Se l'ID PTT corrisponde a una qualsiasi delle voci nella lista di chiamata DTMF, al posto dell'ID PTT verrà visualizzato l'alias inverso.

MODO TELEFONO

Il modo Telefono consente alla radio di comunicare con una linea telefonica.

Consente di comporre le cifre DTMF senza dover premere e tener premuto il pulsante PTT.

Accesso ed uscita dal modo Telefono

1. Assegnare a uno dei pulsanti programmabili la funzione Modo telefono, quindi premerlo per accedere a questa modalità operativa.
2. Per uscire dal modo Telefono, premere nuovamente il pulsante programmabile.

Connessione a un telefono

È possibile utilizzare la radio per connettersi a una linea telefonica ed inviare una chiamata telefonica. Per connettersi alla linea telefonica:

1. Premere il pulsante programmabile Modo telefono. La radio invierà automaticamente il codice di accesso ad una stazione, che la collegherà alla linea telefonica.
2. Al termine della chiamata, premere nuovamente il pulsante programmabile Modo telefono; la radio invierà automaticamente il codice di disconnessione per agganciare.

Per ulteriori informazioni su come configurare la radio nel Modo telefono, rivolgersi al proprio distributore.

Invio di un numero di telefono

Dopo aver premuto il pulsante programmabile Modo telefono, attendere di udire il tono di centrale prima di inviare il numero di telefono. È possibile inviare il numero di telefono con uno dei seguenti metodi.

Metodo	Procedura
Rubrica	Selezionare il numero di telefono a cui inviare la chiamata nella Rubrica preprogrammata.
Composizione diretta *	Immettere il numero di telefono utilizzando la tastiera. La radio invia ogni numero non appena viene immesso.
* Disponibile solo nei modelli con tastiera completa.	

Conversazione telefonica

1. Non appena la chiamata viene connessa, parlare come consueto nella radio.
2. Premere il pulsante PTT per parlare e rilasciarlo per ascoltare.

Fine di una chiamata telefonica

Per terminare la chiamata telefonica, premere nuovamente il pulsante programmabile Modo telefono. La radio invierà automaticamente il codice di disconnessione per terminare la chiamata.

FUNZIONI MDC-1200

Invio e ricezione di un ID PTT

L'ID PTT è un ID univoco, composto da un minimo di una cifra fino a un massimo di quattro cifre, che identifica la radio mentre è operativa (in trasmissione o ricezione) sul sistema di segnalazione MDC-1200. L'ID PTT è composto da codici compresi tra 0001 a DEEE.

Quando l'ID PTT è abilitato, la radio trasmittente invierà il proprio ID alla radio ricevente, che lo visualizzerà sul display.

Se questo ID PTT corrisponde ad una qualsiasi delle voci nella lista di chiamata MDC-1200, l'alias inverso dell'ID PTT verrà visualizzato sulla radio.

Decodifica controllo radio

Consente a un utente di controllare se una radio specifica (o un gruppo di radio) è accesa e all'interno del campo di copertura. L'utente della radio non riceve alcuna indicazione del polling, eccetto per il fatto che il LED (rosso) si accende brevemente mentre la radio trasmette la conferma del controllo radio. Questa funzione può essere abilitata solo mediante il CPS.

Decodifica inibizione selettiva radio

La funzione Inibizione selettiva radio potenzia la sicurezza del sistema di comunicazione dell'utente, rendendo possibile disattivare le radio rubate o perse. È una funzione molto utile che permette a un operatore di sistema di gestire gli account dei clienti morosi. Il dispatcher o l'amministratore di sistema inibisce la radio che, una volta inibita, non può più essere utilizzata fino a quando non viene riconfigurata dal distributore.

FUNZIONI QUIK-CALL II

Ricezione di una chiamata voce selettiva

Alla ricezione di una chiamata voce selettiva, sul display della radio viene indicato il tipo di chiamata ricevuta:

- IND CALL: chiamata individuale
- GRP CALL: chiamata di gruppo

Viene emesso il tono di ricezione della chiamata selettiva e il LED ambra si accende, a cui fa seguito la voce dell'utente chiamante.

Ricezione di un avviso di chiamata

Alla ricezione di un avviso di chiamata, sul display della radio viene indicato il tipo di chiamata ricevuta:

- IND CALL: chiamata individuale
- GRP CALL: chiamata di gruppo

Viene emesso il tono di ricezione dell'avviso di chiamata e il LED ambra lampeggia, in questo caso non si sente la voce del chiamante. La radio continua ad indicare la ricezione dell'avviso di chiamata fino al suo ripristino.

Ricezione di un avviso di chiamata con voce

Alla ricezione di un avviso di chiamata con voce, sul display della radio viene indicato il tipo di chiamata ricevuta:

- IND CALL: chiamata individuale
- GRP CALL: chiamata di gruppo

Viene emesso il tono di ricezione dell'avviso di chiamata e il LED ambra si accende, a cui fa seguito la voce dell'utente chiamante. La radio continua ad indicare la ricezione dell'avviso di chiamata fino al suo ripristino.

FUNZIONE VOX (TRASMISSIONE ATTIVATA DALLA VOCE)

Prima di poter utilizzare gli accessori VOX con la radio, è necessario abilitare la funzione VOX su ogni canale mediante il CPS (Customer Programming Software). Dopo aver collegato la cuffia/il microfono VOX, la radio può essere utilizzata nella modalità operativa vivavoce.

Abilitazione della funzione VOX

1. Collegare la cuffia VOX al connettore accessori della radio. Verificare che la radio sia spenta prima di collegare l'accessorio VOX.
2. Accendere la radio.

Disabilitazione della funzione VOX

1. Premere il pulsante PTT della radio. Questa operazione consente di utilizzare la cuffia VOX, anche se si deve premere il pulsante PTT per trasmettere.

Riabilitazione della funzione VOX

1. Spegner e riaccendere la radio con la cuffia connessa al connettore accessori, oppure
2. Cambiare canale con la cuffia VOX connessa.

Per regolare il livello di sensibilità VOX, vedere ACCESORY a pagina 26 di questo manuale.

SCRAMBLING A INVERSIONE DELLA VOCE

La radio dispone della funzione di scrambling a inversione della voce, che consente di ottenere un ulteriore livello di riservatezza. La funzione di scrambling viene attivata mediante l'inversione di frequenza nella modalità analogica.

Abilitazione e disabilitazione del modo Scrambling

Assegnare ad uno dei pulsanti programmabili la funzione Modo scrambling, quindi premerlo per abilitare o disabilitare la funzione. È possibile configurare questa funzione anche mediante la modalità di programmazione dal pannello di controllo. (Vedere Menu MODO PROGRAMMAZIONE DAL PANNELLO ANTERIORE a pagina 24).

Modifica del codice di scrambling


Assegnare ad uno dei pulsanti programmabili la funzione Codice scrambling, quindi premere questo pulsante per selezionare alternativamente uno dei due codici. È possibile configurare questa funzione anche mediante la modalità di programmazione dal pannello di controllo. (Vedere Menu MODO PROGRAMMAZIONE DAL PANNELLO ANTERIORE a pagina 24).

MODO PROGRAMMAZIONE DAL PANNELLO ANTERIORE

Questa modalità operativa consente di modificare i parametri delle funzioni per ottimizzare l'uso della radio.

Nota: questa funzione è disponibile solo in alcuni modelli.

Accesso al Modo programmazione dal pannello di controllo

Spegnere la radio se è accesa. Premere e tenere premuto il pulsante programmabile laterale 1, quindi accendere la radio. Viene emesso un tono, per segnalare che la radio è entrata nella modalità di programmazione. L'indicatore  si illumina e la parola "BCKLIGHT" (retroilluminazione) viene visualizzata sul display LCD della radio.

Uscita dal Modo programmazione dal pannello di controllo

Per uscire dalla modalità di programmazione spegnere la radio.

Accesso ai parametri del Modo programmazione dal pannello anteriore

Navigazione

Premere i pulsanti  o  per scorrere i parametri di ogni voce del menu o del sottomenu.

Selezione delle voci

Premere il pulsante PTT per selezionare la voce di menu o sottomenu.

Uscita dalla modalità di selezione senza apportare modifiche/ritorno al livello precedente del menu

Premere il pulsante programmabile laterale 1 per tornare al livello precedente del menu oppure per uscire dalla modalità di selezione dei parametri senza apportare modifiche.





Menu principale	Sottomenu di 1° livello	Sottomenu di 2° livello	Opzioni	Commenti
BCKLIGHT (Retroilluminazione)	–	–	AUTO (automatico) TOGGLE (attivazione/ disattivazione)	Selezionando l'opzione AUTO, la retroilluminazione si spegne automaticamente se non si preme alcun tasto per più di 5 secondi. Una nuova pressione sul pulsante Retroilluminazione prolunga il tempo di illuminazione. La selezione dell'opzione TOGGLE (attivazione/ disattivazione) consente di controllare l'attivazione e la disattivazione della retroilluminazione con il pulsante Retroilluminazione.
BATTERY (Batteria)	SAVER (Risparmio batteria)	–	OFF (disabilitato) NORMAL (normale) ENHANCED (avanzato)	Consente di estendere la durata della batteria. Se abilitata, questa opzione spegne periodicamente il circuito del ricevitore della radio in assenza di attività. NORMAL (normale): spegne la radio con minore frequenza; selezionare questa opzione se si desidera risparmiare la batteria, ma si attende l'arrivo di una chiamata selettiva o un avviso di chiamata. ENHANCED (avanzato): spegne il ricevitore per un periodo più lungo; selezionare questa opzione se si desidera massimizzare il risparmio della batteria e non si attende l'arrivo di chiamate selettive o avvisi di chiamata.
	TYPE (Tipo batteria)	–	NIMH (idruro di nichel-metallo) LI-ION (ione di litio) H LI-ION (ione di litio ad alta capacità)	Consente di selezionare il tipo di batteria utilizzata nella radio.

Menu principale	Sottomenu di 1° livello	Sottomenu di 2° livello	Opzioni	Commenti
ACCESSORY (Accessorio)	SPK GAIN (Guadagno altoparlante esterno)	–	+2 +1 0 -1 -2	Consente di regolare il livello sonoro dell'altoparlante esterno quando si collegano gli accessori alla radio. La selezione di +2 imposta il guadagno dell'altoparlante esterno al livello massimo, mentre -2 a quello minimo.
	MIC GAIN (Guadagno microfono esterno)	–	+2 +1 0 -1 -2	Consente di regolare la sensibilità del microfono esterno quando si collegano gli accessori alla radio. La selezione di +2 imposta il guadagno del microfono esterno al livello massimo, mentre -2 a quello minimo.
	VOX GAIN (Guadagno microfono VOX)	–	VERYHIGH (molto alto) HIGH (alto) MIDDLE (medio) LOW (basso)	Consente di regolare la sensibilità del microfono VOX quando si collegano gli accessori VOX alla radio. La selezione di VERYHIGH (molto alto) imposta la sensibilità del microfono VOX al livello massimo, mentre LOW (basso) a quello minimo.
	VOX CH (canale VOX)	CH-001 (Can.001) ... CH-099 (Can.099)	ENABLE (abilita) DISABLE (disabilita)	Consente di abilitare o disabilitare la funzione VOX sul canale selezionato.









Menu principale	Sottomenu di 1° livello	Sottomenu di 2° livello	Opzioni	Commenti
TONE VOL (Volume tono di allarme)	–	–	ON OFF	Consente di selezionare le preferenze per il volume dei toni d'allarme. Selezionare OFF nei casi in cui siano richieste operazioni silenziose. Selezionare ON se la radio viene utilizzata in ambienti rumorosi.
PROG BTN (Pulsante programmabile)	SIDE 1S (Pulsante laterale 1 - pressione breve)	–	UNASSIGN (non assegnato) BCKLIGHT (retroilluminazione) CH ALIAS (alias canale) PTT ID (abilitazione ID PTT) TPL/DPL (abilitazione TPL/DPL) PRIME CH (canale preferenziale) POWER (livello di potenza) SCAN (scansione) SQUELCH (livello di squelch) TALKARND (comunicazione diretta) MONITOR PHONE (modo Telefono) SCM CODE (selezione codice di scrambling) VOX (trasmissione attivata dalla voce) RV BURST (burst inverso) SEL CALL (chiamata selettiva) CL ALERT (avviso di chiamata)	Consente di programmare il pulsante programmabile laterale 1 con la funzione desiderata, attivata mediante una breve pressione.

Menu principale	Sottomenu di 1° livello	Sottomenu di 2° livello	Opzioni	Commenti
	SIDE 1L (Pulsante laterale 1 - pressione lunga)	-	UNASSIGN (non assegnato) BCKLIGHT (retroilluminazione) CH ALIAS (alias canale) KEY LOCK (blocco tastiera) NUIS DEL (eliminazione canale disturbo) PTT ID (abilitazione ID PTT) TPL/DPL (abilitazione TPL/DPL) PRIME CH (canale preferenziale) POWER (livello di potenza) SCAN (scansione) SQUELCH (livello di squelch) TALKARND (comunicazione diretta) MONITOR PHONE (modo Telefono) SCRAMBLE (abilitazione scrambling) SCM CODE (selezione codice di scrambling) VOX (trasmissione attivata dalla voce) RV BURST (burst inverso) SEL CALL (chiamata selettiva) CL ALERT (avviso di chiamata) VOL SET (impostazione volume)	Consente di programmare il pulsante programmabile laterale 1 con la funzione desiderata, attivata mediante una pressione lunga.

Menu principale	Sottomenu di 1° livello	Sottomenu di 2° livello	Opzioni	Commenti
	SIDE 2S (Pulsante laterale 2 - pressione breve)	–	- Come sopra -	Consente di programmare il pulsante programmabile laterale 2 con la funzione desiderata, attivata mediante una breve pressione.
	SIDE 2L (Pulsante laterale 2 - pressione lunga)	–	- Come sopra -	Consente di programmare il pulsante programmabile laterale 2 con la funzione desiderata, attivata mediante una pressione lunga.
	FRONT 1S (Pulsante anteriore 1 - pressione breve)	–	- Come sopra -	Consente di programmare il pulsante programmabile anteriore 1 con la funzione desiderata, attivata mediante una breve pressione.
	FRONT 1L (Pulsante laterale 1 - pressione lunga)	–	- Come sopra -	Consente di programmare il pulsante programmabile laterale 1 con la funzione desiderata, attivata mediante una pressione lunga.
	FRONT 2S (Pulsante anteriore 2 - pressione breve)	–	- Come sopra -	Consente di programmare il pulsante programmabile anteriore 2 con la funzione desiderata, attivata mediante una breve pressione.
	FRONT 2L (Pulsante laterale 2 - pressione lunga)	–	- Come sopra -	Consente di programmare il pulsante programmabile laterale 2 con la funzione desiderata, attivata mediante una pressione lunga.
	FRONT 3S (Pulsante anteriore 3 - pressione breve)	–	- Come sopra -	Consente di programmare il pulsante programmabile anteriore 3 con la funzione desiderata, attivata mediante una breve pressione.
	FRONT 3L (Pulsante laterale 3 - pressione lunga)	–	- Come sopra -	Consente di programmare il pulsante programmabile laterale 3 con la funzione desiderata, attivata mediante una pressione lunga.

Menu principale	Sottomenu di 1° livello	Sottomenu di 2° livello	Opzioni	Commenti
CHANNEL (Canale)	SQUELCH (Livello di squelch)	CH-001 (Can.001) ... CH-099 (Can.099)	NORMAL (normale) TIGHT (stretto)	Il livello di squelch NORMAL (normale) consente la ricezione di segnali deboli, mentre TIGHT (stretto) consente la ricezione di segnali forti e l'eliminazione di rumori indesiderati.
	TIME OUT (Timeout timer)	—	OFF 010 020 ... 590 600	Determina il periodo massimo (in secondi) durante il quale la radio può trasmettere ininterrottamente.
	POWER (livello di potenza)	CH-001 (Can.001) ... CH-099 (Can.099)	HIGH (alto) LOW (basso)	Livello di potenza – HIGH (alto) o LOW (basso)
	PRIME CH (Canale preferenziale)	—	OFF 001 ... 099	Definisce il canale che verrà monitorato con maggior frequenza. La radio si risintonizzerà sul canale preferenziale in assenza di attività per un periodo superiore al tempo di coda preprogrammato negli altri canali.
SCAN (Scansione)	LIST 1 (Lista di scansione 1)	01-XXX 02-XXX ... 15-XXX 16-XXX	___ 001 ... 099	Consente di definire i membri della lista di scansione 1. "XXX" indica il membro della lista selezionato. "___" indica che non è stato selezionato alcun membro. È possibile utilizzare i pulsanti  o  per scorrere la lista dei canali validi, quindi confermare la selezione premendo il pulsante PTT. Oppure si può immettere direttamente il numero di canale valido utilizzando tastiera, quindi confermare la selezione premendo il pulsante PTT.(*)
	LIST 2 (Lista di scansione 2)	01-XXX 02-XXX ... 15-XXX 16-XXX	___ 001 ... 099	Consente di definire i membri della lista di scansione 2. "XXX" indica il membro della lista selezionato. "___" indica che non è stato selezionato alcun membro. È possibile utilizzare i pulsanti  o  per scorrere la lista dei canali validi, quindi confermare la selezione premendo il pulsante PTT. Oppure si può immettere direttamente il numero di canale valido utilizzando tastiera, quindi confermare la selezione premendo il pulsante PTT.(*)

(*) Disponibile solo nei modelli con tastiera completa.

Menu principale	Sottomenu di 1° livello	Sottomenu di 2° livello	Opzioni	Commenti
	LIST 3 (Lista di scansione 3)	01-XXX 02-XXX ... 15-XXX 16-XXX	--- 001 ... 099	Consente di definire i membri della lista di scansione 3. "XXX" indica il membro della lista selezionato. " --- " indica che non è stato selezionato alcun membro. È possibile utilizzare i pulsanti  o  per scorrere la lista dei canali validi, quindi confermare la selezione premendo il pulsante PTT. Oppure si può immettere direttamente il numero di canale valido utilizzando tastiera, quindi confermare la selezione premendo il pulsante PTT.(*)
	LIST SEL (Selezione lista di scansione)	CH-001 (Can.001) ... CH-099 (Can.099)	LIST 1 (Lista di scansione 1) LIST 2 (Lista di scansione 2) LIST 3 (Lista di scansione 3)	Consente di definire la lista di scansione per un canale selezionato.
	SCAN TYP (Selezione tipo di scansione)	CH-001 (Can.001) ... CH-099 (Can.099)	NORMAL (normale) PRIORITY (priorità)	Consente di definire il tipo di scansione – normale o di priorità – per un canale selezionato.
	PRIORITY (Selezione canale di priorità)	LIST 1 (Lista di scansione 1)	--- ... XXX	Consente di definire il canale di priorità per la lista di scansione 1. "XXX" indica il canale di priorità selezionato. " --- " indica che non è stato selezionato alcun canale di priorità. È anche possibile utilizzare i pulsanti  o  per scorrere la lista dei canali validi, quindi confermare la selezione premendo il pulsante PTT.
LIST 2 (Lista di scansione 2)		--- ... XXX	Consente di definire il canale di priorità per la lista di scansione 2. "XXX" indica il canale di priorità selezionato. " --- " indica che non è stato selezionato alcun canale di priorità. È anche possibile utilizzare i pulsanti  o  per scorrere la lista dei canali validi, quindi confermare la selezione premendo il pulsante PTT.	
LIST 3 (Lista di scansione 3)		--- ... XXX	Consente di definire il canale di priorità per la lista di scansione 3. "XXX" indica il canale di priorità selezionato. " --- " indica che non è stato selezionato alcun canale di priorità. È anche possibile utilizzare i pulsanti  o  per scorrere la lista dei canali validi, quindi confermare la selezione premendo il pulsante PTT.	
(*) Disponibile solo nei modelli con tastiera completa.				

Menu principale	Sottomenu di 1° livello	Sottomenu di 2° livello	Opzioni	Commenti
SCRMBLIN (Scrambling ad inversione della voce)	CHANNEL (Selezione del canale di scrambling)	CH-001 (Can.001) ... CH-099 (Can.099)	ENABLE (abilita) DISABLE (disabilita)	Consente di abilitare o disabilitare lo scrambling sul canale selezionato.
	CODE (Selezione del codice di scrambling)	–	CODE 1 (codice 1) CODE 2 (codice 2)	Consente di selezionare uno dei due codici di scrambling disponibili.
PHONE (*) (Telefono)	ACTIVATE (Attiva)	"PHONE 1... PHONE 4" (Telefono 1 ...Telefono 4)	ENABLE DISABLE (Abilita Disabilita)	Consente di abilitare o disabilitare il sistema di segnalazione.
	ALIAS	"PHONE 1... PHONE 4" (Telefono 1 ...Telefono 4)	YYYYYYYY	Consente di definire l'alias per il sistema di segnalazione.
	SYS SEL (Selezione del sistema telefonico)	CH-001 ... CH-099 (Can. 001 ... Can. 099)	NONE (Nessuno) PHONE1 (Tel. 1) PHONE2 (Tel. 2) PHONE3 (Tel. 3) PHONE4 (Tel. 4)	Consente di selezione il sistema telefonico per il canale.
	ACC CODE (Codice di accesso)	"PHONE 1... PHONE 4" (Telefono 1 ...Telefono 4)	XXXXXXXX	Consente di definire il codice di accesso per la funzione Telefono: "XXXXXXXX" indica il codice di accesso. È possibile utilizzare la tastiera della radio per immettere il codice, della lunghezza massima di 16 caratteri (0,1,2,3,4,5,6,7,8,9,#,*).
	DEACCCODE (Codice di disconnessione)	"PHONE 1... PHONE 4" (Telefono 1 ...Telefono 4)	XXXXXXXX	Consente di definire il codice di disconnessione per la funzione Telefono: "XXXXXXXX" indica il codice di disconnessione. È possibile utilizzare la tastiera della radio per immettere il codice, della lunghezza massima di 16 caratteri (0,1,2,3,4,5,6,7,8,9,#,*).
(*) Disponibile solo nei modelli con tastiera completa.				

Menu principale	Sottomenu di 1° livello	Sottomenu di 2° livello	Opzioni	Commenti	
PHONE (*) (Telefono)	PHONE 01 (Telefono 01)	–	NUMBER01 (Numero 01)	Consente di impostare il primo numero telefonico. È possibile utilizzare la tastiera della radio per immettere il numero, della lunghezza massima di 16 caratteri (0,1,2,3,4,5,6,7,8,9,#,*). Nota: NUMBER01 verrà visualizzato se la Rubrica non contiene voci.	
			NAME01 (Nome 01)	Consente di definire l'alias per il primo numero di telefono X. È possibile utilizzare la tastiera della radio per immettere l'alias, della lunghezza massima di 8 caratteri alfanumerici (A – Z, 0 – 9, \, #, < >, *, +, -, /). Nota: NAMEXX verrà visualizzato se la Rubrica è vuota.	
	ALIAS (Nome assegnato)	EDIT (modifica)		Consente di modificare il numero di telefono: "XXXXXXXX" indica il numero di telefono. Nota: se la Rubrica contiene voci, l'alias del numero verrà visualizzato nel primo livello del menu.	
		DELETE (elimina)		Consente di eliminare le voci dalla Rubrica.	
	PHONE XX (XX = da 01 a 16)			NUMBER01 (Numero 01)	Consente di impostare il numero di telefono X. È possibile utilizzare la tastiera della radio per immettere il numero, della lunghezza massima di 16 caratteri (0,1,2,3,4,5,6,7,8,9,#,*). Nota: NUMBERXX verrà visualizzato se la Rubrica non contiene voci.
				NAME01 (Nome 01)	Consente di definire l'alias per il numero di telefono X. È possibile utilizzare la tastiera della radio per immettere l'alias, della lunghezza massima di 8 caratteri alfanumerici (A – Z, 0 – 9, \, #, < >, *, +, -, /). Nota: NAMEXX verrà visualizzato se la Rubrica è vuota.
(*) Disponibile solo nei modelli con tastiera completa.					

Note

SPIS TREŚCI

Prawa autorskie chroniące oprogramowanie komputerowe	ii
Bezpieczeństwo	iii
Informacje o urządzeniu	1
Kolory wskaźnika LED	7
Wyświetlacz LCD i ikony	8
Przyciski programowalne	9
Rozpoczęcie Pracy	11
Podłączanie i odłączanie anteny	11
Instalowanie i odinstalowywanie akumulatora	12
Podłączanie i odłączanie zaczepu na pasek	13
Ładowanie akumulatora	14
Stan ładowania	15
Skanowanie	16
Usuwanie zbędnego kanału skanowania	16
Funkcje DTMF	17
Prywatne połączenie głosowe i alert połączenia	17
Przesyłanie prywatnego połączenia głosowego	17
Przesyłanie alertu połączenia	17
Odbiór Głosowego wywołania selektywnego	18
Odbiór Sygnału wywołania z głosem	18
Odbiór Sygnału wywołania	18
Przesyłanie i odbieranie identyfikatora PTT	18

Tryb telefonu	19
Funkcje MDC-1200	20
Funkcje Quick-Call II.	21
Nadawanie uruchamiane głosem (VOX)	22
Aby włączyć funkcję VOX	22
Aby wyłączyć funkcję VOX	22
Aby ponownie włączyć funkcję VOX	22
Szyfrowanie za pomocą inwersji mowy	23
Aby włączyć i wyłączyć tryb szyfrowania	23
Aby zmienić kod szyfrowania	23
Tryb programowania przedniego panelu	24
Włączanie trybu programowania przedniego panelu	24
Wyłączanie trybu programowania przedniego panelu	24
Parametry konfigurowania trybu programowania przedniego panelu	24

PRAWA AUTORSKIE CHRONIĄCE OPROGRAMOWANIE KOMPUTEROWE

W produktach firmy Motorola opisanych w niniejszej instrukcji mogą być zainstalowane chronione prawami autorskimi programy komputerowe firmy Motorola, które są zapisane w pamięci półprzewodników lub na innych nośnikach. Ustawodawstwo USA i innych krajów zastrzega firmie Motorola określone prawa wyłączne dotyczące programów komputerowych chronionych prawem autorskim, jednak nieograniczone do nich, a także prawa wyłączne do kopiowania i odtwarzania w dowolnej formie programów komputerowych chronionych prawem autorskim. Zgodnie z powyższym, żaden chroniony prawem autorskim program komputerowy firmy Motorola zapisany w jakimkolwiek opisanym w tym podręczniku urządzeniu firmy Motorola nie może być kopiowany, odtwarzany, modyfikowany, poddawany inżynierii wstecznej ani w żaden sposób dystrybuowany bez uzyskania wyraźniej pisemnej zgody firmy Motorola.

Ponadto zakup produktu firmy Motorola nie powoduje przyznania w sposób wyraźny, dorozumiany, przez powoływanie się na okoliczności sprzeczne z wcześniejszymi deklaracjami ani w żaden inny sposób licencji dotyczącej praw autorskich, patentów ani wniosków patentowych firmy Motorola, z wyjątkiem standardowych licencji w zakresie użytkowania nieudzielanych na wyłączność, które są zgodnie z prawem przyznawane w momencie sprzedaży produktu.

BEZPIECZEŃSTWO

BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA ORAZ ZGODNOŚĆ Z NORMAMI ODDZIAŁYWANIA PÓL ELEKTROMAGNETYCZNYCH



Uwaga

Przed użyciem produktu należy przeczytać instrukcje bezpiecznej obsługi zawarte w dołączonej broszurze Bezpieczne używanie produktu oraz oddziaływanie pól elektromagnetycznych.



Uwaga

W przypadku zastąpienia akumulatora niewłaściwym rodzajem akumulatora, istnieje ryzyko wybuchu. Zużyte akumulatory należy utylizować zgodnie z zaleceniami.

UWAGA!

Celem zachowania zgodności z zaleceniami komisji FCC w zakresie oddziaływania pól elektromagnetycznych, radiotelefonu można używać wyłącznie do celów zawodowych. Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy przeczytać informacje dot. oddziaływania pól elektromagnetycznych oraz instrukcje obsługi w dołączonej do urządzenia broszurze Bezpieczne używanie produktu i oddziaływanie pól elektromagnetycznych (publikacja firmy Motorola nr 6864117B25), aby postępować zgodnie z limitami wystawienia na działanie pól elektromagnetycznych.

Uwagi

INFORMACJE O URZĄDZENIU

Radiotelefon P180/P185 z pełną klawiaturą

1 Pokrętko włączania/wyłączania i regulacji dźwięku

2 Wskaźnik LED

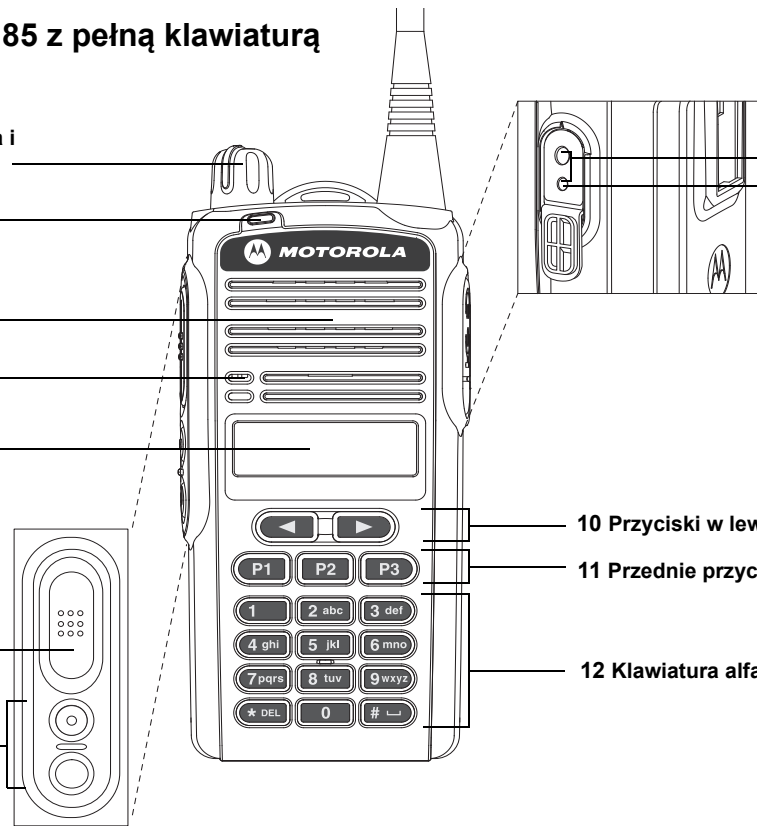
3 Głośnik

4 Mikrofon

5 Wyświetlacz LCD

6 Przycisk PTT

7 Boczne przyciski programowalne



8 Złącze akcesoriów






9 Port programowania

10 Przyciski w lewo/prawo

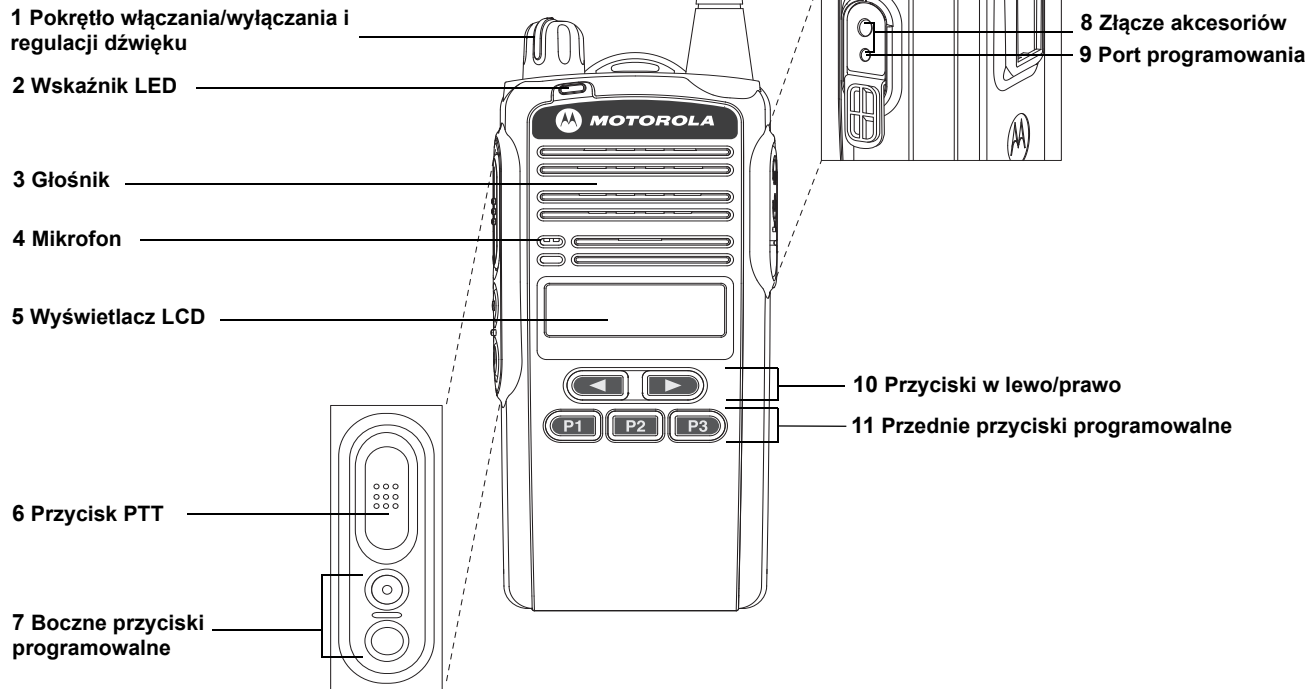
11 Przednie przyciski programowalne

12 Klawiatura alfanumeryczna

1. **Pokrętło włączania/wyłączania i regulacji dźwięku**
Aby WŁĄCZYĆ radiotelefon, przekręć pokrętło **WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA/Regulacji dźwięku** w prawo.
Aby WYŁĄCZYĆ radiotelefon, przekręć pokrętło **WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA/Regulacji dźwięku** w lewo.
Aby zwiększyć głośność, przekręć pokrętło w prawo.
Aby zmniejszyć głośność, przekręć pokrętło w lewo.
2. **Wskaźnik LED**
Sygnalizuje operacje przesyłania, odbierania, skanowania i monitorowania, a także odebranie połączenia prywatnego lub alertu połączenia. Więcej informacji można znaleźć w dziale Kolory wskaźnika LED na stronie 7.
3. **Głośnik**
Głośnik umożliwia słuchanie wiadomości dźwiękowych.
4. **Mikrofon**
Aby wysłać wiadomość, mów do mikrofonu.
5. **Wyświetlacz LCD**
1-liniowy wyświetlacz mieści do 8 znaków i do 10 ikon sygnalizujących stan radiotelefonu. Więcej informacji można znaleźć w dziale Wyświetlacz LCD i ikony na stronie 8.
6. **Przycisk PTT**
Aby wysłać wiadomość, naciśnij ten przycisk i mów do mikrofonu.
Aby usłyszeć wiadomość, puść przycisk.
Uwaga: Jeśli kanał został zablokowany za pomocą funkcji blokowania zajętego kanału, użytkownik może używać go tylko wtedy, jeśli kanał nie jest w trybie odbierania.

7. **Programowalne przyciski boczne**
Więcej informacji można znaleźć w dziale Przyciski programowalne na stronie 9.
8. **Złącze akcesoriów**
Złącze wejściowe audio 2,5 mm i złącze wyjściowe audio 3,5 mm umożliwiają podłączanie do radiotelefonu kompatybilnych akcesoriów.
9. **Port programowania**
Za pomocą położonego niżej portu wejściowego audio 2,5 mm sprzedawcy programują urządzenie.
10. **Przyciski w lewo/w prawo**  
Umożliwia poruszanie się po menu, menu podrzędnym oraz wybieranie parametrów w trybie programowania przedniego panelu.
11. **Przednie przyciski programowalne**
  
Więcej informacji można znaleźć w dziale Przyciski programowalne na stronie 9.
12. **Klawiatura alfanumeryczna**
Umożliwia wprowadzanie znaków alfanumerycznych w trybie programowania przedniego panelu oraz wprowadzanie znaków numerycznych w trybie DTMF lub telefonu.

Radiotelefon P160/P165 z podstawową klawiaturą





1. **Pokrętło włączania/wyłączania i regulacji dźwięku**
 Używane do wybierania kanałów w trybie normalnego działania radiotelefonu.
 Aby WŁĄCZYĆ radiotelefon, przekręć pokrętło **WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA/Regulacji dźwięku** w prawo.
 Aby WYŁĄCZYĆ radiotelefon, przekręć pokrętło **WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA/Regulacji dźwięku** w lewo.
 Aby zwiększyć głośność, przekręć pokrętło w prawo.
 Aby zmniejszyć głośność, przekręć pokrętło w lewo.
2. **Wskaźnik LED**
 Sygnalizuje operacje przesyłania, odbierania, skanowania i monitorowania, a także odebranie połączenia prywatnego lub alertu połączenia. Więcej informacji można znaleźć w dziale Kolory wskaźnika LED na stronie 7.
3. **Głośnik**
 Głośnik umożliwia słuchanie wiadomości dźwiękowych.
4. **Mikrofon**
 Aby wysłać wiadomość, mów do mikrofonu.
5. **Wyświetlacz LCD**
 1-liniowy wyświetlacz mieści do 8 znaków i do 10 ikon sygnalizujących stan radiotelefonu. Więcej informacji można znaleźć w dziale Wyświetlacz LCD i ikony na stronie 8.

6. **Przycisk PTT**
 Aby wysłać wiadomość, naciśnij ten przycisk i mów do mikrofonu.
 Aby usłyszeć wiadomość, puść przycisk.
Uwaga: Jeśli kanał został zablokowany za pomocą funkcji blokowania zajętego kanału, użytkownik może używać go tylko wtedy, jeśli kanał nie jest w trybie odbierania.

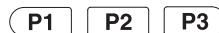
7. **Programowalne przyciski boczne**
 Więcej informacji można znaleźć w dziale Przyciski programowalne na stronie 9.

8. **Złącze akcesoriów**
 Złącze wejściowe audio 2,5 mm i złącze wyjściowe audio 3,5 mm umożliwiają podłączanie do radiotelefonu kompatybilnych akcesoriów.

9. **Port programowania**
 Za pomocą położonego niżej portu wejściowego audio 2,5 mm sprzedawcy programują urządzenie.

10. **Przyciski w lewo/w prawo**  
 Umożliwia poruszanie się po menu, menu podrzędnym oraz wybieranie parametrów w trybie programowania przedniego panelu.

11. **Przednie przyciski programowalne**

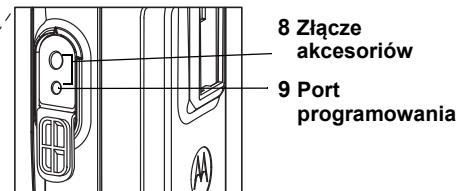


Więcej informacji można znaleźć w dziale Przyciski programowalne na stronie 9.

Radiotelefon bezklawiaturowy P140/P145

- 1 Pokrętko wyboru kanału
- 2 Pokrętko włączania/wyłączania i regulacji dźwięku
- 3 Wskaźnik LED
- 4 Głośnik
- 5 Mikrofon

- 6 Przycisk PTT
- 7 Boczne przyciski programowalne



- 1. Pokrętko wyboru kanału**
Służy do wyboru kanału w normalnym trybie operacyjnym radiotelefonu.
- 2. Pokrętko włączania/wyłączania i regulacji dźwięku**
Obróć pokrętko **wł./wył./regulacji głośności** w prawo, aby włączyć radiotelefon.
Obróć pokrętko **wł./wył./regulacji głośności** w lewo, aby wyłączyć radiotelefon.
Obróć pokrętko w prawo, aby zwiększyć głośność.
Obróć pokrętko w lewo, aby zmniejszyć głośność.
- 3. Wskaźnik LED**
Sygnalizuje operacje przesyłania, odbierania, skanowania i monitorowania, a także odebranie połączenia prywatnego lub alertu połączenia. Więcej informacji można znaleźć w dziale Kolory wskaźnika LED na stronie 7.
- 4. Głośnik**
Głośnik umożliwia słuchanie wiadomości dźwiękowych.
- 5. Mikrofon**
Aby wysłać wiadomość, mów do mikrofonu.
- 6. Przycisk PTT**
Aby wysłać wiadomość, naciśnij ten przycisk i mów do mikrofonu.
Aby usłyszeć wiadomość, puść przycisk.
Uwaga: Jeśli kanał został zablokowany za pomocą funkcji blokowania zajętego kanału, użytkownik może używać go tylko wtedy, jeśli kanał nie jest w trybie odbierania.
- 7. Programowalne przyciski boczne**
Więcej informacji można znaleźć w dziale Przyciski programowalne na stronie 9.
- 8. Złącze akcesoriów**
Złącze wejściowe audio 2,5 mm i złącze wyjściowe audio 3,5 mm umożliwiają podłączanie do radiotelefonu kompatybilnych akcesoriów.
- 9. Port programowania**
Za pomocą położonego niżej portu wejściowego audio 2,5 mm sprzedawcy programują urządzenie.






Kolory wskaźnika LED

Kolory wskaźnika LED	Stan	Operacja
Zielony	Świeci	Radiotelefon przesyła dane w trybie normalnym. Radiotelefon przesyła dane w trybie szyfrowania.
	Miga	Radiotelefon odbiera dane w trybie normalnym. Kanał jest zajęty. Radiotelefon przeszedł test rozruchowy podczas uruchamiania.
Bursztynowy	Świeci	Włączono monitorowanie. Włączono monitorowanie ciągle. Odebrano połączenie prywatne.
	Miga	Włączono tryb skanowania. Radiotelefon odbiera dane w trybie szyfrowania.
	Szybko miga	Odebrano alert połączenia.

Kolory wskaźnika LED	Stan	Operacja
Czerwony	Miga	Radiotelefon przesyła dane w trybie normalnym, a akumulator jest bliski wyczerpania. Radiotelefon przesyła dane w trybie szyfrowania, a akumulator jest bliski wyczerpania.
	Szybko miga	Radiotelefon nie przeszedł testu rozruchowego podczas uruchamiania.

Wyświetlacz LCD i ikony






Na wyświetlaczu pokazywane są informacje o wybranym kanale, parametry programowania, komunikaty stanu oraz komunikaty informacyjne lub dotyczące błędów.

Wskaźnik LCD	Opis	Funkcja
	Wskaźnik mocy sygnału	Pokazuje moc sygnału. Im więcej pasków, tym sygnał odbierany przez radiotelefon jest silniejszy.
	Wskaźnik mocy nadawania	Znak „L” oznacza, że radiotelefon został skonfigurowany do przesyłania z niską mocą, zaś „H” oznacza przesyłanie z dużą mocą.
	Wskaźnik obejścia	Wskazuje, że radiotelefon nie przesyła danych za pośrednictwem wzmacniaka.
	Wskaźnik monitorowania	Sygnalizuje monitorowanie wybranego kanału.
	Wskaźnik skanowania	Miga bez kropki po włączeniu skanowania normalnego. Świeci bez kropki, gdy jest używany kanał niepriorytetowy. Świeci z migającą kropką, gdy jest używany kanał priorytetowy.

Wskaźnik LCD	Opis	Funkcja
	Wskaźnik szyfrowania za pomocą inwersji mowy	Świeci, gdy jest włączony tryb szyfrowania.
	Wskaźnik trybu telefonu	Świeci po włączeniu trybu telefonu.
	Wskaźnik trybu programowania	Świeci, gdy tryb programowania jest włączony.
	Wskaźnik blokady klawiatury	Świeci, gdy klawiatura jest zablokowana.
	Wskaźnik poziomu akumulatora	Wskazuje poziom naładowania akumulatora odpowiednią liczbą pasków (od 1 do 3). Miga, gdy poziom naładowania jest niski.

Przyciski programowalne

Dostępne przyciski programowalne:

- Boczny przycisk programowalny 1 
- Boczny przycisk programowalny 2 
- Przedni przycisk programowalny 1 
- Przedni przycisk programowalny 2 
- Przedni przycisk programowalny 3 

Wymienione poniżej funkcje można przypisywać, naciskając przycisk lub naciskając go i przytrzymując przez dłużej niż 1 sekundę.

Przycisk	Funkcja
Podświetlenie	Umożliwia WŁĄCZANIE i WYŁĄCZANIE podświetlenia.
Alert połączenia	Rozpoczyna wysyłanie alertu połączenia.
Alias kanału	Przełącza wyświetlanie numeru kanału i aliasu kanału.
Blokada klawiatury	Włącza lub wyłącza wszystkie przyciski poza przyciskami PTT, bocznymi programowalnymi przyciskami 1 i 2 oraz pokrętkiem WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA/Regulacji głośności. Aby przypisać to ustawienie, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk.

Przycisk	Funkcja
Monitorowanie	Monitoruje kanał pod kątem każdej aktywności. Aby korzystać z funkcji, należy nacisnąć przycisk i nie puszczać go.
Usuwanie zbędnego kanału	Podczas skanowania usuwa tymczasowo zbędne kanały z listy skanowania. Aby przypisać to ustawienie, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk.
Tryb telefonu	Włącza lub wyłącza tryb telefonu na wybranym kanale
Włączanie TPL/DPL	Włącza lub wyłącza żądanie zgodności danych TPL/DPL do wyłączenia wyciszania szumów.
Poziom mocy	Wybiera wymagany poziom mocy: wysoki lub niski.
Kanał główny	Umożliwia szybkie przejście do kanału głównego.
Włączanie identyfikatora PTT	Włącza lub wyłącza wysyłanie identyfikatora PTT po naciśnięciu przycisku PTT.
Odwrócenie sygnału końca połączenia	Wybór rodzaju odwrócenia sygnału końca połączenia: brak, 180 lub 240.
Skanowanie kanału	Włącza lub wyłącza skanowanie kanału.
Wybór kodu szyfrowania	Przełącza między dwoma dostępnymi kodami szyfrowania.

Przycisk	Funkcja
Włącza/wyłącza szyfrowanie	Włącza lub wyłącza szyfrowanie wybranego kanału. Aby przypisać to ustawienie, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk.
Połączenie prywatne	Rozpoczęcie połączenia prywatnego.
Poziom wyciszania szumów	Wybór żądanego poziomu wyciszania szumów: normalnego lub wysokiego.
Monitorowanie ciągłe	Przełącza funkcję monitorowania ciągłego do momentu ponownego naciśnięcia przycisku. Aby przypisać to ustawienie, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk.
Tryb obejścia/wzmacniaka	Przełącza między trybami wzmacniaka i obejścia.
Brak przypisania	Do tego przycisku nie jest przypisana żadna funkcja.
Ustawianie głośności	Umożliwia regulowanie poziomu głośności. Aktualny poziom głośności jest sygnalizowany emitowanym sygnałem ciągłym. Aby zmienić poziom głośności, przekręć pokrętkę dźwięku do wybranego poziomu, naciskając i przytrzymując przycisk programowalny. Aby przypisać to ustawienie, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk.
VOX	Włącza lub wyłącza funkcję VOX na wybranym kanale.

Poniżej opisano funkcje domyślnie ustawione w radiotelefonie.

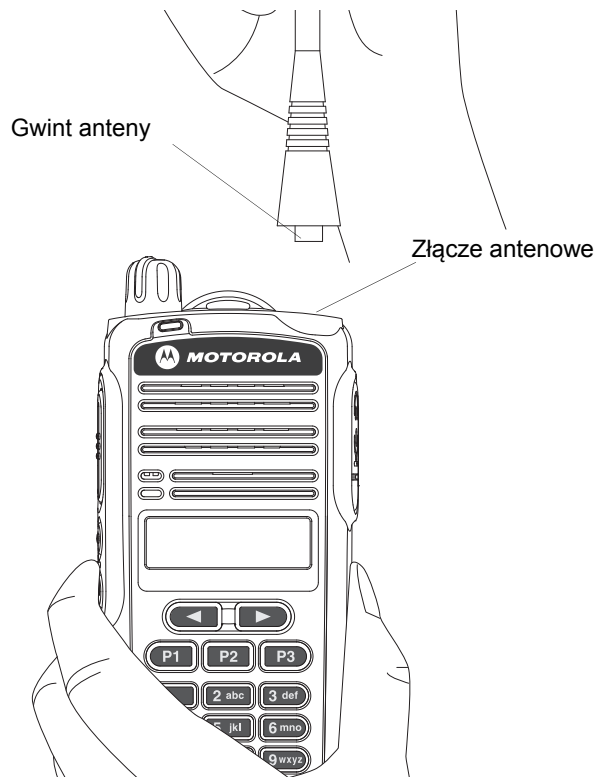
Sposób naciśnięcia	Przycisk boczny 1	Przycisk boczny 2	Przycisk przedni 1	Przycisk przedni 2	Przycisk przedni 3
Naciśnięcie	Brak przypisania	Brak przypisania	Monitorowanie	Poziom mocy	Brak przypisania
Naciśnięcie i przytrzymanie	Brak przypisania	Brak przypisania	Brak przypisania	Brak przypisania	Brak przypisania

Jeśli sprzedawca zmienił funkcje przypisane do przycisków programowalnych, możesz zanotować informacje o nowych funkcjach w tabeli poniżej.

Sposób naciśnięcia	Przycisk boczny 1	Przycisk boczny 2	Przycisk przedni 1	Przycisk przedni 2	Przycisk przedni 3
Naciśnięcie					
Naciśnięcie i przytrzymanie					

ROZPOCZĘCIE PRACY

Podłączanie i odłączanie anteny



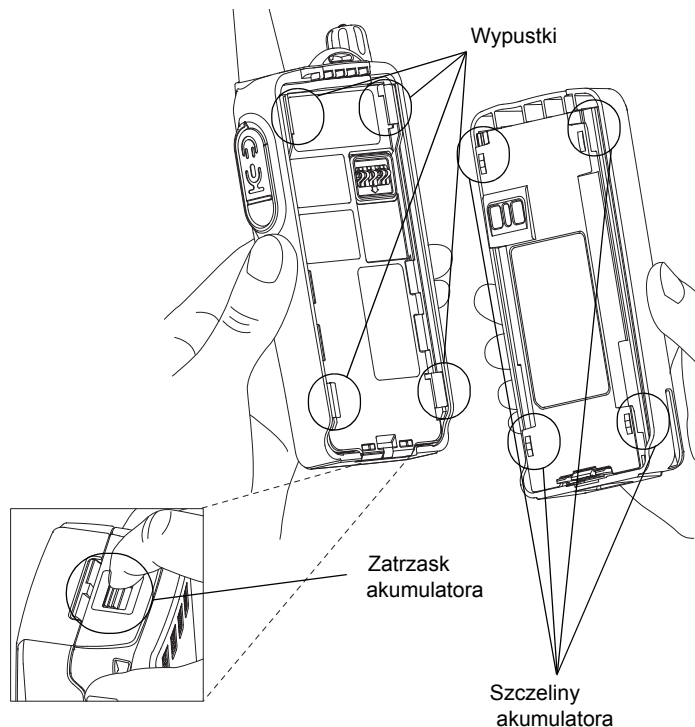
Aby podłączyć antenę

1. Przymocuj antenę, umieszczając jej gwint w złączu anteny.
2. Obracaj antenę w prawo, aż zostanie dobrze zamocowana.

Aby odłączyć antenę

1. Kręć anteną w lewo, aż odłączysz ją od radiotelefonu.

Instalowanie i odinstalowywanie akumulatora



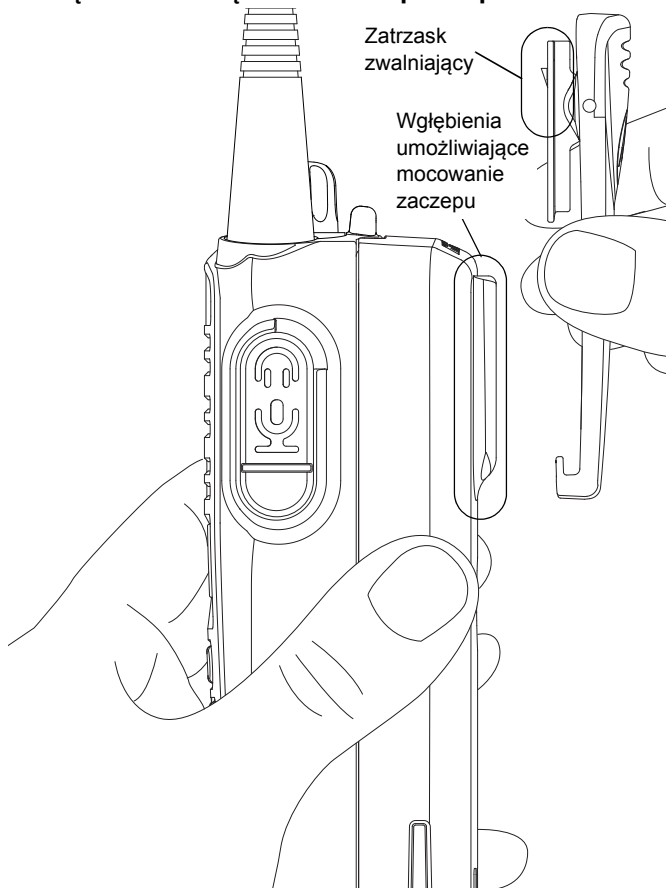
Aby zainstalować akumulator

1. Dopasuj szczeliny akumulatora do położenia wypustek urządzenia.
2. Wsuwaj akumulator do momentu, aż usłyszysz kliknięcie.

Aby odinstalować akumulator

1. Odciągnij zatrzask akumulatora od radiotelefonu.
2. Wsuń akumulator.
3. Wymij akumulator.

Podłączanie i odłączanie zaczepu na pasek



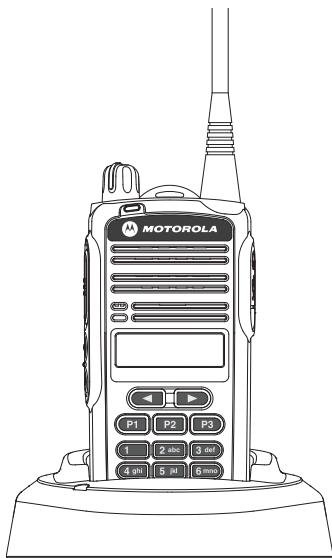
Aby podłączyć zaczep na pasek

1. Trzymaj zaczep tak, aby położenie wtyków pasowało do wgłębień w obudowie radiotelefonu.
2. Wsuwaj zaczep do momentu, aż usłyszysz kliknięcie.

Aby odłączyć zaczep na pasek

1. Wsuń płaskie narzędzie między zatrask zwalniający a tylną część obudowy radiotelefonu.
2. Unieś zatrask zwalniający.
3. Przesuń zaczep w górę.

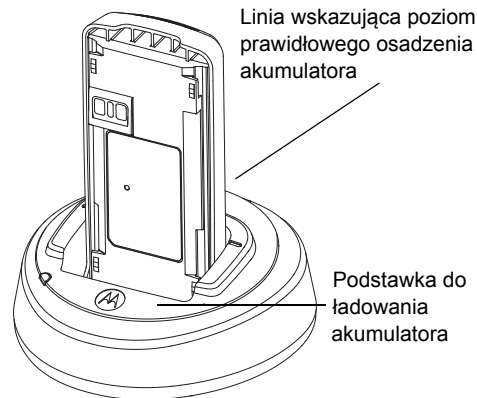
Ładowanie akumulatora



1. Przed rozpoczęciem ładowania **WYŁĄCZ** radiotelefon. Upewnij się, że urządzenie jest **WYŁĄCZONE**.
2. Podłącz akumulator do kontaktu.
3. Podłącz przewód zasilający do złącza z tyłu biurkowej podstawki do ładowania.
4. Wskaźnik LED na ładowarce zaświeci kolorem zielonym i zgaśnie, sygnalizując **WŁĄCZENIE** ładowarki.

5. Umieść akumulator lub radiotelefon z akumulatorem we wgłębieniu ładowarki:
dopasowując otwory po obu stronach akumulatora do położenia wypustek po obu stronach wgłębienia podstawki ładującej
LUB
dociśnij akumulator do tylnej części wgłębienia
LUB
osadz akumulator we wgłębieniu podstawki i upewnij się, że powierzchnie styków akumulatora i ładowarki stykają się.
6. Kolor wskaźnika LED ładowarki zasygnalizuje stan ładowania akumulatora. (patrz Stan ładowania na stronie 15).

Położenie linii wskazującej poziom prawidłowego osadzenia akumulatora zostało pokazane na rysunku poniżej.



Stan ładowania

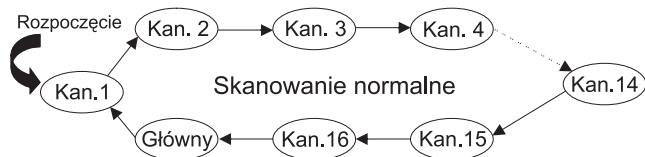
Kolory wskaźnika LED	Stan ładowania
Świeci na czerwono	Trwa ładowanie
Miga na czerwono	Awaria akumulatora
Świeci na zielono	Zakończono ładowanie
Miga na zielono	Ładowanie podtrzymujące
Jednokrotne mignięcie kolorem zielonym	Włączono
Miga na żółto	Oczekiwanie na ładowanie

Uwaga: Aby wydłużyć okres użytkowania akumulatora, przed pierwszym użyciem pozostaw go do ładowania na noc (12 do 16 godzin). Naładowanie w pełni rozładowanego akumulatora zajmuje zazwyczaj od 2,5 do 5 godz. zależnie od zachodzących reakcji chemicznych. Gdy wskaźnik LED świeci na zielono, proces ładowania jest zakończony.

SKANOWANIE

Funkcja skanowania umożliwia monitorowanie wielu kanałów i odbieranie połączeń wykonywanych za ich pośrednictwem.

Urządzenie obsługuje dwa rodzaje skanowania: normalne i priorytetowe. Skanowanie normalne umożliwia przeszukiwanie kolejno wszystkich kanałów na liście skanowania urządzenia, zaś skanowanie priorytetowe przypisuje 50% czasu skanowania na przeszukiwanie kanału priorytetowego (pierwszego kanału na wybranej liście skanowania).



Jeśli podczas skanowania zostanie wykryta aktywność spełniająca warunek wyłączenia wyciszania szumów, skanowanie jest przerywane, a urządzenie przełącza się na ten kanał. Na ekranie pojawia się wskaźnik Z , a radiotelefon wyświetla numer kanału. Jeśli w wybranym czasie nie zostanie wykryta żadna aktywność, urządzenie wznowia skanowanie.

Jeśli podczas skanowania priorytetowego radiotelefon przełączy się na kanał niepriorytetowy, nadal będzie wyszukiwana aktywność na kanale priorytetowym. Po wykryciu jakiegokolwiek aktywności urządzenie przełączy się na kanał priorytetowy.

Jeśli podczas skanowania zostanie naciśnięty przycisk PTT, urządzenie rozpocznie nadawanie na kanale głównym. Jeśli radiotelefon przerwie skanowanie i przełączy się na wybrany kanał, wszystkie operacje nadawania i odbierania będą wykonywane za pośrednictwem tego kanału.

- Aby rozpocząć skanowanie kanałów, naciśnij przycisk *Scan* (*Skanowanie*). Rozpoczęcie skanowania zostanie zasygnalizowane miganiem wskaźnika Z . Na ekranie LCD zostanie wyświetlona informacja o kanale głównym, od którego rozpoczęto skanowanie.
- Aby przerwać skanowanie, naciśnij przycisk *Scan* (*Skanowanie*).

Usuwanie zbędnego kanału skanowania

Kanał, na którym ma miejsce niechciana aktywność, jest nazywany kanałem zbędnym. Kanał ten można tymczasowo usuwać z listy skanowania. Aby usunąć zbędny kanał

- Gdy radiotelefon przerwie skanowanie, trafiając na zbędny kanał, naciśnij przycisk programowalny *Nuisance Chanel Delete* (*Usuwanie zbędnego kanału*). Usłyszysz wysoki dźwięk.

Nie możesz usunąć z listy skanowania kanału *głównego* ani *priorytetowego*. Gdy spróbujesz to zrobić, urządzenie wyemituje niski dźwięk i nie wykona żądanej operacji.

Aby przywrócić usunięte kanały na listę skanowania, ponownie rozpocznij skanowanie lub wyłącz i ponownie włącz radiotelefon.



FUNKCJE DTMF

Prywatne połączenie głosowe i alert połączenia

Dzięki funkcji DTMF inni posiadacze radiotelefonów mogą kontaktować się z Tobą indywidualnie lub jako członkiem grupy.



Przesyłanie prywatnego połączenia głosowego

Przypisz opcję połączenia prywatnego do jednego z przycisków programowalnych, a identyfikator urządzenia odbierającego pojawi się na liście połączeń. W programowaniu urządzenia może pomóc sprzedawca.

1. Naciśnij przycisk programowalny połączenia prywatnego. Na ekranie LCD zostanie wyświetlony pierwszy wpis na liście połączeń.
2. Wybierz identyfikator danego urządzenia odbiorczego, naciskając przycisk  lub .
3. Naciśnij przycisk PTT, aby nawiązać prywatne połączenie głosowe.

Przesyłanie alertu połączenia

Przypisz opcję alertu połączenia do jednego z przycisków programowalnych, a identyfikator urządzenia odbierającego pojawi się na liście połączeń. W programowaniu urządzenia może pomóc sprzedawca.

1. Naciśnij przycisk programowalny alertu połączenia. Na ekranie LCD zostanie wyświetlony pierwszy wpis na liście połączeń.
2. Wybierz identyfikator danego urządzenia odbiorczego, naciskając przycisk  lub .
3. Naciśnij przycisk PTT, aby wysłać alert połączenia.

Odbiór Głosowego wywołania selektywnego

Kiedy radiotelefon odbiera Głosowe wywołanie selektywne, na wyświetlaczu pojawia się informacja o przychodzącym wywołaniu:

- IND CALL (POŁ. PRYW.) – Połączenie prywatne
- GRP CALL (POŁ. GRUP.) – Połączenie grupowe
- ALL CALL (WSZ. POŁ.) – Wszystkie połączenia

W radiotelefonie rozbrzmiewa dźwięk sygnału wywołania selektywnego, a dioda LED pulsuje żółtym światłem. Następnie rozpoczyna się transmisja głosu

Odbiór Sygnału wywołania z głosem

Kiedy radiotelefon odbiera Sygnał wywołania z głosem, na wyświetlaczu pojawia się informacja o typie przychodzącego wywołania:

- IND CALL (POŁ. PRYW.) – Połączenie prywatne
- GRP CALL (POŁ. GRUP.) – Połączenie grupowe
- ALL CALL (WSZ. POŁ.) – Wszystkie połączenia

W radiotelefonie rozbrzmiewa dźwięk sygnału wywołania, a dioda LED pulsuje żółtym światłem. Następnie rozpoczyna się transmisja głosu. Sygnał wywołania jest aktywny do momentu jego anulowania.

Odbiór Sygnału wywołania

Kiedy radiotelefon odbiera Sygnał wywołania, na wyświetlaczu pojawia się informacja o przychodzącym wywołaniu:

- IND CALL (POŁ. PRYW.) – Połączenie prywatne
- GRP CALL (POŁ. GRUP.) – Połączenie grupowe
- ALL CALL (WSZ. POŁ.) – Wszystkie połączenia

W radiotelefonie rozbrzmiewa dźwięk sygnału wywołania, a dioda LED pulsuje żółtym światłem. W radiotelefonie nie ma transmisji głosu. Sygnał wywołania jest aktywny do momentu jego anulowania.

W wypadku połączeń prywatnych, jeśli identyfikator urządzenia wywołującego został wstępnie zaprogramowany przez sprzedawcę, radiotelefon automatycznie przesyła do niego wiadomość z potwierdzeniem.

Przesyłanie i odbieranie identyfikatora PTT

Identyfikator PTT to ośmiocyfrowy identyfikator przypisany do konkretnego radiotelefonu, który identyfikuje urządzenie (nadające lub odbierające) działające w trybie DTMF. Identyfikator PTT składa się z cyfr (0-9), symboli „#” i „*”.

Po włączeniu identyfikatora PTT, radiotelefon nadający będzie wysyłać swój identyfikator do urządzenia odbiorczego. Urządzenie odbiorcze wyświetli odebrany identyfikator PTT. Jeśli odebrane dane będą zgodne z którymkolwiek wpisem na liście połączeń DTMF, na ekranie urządzenia pojawi się alias odwrotny identyfikatora PTT.

TRYB TELEFONU

Po włączeniu trybu telefonu możesz łączyć się przez radiotelefon za pośrednictwem linii telefonicznej.

Umożliwia on również wybieranie cyfr w trybie DTMF bez konieczności naciskania i przytrzymywania przycisku PTT.

Włączanie i wyłączanie trybu telefonu

1. Przypisz tryb telefonu do jednego z przycisków programowalnych. Następnie przejdź do trybu telefonu, naciskając ten przycisk.
2. Aby wyjść z trybu telefonu, ponownie naciśnij ten sam przycisk programowalny.

Łączenie z telefonem

Za pomocą radiotelefonu możesz łączyć się z linią telefoniczną i wykonywać połączenia telefoniczne. Aby to zrobić:

1. Naciśnij przycisk programowalny, do którego przypisano tryb telefonu. Radiotelefon automatycznie wyśle kod dostępu do stacji, za pomocą której łączy się z linią telefoniczną.
2. Po zakończeniu połączenia ponownie naciśnij przycisk programowalny trybu telefonu, aby automatycznie wysłać kod braku dostępu, który umożliwi rozłączenie.

Aby uzyskać więcej informacji na temat konfigurowania radiotelefonu i trybu telefonu, skontaktuj się ze sprzedawcą.

Wysyłanie numeru telefonu

Po naciśnięciu przycisku programowalnego trybu telefonu poczekaj na dźwięk wybierania, a dopiero później rozpocznij wysyłanie numeru telefonu. Numer telefonu można wysłać za pomocą jednej z poniższych metod:

Metoda	Kroki
Lista telefonów	Z listy zaprogramowanych numerów telefonów wybierz numer, z którym chcesz się połączyć.
Wybieranie numeru*	Wpisz numer telefonu na klawiaturze. Radiotelefon przesyła każdą cyfrę osobno w momencie wpisania jej.
*Dostępny tylko w modelach z pełną klawiaturą.	

Rozmowa telefoniczna

1. Po nawiązaniu połączenia mów tak, jak podczas innych połączeń wykonywanych za pomocą radiotelefonu.
2. Naciskaj przycisk PTT, aby mówić i zwalnij go, aby słuchać.

Kończenie połączenia telefonicznego

Aby zakończyć połączenie telefoniczne, ponownie naciśnij przycisk programowalny trybu telefonu. Urządzenie automatycznie wyśle kod braku dostępu, aby zakończyć połączenie.

FUNKCJE MDC-1200

Transmisja i Odbiór ID PTT

ID PTT to unikatowy cyfrowy kod (od 1 do 4 cyfr), który identyfikuje pracujący radiotelefon (nadawanie lub odbiór) w sygnalizacji MDC-1200. ID PTT składa się z kodów od 0001 do DEEE.

Po uaktywnieniu ID PTT, transmitujący radiotelefon wysyła swój identyfikator do urządzenia odbierającego. Radiotelefon odbierający wyświetla odbierany kod ID PTT. Jeżeli odbierany ID PTT odpowiada jakiegokolwiek wpisowi na liście wywołań MDC-1200, to ID PTT zwrotnego aliansu jest wyświetlany przez radiotelefon.

Dekodowanie sprawdzenia radiotelefonu

Sprawdzenie radiotelefonu pozwala użytkownikowi określić, czy dany radiotelefon (lub grupa radiotelefonów) jest włączony i znajduje się w zasięgu. Użytkownik radiotelefonu nie jest powiadamiany o sondowaniu; przez chwilę dioda LED zapala się na czerwono, gdy radiotelefon wysyła potwierdzenie sprawdzenia. Funkcję można aktywować lub dezaktywować za pośrednictwem CPS.

Dekodowanie Selektywnego zawieszenia radiotelefonu

Funkcja Selektywne zawieszenie radiotelefonu zwiększa bezpieczeństwo użytkownika, poprzez umożliwienie zablokowania skradzionych lub zagubionych radiotelefonów. Ta ważna funkcja pozwala operatorowi systemu zarządzać nielegalnymi kontami klientów. Dyspozytor lub administrator systemu blokuje radiotelefon. Po zablokowaniu, radiotelefon przestaje działać i musi zostać ponownie skonfigurowany przez sprzedawcę.

FUNKCJE QUIK-CALL II

Odbiór Głosowego wywołania selektywnego

Kiedy radiotelefon odbiera Głosowe wywołanie selektywne, na wyświetlaczu pojawia się informacja o przychodzącym wywołaniu:

- IND CALL (POŁ. PRYW.) – Połączenie prywatne
- GRP CALL (POŁ. GRUP.) – Połączenie grupowe

W radiotelefonie rozbrzmiewa dźwięk sygnału wywołania selektywnego, a dioda LED pulsuje żółtym światłem. Następnie rozpoczyna się transmisja głosu

Odbiór Sygnału wywołania

Kiedy radiotelefon odbiera Sygnał wywołania, na wyświetlaczu pojawia się informacja o przychodzącym wywołaniu:

- IND CALL (POŁ. PRYW.) – Połączenie prywatne
- GRP CALL (POŁ. GRUP.) – Połączenie grupowe

W radiotelefonie rozbrzmiewa dźwięk sygnału wywołania, a dioda LED pulsuje żółtym światłem. W radiotelefonie nie ma transmisji głosu. Sygnał wywołania jest aktywny do momentu jego anulowania.

Odbiór Sygnału wywołania z głosem

Kiedy radiotelefon odbiera Sygnał wywołania z głosem, na wyświetlaczu pojawia się informacja o przychodzącym wywołaniu:

- IND CALL (POŁ. PRYW.) – Połączenie prywatne
- GRP CALL (POŁ. GRUP.) – Połączenie grupowe

W radiotelefonie rozbrzmiewa dźwięk sygnału wywołania, a dioda LED pulsuje żółtym światłem. Następnie rozpoczyna się transmisja głosu. Sygnał wywołania jest aktywny do momentu jego anulowania.

NADAWANIE URUCHAMIANE GŁOSEM (VOX)

Przed rozpoczęciem używania akcesoriów VOX należy włączyć funkcję VOX na każdym kanale za pomocą oprogramowania CPS (Customer Programming Software). Po podłączeniu zestawu słuchawkowego lub mikrofonu VOX można korzystać z radiotelefonu bez używania rąk.

Aby włączyć funkcję VOX

1. Podłącz zestaw słuchawkowy VOX do złącza akcesoriów radiotelefonu. Przed podłączeniem akcesorium upewnij się, że radiotelefon jest WYŁĄCZONY.
2. WŁĄCZ radiotelefon.

Aby wyłączyć funkcję VOX

1. Naciśnij przycisk PTT. Dzięki temu możesz używać zestawu słuchawkowego VOX, jednak musisz rozpoczynać nadawanie, naciskając przycisk PTT.

Aby ponownie włączyć funkcję VOX

1. Gdy zestaw słuchawkowy jest podłączony do złącza akcesoriów, WYŁĄCZ, a następnie ponownie WŁĄCZ radiotelefon, lub
2. Zmień kanał, gdy zestaw słuchawkowy VOX jest podłączony.

Więcej informacji o sposobie dostrajania poziomu czułości VOX znajdziesz w części ACCESORY (AKCESORIUM) (Akcesorium) na stronie 26.

SZYFROWANIE ZA POMOCĄ INWERSJI MOWY

Funkcja szyfrowania za pomocą inwersji mowy umożliwia dodatkową ochronę prywatności. Funkcja działa na podstawie inwersji częstotliwości w trybie analogowym.

Aby włączyć i wyłączyć tryb szyfrowania

Przypisz tryb szyfrowania do jednego z przycisków programowalnych. Włączaj i wyłączaj funkcję, naciskając ten przycisk. Możesz też skonfigurować tę funkcję za pomocą trybu programowania panelu przedniego (patrz menu TRYB PROGRAMOWANIA PRZEDNIEGO PANELU na stronie 24).

Aby zmienić kod szyfrowania


Przypisz kod szyfrowania do jednego z przycisków programowalnych. Naciskaj ten przycisk, aby przełączać między dwoma kodami. Możesz też skonfigurować tę funkcję za pomocą trybu programowania panelu przedniego (patrz menu TRYB PROGRAMOWANIA PRZEDNIEGO PANELU na stronie 24).

TRYB PROGRAMOWANIA PRZEDNIEGO PANELU

Dzięki temu trybowi można dostosowywać parametry funkcji do swoich potrzeb.

Uwaga: Ta funkcja jest dostępna tylko w niektórych modelach.

Włączanie trybu programowania przedniego panelu



Jeśli radiotelefon jest WŁĄCZONY, WYŁĄCZ go. Naciśnij i przytrzymaj boczny przycisk programowalny 1, a następnie WŁĄCZ radiotelefon. Przejście do trybu programowania zostanie zasygnalizowane dźwiękiem. Zapali się wskaźnik , a na ekranie telefonu zostanie wyświetlony komunikat „BCKLIGHT” („PODŚWIETLENIE”).

Wyłączenie trybu programowania przedniego panelu

Aby wyjść z trybu programowania, WYŁĄCZ urządzenie.

Parametry konfigurowania trybu programowania przedniego panelu

Aby nawigować

Naciskaj przyciski  lub  albo przewijaj parametry wybranego menu lub menu podrzędnego.

Aby wybrać ustawienia

Aby wybrać element menu bądź menu podrzędnego, naciśnij przycisk PTT.

Aby zrezygnować z ustawień bez zapisywania ich lub powrócić do wcześniejszego menu

Aby wrócić do wcześniejszego menu lub zrezygnować z ustawień, nie zapisując ich, naciśnij boczny przycisk programowalny 1.





Menu główne	Pierwszy poziom menu podrzędnego	Drugi poziom menu podrzędnego	Ustawienia	Uwagi
BCKLIGHT (Podświetlenie)	–	–	AUTO TOGGLE (AUTO PRZEŁĄCZANIE)	Po wybraniu opcji AUTO (AUTO) podświetlenie jest automatycznie wygaszane, jeśli w ciągu pięciu sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk. Ponowne naciśnięcie przycisku podświetlenia wydłuża czas podświetlania. Wybór opcji TOGGLE (PRZEŁĄCZANIE) umożliwia WŁĄCZANIE i WYŁĄCZANIE podświetlenia za pomocą przycisku podświetlania.
BATTERY (AKUMULATOR)	SAVER (OSZCZĘDZANIE (Oszczędzanie energii))	–	OFF (WYŁĄCZANIE) NORMAL (NORMALNY) ENHANCED (PRZEDŁUŻENIE)	To ustawienie umożliwia wydłużenie czasu użytkowania akumulatora. Po włączeniu wyłącza ona czasowo obwody urządzenia, gdy nie jest ono używane. Ustawienie NORMAL (NORMALNY) wyłącza radiotelefon rzadziej – wybieraj je tylko, jeśli chcesz oszczędzać energię, ale oczekujesz połączenia prywatnego lub alertu połączenia. Ustawienie ENHANCED (PRZEDŁUŻENIE) wyłącza urządzenie na dłużej. Wybieraj to ustawienie, jeśli chcesz jak najbardziej wydłużyć czas użytkowania akumulatora i nie spodziewasz się połączenia prywatnego ani alertu połączenia.
	TYPE (TYP) (Typ akumulatora)	–	NIMH (NiMH) (Niklowo- metalowo-wodorkowy) (LI-ION) (Litowo-jonowy) H LI-ION (H LI-ION) (Litowo-jonowy o dużej pojemności)	Wybierz typ używanego akumulatora.

Menu główne	Pierwszy poziom menu podrzędnego	Drugi poziom menu podrzędnego	Ustawienia	Uwagi
ACCESORY (AKCESORIUM) (Akcesorium)	SPK GAIN (GŁOŚN. GŁ.) (Głośność głośnika zewnętrznego)	–	+2 +1 0 -1 -2	Umożliwia dostosowywanie głośności głośnika zewnętrznego, gdy do urządzenia są podłączone akcesoria. Opcja „+2” to maksymalny poziom głośności głośnika zewnętrznego, zaś „-2” to poziom minimalny.
	MIC GAIN (CZUŁ. MIKR.) (Czułość mikrofonu zewnętrznego)	–	+2 +1 0 -1 -2	Umożliwia dostosowywanie czułości mikrofonu zewnętrznego, gdy do urządzenia są podłączone akcesoria. Opcja „+2” to maksymalny poziom czułości mikrofonu zewnętrznego, zaś „-2” to poziom minimalny.
	VOX GAIN (CZUŁ. MIKR. VOX) (Czułość mikrofonu VOX)	–	VERYHIGH (BARDZO WYSOKA) HIGH (WYSOKA) MIDDLE (ŚREDNIA) LOW (NISKA)	Umożliwia dostosowywanie czułości mikrofonu VOX, gdy do urządzenia są podłączone akcesoria VOX. Opcja VERYHIGH (BARDZO WYSOKA) umożliwia włączenie najwyższej czułości mikrofonu VOX. Opcja LOW (NISKA) umożliwia włączenie najniższej czułości mikrofonu VOX.
	VOX CH (KANAŁ VOX)	CH-001 (KANAŁ-001) ... CH-099 (KANAŁ-099)	ENABLE (WŁĄCZ) DISABLE (WYŁĄCZ)	Umożliwia włączenie lub wyłączenie funkcji VOX na wybranym kanale.









Menu główne	Pierwszy poziom menu podrzędnego	Drugi poziom menu podrzędnego	Ustawienia	Uwagi
TONE VOL (GŁOŚNOŚĆ) (Głośność dźwięku alertu)	–	–	ON (WŁĄCZONY) OFF (WYŁĄCZONY)	Umożliwia wybranie poziomu głośności dźwięku alertu. Jeśli nie chcesz, aby urządzenie emitowało dźwięki, wybierz ustawienie OFF (WYŁĄCZONY). Jeśli pracujesz w głośnym otoczeniu, wybierz ustawienie ON (WŁĄCZONY).
PROG BTN (PRZYC. PROGR.) (Przycisk programowalny)	SIDE 1S (PRZYC. BOCZN. 1 NAC.) (Przycisk boczny 1 – naciśnięcie)	–	UNASSIGN (BRAK PRZYPIISANIA) (Brak przypisania) BCKLIGHT (PODŚWIETLENIE) (Podświetlenie) CH ALIAS (ALIAS KAN.) (Alias kanału) PTT ID (PTT ID) (Włączanie identyfikatora PTT) TPL/DPL (TPL/DPL) (Włączenie TPL/DPL) PRIME CH (KANAŁ GŁ.) (Kanał główny) POWER (MOC) (Poziom mocy) SCAN (SKAN) SQUELCH (WYCISZANIE) (Poziom wyciszania) TALKARND (OBEJŚCIE) (Obejście) MONITOR (MONITOR) PHONE (TELEFON) (Tryb telefonu) SCM CODE (KOD SZYFR.) (Wybór kodu szyfrowania) VOX (VOX) (Nadawanie uruchamiane głosem) RV BURST (ODWR. SYG. KON. POŁ.) (Odwrócenie sygnału końca połączenia) SEL CALL (POŁ. PRYW.) (Połączenie prywatne) CL ALERT (ALERT POŁ.) (Alert połączenia)	Możliwość wyboru funkcji przypisanej do bocznego przycisku 1 za pomocą naciśnięcia.

Menu główne	Pierwszy poziom menu podrzędnego	Drugi poziom menu podrzędnego	Ustawienia	Uwagi
	<p>SIDE 1L (PRZYC. BOCZN. 1 NAC. I PRZYTRZ.) (Przycisk boczny 1 – naciśnięcie i przytrzymanie)</p>	<p>–</p>	<p>UNASSIGN (BRAK PRZYPIŚANIA) (Brak przypisania) BCKLIGHT (PODŚWIETLENIE) (Podświetlenie) CH ALIAS (ALIAS KAN.) (Alias kanału) KEY LOCK (BLOK. KLAW) (Blokada klawiatury) NUIS DEL (USUW. ZBĘD. KAN.) (Usuwanie zbędnego kanału) PTT ID (PTT ID) (Włączanie identyfikatora PTT) TPL/DPL (TPL/DPL) (Włączenie TPL/DPL) PRIME CH (KANAL. GŁ.) (Kanał główny) POWER (MOC) (Poziom mocy) SCAN (SKAN) SQUELCH (WYCISZANIE) (Poziom wyciszania) TALKARND (OBEJŚCIE) (Obejście) MONITOR (MONITOR) PHONE (TELEFON) (Tryb telefonu) SCRAMBLE (SZYFROWANIE) (Włączanie szyfrowania) SCM CODE (KOD SZYFR.) (Wybór kodu szyfrowania) VOX (VOX) (Nadawanie uruchamiane głosem) RV BURST (ODWR. SYG. KON. POŁ.) (Odwrócenie sygnału końca połączenia) SEL CALL (POŁ. PRYW.) (Połączenie prywatne) CL ALERT (ALERT POŁ.) (Alert połączenia) VOL SET (UST. GŁOŚN.) (Ustawianie głośności)</p>	<p>Możliwość wyboru funkcji przypisanej do bocznego przycisku 1 za pomocą naciśnięcia i przytrzymania.</p>

Menu główne	Pierwszy poziom menu podrzędnego	Drugi poziom menu podrzędnego	Ustawienia	Uwagi
	SIDE 2S (PRZYC. BOCZ. 2 NAC.) (Przycisk boczny 2 – naciśnięcie)	–	- jak wyżej -	Możliwość wyboru funkcji przypisanej do bocznego przycisku 2 za pomocą naciśnięcia.
	SIDE 2L (PRZYC. BOCZ. 2 NAC I PRZYTRZ.) (Przycisk boczny 2 – naciśnięcie i przytrzymanie)	–	- jak wyżej -	Możliwość wyboru funkcji przypisanej do bocznego przycisku 2 za pomocą naciśnięcia i przytrzymania.
	FRONT 1S (PRZYC. PRZEDN. 1 NAC.) (Przycisk przedni 1 – naciśnięcie)	–	- jak wyżej -	Możliwość wyboru funkcji przypisanej do przedniego przycisku 1 za pomocą naciśnięcia.
	FRONT 1L (PRZYC. PRZEDN. 1 NAC I PRZYTRZ.) (Przycisk przedni 1 – naciśnięcie i przytrzymanie)	–	- jak wyżej -	Możliwość wyboru funkcji przypisanej do przedniego przycisku 1 za pomocą naciśnięcia i przytrzymania.
	FRONT 2S (PRZYC. PRZEDN. 2 NAC.) (Przycisk przedni 2 – naciśnięcie)	–	- jak wyżej -	Możliwość wyboru funkcji przypisanej do przedniego przycisku 2 za pomocą naciśnięcia.
	FRONT 2L (PRZYC. PRZEDN. 2 NAC I PRZYTRZ.) (Przycisk przedni 2 – naciśnięcie i przytrzymanie)	–	- jak wyżej -	Możliwość wyboru funkcji przypisanej do przedniego przycisku 2 za pomocą naciśnięcia i przytrzymania.
	FRONT 3S (PRZYC. PRZEDN. 3 NAC.) (Przycisk przedni 3 – naciśnięcie)	–	- jak wyżej -	Możliwość wyboru funkcji przypisanej do przedniego przycisku 3 za pomocą naciśnięcia.
	FRONT 3L (PRZYC. PRZEDN. 3 NAC I PRZYTRZ.) (Przycisk przedni 3 – naciśnięcie i przytrzymanie)	–	- jak wyżej -	Możliwość wyboru funkcji przypisanej do przedniego przycisku 3 za pomocą naciśnięcia i przytrzymania.

Menu główne	Pierwszy poziom menu podrzędnego	Drugi poziom menu podrzędnego	Ustawienia	Uwagi
CHANNEL (KANAŁ)	SQUELCH (WYCISZANIE) (Poziom wyciszania szumów)	CH-001 (KANAŁ-001) ...CH-099 (KANAŁ-099)	NORMAL (NORMALNY) TIGHT (WYSOKI)	Ustawienie NORMAL (NORMALNY) umożliwia odbieranie przez radiotelefon słabych sygnałów. Ustawienie TIGHT (WYSOKI) umożliwia odbieranie tylko silnych sygnałów i powoduje wyciszenie niepożądanych szumów.
	TIME OUT (CZ. TRWANIA) (Licznik czasu trwania transmisji)	–	OFF (WYŁĄCZONY) 010 020 ... 590 600	Umożliwia ustawienie (w sekundach) maksymalnego czasu, przez jaki radiotelefon może nadawać bez przerwy.
	POWER (MOC) (Poziom mocy)	CH-001 (KANAŁ-001) ...CH-099 (KANAŁ-099)	HIGH (WYSOKI) LOW (NISKI)	Poziom mocy - WYSOKI lub NISKI.
	PRIME CH (KAN. GŁ) (Kanał główny)	–	OFF (WYŁĄCZONY) 001 ... 099	Kanał, który chcesz monitorować przez większość czasu. Urządzenie będzie przełączać się na ten kanał po upływie zaprogramowanego czasu bezczynności na innych kanałach.
SCAN (SKAN)	LIST 1 (LISTA 1) (Lista skanowania 1)	01-XXX 02-XXX ... 15-XXX 16-XXX	___ 001 ... 099	Umożliwia wybór członków listy skanowania 1. „XXX” wskazuje wybranego członka listy skanowania. „___” wskazuje, że nie wybrano żadnego członka listy skanowania. Wybraną listę ważnych kanałów można przewijać, naciskając przyciski  i  , zaś wybór można zatwierdzić przyciskiem PTT. Użytkownik może też wpisać ważny numer kanału za pomocą klawiatury, a następnie nacisnąć przycisk PTT, aby zatwierdzić wybór. (*)
	LIST 2 (LISTA 2) (Lista skanowania 2)	01-XXX 02-XXX ... 15-XXX 16-XXX	___ 001 ... 099	Umożliwia wybór członków listy skanowania 2. „XXX” wskazuje wybranego członka listy skanowania. „___” wskazuje, że nie wybrano żadnego członka listy skanowania. Wybraną listę ważnych kanałów można przewijać, naciskając przyciski  i  , zaś wybór można zatwierdzić przyciskiem PTT. Użytkownik może też wpisać ważny numer kanału za pomocą klawiatury, a następnie nacisnąć przycisk PTT, aby zatwierdzić wybór. (*)

(*) Funkcja obsługiwana tylko w modelach z pełną klawiaturą.

Menu główne	Pierwszy poziom menu podrzędnego	Drugi poziom menu podrzędnego	Ustawienia	Uwagi
	LIST 3 (LISTA 3) (Lista skanowania 3)	01-XXX 02-XXX ... 15-XXX 16-XXX	--- 001 ... 099	Umożliwia wybór członków listy skanowania 3. „XXX” wskazuje wybranego członka listy skanowania. „_ _ _” wskazuje, że nie wybrano żadnego członka listy skanowania. Wybraną listę ważnych kanałów można przewijać, naciskając przyciski  i  , zaś wybór można zatwierdzić przyciskiem PTT. Użytkownik może też wpisać ważny numer kanału za pomocą klawiatury, a następnie nacisnąć przycisk PTT, aby zatwierdzić wybór. (*)
	LIST SEL (WYB. LISTY) (Wybór listy skanowania)	CH-001 (KAN. H-001) ... CH-099 (KAN. H-099)	LIST 1 (Lista skanowania 1) LIST 2 (Lista skanowania 2) LIST 3 (Lista skanowania 3)	Umożliwia ustawienie listy skanowania dla wybranego kanału.
	SCAN TYP (TYP SKANOWANIA) (Wybór rodzaju skanowania)	CH-001 (KAN. H-001) ... CH-099 (KAN. H-099)	NORMAL (NORMALNY) PRIORITY (PRIORITYTOWY)	Umożliwia wybranie normalnego albo priorytetowego skanowania wybranego kanału.
	PRIORITY (PRIORITYTOWY) (Wybór kanału priorytetowego)	LIST 1 (LISTA 1) (Lista skanowania 1)	--- ... XXX	Umożliwia ustawienie kanału priorytetowego na liście skanowania 1. „XXX” wskazuje wybrany kanał priorytetowy. „_ _ _” wskazuje, że nie wybrano kanału priorytetowego. Wybraną listę ważnych kanałów można przewijać, naciskając przyciski  i  , zaś wybór można zatwierdzić przyciskiem PTT.
LIST 2 (LISTA 2) (Lista skanowania 2)		--- ... XXX	Umożliwia ustawienie kanału priorytetowego na liście skanowania 2. „XXX” wskazuje wybrany kanał priorytetowy. „_ _ _” wskazuje, że nie wybrano kanału priorytetowego. Wybraną listę ważnych kanałów można przewijać, naciskając przyciski  i  , zaś wybór można zatwierdzić przyciskiem PTT.	
LIST 3 (LISTA 3) (Lista skanowania 3)		--- ... XXX	Umożliwia ustawienie kanału priorytetowego na liście skanowania 3. „XXX” wskazuje wybrany kanał priorytetowy. „_ _ _” wskazuje, że nie wybrano kanału priorytetowego. Wybraną listę ważnych kanałów można przewijać, naciskając przyciski  i  , zaś wybór można zatwierdzić przyciskiem PTT.	
(*) Funkcja obsługiwana tylko w modelach z pełną klawiaturą.				

Menu główne	Pierwszy poziom menu podrzędnego	Drugi poziom menu podrzędnego	Ustawienia	Uwagi
SCRMBLIN (SZYFROWANIE) (Szyfrowanie za pomocą inwersji mowy)	CHANNEL (KANAL) (Wybór kanału szyfrowanego)	CH-001 (KAN. H-001) ... CH-099 (KAN. H-099)	ENABLE (WŁĄCZ) DISABLE (WYŁĄCZ)	Umożliwia włączanie lub wyłączenie szyfrowania wybranego kanału.
	CODE (KOD) (Wybór kodu szyfrowania)	-	CODE 1 (KOD 1) CODE 2 (KOD 2)	Umożliwia ustawienie jednego z dwóch dostępnych kodów szyfrowania.
PHONE (TELEFON (*))	ACTIVATE (AKTYWUJ)	"PHONE 1 ...PHONE 4" ("TELEFON 1 ...TELEFON 4")	ENABLE (WŁĄCZ) DISABLE (WYŁĄCZ)	Włącza lub wyłącza system sygnalizacji.
	ALIAS (Przypisana nazwa)	"PHONE 1 ...PHONE 4" ("TELEFON 1 ...TELEFON 4")	YYYYYYYY	Ustawia alias systemu sygnalizacji.
	SYS SEL (Wybór systemu tel.)	CH-001 (KAN. H-001) ... CH-099 (KAN. H-099)	NONE (BRAK) PHONE 1 (TELEFON1) PHONE 2 (TELEFON2) PHONE 3 (TELEFON3) PHONE 4 (TELEFON4)	Wybiera system telefonu dla danego kanału.
	ACC CODE (Kod dostępu)	"PHONE 1 ...PHONE 4" ("TELEFON 1 ...TELEFON 4")	XXXXXXXX	Kod dostępu do radiotelefonu - XXXXXXXX. Przy pomocy klawiatury wprowadź maksymalnie 16 znaków spośród następujących: 0,1,2,3,4,5,6,7,8,9,#,*
	DEACCCODE (Kod wyjścia)	"PHONE 1 ...PHONE 4" ("TELEFON 1 ...TELEFON 4")	XXXXXXXX	Kod wyjścia z radiotelefonu - XXXXXXXX. Przy pomocy klawiatury wprowadź maksymalnie 16 znaków spośród następujących: 0,1,2,3,4,5,6,7,8,9,#,*
(*) Funkcja obsługiwana tylko w modelach z pełną klawiaturą.				

Menu główne	Pierwszy poziom menu podrzędnego	Drugi poziom menu podrzędnego	Ustawienia	Uwagi	
PHONE (TELEFON (*))	PHONE 01 (TELEFON 01)	—	NUMBER 01 (NUMBER01)	Ustaw telefon nr 1. Przy pomocy klawiatury wprowadź maksymalnie 16 znaków spośród następujących: 0,1,2,3,4,5,6,7,8,9,#,*. Uwaga: NUMBER01 pojawi się, jeżeli pozycja listy telefonów jest pusta.	
			NAME 01 (NAZWA01)	Pozwala ustawić alias dla telefonu Nr X. Można użyć klawiatury, aby wprowadzić maksymalnie 8 znaków spośród następujących: A – Z, 0 – 9, \, #, < >, *, +, -, /, -. Uwaga: NAME01 pojawi się, jeżeli pozycja listy telefonów jest pusta.	
	ALIAS (Przypisana nazwa)	EDIT (EDYTUJ)		Edytuje numer telefonu - XXXXXXXX. Uwaga: Alias pojawi się w pierwszym poziomie menu, jeżeli pozycja listy telefonów nie jest pusta.	
		DELETE (USUŃ)		Usuwa zapis telefonu.	
	PHONE XX (TELEFON XX) (XX = 01 to 16)			NUMBER 01 (NUMBER01)	Ustaw telefon nr X. Można użyć klawiatury radiotelefonu, aby wprowadzić maksymalnie 16 znaków spośród następujących: 0,1,2,3,4,5,6,7,8,9,#,* Uwaga: NUMBER01 pojawi się, jeżeli pozycja listy telefonów jest pusta.
				NAME 01 (NAZWA01)	Ustawia alias dla telefonu nr X. Można użyć klawiatury, aby wprowadzić maksymalnie 8 znaków spośród następujących: A – Z, 0 – 9, \, #, < >, *, +, -, /, - Uwaga: NAME01 pojawi się, jeżeli pozycja listy telefonów jest pusta.
(*) Funkcja obsługiwana tylko w modelach z pełną klawiaturą.					

Uwagi

СОДЕРЖАНИЕ

Информация об авторском праве на программное обеспечение	ii
Безопасность	iii
Общее описание радиостанции	1
Цвета СД-индикаторов	..7
Жидкокристаллический дисплей и значки	..8
Программируемые кнопки	..9
Начало работы	11
Присоединение и снятие антенны	..11
Установка и извлечение аккумулятора	..12
Установка и снятие поясного зажима	..13
Зарядка аккумулятора	..14
Режим зарядки	..15
Сканирование	16
Удаление мешающего канала	..16
Функции Dual Tone Multiple Frequency (DTMF)	17
Голосовой селективный вызов и оповещение о вызове	..17
Передача голосового селективного вызова	..17
Передача оповещения о вызове	..17
Прием оповещения о вызове	..18
Прием оповещения о вызове с голосовой связью	..18
Прием голосового селективного вызова	..18
Передача и прием ID тангенты РТТ	..18

Телефонный режим	19
Функции MDC-1200	20
Функции Quik-Call II	21
Голосовое управление передачей (VOX)	22
Как включить функцию голосового управления передачей	..22
Как выключить функцию голосового управления передачей	..22
Как снова включить функцию голосового управления передачей	..22
Инверсионное скремблирование голосового сигнала	23
Как включить и выключить режим скремблирования	..23
Как изменить код скремблирования	..23
Режим программирования передней панели	24
Вход в режим программирования передней панели	..24
Выход из режима программирования передней панели	..24
Получение доступа к параметрам режима программирования передней панели	..24

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРСКОМ ПРАВЕ НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Описанные в данном руководстве изделия компании Motorola могут содержать защищенные авторскими правами компьютерные программы компании Motorola, хранящиеся на полупроводниковых ЗУ или других носителях. Законы Соединенных Штатов Америки и ряда других стран обеспечивают компании Motorola некоторые эксклюзивные права в отношении защищенных авторским правом компьютерных программ, включая, в частности, эксклюзивное право на копирование и воспроизведение в любой форме защищенных авторским правом компьютерных программ. В связи с этим никакие защищенные авторским правом Motorola компьютерные программы, содержащиеся в изделиях Motorola, описанных в данном руководстве, не разрешается копировать, воспроизводить, модифицировать, подвергать инженерному анализу для создания аналога или дистрибутировать каким бы то ни было способом без явного письменного разрешения компании Motorola.

Кроме того, покупка изделий Motorola не дает никаких явных или подразумеваемых прав или прав на лицензии, например, не подразумевает отказа владельцев от своих прав и т.п., в отношении авторства, патентов или заявок на патенты компании Motorola за исключением обычных, неисключительных прав на лицензию на использование этих изделий, вытекающих из законодательства о продаже изделий.

БЕЗОПАСНОСТЬ

УДОВЛЕТВОРЕНИЕ ТРЕБОВАНИЙ К БЕЗОПАСНОСТИ И ВОЗДЕЙСТВИЮ РАДИОЧАСТОТНОЙ ЭНЕРГИИ



Внимание!

Перед началом использования этого изделия ознакомьтесь с инструкциями по эксплуатации и технике безопасности, приведенными в буклете "Сведения о безопасности и воздействии излучаемой радиочастотной энергии", который входит в комплект поставки вашей радиостанции.



Внимание!

Использование при замене аккумулятора неправильного типа может привести к вредному воздействию. Удаляйте отработавшие аккумуляторы/батареи в отходы согласно инструкциям.

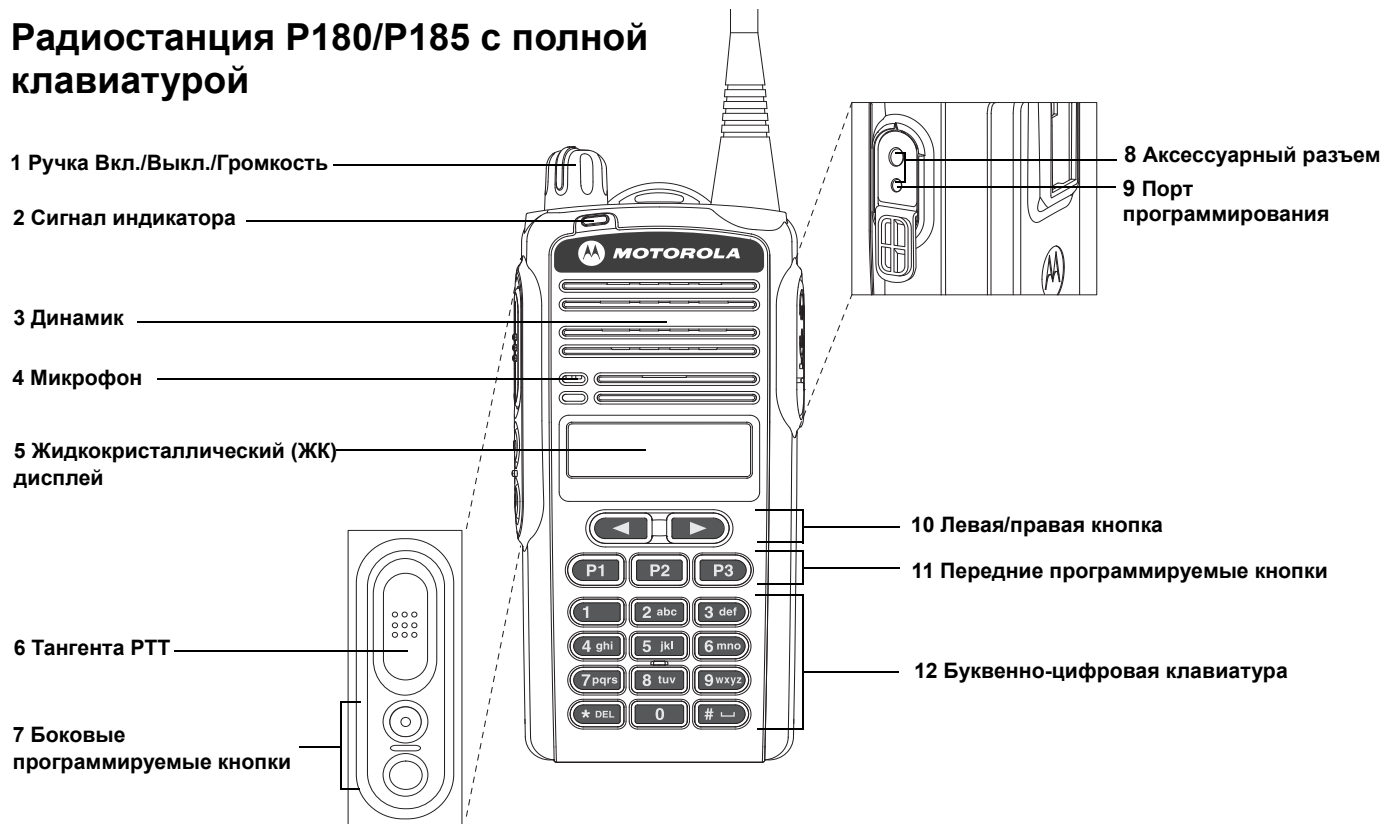
ВНИМАНИЕ!

Данная радиостанция предназначена только для профессиональной эксплуатации согласно требованиям Федеральной комиссии связи США (FCC) в отношении воздействия излучаемой радиочастотной энергии. С целью недопущения превышения пределов воздействия излучаемой радиочастотной энергии перед началом использования этого изделия ознакомьтесь с информацией о радиочастотной энергии и инструкциями по эксплуатации в буклете "Сведения о безопасности и воздействии излучаемой радиочастотной энергии" (номер по каталогу публикаций Motorola 6864117B25).

Примечания

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ РАДИОСТАНЦИИ

Радиостанция Р180/Р185 с полной клавиатурой



1. Ручка Вкл./Выкл./Громкость

Для включения радиостанции поверните ручку **Вкл./Выкл./Регулировка громкости** по часовой стрелке. Для выключения радиостанции поверните ручку **Вкл./Выкл./Регулировка громкости** против часовой стрелки.

Для увеличения громкости поверните эту ручку по часовой стрелке.

Для уменьшения громкости поверните эту ручку против часовой стрелки.

2. Светодиодный (СД) индикатор

Используются для индикации режима передачи, приема и мониторинга, а также приема селективного вызова и оповещения о вызове. Более подробно см. в разделе Цвета СД-индикаторов на стр. 7.

3. Динамик

Через динамик поступает звук.

4. Микрофон

При посылке сообщений говорите в микрофон.

5. Жидкокристаллический (ЖК) дисплей

8-знаковый однострочный дисплей, отображающий до 10 пиктограмм статуса радиостанции. Более подробно см. в разделе Жидкокристаллический дисплей и значки на стр. 8.

6. Тангента РТТ

Для посылки сообщения нажмите и говорите в микрофон. Для приема сообщений отпустите и слушайте.

Примечание: Если в канале запрограммирована функция Блокировка при занятом канале, пользователь сможет вести передачу, только если этот канал не находится в режиме приема.

7. Боковые программируемые кнопки

Более подробно см. в разделе Программируемые кнопки на стр. 9.

8. Аксессуарный разъем

2,5-мм порт аудиовхода и 3,5-мм порт аудиовыхода, используются для подключения к радиостанции совместимых с ней аксессуаров.

9. Порт программирования

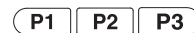
Нижний 2,5-мм порт аудиовхода используется дилерами для программирования радиостанции.

10. Левая/правая кнопка



Используются для навигации по меню, подменю и выбора параметров в режиме программирования передней панели

11. Передние программируемые кнопки



Более подробно см. в разделе Программируемые кнопки на стр. 9.

12. Буквенно-цифровая клавиатура

Может использоваться для ввода букв и цифр в режиме программирования передней панели и цифр в режиме набора DTMF и телефонном режиме.

Радиостанция Р160/Р165 с полной клавиатурой

1 Ручка Вкл./Выкл./
Громкость

2 Сигнал индикатора

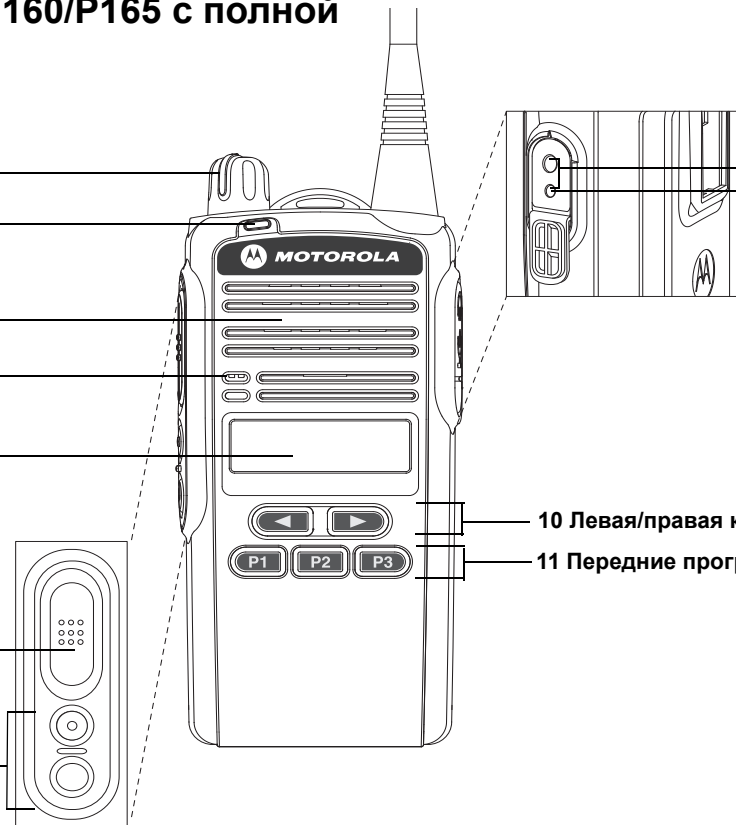
3 Динамик

4 Микрофон

5 Жидкокристаллический
(ЖК) дисплей

6 Тангента РТТ

7 Боковые
программируемые
кнопки



8 Аксессуарный разъем

9 Порт
программирования

10 Левая/правая кнопка

11 Передние программируемые кнопки

1. Ручка Вкл./Выкл./Громкость

Для включения радиостанции поверните ручку **Вкл./Выкл./Регулировка громкости** по часовой стрелке. Для выключения радиостанции поверните ручку **Вкл./Выкл./Регулировка громкости** против часовой стрелки.

Для увеличения громкости поверните эту ручку по часовой стрелке.

Для уменьшения громкости поверните эту ручку против часовой стрелки.

2. Светодиодный (СД) индикатор

Используются для индикации режима передачи, приема и мониторинга, а также приема селективного вызова и оповещения о вызове. Более подробно см. в разделе Цвета СД-индикаторов на стр. 7.

3. Динамик

Через динамик поступает звук.

4. Микрофон

При посылке сообщений говорите в микрофон.

5. Жидкокристаллический (ЖК) дисплей

8-знаковый однострочный дисплей, отображающий до 10 пиктограмм статуса радиостанции. Более подробно см. в разделе Жидкокристаллический дисплей и значки на стр. 8.

6. Тангента РТТ

Для посылки сообщения нажмите и говорите в микрофон. Для приема сообщений отпустите и слушайте.

Примечание: Если в канале запрограммирована функция Блокировка при занятом канале, пользователь сможет вести передачу, только если этот канал не находится в режиме приема.

7. Боковые программируемые кнопки

Более подробно см. в разделе Программируемые кнопки на стр. 9.

8. Аксессуарный разъем

2,5-мм порт аудиовхода и 3,5-мм порт аудиовыхода, используются для подключения к радиостанции совместимых с ней аксессуаров.

9. Порт программирования

Нижний 2,5-мм порт аудиовхода используется дилерами для программирования радиостанции.

10. Левая/правая кнопка



Используются для навигации по меню, подменю и выбора параметров в режиме программирования передней панели.

11. Передние программируемые кнопки



Более подробно см. в разделе Программируемые кнопки на стр. 9.

Радиостанция Р140/Р145 без клавиатуры

1 Ручка выбора каналов

2 Ручка Вкл./Выкл./Громкость

3 Сигнал индикатора

4 Дина мик

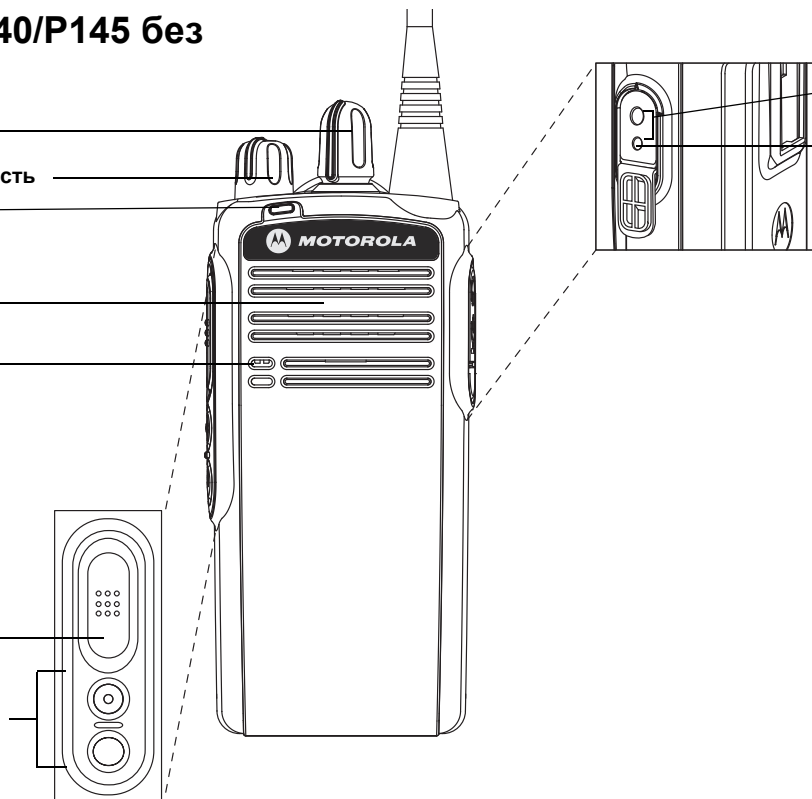
5 Микрофон

6 Тангента РТТ

7 Боковые программируемые кнопки

8 Аксессуарный разъем

9 Порт программирования



1. Ручка выбора каналов

Используется для выбора каналов в нормальном режиме работы радиостанции.

2. Ручка Вкл./Выкл./Громкость

Включайте радиостанцию поворотом ручки **Ручка Вкл./Выкл./Регулировка громкости** по часовой стрелке.

Выключайте радиостанцию поворотом ручки

Вкл./Выкл./Регулировка громкости против часовой стрелки.

Увеличивайте громкость, поворачивая эту ручку по часовой стрелке.

Уменьшайте громкость, поворачивая эту ручку против часовой стрелки.

3. Светодиодный (СД) индикатор

Используются для индикации режима передачи, приема и мониторинга, а также приема селективного вызова и оповещения о вызове. Более подробно см. в разделе Цвета СД-индикаторов на стр. 7.

4. Динамик

Через динамик поступает звук.

5. Микрофон

При посылке сообщений говорите в микрофон.

6. Тангента РТТ

Для посылки сообщения нажмите и говорите в микрофон. Для приема сообщений отпустите и слушайте.

Примечание: Если в канале запрограммирована функция Блокировка при занятом канале, пользователь сможет вести передачу, только если этот канал не находится в режиме приема.

7. Боковые программируемые кнопки

Более подробно см. в разделе Программируемые кнопки на стр. 9.

8. Аксессуарный разъем

2,5-мм порт аудиовхода и 3,5-мм порт аудиовыхода, используются для подключения к радиостанции совместимых с ней аксессуаров.

9. Порт программирования

Нижний 2,5-мм порт аудиовхода используется дилерами для программирования радиостанции.

Цвета СД-индикаторов






Цвет СД-индикатора	Состояние	Индикация
Зеленый	Горит	Радиостанция ведет передачу в нормальном режиме. Радиостанция ведет передачу в режиме скремблирования.
	Нормальное мигание	Радиостанция ведет прием в нормальном режиме. Канал занят. Радиостанция прошла самотестирование при включении питания.
Желтый	Горит	Активирован мониторинг. Активирован режим непрерывного мониторинга. Радиостанция приняла селективный вызов.
	Нормальное мигание	Радиостанция находится в режиме активного сканирования. Радиостанция ведет прием в режиме скремблирования.
	Быстрое мигание	Получено оповещение о вызове.

Цвет СД-индикатора	Состояние	Индикация
Красный	Нормальное мигание	Радиостанция ведет передачу в нормальном режиме, но заряд батареи низок. Радиостанция ведет передачу в режиме скремблирования, но заряд батареи низок.
	Быстрое мигание	Сбой самотестирования радиостанции при включении питания.

Жидкокристаллический дисплей и значки






На дисплее отображается выбранный канал, параметры программирования, статусные сообщения и ошибки или информационные сообщения.

СД-индикатор	Описание	Функция
	Индикатор уровня сигнала	Указывает уровень сигнала. Чем больше секций, тем сильнее сигнал, принимаемый радиостанцией.
	Индикатор уровня мощности	“L” загорается, если радиостанция сконфигурирована на передачу на низкой мощности, “H” загорается, если радиостанция ведет передачу на высокой мощности.
	Индикатор прямой связи	Горит, если передача ведется не через ретранслятор.
	Индикатор монитора	Загорается при мониторинге выбранного канала.
	Индикатор сканирования	Мигает, без точки, при активированном нормальном сканировании. Горит, без точки, если на непериприоритетном канале происходит радиообмен. Горит, точка мигает, если на приоритетном канале происходит радиообмен.

СД-индикатор	Описание	Функция
	Индикатор инверсионного скремблирования голосового сигнала	Горит при включенном режиме скремблирования.
	Индикатор телефонного режима	Горит, если выбран телефонный режим.
	Индикатор режима программирования	Горит при включенном режиме программирования.
	Индикатор блокировки клавиш	Горит при заблокированной клавиатуре.
	Индикатор уровня заряженности аккумулятора	Показывает уровень заряженности аккумулятора - чем больше секций (от 1 до 3), тем выше заряд. При низком заряде мигает.

Программируемые кнопки

Программируемые кнопки:

- Боковая программируемая кнопка 1 
- Боковая программируемая кнопка 2 
- Передняя программируемая кнопка 1 
- Передняя программируемая кнопка 2 
- Передняя программируемая кнопка 3 

Следующие функции могут быть назначены как короткий нажим (нажать и отпустить) или длительный нажим (нажать и удерживать нажатой в течение более 1 с).

Кнопка	Функция
Подсветка	Включает/выключает подсветку дисплея.
Оповещение о вызове	Иницирует оповещение о вызове
Псевдоним канала	Переключает отображение на дисплее между номером и именем канала.
Блокировка клавиатуры	Блокирование/разблокирование всех кнопок за исключением РТТ, боковой программируемой кнопки 1, боковой программируемой кнопки 2 и ручки вкл./выкл./громкость. Задается только как длительный нажим.

Кнопка	Функция
Мониторинг	Мониторинг канала на предмет радиообмена продолжается пока нажата кнопка.
Удаление мешающего канала	Временно удаляет нежелательный канал(ы) из списка сканирования. Задается только как длительный нажим.
Телефонный режим	Активация /деактивация телефонной функции для выбранного канала.
Активация субтона/цифрового субтона (PL/DPL)	Включает/выключает функцию, которая обеспечивает отмену бесшумной настройки только при совпадении TPL/DPL.
Уровень мощности	Выбирает требуемый уровень мощности: Низк. или Выс.
Главный канал	Быстрый переход к выбранному Главному каналу.
Активирование ИН, посылаемого при нажмие РТТ	Активирует/деактивирует посылку ИН при нажмие РТТ.
Обратный импульс	Выбирает тип обратного импульса: Нет, 180 или 240.
Сканирование каналов	Включает/выключает сканирование канала.
Выбор кода скремблирования	Переключение между двумя имеющимися кодами скремблирования.
Включение/выключение скремблирования	Активация /деактивация функции скремблирования для выбранного канала. Задается только как длительный нажим.
Селективный вызов	Иницирует селективный вызов.

Кнопка	Функция
Уровень ШП	Выбирает уровень бесшумной настройки: Нормальный или узкий.
Непрерывный мониторинг	Включает и выключает функцию постоянного мониторинга до тех пор, пока снова не будет нажата кнопка. Задается только как длительный нажим.
Режим прямой связи / связи через ретранслятор	Активирует переключение между режимом связи через ретранслятор и прямой связи.
Не назначено	Для этой кнопки никакие функции не программируются.
Настройка громкости	Регулирует громкость звука. Кнопка издает непрерывный тон, индицирующий текущий уровень громкости. Для изменения уровня громкости поверните ручку громкости в соответствующее положение, одновременно удерживая нажатой программируемую кнопку. Задается только как длительный нажим.
VOX	Активация /деактивация функции VOX (голосовое управление передачей) для выбранного канала.

Функции, запрограммированные в вашей радиостанции как функции по умолчанию, сведены в следующую таблицу.

Тип нажима	Боковая кнопка 1	Боковая кнопка 2	Передняя кнопка 1	Передняя кнопка 2	Передняя кнопка 3
Короткое нажатие	Не назначено	Не назначено	Мониторинг	Уровень мощности	Не назначено
Длительный нажим	Не назначено	Не назначено	Не назначено	Не назначено	Не назначено

Если дилер запрограммировал кнопки вашей радиостанции, новые функции кнопок полезно записать в следующей таблице.

Тип нажима	Боковая кнопка 1	Боковая кнопка 2	Передняя кнопка 1	Передняя кнопка 2	Передняя кнопка 3
Короткое нажатие					
Длительный нажим					

НАЧАЛО РАБОТЫ

Присоединение и снятие антенны



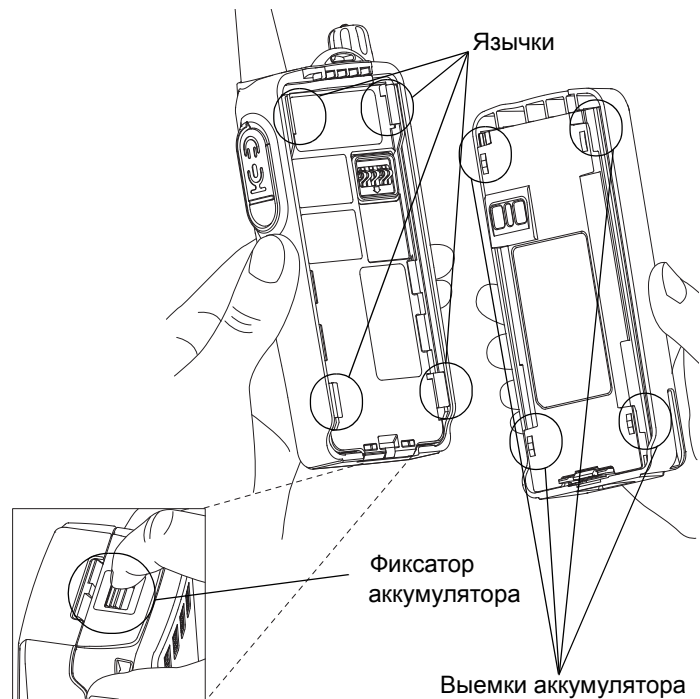
Установка антенны

1. Для крепления антенны к радиостанции вставьте резьбовой конец антенны в гнездо антенны.
2. Вращайте антенну по часовой стрелке до затяжки.

Снятие антенны

1. Поворачивайте антенну против часовой стрелки до тех пор, пока она не отделится от радиостанции.

Установка и извлечение аккумулятора



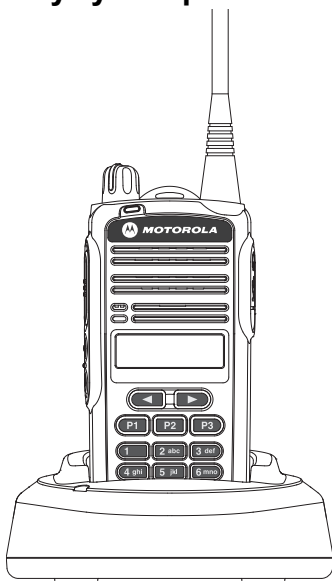
Установка аккумулятора

1. Насадите выемки аккумулятора на язычки радиостанции.
2. Скользящим перемещением сместите аккумулятор вверх до щелчка.

Извлечение аккумулятора

1. Переместите защелку аккумулятора в направлении от радиостанции.
2. Вставьте аккумулятор, вдвинув его сверху вниз.
3. Потяните за батарею в направлении от радиостанции.

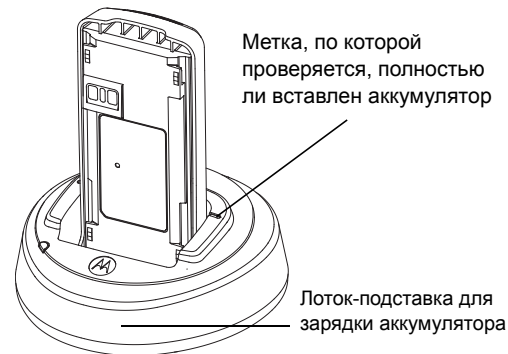
Зарядка аккумулятора



1. Для зарядки аккумулятора выключайте радиостанцию. Убедитесь, что радиостанция выключена.
2. Вставьте вилку шнура питания в розетку.
3. Подсоедините разъем шнура питания к заднему гнезду настольного лотка-подставки.
4. Светодиод зарядного устройства мигнет один раз зеленым, указывая на включение питания.

5. Вставьте в гнездо зарядного устройства аккумулятор или радиостанцию с аккумулятором следующим образом:
совместите канавки на каждой из боковых стенок аккумулятора с соответствующими выступающими направляющими ребрами гнезда зарядного устройства.
ИЛИ
вдвиньте аккумулятор внутрь гнезда по направляющим
ИЛИ
вдвиньте аккумулятор в гнездо до полного соприкосновения контактов зарядного устройства и аккумулятора.
6. Статус (режим) зарядки аккумулятора указывается цветом светодиода зарядного устройства. (См. раздел Режим зарядки на стр. 15).

Метку, по которой определяется, полностью ли вставлен аккумулятор, см. на рис. ниже.



Режим зарядки

Цвет СД-индикатора	Режим зарядки
Непрерывный красный	Зарядка
Мигающий красный	Неисправность аккумулятора
Непрерывный зеленый	Зарядка завершена
Мигающий зеленый	Заряд малым током (подзарядка)
Одно мигание - зеленый	Включение питания
Мигающий желтый	Ожидание зарядки

Примечание: Для обеспечения максимальной длительности работы нового аккумулятора зарядите его в течение ночи (12 - 16 часов) перед первым использованием. Для полной зарядки полностью разряженного аккумулятора требуется около 2,5 - 5 часов, это время зависит от химических реакций в аккумуляторе. Об окончании процесса зарядки указывает постоянно горящий зеленый СД.

СКАНИРОВАНИЕ

Сканирование дает возможность мониторинга нескольких каналов и приема передаваемых по ним вызовов.

Поддерживается сканирование двух типов: Нормальное сканирование и приоритетное сканирование. При нормальном сканировании радиостанция последовательно проверяет все находящиеся в ее списке сканирования каналы, а при приоритетном сканировании 50% времени используется для сканирования приоритетного канала (первого канала в назначенном списке сканирования).



Если при сканировании обнаруживается радиообмен, удовлетворяющий условия для перехода на открытый канал, радиостанция прекращает сканирование и переключается на этот канал, загорается индикатор Σ , а на дисплее появляется номер этого канала. Если в течение заданного периода времени никакой радиообмен не обнаруживается, радиостанция продолжает сканирование.

Если во время приоритетного сканирования радиостанция переключается на неприоритетный канал, она продолжает

слежение за радиообменом на приоритетном канале. Если на приоритетном канале обнаруживается радиообмен, радиостанция переключается на него.

Если во время сканирования нажать РТТ, радиостанция включится на передачу на Базовом канале. Если радиостанция прекратит сканирование и переключится на какой-либо канал, весь прием и передача будут вестись на этом канале.

- Нажмите кнопку *Scan* (*Сканирование*) для начала сканирования. Индикатор Σ начнет мигать, указывая на то, что радиостанция ведет сканирование. На ЖК-дисплее отображается Базовый канал, на котором началось сканирование.
- Нажмите кнопку *Scan* (*Сканирование*) для прекращения сканирования.

Удаление мешающего канала

Канал, на котором происходит не интересующий вас радиообмен, называется "мешающим". Мешающий канал можно временно удалить из списка сканирования.

Удаление мешающего канала

- Когда радиостанция зафиксируется на мешающем канале, нажмите программируемую кнопку *Nuisance Channel Delete* (*Удаление мешающего канала*). Раздастся высокий тональный сигнал.

Базовый и приоритетный каналы удалить из списка нельзя. При попытке удаления одного из этих каналов раздастся высокий тональный сигнал и никакие изменения не произойдут.

Для восстановления удаленных каналов в списке сканирования начните сканирование или просто выключите и включите радиостанцию.



ФУНКЦИИ DUAL TONE MULTIPLE FREQUENCY (DTMF)

Голосовой селективный вызов и оповещение о вызове

Благодаря DTMF-опции ваша радиостанция может вызываться отдельными пользователями или частью небольшой группы.



Передача голосового селективного вызова

Если сконфигурировать одну из программируемых кнопок как кнопку опции Селективный вызов, список вызовов будет запрограммирован на ID принимающей радиостанции. Программирование вашей радиостанции может выполнить ваш дилер.

1. Нажмите программируемую кнопку Селективный вызов радиостанции. На ЖК-дисплее появится первый пункт списка вызовов.
2. Нажимом  или  выберите требуемый ID принимающей радиостанции.
3. Нажмите тангенту РТТ для выполнения голосового селективного вызова.

Передача оповещения о вызове

Если сконфигурировать одну из программируемых кнопок как кнопку опции Оповещение о вызове, список вызовов будет запрограммирован на ID принимающей радиостанции. Программирование вашей радиостанции может выполнить ваш дилер.

1. Нажмите программируемую кнопку Оповещение о вызове радиостанции. На ЖК-дисплее появится первый пункт списка вызовов.
2. Нажимом  или  выберите требуемый ID принимающей радиостанции.
3. Нажмите РТТ для выхода из режима Оповещения о вызове.

Прием оповещения о вызове

При приеме голосового селективного вызова на дисплее радиостанции отображается тип оповещения о вызове:

- IND CALL – Индивидуальный вызов
- GRP CALL – Групповой вызов
- ALL CALL – Все вызовы

Звучит тон приема выборочного вызова, и загорается непрерывный оранжевый СД. После этого прозвучит голос говорящего.

Прием оповещения о вызове с голосовой связью

Когда радиостанция принимает оповещение о вызове с голосовой связью, на дисплее отображается тип принятого вызова:

- IND CALL – Индивидуальный вызов
- GRP CALL – Групповой вызов
- ALL CALL – Все вызовы

Звучит тон приема оповещения о вызове, и загорается мигающий оранжевый СД. После этого прозвучит голос говорящего. Радиостанция выдает индикацию оповещения о вызове до тех пор, пока вы ее не сбросите.

Прием голосового селективного вызова

Когда радиостанция принимает оповещение о вызове, на дисплее отображается тип принятого вызова:

- IND CALL – Индивидуальный вызов
- GRP CALL – Групповой вызов
- ALL CALL – Все вызовы

Звучит тон приема оповещения о вызове, и загорается мигающий оранжевый СД. Затем прозвучит голос говорящего. Радиостанция выдает индикацию оповещения о вызове до тех пор, пока вы ее не сбросите.

В случае индивидуального вызова радиостанция автоматически передает подтверждающее сообщение на вызывающую радиостанцию, если дилер запрограммировал в радиостанции Подтверждающий ИИ.

Передача и прием ID тангенты РТТ

ID (идентификационный номер) РТТ это однозначно определяющий РТТ номер длиной от одной до восьми цифр, идентифицирующий радиостанцию (при приеме и передаче) в системе сигналинга DTMF. ID тангенты РТТ состоит из цифр 0-9 и значков "# " и "*" .

Если ID тангенты РТТ активирован, передающая радиостанция посылает ID на принимающую радиостанцию. Принимающая радиостанция отображает ID тангенты передающей радиостанции. Если ID тангенты соответствует какому-либо пункту списка вызовов DTMF, то выполняется "обратное распознавание" и на дисплее вместо ID тангенты отображается соответствующий псевдоним.

ФУНКЦИИ MDC-1200

Передача и прием идентификатора тангенты РТТ

Идентификатор тангенты РТТ - это уникальный идентификатор длиной от одного до четырех знаков, который идентифицирует радиостанцию, работающую (передающую или принимающую) в системе сигналинга MDC-1200. Идентификатор тангенты РТТ состоит из кодов от 0001 до DEEE.

Когда активирована функция идентификатора тангенты РТТ, передающая радиостанция передает свой идентификатор на принимающую радиостанцию. Принимающая радиостанция отображает принятый идентификатор тангенты РТТ. Если принятый идентификатор тангенты РТТ совпадает с пунктом списка вызовов MDC-1200, то в радиостанции отображается обратное совмещение псевдонимов.

Декодирование проверки радиостанции

Проверка радиостанции дает возможность пользователю проверить, включена ли и находится ли в зоне приема определенная радиостанция (или группа радиостанций). Пользователь проверяемой радиостанции не получает сигнала о проверке, кроме краткого включения СД-индикатора (красного) во время отправления подтверждения проверки. Эту функцию можно активировать и деактивировать с помощью программы CPS.

Декодирование избирательной блокировки радиостанций

Функция избирательной блокировки радиостанций повышает безопасность системы связи, позволяя блокировать украденную или потерянную радиостанцию. Эта ценная функция дает оператору системы возможность управлять радиостанциями, которые не выполняют условий. Радиостанцию блокирует диспетчер или администратор системы. Заблокированная радиостанция не будет действовать, пока ее не настроит дилер.

ФУНКЦИИ QUIK-CALL II

Прием выборочного голосового вызова

Когда радиостанция принимает оповещение о выборочном голосовом вызове, на дисплее отображается тип принятого вызова:

- IND CALL – индивидуальный вызов
- GRP CALL – групповой вызов

Звучит тон приема выборочного вызова, и загорается непрерывный оранжевый СД. После этого прозвучит голос говорящего.

Прием оповещения о вызове

Когда радиостанция принимает оповещение о вызове, на дисплее отображается тип принятого вызова:

- IND CALL – индивидуальный вызов
- GRP CALL – групповой вызов

Звучит тон приема оповещения о вызове, и загорается мигающий оранжевый СД. Затем прозвучит голос говорящего. Радиостанция выдает индикацию оповещения о вызове до тех пор, пока вы ее не сбросите.

Прием оповещения о вызове с голосовой связью

Когда радиостанция принимает оповещение о вызове с голосовой связью, на дисплее отображается тип принятого вызова:

- IND CALL – индивидуальный вызов
- GRP CALL – групповой вызов

Звучит тон приема оповещения о вызове, и загорается мигающий оранжевый СД. После этого прозвучит голос говорящего. Радиостанция выдает индикацию оповещения о вызове до тех пор, пока вы ее не сбросите.

ГОЛОСОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ ПЕРЕДАЧЕЙ (VOX)

Функцию VOX необходимо активировать для каждого канала в отдельности в программном обеспечении CPS, только после этого с радиостанцией можно будет использовать аксессуары VOX. Если к радиостанции подсоединен микрофон/гарнитура VOX, управлять работой радиостанции можно без помощи рук.

Как включить функцию голосового управления передачей

1. Вставьте штекер гарнитуры VOX в аудио-гнездо аксессуаров радиостанции. Перед подсоединением аксессуара VOX убедитесь, что радиостанция выключена.
2. Включите радиостанцию.

Как выключить функцию голосового управления передачей

1. Нажмите тангенту РТТ радиостанции. В результате вы сможете использовать тангенту VOX, но для включения радиостанции на передачу потребуется нажать тангенту РТТ.

Как снова включить функцию голосового управления передачей

1. Выключите и снова включите радиостанцию при подсоединенной гарнитуре или
2. Смените канал при подсоединенной гарнитуре VOX.


Для регулировки чувствительности VOX выполните инструкции, приведенные в разделе ACCESSORY (Аксессуары) на стр. 26 данного руководства пользователя.

РЕЖИМ ПРОГРАММИРОВАНИЯ ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ

В этом режиме можно изменять параметры функций для повышения эффективности использования радиостанции.

Примечание: Эта функция поддерживается только некоторыми моделями.

Вход в режим программирования передней панели



Если радиостанция включена, выключите ее. Нажав и удержав боковую программируемую кнопку 1, включите радиостанцию. Прозвучи тональный сигнал, что явится подтверждением входа в Режим программирования. На ЖК-дисплее радиостанции появится индикатор  и "BSKLIGHT" (ПОДСВЕТКА).

Выход из режима программирования передней панели

Для выхода из Режимы программирования выключите радиостанцию.

Получение доступа к параметрам режима программирования передней панели

Для навигации

Нажмите  или  для прокрутки параметров каждого меню или подменю.

Для выбора значений настроек

Нажмите тангенту РТТ для выбора пункта меню или подменю.

Для выхода из выбранного пункта без внесения изменений вернитесь на предыдущий уровень меню

Нажмите боковую программируемую кнопку 1 для возврата к предыдущему уровню меню или для выбора параметра без его изменения.

Главное меню	Подменю 1-го уровня	Подменю 2-го уровня	Настройки	Пояснения
BCKLIGHT (Подсветка)	-	-	AUTO TOGGLE (АВТОПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ)	AUTO (АВТОМАТИЧ.) - подсветка автоматически выключается, если ни одна из кнопок не нажимается в течение 5 секунд. Повторный нажим кнопки Подсветка продлевает время подсветки. TOGGLE (ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ) - кнопка подсветки работает как выключатель подсветки ЖК-дисплея.
BATTERY (АККУМУЛЯТОР)	SAVER (Режим экономии аккумулятора)	-	OFF (ВЫКЛ.) NORMAL (НОРМ.) ENHANCED (УЛУЧШ.)	Продлевает срок службы аккумулятора. В этом режиме в случае отсутствия радиообмена приемник радиостанции периодически выключается. В случае NORMAL (НОРМ.) радиостанция выключается реже - используется, если желательна экономия аккумулятора в ожидании селективного вызова или оповещения о вызове. В случае ENHANCED (УЛУЧШ.) приемник остается выключенным в течение более длительных периодов - используется, если желательна максимально экономить аккумулятор и если селективные вызовы или оповещения о вызове не ожидаются.
	TYPE (Тип аккумулятора)	-	NIMH (металл-гидридные аккумуляторы) LI-ION (Литий-ионные аккумуляторы) H LI-ION (Водород, литий-ионные аккумуляторы)	Выбирает тип используемого в радиостанции аккумулятора.

Главное меню	Подменю 1-го уровня	Подменю 2-го уровня	Настройки	Пояснения
ACCESSORY (Аксессуар)	SPK GAIN (Усиление внешнего динамика)	-	+2 +1 0 -1 -2	Дает возможность регулировки громкости внешнего динамика, когда к радиостанции подсоединены аксессуары. "+2" соответствует максимальному усилению внешнего динамика, а "-2" -минимальному.
	MIC GAIN (Усиление внешнего динамика)	-	+2 +1 0 -1 -2	Дает возможность регулировки чувствительности внешнего микрофона, когда к радиостанции подсоединены аксессуары. "+2" соответствует максимальной чувствительности внешнего микрофона, а "-2" -минимальной.
	VOX GAIN (Усиление микрофона VOX)	-	VERYHIGH (ОЧЕНЬ ВЫС.) HIGH (ВЫС.) MIDDLE (СРЕДН.) НИЗК.	Дает возможность регулировки чувствительности микрофона VOX, когда к радиостанции подсоединены VOX-аксессуары. VERYHIGH (ОЧЕНЬ ВЫС.) - максимальная чувствительность VOX-микрофона. LOW (НИЗК.) - минимальная чувствительность VOX-микрофона.
	VOX CH (КАНАЛ VOX)	CH-001 (КАН.-001) ... CH-099 (КАН.-099)	ENABLE (АКТИВИР.) DISABLE (ДЕАКТИВИР.)	Активация /деактивация функции VOX для выбранного канала.

Главное меню	Подменю 1-го уровня	Подменю 2-го уровня	Настройки	Пояснения
TONE VOL (Громкость оповещающего тона)	–	–	ON (ВКЛ.) OFF (ВЫКЛ.)	Выбор громкости оповещающего тона. Если требуется тихий звук, выберите OFF (ВЫКЛ.). В условиях сильного фонового шума выбирайте ON (ВКЛ.).
PROG BTN (Программируемая кнопка)	SIDE 1S (Боковая кнопка 1 – короткий нажим)	–	UNASSIGN (Не назначено) BCKLIGHT (Подсветка) CH ALIAS (Псевдоним канала) PTT ID (PTT ID активир.) TPL/DPL (TPL/DPL активир.) PRIME CH (Главный канал) POWER (Уровень мощности) SCAN (сканирование) SQUELCH (Уровень бесшумной настройки) TALKARND (Прямая связь без ретранслятора) MONITOR (МОНИТОР) PHONE (Телефонный режим) SCM CODE (Выбор кода скремблирования) VOX (Голосовое управление передачей) RV BURST (Обратный импульс) SEL CALL (Селективный вызов) CL ALERT (Оповещение о вызове)	Дает возможность задания программируемых функций для короткого нажима боковой кнопки 1.

Главное меню	Подменю 1-го уровня	Подменю 2-го уровня	Настройки	Пояснения
	SIDE 1L (Боковая кнопка 1 – Длительный нажим)	–	UNASSIGN (Не назначено) BCKLIGHT (Подсветка) CH ALIAS (Псевдоним канала) KEY LOCK (Блокировка клавиатуры) NUIS DEL (Удаление мешающего канала) PTT ID (PTT ID активир.) TPL/DPL (TPL/DPL активир.) PRIME CH (Главный канал) POWER (Уровень мощности) SCAN (сканирование) SQUELCH (Уровень бесшумной настройки) TALKARND (Прямая связь без ретранслятора) STKY MON (Непрерывный мониторинг) PHONE (Телефонный режим) SCRAMBLE (Активирование скремблирования) SCM CODE (Выбор кода скремблирования) VOX (Голосовое управление передачей) RV BURST (Обратный импульс) SEL CALL (Селективный вызов) CL ALERT (Оповещение о вызове) VOL SET (Настройка громкости)	Дает возможность задания программируемых функций для короткого нажима боковой кнопки 1.

Главное меню	Подменю 1-го уровня	Подменю 2-го уровня	Настройки	Пояснения
	SIDE 2S (Боковая кнопка 2 – короткий нажим)	–	Как выше	Дает возможность задания программируемых функций для короткого нажима боковой кнопки 2.
	SIDE 2L (Боковая кнопка 2 – Длительный нажим)	–	Как выше	Дает возможность задания программируемых функций для длительного нажима боковой кнопки 2.
	FRONT 1S (Передняя кнопка 1 – короткий нажим)	–	Как выше	Дает возможность задания программируемых функций для короткого нажима передней кнопки 1.
	FRONT 1L (Передняя кнопка 1 – длительный нажим)	–	Как выше	Дает возможность задания программируемых функций для длительного нажима передней кнопки 1.
	FRONT 2S (Передняя кнопка 2 – короткий нажим)	–	Как выше	Дает возможность задания программируемых функций для короткого нажима передней кнопки 2.
	FRONT 2L (Передняя кнопка 2 – длительный нажим)	–	Как выше	Дает возможность задания программируемых функций для длительного нажима передней кнопки 2.
	FRONT 3S (Передняя кнопка 3 – короткий нажим)	–	Как выше	Дает возможность задания программируемых функций для короткого нажима передней кнопки 3.
	FRONT 3L (Передняя кнопка 3 – длительный нажим)	–	Как выше	Дает возможность задания программируемых функций для длительного нажима передней кнопки 3.

Главное меню	Подменю 1-го уровня	Подменю 2-го уровня	Настройки	Пояснения
CHANNEL (КАНАЛ)	SQUELCH (Уровень шумоподавления)	CH-001 (КАН.-001)... CH-099 (КАН.-099)	NORMAL (НОРМ.) TIGHT (УЗК.)	NORMAL (НОРМ.) - уровень ШП дает возможность приема слабых сигналов. TIGHT (УЗК.) - уровень ШП дает возможность приема только сильных сигналов с фильтрацией помех.
	TIME OUT (Таймер ограничения разговора)	-	OFF (ВЫКЛ.) 010 020 ... 590 600	Этот таймер задает максимальную длительность (в секундах) непрерывной передачи.
	POWER (Уровень мощности)	CH-001 (КАН.-001)... CH-099 (КАН.-099)	HIGH (ВЫС.) LOW (НИЗК.)	Уровень мощности - HIGH (ВЫСОК.) или LOW (НИЗК.)
	PRIME CH (Главный канал)	-	OFF (ВЫКЛ.) 001 ... 099	Это канал, мониторингу которого вы хотите уделить большую часть времени. Радиостанция переключается на Главный канал, если она находится в состоянии ожидания на другом канале в течение запрограммированного времени паузы.
SCAN (сканирование)	LIST 1 (*) (Список сканирования 1)	01-XXX 02-XXX ... 15-XXX 16-XXX	___ 001 ... 099	Дает возможность задания пунктов списка сканирования 1. "XXX" обозначает выбранный пункт списка сканирования. "___" указывает на то, что ни один пункт списка сканирования не выбран. С помощью кнопки ◀ или кнопки ▶ можно прокручивать список каналов и нажимом РТТ задавать выбор. Вместо этого пользователь может вводить номер канала напрямую, с клавиатуры и нажимом РТТ задавать выбор. (*)
	LIST 2 (*) (Список сканирования 2)	01-XXX 02-XXX ... 15-XXX 16-XXX	___ 001 ... 099	Дает возможность задания пунктов списка сканирования 2. "XXX" обозначает выбранный пункт списка сканирования. "___" указывает на то, что ни один пункт списка сканирования не выбран. С помощью кнопки ◀ или кнопки ▶ можно прокручивать список каналов и нажимом РТТ задавать выбор. Вместо этого пользователь может вводить номер канала напрямую, с клавиатуры и нажимом РТТ задавать выбор. (*)
(*) Поддерживается только моделями с полной клавиатурой.				

Главное меню	Подменю 1-го уровня	Подменю 2-го уровня	Настройки	Пояснения
	LIST 3 (*) (Список сканирования 3)	01-XXX 02-XXX ... 15-XXX 16-XXX	--- 001 ... 099	Дает возможность задания пунктов списка сканирования 3. "XXX" обозначает выбранный пункт списка сканирования. " --- " указывает на то, что ни один пункт списка сканирования не выбран. С помощью кнопки ◀ или кнопки ▶ можно прокручивать список каналов и нажатием РТТ задавать выбор. Вместо этого пользователь может вводить номер канала напрямую, с клавиатуры и нажатием РТТ задавать выбор. (*)
	LIST SEL (Выбор списка сканирования)	CH-001 (КАН.-001)... CH-099 (КАН.-099)	LIST1 (Scan List 1) LIST2 (Scan List 2) LIST3 (Scan List 3)	Дает возможность задания списка сканирования для выбранного канала.
	SCAN TYP (Выбор типа сканирования)	CH-001 (КАН.-001)... CH-099 (КАН.-099)	NORMAL (НОРМ.) PRIORITY (ПРИОРИТЕТН.)	Дает возможность задания для выбранного канала типа сканирования как Нормальное или Приоритетное.
	PRIORITY (Выбор приоритетного канала)	LIST1 (Scan List 1)	--- ... XXX	Дает возможность задания приоритетного канала для списка сканирования 1. "XXX" обозначает выбранный приоритетный канал. " --- " указывает на то, что приоритетный канал не выбран. С помощью кнопки ◀ или кнопки ▶ можно прокручивать список каналов и нажатием РТТ задавать выбор.
LIST2 (Scan List 2)		--- ... XXX	Дает возможность задания приоритетного канала для списка сканирования 2. "XXX" обозначает выбранный приоритетный канал. " --- " указывает на то, что приоритетный канал не выбран. С помощью кнопки ◀ или кнопки ▶ можно прокручивать список каналов и нажатием РТТ задавать выбор.	
LIST3 (Scan List 3)		--- ... XXX	Дает возможность задания приоритетного канала для списка сканирования 3. "XXX" обозначает выбранный приоритетный канал. " --- " указывает на то, что приоритетный канал не выбран. С помощью кнопки ◀ или кнопки ▶ можно прокручивать список каналов и нажатием РТТ задавать выбор.	

(*) Поддерживается только моделями с полной клавиатурой.

Главное меню	Подменю 1-го уровня	Подменю 2-го уровня	Настройки	Пояснения
SCRMBLIN (Инверсионное скремблирование голосового сигнала)	CHANNEL (Выбор канала скремблирования)	CH-001 (КАН.-001)... CH-099 (КАН.-099)	ENABLE (АКТИВИР.) DISABLE (ДЕАКТИВИР.)	Активация /деактивация функции скремблирования для выбранного канала.
	CODE (Выбор кода скремблирования)	—	CODE (КОД) 1 CODE (КОД) 2	Дает возможность задания одного из двух имеющихся кодов скремблирования.
PHONE (ТЕЛЕФОН) (*)	ACTIVATE (ВКЛЮЧИТЬ)	"PHONE 1 ... PHONE 4" (ТЕЛЕФОН 1 ...ТЕЛЕФОН 4)	ENABLE (АКТИВИР.) DISABLE (ДЕАКТИВИР.)	Активация и деактивация системы сигналинга
	ALIAS (ПСЕВДОНИМ)	"PHONE 1 ... PHONE 4" (ТЕЛЕФОН 1 ...ТЕЛЕФОН 4)	YYYYYYYY	Установка псевдонима для системы сигналинга.
	SYS SEL (выбор телефонной системы)	CH-001 (КАН.-001)... CH-099 (КАН.-099)	NET PHONE (ТЕЛЕФОН) 1 PHONE (ТЕЛЕФОН) 2 PHONE (ТЕЛЕФОН) 3 PHONE (ТЕЛЕФОН) 4	Выбор телефонной системы для канала.
	ACC CODE (Код доступа)	"PHONE 1 ... PHONE 4" (ТЕЛЕФОН 1 ...ТЕЛЕФОН 4)	XXXXXXXX	Код доступа для телефонной функции – XXXXXXXX. Пользователь может ввести с клавиатуры до 16 знаков, включая 0,1,2,3,4,5,6,7,8,9,#,*
	DEACC CODE (Код прекращения доступа)	"PHONE 1 ... PHONE 4" (ТЕЛЕФОН 1 ...ТЕЛЕФОН 4)	XXXXXXXX	Код прекращения доступа для телефонной функции – XXXXXXXX. Пользователь может ввести с клавиатуры до 16 знаков, включая 0,1,2,3,4,5,6,7,8,9,#,*
(*) Поддерживается только моделями с полной клавиатурой.				

Главное меню	Подменю 1-го уровня	Подменю 2-го уровня	Настройки	Пояснения
PHONE (ТЕЛЕФОН) (*)	PHONE (ТЕЛ.) 01	–	NUMBER01 (НОМЕР01)	Настройка телефонного номера № 1. Пользователь может ввести с клавиатуры до 16 знаков, включая 0,1,2,3,4,5,6,7,8,9,#,*, Примечание: NUMBER01 (НОМЕР01) появляется, если пункт списка телефонов пуст.
			NAME (ИМЯ) 01	Настройка псевдонима для телефона № X. Пользователь может ввести с клавиатуры до 8 знаков, включая A – Z, 0 – 9, \, #, < >, *, +, _, /, Примечание: NAME (ИМЯ) XX появляется, если пункт списка телефонов пуст.
	ALIAS (назначенное имя)	EDIT (РЕДАКТИРОВАТЬ)		Редактирование телефонного номера - XXXXXXXX. Примечание: Псевдоним появляется в меню 1-го уровня, если пункт списка телефонов не пуст.
		DELETE (УДАЛИТЬ)		Удаление телефонного пункта.
PHONE (ТЕЛ.) XX (XX = с 01 по 16)			NUMBER01 (НОМЕР01)	Настройка телефонного номера № X. Пользователь может ввести с клавиатуры до 16 знаков, включая 0,1,2,3,4,5,6,7,8,9,#,*, Примечание: NUMBERXX (НОМЕРXX) появляется, если пункт списка телефонов пуст.
				NAME (ИМЯ) 01
(*) Поддерживается только моделями с полной клавиатурой.				

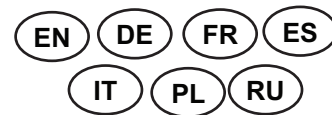
Примечания



MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

© 2009 – 2011 Motorola Solutions, Inc.

All rights reserved.



6878279A01-C

